

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part I

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, JANUARY 26, 2002

OTTAWA, LE SAMEDI 26 JANVIER 2002

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 2, 2002, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 2 janvier 2002 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

## REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Communication Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S9, (613) 991-1351 (Telephone), (613) 991-3540 (Facsimile).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

## DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Communication Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S9, (613) 991-1351 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

## TABLE OF CONTENTS

No. 4 — January 26, 2002

Government Notices* .....	144
<b>Parliament</b>	
House of Commons .....	154
Commissioner of Canada Elections .....	154
<b>Commissions*</b> .....	155
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous Notices*</b> .....	169
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Proposed Regulations*</b> .....	178
(including amendments to existing regulations)	
<b>Index</b> .....	195
<b>Supplements</b>	
Office of the Superintendent of Financial Institutions	

## TABLE DES MATIÈRES

N° 4 — Le 26 janvier 2002

Avis du Gouvernement* .....	144
<b>Parlement</b>	
Chambre des communes .....	154
Commissaire aux élections fédérales .....	154
<b>Commissions*</b> .....	155
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers*</b> .....	169
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Règlements projetés*</b> .....	178
(y compris les modifications aux règlements existants)	
<b>Index</b> .....	197
<b>Suppléments</b>	
Bureau du surintendant des institutions financières	

\* Notices are listed alphabetically in the Index.

\* Les avis sont énumérés alphabétiquement dans l'index.

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994***Notice of Intent*

Notice is hereby given that the Department of the Environment proposes amendments to the *Migratory Birds Regulations*, pursuant to section 12 of the *Migratory Birds Convention Act, 1994*.

The purpose of these amendments to Schedule I is to establish hunting season dates for 2002-2003, as well as the number of migratory game birds that may be taken or possessed during those dates. These restrictions are altered on an annual basis in response to changes in the status of migratory game bird populations.

The Canadian Wildlife Service produces two discussion papers as part of its formalized annual consultation process. The November report, entitled *Population Status of Migratory Game Birds in Canada*, contains population and other biological information on migratory game birds, and thus provides the scientific basis for wildlife management. The proposed changes to the annual hunting regulations, which are based on population trends outlined in the November report, are included in the December report entitled *Proposals to Amend the Canadian Migratory Birds Regulations*. These two discussion papers are distributed to organizations and individuals with an interest in migratory game bird conservation in order to provide an opportunity for input to the development of hunting regulations in Canada.

Hard copies of the above-mentioned documents may be obtained by writing to the Director General, Canadian Wildlife Service, Ottawa, Ontario K1A 0H3. Electronic copies may be viewed at the following address: [http://www.cws-scf.ec.gc.ca/canbird/status/index\\_e.htm](http://www.cws-scf.ec.gc.ca/canbird/status/index_e.htm).

Interested parties who wish to comment on the proposed amendments are invited to submit their comments before February 25, 2002, to: Director General, Canadian Wildlife Service, Ottawa, Ontario K1A 0H3.

January 26, 2002

DAVID BRACKETT  
*Director General  
Canadian Wildlife Service*

[4-1-0]

**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Order 2001-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, pursuant to subsection 87(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,<sup>a</sup> the Minister of the Environment has added the substances referred to in this Order to the Domestic Substances List,

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI DE 1994 SUR LA CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS***Avis d'intention*

Avis par les présentes donné que le ministère de l'Environnement propose des modifications au *Règlement sur les oiseaux migrateurs*, en vertu de l'article 12 de la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*.

Le but des modifications à l'annexe I est d'établir les dates de la saison de chasse de 2002-2003 ainsi que le nombre d'oiseaux migrateurs considérés comme gibier qui peuvent être pris ou être possédés pendant cette saison. Ces restrictions sont modifiées tous les ans par suite des changements de la situation des populations d'oiseaux migrateurs considérés comme gibier.

Le Service canadien de la faune produit deux documents de travail dans le cadre de son processus de consultation annuel officiel. Le rapport de novembre, intitulé *Situation des populations d'oiseaux migrateurs considérés comme gibier au Canada*, contient de l'information relative aux populations et d'autres renseignements de nature biologique qui portent sur les oiseaux migrateurs considérés comme gibier, fournissant ainsi le fondement scientifique pour la gestion des espèces sauvages. Les modifications proposées au règlement de chasse annuel, qui sont fondées sur les tendances des populations décrites dans le rapport de novembre, sont comprises dans le rapport de décembre intitulé *Propositions de modification du Règlement sur les oiseaux migrateurs du Canada*. Ces deux documents de travail sont distribués aux organismes et aux particuliers ayant un intérêt pour la conservation des oiseaux migrateurs considérés comme gibier, afin de leur donner l'occasion de contribuer à l'élaboration du règlement de chasse au Canada.

Vous pouvez obtenir des copies papier des documents précités en écrivant au Directeur général, Service canadien de la faune, Ottawa (Ontario) K1A 0H3. Des copies électroniques sont disponibles à l'adresse suivante : [http://www.cws-scf.ec.gc.ca/canbird/status/index\\_f.htm](http://www.cws-scf.ec.gc.ca/canbird/status/index_f.htm).

Les parties intéressées désireuses de formuler des commentaires sur les modifications proposées sont invitées à les faire parvenir d'ici le 25 février 2002 au : Directeur général, Service canadien de la faune, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

Le 26 janvier 2002

*Le directeur général  
Service canadien de la faune*  
DAVID BRACKETT

[4-1-0]

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2001-87-11-02 modifiant la Liste extérieure des substances*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*,<sup>a</sup> le ministre de l'Environnement a inscrit les substances visées par le présent arrêté sur la Liste intérieure des substances,

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsection 87(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*,<sup>a</sup> hereby makes the annexed *Order 2001-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List*.

DAVID ANDERSON  
Minister of the Environment

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2001-87-11-02 modifiant la Liste extérieure des substances*.

Le ministre de l'Environnement  
DAVID ANDERSON

### ORDER 2001-87-11-02 AMENDING THE NON-DOMESTIC SUBSTANCES LIST

#### Amendments

**1. Part I of the Non-domestic Substances List is amended by deleting the following:**

2579-20-6	15233-47-3	19186-97-1	25213-44-9
52734-36-8	62529-82-2	68083-75-0	68130-40-5
72245-15-9	82229-37-6	119313-12-1	146905-75-1

**2. Part II of the Non-domestic Substances List is amended by deleting the following:**

11582-8	Polyhalogenated benzyl polyacrylate
15265-1	Reaction product of bis(2-methylpropyl) ester of maleic acid with a monoamine and succinic anhydride

#### Coming into force

**3. This Order comes into force on the day on which the *Order 2001-87-11-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.**

[4-1-o]

### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Significant New Activity Notice No. 10 947*

Significant New Activity Notice  
(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed information in respect of the substance Chloromethyl (1-methylethyl) carbonate, CAS Registry Number 35180-01-9,

Whereas the substance is not on the Domestic Substances List,

And whereas the Ministers suspect that a significant new activity in relation to the substance may result in the substance becoming toxic,

Now therefore the Minister of the Environment indicates, pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that subsection 81(4) of the same Act applies with respect to the substance.

A significant new activity involving the substance is any activity that does not include the substance being used as a chemical intermediate in the industrial manufacture of other substances.

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33

### ARRÊTÉ 2001-87-11-02 MODIFIANT LA LISTE EXTÉRIEURE DES SUBSTANCES

#### Modifications

**1. La Partie I de la Liste extérieure des substances est modifiée en radiant ce qui suit :**

2579-20-6	15233-47-3	19186-97-1	25213-44-9
52734-36-8	62529-82-2	68083-75-0	68130-40-5
72245-15-9	82229-37-6	119313-12-1	146905-75-1

**2. La Partie II de la Liste extérieure des substances est modifiée en radiant ce qui suit :**

11582-8	Polyacrylate de benzyle polyhalogéné
15265-1	Produit de réaction du maléate de bis(2-méthylpropyle) avec une monoamine et l'anhydride succinique

#### Entrée en vigueur

**3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'Arrêté 2001-87-11-01 modifiant la Liste intérieure des substances.**

[4-1-o]

### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis de nouvelle activité n° 10 947*

Avis de nouvelle activité  
(article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance (1-Méthyléthyl) carbonate de chlorométhyle, CAS 35180-01-9,

Attendu que la substance n'est pas inscrite sur la Liste intérieure des substances,

Attendu que les ministres soupçonnent qu'une nouvelle activité relative à la substance peut rendre celle-ci toxique,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement assujettit, en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, la substance au paragraphe 81(4) de la même loi.

Une nouvelle activité touchant la substance est toute activité qui n'inclut pas l'utilisation de la substance en tant que produit intermédiaire dans la fabrication industrielle d'autres substances.

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33

The following information must be provided to the Minister, at least 90 days prior to the beginning of the proposed new activity:

- (1) Proposed new activity in relation to the substance;
- (2) Submission of all information prescribed by Schedule I of the *New Substances Notification Regulations*;
- (3) Submission of items 3(1) to 3(4) prescribed by Schedule II of the *New Substances Notification Regulations*;
- (4) Test data and procedures developed from a carcinogenicity test done consistently with the conditions and procedures set out in the *OECD Guidelines for the testing of Chemicals* that are current at the time the test data are developed;
- (5) Test data and procedures developed from a developmental toxicity study and/or teratogenicity studies done consistently with the conditions and procedures set out in *OECD Guidelines for the testing of Chemicals* that are current at the time the test data are developed; and
- (6) The laboratory practices to be followed in developing test data referred to in items 4 and 5 shall be consistent with the practices set out in the "Principles of Good Laboratory Practice."

The above information will be assessed within 90 days of its being provided to the Minister.

DAVID ANDERSON  
*Minister of the Environment*

#### APPENDIX I

##### Explanatory Note

This is not part of the Significant New Activity Notice No. 10 947. Companies can contact and consult with representatives from Health Canada prior to proceeding with items 4 and 5 in the above significant new activity notice.

[4-1-o]

#### DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

*Significant New Activity Notice No. 11 026*

Significant New Activity Notice  
(Section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed information in respect of the substance Acetic acid, (4-nonylphenoxy)-, CAS Registry Number 3115-49-9,

Whereas the substance is not on the Domestic Substances List,

And whereas the Ministers suspect that a significant new activity in relation to the substance may result in the substance becoming toxic,

Now therefore the Minister of the Environment indicates, pursuant to section 85 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, that subsection 81(4) of the same Act applies with respect to the substance.

Les renseignements suivants doivent être fournis au ministre, au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée :

- (1) nouvelle activité proposée relative à la substance;
- (2) tous les renseignements prescrits à l'annexe I du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;
- (3) les renseignements prévus aux points 3(1) à 3(4) prescrits à l'annexe II du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;
- (4) données d'essai et procédures obtenues à partir d'un test de cancérogénicité effectué conformément aux conditions et aux procédures énoncées dans « Les directives pour les essais de l'OCDE » qui sont actualisées au moment de l'obtention de ces données;
- (5) données d'essai et procédures obtenues à partir d'études toxicologiques et tératogéniques effectuées conformément aux conditions et aux procédures énoncées dans « Les directives pour les essais de l'OCDE » qui sont actualisées au moment de l'obtention de ces données;
- (6) les pratiques de laboratoire à suivre pour l'obtention des données d'essai mentionnées aux points 4 et 5 doivent être conformes à celles énoncées dans « Les principes de l'OCDE relatifs aux bonnes pratiques de laboratoire ».

Les renseignements ci-dessus seront évalués dans les 90 jours après que le ministre les aura reçus.

*Le ministre de l'Environnement*  
DAVID ANDERSON

#### ANNEXE I

##### Note explicative

Ne fait pas partie de l'avis de nouvelle activité n° 10 947. Les entreprises peuvent communiquer avec des représentants de Santé Canada et les consulter avant de traiter les points 4 et 5 de l'avis de nouvelle activité susmentionné.

[4-1-o]

#### MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

*Avis de nouvelle activité n° 11 026*

Avis de nouvelle activité  
(article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*)

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance Acide (4-nonylphénoxy) acétique, CAS 3115-49-9;

Attendu que la substance n'est pas inscrite sur la Liste intérieure des substances,

Attendu que les ministres soupçonnent qu'une nouvelle activité relative à la substance peut rendre celle-ci toxique,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement assujettit, en vertu de l'article 85 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, la substance au paragraphe 81(4) de la même loi.

A significant new activity involving the substance is any activity that does not include the substance being used as a corrosion inhibitor and metal deactivator for use in industrial lubricant additives.

The following information must be provided to the Minister, at least 90 days prior to the beginning of the proposed new activity:

- (1) Proposed new activity in relation to the substance;
- (2) Submission of all information prescribed by Schedule I of the *New Substances Notification Regulations*; and
- (3) Submission of items 3(1) to 3(4) prescribed by Schedule II of the *New Substances Notification Regulations*.

The above information will be assessed within 90 days of its being provided to the Minister.

DAVID ANDERSON  
*Minister of the Environment*

[4-1-o]

Une nouvelle activité touchant la substance est toute activité qui n'inclut pas l'utilisation de la substance en tant qu'inhibiteur de corrosion et désactivateur de métaux dans les additifs de lubrifiants industriels.

Les renseignements suivants doivent être fournis au ministre, au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée :

- (1) nouvelle activité proposée relative à la substance;
- (2) tous les renseignements prescrits à l'annexe I du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;
- (3) les renseignements prévus aux points 3(1) à 3(4) prescrits à l'annexe II du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*.

Les renseignements ci-dessus seront évalués dans les 90 jours après que le ministre les aura reçus.

*Le ministre de l'Environnement*  
DAVID ANDERSON

[4-1-o]

## DEPARTMENT OF HEALTH

### FOOD AND DRUGS ACT

#### Food and Drug Regulations — *Amendment*

##### Interim Marketing Authorization

Provision currently exists in the *Food and Drug Regulations* for the use of a number of food ingredients and food additives, such as sweetening agents, clarifying and stabilizing agents (fining agents), acidity adjusting agents and flushing agents, in the production of wine. Health Canada has received a submission to request the use of additional food ingredients and food additives during wine production. These additional substances, their related purposes of use and respective proposed maximum levels are:

- acacia gum, oak chips and particles as fining agents at a maximum level of use consistent with good manufacturing practice;
- polyvinylpyrrolidone and silicon dioxide as fining agents at a maximum level of use resulting in not more than 2 parts per million (p.p.m.) in the finished product;
- malo-lactic bacteria from the genera *Lactobacillus*, *Leuconostoc* and *Pediococcus* as fermentation aids at a maximum level of use consistent with good manufacturing practice;
- fumaric acid, lactic acid, malic acid, potassium bicarbonate, potassium carbonate, potassium citrate as acidity adjusting agents at a maximum level of use consistent with good manufacturing practice;
- potassium acid tartrate as an acidity adjusting agent up to a maximum level of use of 0.42 percent;
- fructose as a sweetening agent at a maximum level of use governed by good manufacturing practice; and
- nitrogen as a flushing agent up to maximum levels of use governed by good manufacturing practice.

In addition to the use of the above food ingredients and food additives, the submission also requested an increase in the permitted level of volatile acidity in wine from the current value of 0.13 percent to 0.21 percent weight by volume. Evaluation of available data supports the safety and effectiveness of the use of the above substances during the production of wine and of the increase in permitted level of volatile acidity in wine.

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ

### LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES

#### Règlement sur les aliments et drogues — *Modification*

##### Autorisation de mise en marché provisoire

Le *Règlement sur les aliments et drogues* autorise actuellement l'emploi d'un certain nombre d'ingrédients et d'additifs alimentaires comme agents édulcorants, agents de clarification et de stabilisation (agents de collage), agents régulateurs de l'acidité et agents de balayage, dans la fabrication du vin. Santé Canada a reçu une demande d'autorisation concernant l'utilisation d'autres ingrédients et additifs alimentaires dans la fabrication du vin. Ces autres substances, leur utilisation prévue et leur concentration maximale proposée sont les suivantes :

- gomme arabique (acacia), copeaux et particules de chêne comme agents de collage, à une concentration maximale conforme aux bonnes pratiques de fabrication;
- polyvinylpyrrolidone et dioxyde de silicium comme agents de collage, à une concentration maximale ne dépassant pas 2 parties par million (p.p.m.) dans le produit fini;
- bactéries malolactiques appartenant aux genres *Lactobacillus*, *Leuconostoc* et *Pediococcus* comme agents de fermentation, à une concentration maximale conforme aux bonnes pratiques de fabrication;
- acide fumarique, acide lactique, acide malique, bicarbonate de potassium, carbonate de potassium, citrate de potassium comme agents régulateurs de l'acidité, à une concentration maximale conforme aux bonnes pratiques de fabrication;
- tartrate acide de potassium comme agent régulateur de l'acidité, à une concentration maximale de 0,42 p. 100;
- fructose comme agent édulcorant, à une concentration maximale conforme aux bonnes pratiques de fabrication;
- azote comme agent de balayage, à une concentration maximale conforme aux bonnes pratiques de fabrication.

Outre l'emploi des ingrédients et additifs susmentionnés, la demande portait aussi sur l'augmentation de la limite permise pour l'acidité volatile des vins de la valeur actuelle de 0,13 p. 100 à 0,21 p. 100 en poids par volume. Selon les données disponibles, l'utilisation de ces substances dans la fabrication du vin et une augmentation du seuil d'acidité volatile des vins sont sûrs et efficaces.

The use of the substances listed above will benefit the consumers through the increased availability of quality wines. It will also benefit the industry through more efficient and improved wine production conditions.

Therefore, it is the intention of Health Canada to recommend that the *Food and Drug Regulations* be amended to permit the use of the above-listed substances in the production of wine at the permitted levels of use indicated and to increase the maximum level of volatile acidity in wine.

As a means to improve the responsiveness of the regulatory system, an Interim Marketing Authorization (IMA) is being issued to permit the immediate use of these substances and the increase in the permitted level of volatile acidity in wine, as indicated above, while the regulatory process is undertaken to formally amend the Regulations.

January 15, 2002

DIANE C. GORMAN  
Assistant Deputy Minister  
Health Products and Food Branch

[4-1-o]

L'emploi des substances énumérées ci-dessus profitera aux consommateurs, puisqu'il se traduira par un accès accru aux vins de qualité. Il sera aussi profitable à l'industrie, car il améliorera l'efficacité et les conditions de fabrication du vin.

C'est pourquoi Santé Canada a l'intention de recommander que le *Règlement sur les aliments et drogues* soit modifié de manière à autoriser l'emploi de ces substances dans la fabrication du vin, aux concentrations maximales indiquées ci-dessus, et à augmenter la limite maximale permise pour l'acidité volatile des vins.

Dans le but d'améliorer la souplesse du système de réglementation, une autorisation de mise en marché provisoire (AMP) est émise permettant l'utilisation immédiate des substances mentionnées et l'augmentation de la limite maximale permise pour l'acidité volatile des vins, comme il est indiqué ci-dessus, pendant que le processus de modification du Règlement suit son cours.

Le 15 janvier 2002

La sous-ministre adjointe  
Direction générale des produits de santé et des aliments  
DIANE C. GORMAN

[4-1-o]

## OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

### BANK ACT

*Bank of America, National Association — Order Permitting a Foreign Bank to Establish a Branch in Canada*

*ABN AMRO Bank N.V. and Bank of America, National Association — Orders Approving the Commencement and Carrying on of Business in Canada by Authorized Foreign Banks*

Notice is hereby given,

- pursuant to subsection 524(1) of the *Bank Act*, that the Secretary of State (International Financial Institutions), on behalf of the Minister of Finance, issued an order on December 13, 2001, permitting Bank of America, National Association to establish a branch in Canada to carry on business in Canada under the name Bank of America, National Association; and
- pursuant to subsection 534(1) of the *Bank Act*, the Superintendent of Financial Institutions issued orders approving the commencement and carrying on of business in Canada by ABN AMRO Bank N.V., effective December 31, 2001, and Bank of America, National Association, effective January 1, 2002.

January 14, 2002

NICHOLAS LE PAN  
Superintendent of Financial Institutions

[4-1-o]

## OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS

### INSURANCE COMPANIES ACT

*Certas Direct Insurance Company Ltd. — Letters Patent of Incorporation and Order to Commence and Carry on Business*

Notice is hereby given of the issuance,

- pursuant to section 22 of the *Insurance Companies Act*, of letters patent incorporating Certas Direct Insurance Company

## BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

### LOI SUR LES BANQUES

*Bank of America, National Association — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada*

*ABN AMRO Bank N.V. et Bank of America, National Association — Ordonnances de fonctionnement autorisant des banques étrangères autorisées à exercer leurs activités au Canada*

Avis est par les présentes donné que,

- en vertu du paragraphe 524(1) de la *Loi sur les banques*, le secrétaire d'État (Institutions financières internationales), au nom du ministre des Finances, a autorisé, le 13 décembre 2001, une ordonnance permettant à la Bank of America, National Association d'établir une succursale au Canada pour y exercer son activité sous la dénomination sociale Bank of America, National Association;
- en vertu du paragraphe 534(1) de la *Loi sur les banques*, le surintendant des institutions financières a autorisé des ordonnances de fonctionnement au Canada visant la ABN AMRO Bank N.V. prenant effet le 31 décembre 2001, et la Bank of America, National Association, prenant effet le 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Le 14 janvier 2002

Le surintendant des institutions financières  
NICHOLAS LE PAN

[4-1-o]

## BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES

### LOI SUR LES SOCIÉTÉS D'ASSURANCES

*Certas direct, compagnie d'assurances ltée — Lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement*

Avis est par les présentes donné de l'émission,

- en vertu de l'article 22 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, de lettres patentes constituant Certas direct, compagnie



Ltd., and in French, Certas direct, compagnie d'assurances ltée, effective December 12, 2001; and  
— pursuant to subsection 53(1) of the *Insurance Companies Act*, of an order authorizing Certas Direct Insurance Company Ltd., and in French, Certas direct, compagnie d'assurances ltée, to commence and carry on business, effective December 31, 2001.

January 14, 2002

NICHOLAS LE PAN  
*Superintendent of Financial Institutions*

[4-1-o]

d'assurances ltée et, en anglais, Certas Direct Insurance Company Ltd., à compter du 12 décembre 2001;  
— en vertu du paragraphe 53(1) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, d'une autorisation de fonctionnement autorisant Certas direct, compagnie d'assurances ltée et, en anglais, Certas Direct Insurance Company Ltd. à commencer à fonctionner à compter du 31 décembre 2001.

Le 14 janvier 2002

*Le surintendant des institutions financières*  
NICHOLAS LE PAN

[4-1-o]

**BANK OF CANADA**

Balance Sheet as at January 9, 2002

ASSETS		LIABILITIES	
1.	Gold coin and bullion.....	1.	Capital paid up ..... \$ 5,000,000
2.	Deposits in foreign currencies:	2.	Rest fund ..... 25,000,000
	(a) U.S. Dollars ..... \$ 323,981,867	3.	Notes in circulation ..... 36,801,896,684
	(b) Other currencies ..... 4,455,625	4.	Deposits:
	Total ..... \$ 328,437,492	(a)	Government of Canada ..... \$ 1,594,130,469
3.	Advances to:	(b)	Provincial Governments ..... 573,291,630
	(a) Government of Canada ....	(c)	Banks ..... 17,951,676
	(b) Provincial Governments...	(d)	Other members of the Canadian Payments Association..... 317,513,025
	(c) Members of the Canadian Payments Association ..... 546,836,906	(e)	Other ..... Total ..... 2,502,886,800
	Total ..... 546,836,906	5.	Liabilities in foreign currencies:
4.	Investments	(a)	To Government of Canada ..... 156,725,437
	(At amortized values):	(b)	To others ..... Total ..... 156,725,437
	(a) Treasury Bills of Canada ..... 12,317,877,863	6.	All other liabilities ..... 111,522,179
	(b) Other securities issued or guaranteed by Canada maturing within three years..... 8,799,994,896		
	(c) Other securities issued or guaranteed by Canada not maturing within three years..... 16,976,389,973		
	(d) Securities issued or guaranteed by a province of Canada ..... 53,981,870		
	(e) Other Bills..... 2,633,197		
	(f) Other investments ..... Total ..... 38,150,877,799		
	Total ..... 38,150,877,799		
5.	Bank premises ..... 149,005,271		
6.	All other assets..... 427,873,632		
	Total ..... \$ 39,603,031,100		
			Total ..... \$ 39,603,031,100

**NOTES****MATURITY DISTRIBUTION OF INVESTMENTS IN SECURITIES ISSUED OR GUARANTEED BY CANADA NOT MATURING WITHIN 3 YEARS (ITEM 4(c) OF ABOVE ASSETS):**

(a) Securities maturing in over 3 years but not over 5 years .....	\$ 3,682,801,760
(b) Securities maturing in over 5 years but not over 10 years .....	9,045,664,663
(c) Securities maturing in over 10 years .....	4,247,923,550
	\$ 16,976,389,973
TOTAL VALUE INCLUDED IN ALL OTHER ASSETS RELATED TO SECURITIES PURCHASED UNDER RESALE AGREEMENTS	\$
TOTAL VALUE INCLUDED IN ALL OTHER LIABILITIES RELATED TO SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS	\$

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

W. D. SINCLAIR  
Acting Chief Accountant

I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the *Bank of Canada Act*.

M. KNIGHT  
Senior Deputy Governor

Ottawa, January 10, 2002

**BANQUE DU CANADA**

Bilan au 9 janvier 2002

ACTIF		PASSIF	
1.	Monnaies et lingots d'or.....	1.	Capital versé..... \$ 5 000 000
2.	Dépôts en devises étrangères :	2.	Fonds de réserve..... 25 000 000
	a) Devises américaines..... \$ 323 981 867	3.	Billets en circulation..... 36 801 896 684
	b) Autres devises..... 4 455 625	4.	Dépôts :
	Total..... \$ 328 437 492	a)	Gouvernement du
3.	Avances :		Canada ..... \$ 1 594 130 469
	a) Au gouvernement du	b)	Gouvernements
	Canada.....		provinciaux.....
	b) Aux gouvernements	c)	Banques..... 573 291 630
	provinciaux.....	d)	Autres établissements
	c) Aux établissements membres		membres de
	de l'Association canadienne		l'Association canadienne
	des paiements..... 546 836 906		des paiements ..... 17 951 676
	Total..... 546 836 906	e)	Autres dépôts..... 317 513 025
4.	Placements		Total ..... 2 502 886 800
	(Valeurs amorties) :	5.	Passif en devises étrangères :
	a) Bons du Trésor du	a)	Au gouvernement du
	Canada..... 12 317 877 863		Canada ..... 156 725 437
	b) Autres valeurs mobilières	b)	À d'autres.....
	émises ou garanties par		Total ..... 156 725 437
	le Canada, échéant dans	6.	Divers..... 111 522 179
	les trois ans ..... 8 799 994 896		Total..... \$ 39 603 031 100
	c) Autres valeurs mobilières		Total..... \$ 39 603 031 100
	émises ou garanties par		
	le Canada, n'échéant pas		
	dans les trois ans ..... 16 976 389 973		
	d) Valeurs mobilières		
	émises ou garanties par		
	une province.....		
	e) Autres bons..... 53 981 870		
	f) Autres placements..... 2 633 197		
	Total..... 38 150 877 799		
5.	Locaux de la Banque..... 149 005 271		
6.	Divers ..... 427 873 632		
	Total..... \$ 39 603 031 100		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

RÉPARTITION, SELON L'ÉCHÉANCE, DES PLACEMENTS EN VALEURS MOBILIÈRES ÉMISES OU GARANTIES PAR LE CANADA, N'ÉCHÉANT PAS DANS LES TROIS ANS (POSTE 4c) DE L'ACTIF CI-DESSUS) :

a) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de trois ans mais dans au plus cinq ans.....	\$ 3 682 801 760
b) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de cinq ans mais dans au plus dix ans.....	9 045 664 663
c) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de dix ans.....	4 247 923 550
	\$ 16 976 389 973

ENCOURS TOTAL DES VALEURS MOBILIÈRES ACHETÉES EN VERTU DE PRISES EN PENSION ET COMPRISES DANS LA CATÉGORIE DIVERS DE L'ACTIF :

\$

ENCOURS TOTAL DES VALEURS MOBILIÈRES VENDUES EN VERTU DE CESSIONS EN PENSION ET COMPRISES DANS LA CATÉGORIE DIVERS DU PASSIF :

\$

Je déclare que le bilan ci-dessus est exact, au vu des livres de la Banque.

*Le comptable en chef suppléant*  
W. D. SINCLAIR

Je déclare que le bilan ci-dessus est exact, à ma connaissance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, en application de l'article 29 de la Loi sur la Banque du Canada.

*Le premier sous-gouverneur*  
M. KNIGHT

Ottawa, le 10 janvier 2002

[4-1-o]

**BANK OF CANADA**

Balance Sheet as at January 16, 2002

ASSETS		LIABILITIES	
1.	Gold coin and bullion.....	1.	Capital paid up ..... \$ 5,000,000
2.	Deposits in foreign currencies:	2.	Rest fund ..... 25,000,000
	(a) U.S. Dollars ..... \$ 326,599,438	3.	Notes in circulation ..... 36,047,727,478
	(b) Other currencies ..... 4,445,792	4.	Deposits:
	Total ..... \$ 331,045,230	(a)	Government of Canada ..... \$ 2,339,277,133
3.	Advances to:	(b)	Provincial Governments ..... 495,910,307
	(a) Government of Canada ....	(c)	Banks ..... 19,452,745
	(b) Provincial Governments...	(d)	Other members of the Canadian Payments Association..... 275,406,267
	(c) Members of the Canadian Payments Association ..... 467,050,403	(e)	Other ..... 275,406,267
	Total ..... 467,050,403	Total	3,130,046,452
4.	Investments	5.	Liabilities in foreign currencies:
	(At amortized values):	(a)	To Government of Canada..... 158,575,802
	(a) Treasury Bills of Canada ..... 12,326,786,998	(b)	To others ..... 158,575,802
	(b) Other securities issued or guaranteed by Canada maturing within three years..... 8,800,107,909	Total	158,575,802
	(c) Other securities issued or guaranteed by Canada not maturing within three years..... 16,976,184,695	6.	All other liabilities ..... 144,975,425
	(d) Securities issued or guaranteed by a province of Canada.....		
	(e) Other Bills.....		
	(f) Other investments ..... 2,633,197		
	Total ..... 38,105,712,799	Total	39,511,325,157
5.	Bank premises ..... 149,105,224		
6.	All other assets..... 458,411,501		
	Total ..... \$ 39,511,325,157		

**NOTES****MATURITY DISTRIBUTION OF INVESTMENTS IN SECURITIES ISSUED OR GUARANTEED BY CANADA NOT MATURING WITHIN 3 YEARS (ITEM 4(c) OF ABOVE ASSETS):**

(a) Securities maturing in over 3 years but not over 5 years .....	\$ 3,682,814,033
(b) Securities maturing in over 5 years but not over 10 years .....	9,045,533,044
(c) Securities maturing in over 10 years .....	4,247,837,618
	\$ 16,976,184,695
TOTAL VALUE INCLUDED IN ALL OTHER ASSETS RELATED TO SECURITIES PURCHASED UNDER RESALE AGREEMENTS	\$
TOTAL VALUE INCLUDED IN ALL OTHER LIABILITIES RELATED TO SECURITIES SOLD UNDER REPURCHASE AGREEMENTS	\$

I declare that the foregoing return is correct according to the books of the Bank.

W. D. SINCLAIR  
*Acting Chief Accountant*I declare that the foregoing return is to the best of my knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of the Bank, as required by section 29 of the *Bank of Canada Act*.DAVID A. DODGE  
*Governor*

Ottawa, January 17, 2002

**BANQUE DU CANADA**

Bilan au 16 janvier 2002

ACTIF		PASSIF	
1.	Monnaies et lingots d'or.....	1.	Capital versé..... \$ 5 000 000
2.	Dépôts en devises étrangères :	2.	Fonds de réserve..... 25 000 000
	a) Devises américaines..... \$ 326 599 438	3.	Billets en circulation..... 36 047 727 478
	b) Autres devises..... 4 445 792	4.	Dépôts :
	Total..... \$ 331 045 230	a)	Gouvernement du
3.	Avances :		Canada ..... \$ 2 339 277 133
	a) Au gouvernement du	b)	Gouvernements
	Canada.....		provinciaux.....
	b) Aux gouvernements	c)	Banques..... 495 910 307
	provinciaux.....	d)	Autres établissements
	c) Aux établissements membres		membres de
	de l'Association canadienne		l'Association canadienne
	des paiements..... 467 050 403		des paiements ..... 19 452 745
	Total..... 467 050 403	e)	Autres dépôts..... 275 406 267
4.	Placements		Total ..... 3 130 046 452
	(Valeurs amorties) :	5.	Passif en devises étrangères :
	a) Bons du Trésor du	a)	Au gouvernement du
	Canada..... 12 326 786 998		Canada ..... 158 575 802
	b) Autres valeurs mobilières	b)	À d'autres.....
	émises ou garanties par		Total ..... 158 575 802
	le Canada, échéant dans	6.	Divers..... 144 975 425
	les trois ans ..... 8 800 107 909		Total ..... 39 511 325 157
	c) Autres valeurs mobilières		
	émises ou garanties par		
	le Canada, n'échéant pas		
	dans les trois ans ..... 16 976 184 695		
	d) Valeurs mobilières		
	émises ou garanties par		
	une province.....		
	e) Autres bons..... 2 633 197		
	f) Autres placements.....		
	Total..... 38 105 712 799		
5.	Locaux de la Banque..... 149 105 224		
6.	Divers ..... 458 411 501		
	Total..... \$ 39 511 325 157		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES**

RÉPARTITION, SELON L'ÉCHÉANCE, DES PLACEMENTS EN VALEURS MOBILIÈRES ÉMISES OU GARANTIES PAR LE CANADA, N'ÉCHÉANT PAS DANS LES TROIS ANS (POSTE 4c) DE L'ACTIF CI-DESSUS) :

a) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de trois ans mais dans au plus cinq ans.....	\$ 3 682 814 033
b) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de cinq ans mais dans au plus dix ans.....	9 045 533 044
c) Valeurs mobilières arrivant à échéance dans plus de dix ans.....	4 247 837 618
	\$ 16 976 184 695

ENCOURS TOTAL DES VALEURS MOBILIÈRES ACHETÉES EN VERTU DE PRISES EN PENSION ET COMPRISES DANS LA CATÉGORIE DIVERS DE L'ACTIF :

\$

ENCOURS TOTAL DES VALEURS MOBILIÈRES VENDUES EN VERTU DE CESSIONS EN PENSION ET COMPRISES DANS LA CATÉGORIE DIVERS DU PASSIF :

\$

Je déclare que le bilan ci-dessus est exact, au vu des livres de la Banque.

*Le comptable en chef suppléant*  
W. D. SINCLAIR

Je déclare que le bilan ci-dessus est exact, à ma connaissance, et qu'il montre fidèlement et clairement la situation financière de la Banque, en application de l'article 29 de la Loi sur la Banque du Canada.

*Le gouverneur*  
DAVID A. DODGE

Ottawa, le 17 janvier 2002

[4-1-o]

**PARLIAMENT****HOUSE OF COMMONS**

First Session, Thirty-Seventh Parliament

**PRIVATE BILLS**

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on January 27, 2001.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, (613) 992-6443.

WILLIAM C. CORBETT  
*Clerk of the House of Commons*

**COMMISSIONER OF CANADA ELECTIONS****CANADA ELECTIONS ACT***Compliance Agreement*

This notice is given by the Commissioner of Canada Elections, as required by section 521 of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9.

On December 28, 2001, the Commissioner of Canada Elections, pursuant to section 517 of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9, entered into a compliance agreement with Hardial Sangha, candidate in the electoral district of Brampton West-Mississauga, Ontario, Canada.

In this agreement, Hardial Sangha admits that he published in the November 19, 2000 issue of *The Brampton Guardian* newspaper, election advertising without his official agent's authorization appearing thereon, as required under section 320 of the *Canada Elections Act*, although the expense for such advertising was fully reported in his Electoral Campaign Return.

In summary, the compliance agreement required Hardial Sangha to:

- acknowledge the statutory obligation with respect to the requirement to include his official agent's authorization on election advertising;
- admit the truth of the facts and his responsibility for the omission on the election advertising on November 19, 2000; and
- undertake to henceforth respect this obligation.

Ottawa, January 8, 2002

RAYMOND A. LANDRY  
*Commissioner of Canada Elections*

[4-1-o]

**PARLEMENT****CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, trente-septième législature

**PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 27 janvier 2001.

Pour obtenir d'autres renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, Pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, (613) 992-6443.

*Le greffier de la Chambre des communes*  
WILLIAM C. CORBETT

**COMMISSAIRE AUX ÉLECTIONS FÉDÉRALES****LOI ÉLECTORALE DU CANADA***Transaction*

Cet avis est publié par le commissaire aux élections fédérales, en vertu de l'article 521 de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, ch. 9.

Le 28 décembre 2001, le commissaire aux élections fédérales, en vertu de l'article 517 de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, ch. 9, a conclu une transaction avec Hardial Sangha, candidat dans la circonscription électorale de Brampton-Ouest-Mississauga (Ontario), Canada.

Dans cette transaction, Hardial Sangha admet avoir publié dans l'édition du 19 novembre 2000 du journal *The Brampton Guardian*, de la publicité électorale sans qu'elle porte l'autorisation de son agent officiel, tel qu'il est requis à l'article 320 de la *Loi électorale du Canada*, bien que la dépense pour cette publicité ait été rapportée dans le rapport de campagne électorale dudit candidat.

En résumé, les modalités de la transaction exigeaient que Hardial Sangha :

- reconnaisse l'obligation statutaire d'indiquer l'autorisation de l'agent officiel dans la publicité électorale;
- admette la véracité des faits et sa responsabilité visant la publication de la publicité électorale le 19 novembre 2000;
- s'engage à respecter cette obligation à l'avenir.

Ottawa, le 8 janvier 2002

*Le commissaire aux élections fédérales*  
RAYMOND A. LANDRY

[4-1-o]

**COMMISSIONS****CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Central Building, Les Terrasses de la Chaudière, Room G-5, 1 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), 994-0423 (TDD), (819) 994-0218 (Facsimile);
- Bank of Commerce Building, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), 426-6997 (TDD), (902) 426-2721 (Facsimile);
- Kensington Building, Suite 1810, 275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), 983-8274 (TDD), (204) 983-6317 (Facsimile);
- 530-580 Hornby Street, Vancouver, British Columbia V6C 3B6, (604) 666-2111 (Telephone), 666-0778 (TDD), (604) 666-8322 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 405 De Maisonneuve Boulevard E, 2nd Floor, Suite B2300, Montréal, Quebec H2L 4J5, (514) 283-6607 (Telephone), 283-8316 (TDD), (514) 283-3689 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 55 St. Clair Avenue E, Suite 624, Toronto, Ontario M4T 1M2, (416) 952-9096 (Telephone), (416) 954-6343 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, Cornwall Professional Building, Room 103, 2125 11th Avenue, Regina, Saskatchewan S4P 3X3, (306) 780-3422 (Telephone), (306) 780-3319 (Facsimile);
- C.R.T.C. Documentation Centre, 10405 Jasper Avenue, Suite 520, Edmonton, Alberta T5J 3N4, (780) 495-3224 (Telephone), (780) 495-3214 (Facsimile).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

*Secretary General*

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****PUBLIC HEARING 2001-13-3**

Further to its Broadcasting Notice of Public Hearing CRTC 2001-13 dated November 30, 2001, relating to the public hearing which will be held on February 4, 2002, at the Winnipeg Convention Centre, 375 York Avenue, Winnipeg, Manitoba, the Commission announces the following:

- Correction to item 5:  
Red River College Radio  
Winnipeg, Manitoba

**COMMISSIONS****CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce G5, 1, promenade du Portage, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), 994-0423 (ATS), (819) 994-0218 (télécopieur);
- Édifice de la Banque de Commerce, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), 426-6997 (ATS), (902) 426-2721 (télécopieur);
- Édifice Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), 983-8274 (ATS), (204) 983-6317 (télécopieur);
- 580, rue Hornby, Bureau 530, Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6, (604) 666-2111 (téléphone), 666-0778 (ATS), (604) 666-8322 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 405, boulevard de Maisonneuve Est, 2<sup>e</sup> étage, Bureau B2300, Montréal (Québec) H2L 4J5, (514) 283-6607 (téléphone), 283-8316 (ATS), (514) 283-3689 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 55, avenue St. Clair Est, Bureau 624, Toronto (Ontario) M4T 1M2, (416) 952-9096 (téléphone), (416) 954-6343 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., Édifice Cornwall Professional, Pièce 103, 2125, 11<sup>e</sup> Avenue, Regina (Saskatchewan) S4P 3X3, (306) 780-3422 (téléphone), (306) 780-3319 (télécopieur);
- Centre de documentation du C.R.T.C., 10405, avenue Jasper, Bureau 520, Edmonton (Alberta) T5J 3N4, (780) 495-3224 (téléphone), (780) 495-3214 (télécopieur).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

*Secrétaire général*

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AUDIENCE PUBLIQUE 2001-13-3**

À la suite de son avis d'audience publique de radiodiffusion CRTC 2001-13 du 30 novembre 2001 relativement à l'audience publique qui aura lieu le 4 février 2002, au Winnipeg Convention Centre, 375, avenue York, Winnipeg (Manitoba), le Conseil annonce ce qui suit :

- Correction à l'article 5 :  
Red River College Radio  
Winnipeg (Manitoba)

At the applicant's request the frequency has been changed to 92.9 MHz (Channel 225A1).

January 18, 2002

[4-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**PUBLIC NOTICE 2002-1**

The Commission has received the following application:

1. Houssen Broadcasting Ltd.  
Moncton, New Brunswick

To amend the licence of radio station CKOE-FM by deleting the condition of licence prohibiting the broadcast of commercial messages.

Deadline for intervention: February 19, 2002

January 15, 2002

[4-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

**PUBLIC NOTICE 2002-2**

*Call for Applications for a Broadcasting Licence to Carry on a Radio Programming Undertaking to Serve Montréal, Quebec*

The Commission announces that it has received an application for a broadcasting licence to provide an FM radio service to serve Montréal, Quebec.

The Commission hereby calls for applications from other parties wishing to obtain such a licence.

Persons interested in responding to this call must submit a formal application to the Commission no later than April 18, 2002. Applicants are also required to submit all necessary technical documentation to the Department of Industry by the same date.

It should be noted that, in making this call, the Commission has not reached any conclusion with respect to the licensing of such a service, nor should it necessarily be construed that the Commission will, by virtue of having called for applications, authorize such a service at this time.

Applicants will be required to provide evidence giving clear indication that there is a demand and a market for the station and the proposed service. Without restricting the scope of the issues to be considered, the following should be addressed:

1. The contribution that the proposed service will make to achieving the objectives established in the *Broadcasting Act* and, in particular, to the production of local and regional programming.
2. The factors relevant to the evaluation of applications, as outlined in Decision CRTC 1999-480 dated October 28, 1999.
3. The means by which the applicant will promote the development of Canadian talent, including local and regional talent.
4. An analysis of the markets involved and potential advertising revenues, taking into account the results of any survey undertaken supporting the estimates. Financial summaries for the Montréal radio market are attached to the notice.

À la demande de la requérante, la fréquence a été changée à 92,9 MHz (canal 225A1).

Le 18 janvier 2002

[4-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**AVIS PUBLIC 2002-1**

Le Conseil a été saisi de la demande suivante :

1. Houssen Broadcasting Ltd.  
Moncton (Nouveau-Brunswick)

En vue de modifier la licence de la station de radio CKOE-FM en supprimant la condition de licence exigeant qu'aucun message publicitaire ne soit diffusé.

Date limite d'intervention : le 19 février 2002

Le 15 janvier 2002

[4-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

**AVIS PUBLIC 2002-2**

*Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Montréal (Québec)*

Le Conseil annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service FM de radio à Montréal (Québec).

Il invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une telle licence.

Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le 18 avril 2002. La requérante devra aussi soumettre la documentation technique nécessaire au ministère de l'Industrie à la même date.

Prière de noter qu'en publiant cet appel de demandes, le Conseil n'a pas, pour autant, conclu à l'attribution de licence pour un tel service. Il ne faut pas non plus en déduire nécessairement que l'appel de demandes équivaut, à ce moment-ci, à une autorisation dudit service.

Les requérantes devront donc faire la preuve démontrant clairement qu'il y a une demande et un marché pour la station et le service proposé. Sans limiter la portée des questions devant faire l'objet de l'étude, il faudrait se pencher sur les questions suivantes :

1. La contribution que le nouveau service apportera à la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, en particulier la production d'émissions locales et régionales.
2. Les facteurs pertinents à l'évaluation des demandes, tel qu'il est exposé dans la décision CRTC 1999-480 du 28 octobre 1999.
3. Les méthodes par lesquelles la requérante favorisera le développement des talents canadiens, notamment les talents locaux et régionaux.
4. Une analyse des marchés et des recettes de publicité possibles, en tenant compte des résultats de toute enquête menée qui appuie les estimations. À titre de renseignements, les sommaires



5. Evidence as to the availability of financial resources consistent with the requirements established in the financial projections of the applicant's business plan. For the convenience of applicants, the Commission has available upon request a document entitled "Documentation Required by the Commission to Support the Availability of an Applicant's Proposed Financing."

The Commission also reminds applicants that they must comply with the eligibility requirements set out in the *Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)*, SOR/97-192, dated April 8, 1997, as amended by SOR/98-378, dated July 15, 1998, and the *Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licences)*, SOR/85-627, dated June 27, 1985, as amended by SOR/97-231, dated April 22, 1997.

The Commission will announce at a later date the public process for considering applications and where they may be examined by the public. As part of that process, the public will be given the opportunity to comment on any application by submitting written interventions to the CRTC.

Notice of each application will also be published in newspapers of general circulation within the area to be served.

January 17, 2002

[4-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PUBLIC NOTICE 2002-3

*Call for Applications for a Broadcasting Licence to Carry on a Radio Programming Undertaking to Serve Chicoutimi, Quebec*

The Commission announces that it has received an application for a broadcasting licence to provide an FM radio service to serve Chicoutimi, Quebec.

The Commission hereby calls for applications from other parties wishing to obtain such a licence.

Persons interested in responding to this call must submit a formal application to the Commission no later than April 18, 2002. Applicants are also required to submit all necessary technical documentation to the Department of Industry by the same date.

It should be noted that, in making this call, the Commission has not reached any conclusion with respect to the licensing of such a service, nor should it necessarily be construed that the Commission will, by virtue of having called for applications, authorize such a service at this time.

Applicants will be required to provide evidence giving clear indication that there is a demand and a market for the station and the proposed service. Without restricting the scope of the issues to be considered, the following should be addressed:

1. The contribution that the proposed service will make to achieving the objectives established in the *Broadcasting Act* and, in particular, to the production of local and regional programming.
2. The factors relevant to the evaluation of applications, as outlined in Decision CRTC 1999-480 dated October 28, 1999.
3. The means by which the applicant will promote the development of Canadian talent, including local and regional talent.
4. An analysis of the markets involved and potential advertising revenues, taking into account the results of any survey undertaken supporting the estimates.

financiers du marché radiophonique de Montréal sont annexés à l'avis.

5. Une preuve de la disponibilité de ressources financières compatibles avec les exigences exposées dans les projections financières à même le plan d'affaires de la requérante. À cet égard, les requérantes peuvent s'adresser au Conseil pour obtenir le document intitulé « Politique du Conseil en matière de pièces probantes confirmant la disponibilité du financement ».

Le Conseil rappelle aussi aux requérantes qu'elles doivent satisfaire aux exigences d'admissibilité établies dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité de non-Canadiens)*, le DORS/97-192 du 8 avril 1997, modifié par le DORS/98-378 du 15 juillet 1998 et dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion)*, le DORS/85-627 du 27 juin 1985, modifié par le DORS/97-231 du 22 avril 1997.

Le Conseil annoncera plus tard le processus public où les demandes seront étudiées et les endroits où le public pourra les consulter. Dans le cadre de ce processus, le public pourra formuler des observations concernant l'une ou l'autre des demandes en déposant des interventions écrites au CRTC.

Un avis concernant la demande sera également publié dans des journaux à grand tirage de la région à desservir.

Le 17 janvier 2002

[4-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS PUBLIC 2002-3

*Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Chicoutimi (Québec)*

Le Conseil annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio FM à Chicoutimi (Québec).

Il invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une telle licence.

Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le 18 avril 2002. La requérante devra aussi soumettre la documentation technique nécessaire au ministère de l'Industrie à la même date.

Prière de noter qu'en publiant cet appel de demandes, le Conseil n'a pas, pour autant, conclu à l'attribution de licence pour un tel service. Il ne faut pas non plus en déduire nécessairement que l'appel de demandes équivaut, à ce moment-ci, à une autorisation dudit service.

Les requérantes devront donc faire la preuve démontrant clairement qu'il y a une demande et un marché pour la station et le service proposé. Sans limiter la portée des questions devant faire l'objet de l'étude, il faudrait se pencher sur les questions suivantes :

1. La contribution que le nouveau service apportera à la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, en particulier la production d'émissions locales et régionales.
2. Les facteurs pertinents à l'évaluation des demandes, tel qu'il est exposé dans la décision CRTC 1999-480 du 28 octobre 1999.
3. Les méthodes par lesquelles la requérante favorisera le développement des talents canadiens, notamment les talents locaux et régionaux.

5. Evidence as to the availability of financial resources consistent with the requirements established in the financial projections of the applicant's business plan. For the convenience of applicants, the Commission has available upon request a document entitled "Documentation Required by the Commission to Support the Availability of an Applicant's Proposed Financing."

The Commission also reminds applicants that they must comply with the eligibility requirements set out in the *Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)*, SOR/97-192, dated April 8, 1997, as amended by SOR/98-378, dated July 15, 1998, and the *Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licences)*, SOR/85-627, dated June 27, 1985, as amended by SOR/97-231, dated April 22, 1997.

The Commission will announce at a later date the public process for considering applications and where they may be examined by the public. As part of that process, the public will be given the opportunity to comment on any application by submitting written interventions to the CRTC.

Notice of each application will also be published in newspapers of general circulation within the area to be served.

January 17, 2002

[4-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PUBLIC NOTICE 2002-4

#### *Call for Applications for a Broadcasting Licence to Carry on a Radio Programming Undertaking to Serve Sherbrooke, Quebec*

The Commission announces that it has received an application for a broadcasting licence to provide an FM radio service to serve Sherbrooke, Quebec.

The Commission hereby calls for applications from other parties wishing to obtain such a licence.

Persons interested in responding to this call must submit a formal application to the Commission no later than April 18, 2002. Applicants are also required to submit all necessary technical documentation to the Department of Industry by the same date.

It should be noted that, in making this call, the Commission has not reached any conclusion with respect to the licensing of such a service, nor should it necessarily be construed that the Commission will, by virtue of having called for applications, authorize such a service at this time.

Applicants will be required to provide evidence giving clear indication that there is a demand and a market for the station and the proposed service. Without restricting the scope of the issues to be considered, the following should be addressed:

1. The contribution that the proposed service will make to achieving the objectives established in the *Broadcasting Act* and, in particular, to the production of local and regional programming.
2. The factors relevant to the evaluation of applications, as outlined in Decision CRTC 1999-480 dated October 28, 1999.
3. The means by which the applicant will promote the development of Canadian talent, including local and regional talent.

4. Une analyse des marchés et des recettes de publicité possibles, en tenant compte des résultats de toute enquête menée qui appuie les estimations.

5. Une preuve de la disponibilité de ressources financières compatibles avec les exigences exposées dans les projections financières à même le plan d'affaires de la requérante. À cet égard, les requérantes peuvent s'adresser au Conseil pour obtenir le document intitulé « Politique du Conseil en matière de pièces probantes confirmant la disponibilité du financement ».

Le Conseil rappelle aussi aux requérantes qu'elles doivent satisfaire aux exigences d'admissibilité établies dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité de non-Canadiens)*, le DORS/97-192 du 8 avril 1997, modifié par le DORS/98-378 du 15 juillet 1998 et dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion)*, le DORS/85-627 du 27 juin 1985, modifié par le DORS/97-231 du 22 avril 1997.

Le Conseil annoncera plus tard le processus public où les demandes seront étudiées et les endroits où le public pourra les consulter. Dans le cadre de ce processus, le public pourra formuler des observations concernant l'une ou l'autre des demandes en déposant des interventions écrites au CRTC.

Un avis concernant la demande sera également publié dans des journaux à grand tirage de la région à desservir.

Le 17 janvier 2002

[4-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS PUBLIC 2002-4

#### *Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Sherbrooke (Québec)*

Le Conseil annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio FM à Sherbrooke (Québec).

Il invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une telle licence.

Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le 18 avril 2002. La requérante devra aussi soumettre la documentation technique nécessaire au ministère de l'Industrie à la même date.

Prière de noter qu'en publiant cet appel de demandes, le Conseil n'a pas, pour autant, conclu à l'attribution de licence pour un tel service. Il ne faut pas non plus en déduire nécessairement que l'appel de demandes équivaut, à ce moment-ci, à une autorisation dudit service.

Les requérantes devront donc faire la preuve démontrant clairement qu'il y a une demande et un marché pour la station et le service proposé. Sans limiter la portée des questions devant faire l'objet de l'étude, il faudrait se pencher sur les questions suivantes :

1. La contribution que le nouveau service apportera à la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, en particulier la production d'émissions locales et régionales.
2. Les facteurs pertinents à l'évaluation des demandes, tel qu'il est exposé dans la décision CRTC 1999-480 du 28 octobre 1999.
3. Les méthodes par lesquelles la requérante favorisera le développement des talents canadiens, notamment les talents locaux et régionaux.

4. An analysis of the markets involved and potential advertising revenues, taking into account the results of any survey undertaken supporting the estimates.

5. Evidence as to the availability of financial resources consistent with the requirements established in the financial projections of the applicant's business plan. For the convenience of applicants, the Commission has available upon request a document entitled "Documentation Required by the Commission to Support the Availability of an Applicant's Proposed Financing."

The Commission also reminds applicants that they must comply with the eligibility requirements set out in the *Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)*, SOR/97-192, dated April 8, 1997, as amended by SOR/98-378, dated July 15, 1998, and the *Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licences)*, SOR/85-627, dated June 27, 1985, as amended by SOR/97-231, dated April 22, 1997.

The Commission will announce at a later date the public process for considering applications and where they may be examined by the public. As part of that process, the public will be given the opportunity to comment on any application by submitting written interventions to the CRTC.

Notice of each application will also be published in newspapers of general circulation within the area to be served.

January 17, 2002

[4-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PUBLIC NOTICE 2002-5

*Call for Applications for a Broadcasting Licence to Carry on a Radio Programming Undertaking to Serve Trois-Rivières, Quebec*

The Commission announces that it has received an application for a broadcasting licence to provide an FM radio service to serve Trois-Rivières, Quebec.

The Commission hereby calls for applications from other parties wishing to obtain such a licence.

Persons interested in responding to this call must submit a formal application to the Commission no later than April 18, 2002. Applicants are also required to submit all necessary technical documentation to the Department of Industry by the same date.

It should be noted that, in making this call, the Commission has not reached any conclusion with respect to the licensing of such a service, nor should it necessarily be construed that the Commission will, by virtue of having called for applications, authorize such a service at this time.

Applicants will be required to provide evidence giving clear indication that there is a demand and a market for the station and the proposed service. Without restricting the scope of the issues to be considered, the following should be addressed:

1. The contribution that the proposed service will make to achieving the objectives established in the *Broadcasting Act* and, in particular, to the production of local and regional programming.
2. The factors relevant to the evaluation of applications, as outlined in Decision CRTC 1999-480 dated October 28, 1999.
3. The means by which the applicant will promote the development of Canadian talent, including local and regional talent.

4. Une analyse des marchés et des recettes de publicité possibles, en tenant compte des résultats de toute enquête menée qui appuie les estimations.

5. Une preuve de la disponibilité de ressources financières compatibles avec les exigences exposées dans les projections financières à même le plan d'affaires de la requérante. À cet égard, les requérantes peuvent s'adresser au Conseil pour obtenir le document intitulé « Politique du Conseil en matière de pièces probantes confirmant la disponibilité du financement ».

Le Conseil rappelle aussi aux requérantes qu'elles doivent satisfaire aux exigences d'admissibilité établies dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité de non-Canadiens)*, le DORS/97-192 du 8 avril 1997, modifié par le DORS/98-378 du 15 juillet 1998 et dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion)*, le DORS/85-627 du 27 juin 1985, modifié par le DORS/97-231 du 22 avril 1997.

Le Conseil annoncera plus tard le processus public où les demandes seront étudiées et les endroits où le public pourra les consulter. Dans le cadre de ce processus, le public pourra formuler des observations concernant l'une ou l'autre des demandes en déposant une des interventions écrites au CRTC.

Un avis concernant la demande sera également publié dans des journaux à grand tirage de la région à desservir.

Le 17 janvier 2002

[4-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS PUBLIC 2002-5

*Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Trois-Rivières (Québec)*

Le Conseil annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio FM à Trois-Rivières (Québec).

Il invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une telle licence.

Toute personne intéressée devra déposer sa demande au Conseil au plus tard le 18 avril 2002. La requérante devra aussi soumettre la documentation technique nécessaire au ministère de l'Industrie à la même date.

Prière de noter qu'en publiant cet appel de demandes, le Conseil n'a pas, pour autant, conclu à l'attribution de licence pour un tel service. Il ne faut pas non plus en déduire nécessairement que l'appel de demandes équivaut, à ce moment-ci, à une autorisation dudit service.

Les requérantes devront donc faire la preuve démontrant clairement qu'il y a une demande et un marché pour la station et le service proposé. Sans limiter la portée des questions devant faire l'objet de l'étude, il faudrait se pencher sur les questions suivantes :

1. La contribution que le nouveau service apportera à la réalisation des objectifs de la *Loi sur la radiodiffusion*, en particulier la production d'émissions locales et régionales.
2. Les facteurs pertinents à l'évaluation des demandes, tel qu'il est exposé dans la décision CRTC 1999-480 du 28 octobre 1999.

4. An analysis of the markets involved and potential advertising revenues, taking into account the results of any survey undertaken supporting the estimates.
5. Evidence as to the availability of financial resources consistent with the requirements established in the financial projections of the applicant's business plan. For the convenience of applicants, the Commission has available upon request a document entitled "Documentation Required by the Commission to Support the Availability of an Applicant's Proposed Financing."

The Commission also reminds applicants that they must comply with the eligibility requirements set out in the *Direction to the CRTC (Ineligibility of Non-Canadians)*, SOR/97-192, dated April 8, 1997, as amended by SOR/98-378, dated July 15, 1998, and the *Direction to the CRTC (Ineligibility to Hold Broadcasting Licences)*, SOR/85-627, dated June 27, 1985, as amended by SOR/97-231, dated April 22, 1997.

The Commission will announce at a later date the public process for considering applications and where they may be examined by the public. As part of that process, the public will be given the opportunity to comment on any application by submitting written interventions to the CRTC.

Notice of each application will also be published in newspapers of general circulation within the area to be served.

January 17, 2002

[4-1-o]

3. Les méthodes par lesquelles la requérante favorisera le développement des talents canadiens, notamment les talents locaux et régionaux.

4. Une analyse des marchés et des recettes de publicité possibles, en tenant compte des résultats de toute enquête menée qui appuie les estimations.

5. Une preuve de la disponibilité de ressources financières compatibles avec les exigences exposées dans les projections financières à même le plan d'affaires de la requérante. À cet égard, les requérantes peuvent s'adresser au Conseil pour obtenir le document intitulé « Politique du Conseil en matière de pièces probantes confirmant la disponibilité du financement ».

Le Conseil rappelle aussi aux requérantes qu'elles doivent satisfaire aux exigences d'admissibilité établies dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité de non-Canadiens)*, le DORS/97-192 du 8 avril 1997, modifié par le DORS/98-378 du 15 juillet 1998 et dans le décret intitulé *Instructions au CRTC (Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion)*, le DORS/85-627 du 27 juin 1985, modifié par le DORS/97-231 du 22 avril 1997.

Le Conseil annoncera plus tard le processus public où les demandes seront étudiées et les endroits où le public pourra les consulter. Dans le cadre de ce processus, le public pourra formuler des observations concernant l'une ou l'autre des demandes en déposant des interventions écrites au CRTC.

Un avis concernant la demande sera également publié dans des journaux à grand tirage de la région à desservir.

Le 17 janvier 2002

[4-1-o]

## HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW COMMISSION

### HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT

#### *Decisions and Orders on Claims for Exemption*

Pursuant to paragraph 18(1)(a) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, the Chief Screening Officer of the Hazardous Materials Information Review Commission hereby gives notice of the decision of the Screening Officer, respecting each claim for exemption, and the relevant Material Safety Data Sheets (MSDSs), listed below.

## CONSEIL DE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

### LOI SUR LE CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES

#### *Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation*

Conformément à l'alinéa 18(1)a) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, le directeur de la Section de contrôle du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne, par les présentes, avis de la décision rendue par l'agent de contrôle, au sujet de chaque demande de dérogation et des fiches signalétiques (FS) énumérées ci-dessous.

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Caproco (1987) Limited, Edmonton, Alberta	Hydrogenase Test Powder	3767	January 31, 2000	October 25, 2001 le 25 octobre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-13 Durable Red formerly/antérieurement PPG DURABLE RED	4166	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-7 Durable Yellow formerly/antérieurement PPG DURABLE YELLOW	4167	November 27, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-22 Quindo Violet formerly/antérieurement PPG QUINDO VIOLET	4168	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-6 Red Oxide formerly/antérieurement PPG RED IRON OXIDE	4169	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001

Claimant/ Demandeur	Product Identifier (As shown on the MSDS)/ Identificateur du produit (tel qu'indiqué sur la FS)	Registry Number/ Numéro d'enregistrement	MSDS Preparation Date (As shown on the MSDS)/ Date de préparation de la FS (telle qu'indiquée sur la FS)	Date of Decision/ Date de la décision
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-3 Yellow Oxide formerly/antérieurement PPG YELLOW OXIDE	4170	June 28, 1999	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-12 Raw Umber formerly/antérieurement PPG RAW UMBER	4171	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-26Z Medium Yellow formerly/antérieurement PPG MED YELLOW	4172	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-4 Phthalo Green formerly/antérieurement PPG PHTHALO GREEN	4173	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-5 Phthalo Blue formerly/antérieurement PPG PHTHALO BLUE	4174	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-10 Carbazole Violet formerly/antérieurement PPG VIOLET	4175	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
Degussa Canada Inc., Brampton, Ontario	96-2 Lamp Black formerly/antérieurement PPG LAMP BLACK	4176	November 14, 2001	December 3, 2001 le 3 décembre 2001
DSM Desotech Inc., Elgin, Illinois	CABLELITE® 950-706	4255	06/22/98	December 21, 2001 le 21 décembre 2001
Air Products and Chemicals Inc., Allentown, Pennsylvania	ANCAMINE* 2264 CURING AGENT	4312	May 2001	October 26, 2001 le 26 octobre 2001
ONDEO Nalco Canada Co., formerly/antérieurement Nalco Canada Inc., Burlington, Ontario	IronGUARD 2495 formerly/antérieurement Nalco 95WP099	4328	06/28/1999	October 25, 2001 le 25 octobre 2001
DuPont Canada Inc, Mississauga, Ontario	"ZONYL" 7950 CARPET PROTECTOR Protecteur de tapis « ZONYL » 7950	4329	24-JUN-2000 (English/anglaise) le 26 novembre 1998 (French/française)	November 6, 2001 le 6 novembre 2001
ONDEO Nalco Canada Co., formerly/antérieurement Nalco Canada Inc., Burlington, Ontario	NALCO 99WB063	4358	03/39/1999	December 17, 2001 le 17 décembre 2001
BYK-Chemie USA, Wallingford, Connecticut	BYK-077	4389	11/03/2000	October 1, 2001 le 1 <sup>er</sup> octobre 2001
Chevron Chemical (Canada) Ltd., Burlington, Ontario	OLOA 4830	4391	January 5, 2001	November 15, 2001 le 15 novembre 2001
Chevron Chemical (Canada) Ltd., Burlington, Ontario	OLOA 9015M	4393	January 9, 2001	November 15, 2001 le 15 novembre 2001
Chevron Chemical (Canada) Ltd., Burlington, Ontario	OLOA 9061E	4394	October 24, 2000	November 15, 2001 le 15 novembre 2001

Notes: 1. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed CREANOVA Inc. of Piscataway, New Jersey, as the claimant which filed for the controlled products associated with the claims bearing Registry Numbers 4166 through 4176. The claims are currently registered to Degussa Canada Inc. of Brampton, Ontario.

2. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claims bearing Registry Numbers 4166, 4170, 4173 and 4174 to be the chemical identity of two ingredients. It has since been established that the subject of the claims is the chemical identity and concentration of three ingredients.

3. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claims bearing Registry Numbers 4167 and 4172 to be the chemical identity of

Nota : 1. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne le nom CREANOVA Inc. de Piscataway, New Jersey, comme nom du demandeur qui a déposé les demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 4166 à 4176. Les demandes sont présentement enregistrées sous le nom de Degussa Canada Inc. de Brampton (Ontario).

2. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que les demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 4166, 4170, 4173 et 4174 visent la dénomination chimique de deux ingrédients. Il a depuis été établi que ces demandes visent la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients.

3. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que les demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 4167 et 4172 visent la

two ingredients. It has since been established that the subject of the claims is the chemical identity and concentration of one ingredient.

4. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claim bearing Registry Number 4168 to be the chemical identity of four ingredients. It has since been established that the subject of the claim is the chemical identity and concentration of four ingredients.

5. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claim bearing Registry Number 4169 to be the chemical identity of one ingredient. It has since been established that the subject of the claim is the chemical identity and concentration of one ingredient.

6. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claim bearing Registry Number 4171 to be the chemical identity of three ingredients. It has since been established that the subject of the claim is the chemical identity and concentration of three ingredients.

7. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on April 25, 1998, listed the subject of the claims bearing Registry Numbers 4175 and 4176 to be the chemical identity of two ingredients. It has since been established that the subject of the claims is the chemical identity and concentration of two ingredients.

8. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on January 30, 1999, incorrectly listed the product identifier for the controlled product associated with the claim bearing Registry Number 4255 as CABLELITE (TM) CABLING MATERIAL (950-706). The correct product identifier is CABLELITE® 950-706.

9. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on January 30, 1999, listed the subject of the claim bearing Registry Number 4312 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. It has since been established that the subject of the claim is the chemical identity of one ingredient.

10. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on August 7, 1999, incorrectly listed the product identifier for the controlled product associated with the claim bearing Registry Number 4358 as NALCO TX 99WB063. The correct product identifier is NALCO 99WB063.

11. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on August 7, 1999, listed the subject of the claim bearing Registry Number 4391 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. It has since been established that the subject of the claim is the chemical identity of two ingredients.

12. The Notice of Filing published in the *Canada Gazette*, Part I, on August 7, 1999, listed the subject of the claims bearing Registry Numbers 4393 and 4394 to be the chemical identity and concentration of two ingredients. It has since been established that the subject of the claims is the chemical identity and concentration of one ingredient.

There were no submissions from affected parties to the Screening Officer with respect to any of the above claims for exemption and related MSDSs.

Each of the claims for exemption listed above was found to be valid. The Screening Officer reached this decision after reviewing the information in support of the claim, having regard exclusively

dénomination chimique de deux ingrédients. Il a depuis été établi que ces demandes visent la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient.

4. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4168 vise la dénomination chimique de quatre ingrédients. Il a depuis été établi que cette demande vise la dénomination chimique et la concentration de quatre ingrédients.

5. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4169 vise la dénomination chimique d'un ingrédient. Il a depuis été établi que cette demande vise la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient.

6. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4171 vise la dénomination chimique de trois ingrédients. Il a depuis été établi que cette demande vise la dénomination chimique et la concentration de trois ingrédients.

7. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 25 avril 1998 mentionne que les demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 4175 et 4176 visent la dénomination chimique de deux ingrédients. Il a depuis été établi que ces demandes visent la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients.

8. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 janvier 1999 mentionne incorrectement le nom CABLELITE (TM) CABLING MATERIAL (950-706) comme nom du produit contrôlé correspondant à la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4255. Le nom exact du produit est CABLELITE® 950-706.

9. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 30 janvier 1999 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4312 vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. Il a depuis été établi que cette demande vise la dénomination chimique d'un ingrédient.

10. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 7 août 1999 mentionne incorrectement le nom NALCO TX 99WB063 comme nom du produit contrôlé correspondant à la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4358. Le nom exact du produit est NALCO 99WB063.

11. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 7 août 1999 mentionne que la demande de dérogation portant le numéro d'enregistrement 4391 vise la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. Il a depuis été établi que cette demande vise la dénomination chimique de deux ingrédients.

12. L'avis de dépôt publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* le 7 août 1999 mentionne que les demandes de dérogation portant les numéros d'enregistrement 4393 et 4394 visent la dénomination chimique et la concentration de deux ingrédients. Il a depuis été établi que ces demandes visent la dénomination chimique et la concentration d'un ingrédient.

Les parties touchées n'ont fait aucune représentation à l'agent de contrôle relativement à l'une ou l'autre des demandes de dérogation précitées ou aux FS s'y rapportant.

Chacune des demandes de dérogation susmentionnées a été jugée fondée. L'agent de contrôle a rendu cette décision après avoir étudié l'information présentée à l'appui de la demande, eu égard

to the criteria found in section 3 of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*. Having regard for the various data readily available in the literature and any information provided by the claimant, the Screening Officer found that the MSDS relating to the claim bearing Registry Number 4328 complied with the applicable disclosure requirements of the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products Regulations*.

Having regard for the various data readily available in the literature and any information provided by the claimant, the Screening Officer found that the respective MSDS relating to the remaining claims did not comply with the applicable disclosure requirements of the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products Regulations*.

*Registry Number 3767*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose an LD<sub>50</sub> value for two of the confidential hazardous ingredients in an acceptable manner;
2. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D1B;
3. Disclose oxides of carbon and sulphur as hazardous combustion products;
4. In relation to the first aid information for eye contact already disclosed on the MSDS, add a statement to the effect that medical attention be obtained immediately;
5. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement "Give large volumes of water and induce vomiting." In addition, add a statement such as the following: If vomiting occurs naturally, have casualty lean forward to reduce the risk of aspiration.

*Registry Numbers 4166 to 4176 , inclusive*

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the lower LD<sub>50</sub> (oral, rat) value of 4 000 mg/kg for ethylene glycol;
2. Disclose that chronic ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause adverse effects on the sperm and the liver of laboratory animals;
3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, remove the statement to induce vomiting and add advice to the effect that the casualty should lean forward should vomiting occur in order to reduce the risk of aspiration;
4. Registry Number 4168: Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results in *in vivo* screening tests for mutagenicity;
5. Registry Number 4169: Disclose oxides of carbon as hazardous combustion products;
6. Registry Number 4170: Disclose that an ingredient in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in laboratory animals;

exclusivement aux critères figurant à l'article 3 du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Compte tenu des diverses données répertoriées dans les documents et de l'information fournie par le demandeur, l'agent de contrôle a déterminé que la FS établie relativement à la demande portant le numéro d'enregistrement 4328 conforme aux exigences de divulgation applicables en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et du *Règlement sur les produits contrôlés*.

Compte tenu des diverses données répertoriées dans les documents et de l'information fournie par le demandeur, l'agent de contrôle a déterminé que la FS établie relativement à chaque demande qui reste n'était pas conforme aux exigences de divulgation applicables en vertu de la *Loi sur les produits dangereux* et du *Règlement sur les produits contrôlés*.

*Numéro d'enregistrement 3767*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer de manière acceptable une DL<sub>50</sub> pour deux des ingrédients dangereux confidentiels;
2. Si les classifications du SIMDUT sont précisées dans la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D1B;
3. Divulguer que les oxydes de carbone et de soufre sont des produits de combustion dangereux;
4. En ce qui concerne les premiers soins déjà indiqués sur la FS pour le contact oculaire, ajouter un énoncé indiquant qu'il faut consulter immédiatement un professionnel de la santé;
5. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé « Faire boire beaucoup d'eau et provoquer le vomissement ». En plus, ajouter un énoncé tel que : En cas de vomissement spontané, faire pencher par en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures dans les poumons.

*Numéros d'enregistrement 4166 à 4176, inclusivement*

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la DL<sub>50</sub> inférieure (voie orale, rat) de 4 000 mg/kg pour l'éthylène glycol;
2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition chronique par ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets nocifs sur le sperme et sur le foie chez les animaux de laboratoire;
3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour l'ingestion, supprimer l'énoncé précisant que le vomissement doit être provoqué et ajouter qu'en cas de vomissement spontané, faire pencher par en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures dans les poumons;
4. Numéro d'enregistrement 4168 : Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors de tests de dépistage *in vivo* de la mutagénicité;
5. Numéro d'enregistrement 4169 : Divulguer que les oxydes de carbone sont des produits de combustion dangereux;
6. Numéro d'enregistrement 4170 : Divulguer qu'il a été établi qu'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets tératogènes chez les animaux de laboratoire;

7. Registry Number 4171: Disclose the Exposure Limit Values ACGIH TLV-TWA = 0.1 mg/m<sup>3</sup> (respirable fraction) and OSHA-PEL = either 80 mg/m<sup>3</sup> divided by the value “%SiO<sub>2</sub>” or 20 mppcf for amorphous silica;

8. Registry Number 4176: Disclose that one ingredient in the controlled product has been classified as probably carcinogenic to humans (Group 2A) by the International Agency for Research on Cancer (IARC), and disclose that another ingredient has been classified as possibly carcinogenic to humans (Group 2B) by IARC;

9. Registry Numbers 4170 and 4176: Disclose the presence of an additional hazardous ingredient in the controlled product, together with its percent concentration;

10. Registry Numbers 4167, 4168 and 4172: Disclose oxides of carbon, sulphur and nitrogen as hazardous combustion products;

11. Registry Numbers 4167, 4171 and 4174: Revise the MSDS to show that crystalline silica has been classified as a suspected human carcinogen (A2) by the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH);

12. Registry Numbers 4167, 4172 and 4176: Disclose that an ingredient in the controlled product has shown positive results in a screening test for mutagenicity;

13. Registry Numbers 4166, 4170, 4171, 4173-6: Disclose oxides of carbon and sulphur as hazardous combustion product;

14. Registry Numbers 4166, 4167, 4171-6: Clarify that the Exposure Limit Value ACGIH TLV-TWA of 2 mg/m<sup>3</sup> shown on the MSDS for the hazardous ingredient talc, magnesium silicate hydrate applies to the respirable fraction.

#### *Registry Number 4255*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format and content of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Remove the ACGIH TLV exposure limit value of 1 mg/m<sup>3</sup> for the confidential hazardous ingredient acrylate ester A22;

2. Disclose oxides of carbon, phosphorus and nitrogen as hazardous combustion products;

3. Disclose a lower bound to the dermal LD<sub>50</sub> value for one of the confidential hazardous ingredients.

Acknowledgement: Subsequent to the review of the MSDS-of-Record respecting this particular claim, the claimant provided the Commission with a copy of a revised version. This revised version of the MSDS was not, however, reviewed by the Screening Officer.

#### *Registry Number 4312*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the format, content and wording of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Replace the first aid information shown on the MSDS for eye contact with a statement such as the following: Immediately flush eyes continuously with lukewarm, gently flowing water for

7. Numéro d'enregistrement 4171 : Divulguer les limites d'exposition ACGIH TLV-TWA = 0,1 mg/m<sup>3</sup> (fraction respirable) et OSHA-PEL = soit 80 mg/m<sup>3</sup> divisés par la valeur « %SiO<sub>2</sub> » soit 20 mpppc pour la silice amorphe;

8. Numéro d'enregistrement 4176 : Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a été classé comme cancérigène probable chez les humains (groupe 2A) par le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC), et divulguer qu'un autre ingrédient a été classé comme cancérigène possible pour les humains (groupe 2B) par le CIRC;

9. Numéros d'enregistrement 4170 et 4176 : Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux dans le produit contrôlé, ainsi que sa concentration en pourcentage;

10. Numéros d'enregistrement 4167, 4168 et 4172 : Divulguer que les oxydes de carbone, de soufre et d'azote sont des produits de combustion dangereux;

11. Numéros d'enregistrement 4167, 4171 et 4174 : Réviser la FS pour divulguer que la silice cristalline a été classée par l'*American Conference of Governmental Industrial Hygienists* (ACGIH) comme susceptible d'être un cancérigène pour les humains (A2);

12. Numéros d'enregistrement 4167, 4172 et 4176 : Divulguer qu'un ingrédient du produit contrôlé a donné des résultats positifs lors d'un test de dépistage de la mutagénicité;

13. Numéros d'enregistrement 4166, 4170, 4171, 4173-6 : Divulguer que les oxydes de carbone et de soufre sont des produits de combustion dangereux;

14. Numéros d'enregistrement 4166, 4167, 4171-6 : Préciser que la limite d'exposition ACGIH TLV-TWA de 2 mg/m<sup>3</sup> indiquée sur la FS pour l'ingrédient dangereux talc, silicate de magnésium hydraté s'applique à la fraction respirable.

#### *Numéro d'enregistrement 4255*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format et du contenu de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Supprimer la limite d'exposition ACGIH TLV de 1 mg/m<sup>3</sup> pour l'ingrédient dangereux confidentiel ester acrylique A22;

2. Divulguer que les oxydes de carbone, de phosphore et d'azote sont des produits de combustion dangereux;

3. Divulguer une limite inférieure de la DL<sub>50</sub> par voie cutanée pour l'un des ingrédients dangereux confidentiels.

Attestation : À la suite de l'examen de la FS au dossier ayant trait à cette demande de dérogation particulière, le demandeur a fourni au Conseil un exemplaire d'une version révisée. Toutefois, cette version révisée de la FS n'a pas été examinée par l'agent de contrôle.

#### *Numéro d'enregistrement 4312*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du format, du contenu et du libellé de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Remplacer les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact oculaire avec un énoncé tel que : Immédiatement rincer abondamment les yeux à l'eau



at least 20-60 minutes while holding eyelid(s) open and taking care not to rinse contaminated water into the unaffected eye or face. Obtain medical advice immediately;

2. Replace the first aid information shown on the MSDS for skin contact with a statement such as the following: Wash gently and thoroughly with non-abrasive soap for 20-60 minutes. Obtain medical advice immediately;

3. In relation to the first aid information shown on the MSDS for ingestion, add a statement such as the following: Have casualty drink 250-300 mL of water or milk. If vomiting occurs naturally, have casualty lean forward to reduce the risk of aspiration.

*Registry Number 4329*

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen and sulphur to the list of hazardous combustion products;
2. Disclose that metal containers should be grounded when transferring quantities of the controlled product;
3. Disclose that the controlled product is incompatible with strong oxidizing agents and strong organic bases;
4. Disclose that inhalation of an ingredient in the controlled product has been shown to cause teratogenic effects in laboratory animals;
5. If the WHMIS classifications are stated on the MSDS, disclose that the controlled product is also in class D2A.

Acknowledgement: Subsequent to the review of the MSDS-of-Record respecting this particular claim, the claimant provided the Commission with a copy of a revised version. This revised version of the MSDS was not, however, reviewed by the Screening Officer.

*Registry Number 4358*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the wording of the MSDS.

*Registry Number 4389*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS.

*Registry Number 4391*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the presence of an additional confidential hazardous ingredient in the controlled product;
2. Disclose the concentrations of the hazardous ingredients in an acceptable manner.

Acknowledgement: Subsequent to the review of the MSDS-of-Record respecting this particular claim, the claimant provided the Commission with a copy of a revised version. This revised

courante tiède, à faible pression et de façon continue pendant au moins 20 à 60 minutes, les paupières maintenues ouvertes et sans que l'eau contaminée entre en contact avec l'œil non touché, le cas échéant, ou le visage. Consulter immédiatement un professionnel de la santé;

2. Remplacer les renseignements relatifs aux premiers soins indiqués sur la FS pour le contact cutané avec un énoncé tel que : Laver la peau délicatement et complètement pendant 20 à 60 minutes en utilisant du savon non-abrasif. Consulter immédiatement un professionnel de la santé;

3. En ce qui concerne les renseignements relatifs aux premiers soins à administrer en cas d'ingestion, qui sont indiqués sur la FS, ajouter un énoncé tel que : Faire boire à la personne exposée 250-300 mL d'eau ou de lait. En cas de vomissement spontané, faire pencher par en avant la personne exposée pour réduire les risques d'aspiration des vomissures dans les poumons.

*Numéro d'enregistrement 4329*

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote et de soufre à la liste des produits de combustion dangereux;
2. Divulguer que les contenants métalliques doivent être mis à la terre lors du transfert de quantités du produit contrôlé;
3. Divulguer que le produit contrôlé n'est pas compatible avec les agents oxydants puissants et les bases organiques fortes;
4. Divulguer qu'il a été établi que l'inhalation d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets tératogènes chez les animaux de laboratoire;
5. Si les classifications du SIMDUT sont précisées dans la FS, divulguer que le produit contrôlé appartient aussi à la classe D2A.

Attestation : À la suite de l'examen de la FS au dossier ayant trait à cette demande de dérogation particulière, le demandeur a fourni au Conseil un exemplaire d'une version révisée. Toutefois, cette version révisée de la FS n'a pas été examinée par l'agent de contrôle.

*Numéro d'enregistrement 4358*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du libellé de la FS.

*Numéro d'enregistrement 4389*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS.

*Numéro d'enregistrement 4391*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer la présence d'un autre ingrédient dangereux confidentiel dans le produit contrôlé;
2. Divulguer les concentrations d'ingrédients dangereux d'une manière qui soit acceptable.

Attestation : À la suite de l'examen de la FS au dossier ayant trait à cette demande de dérogation particulière, le demandeur a fourni au Conseil un exemplaire d'une version révisée. Toutefois,

version of the MSDS was not, however, reviewed by the Screening Officer.

*Registry Number 4393*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS.

Acknowledgement: Subsequent to the review of the MSDS-of-Record respecting this particular claim, the claimant provided the Commission with a copy of a revised version. This revised version of the MSDS was not, however, reviewed by the Screening Officer.

*Registry Number 4394*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Disclose the concentrations of the hazardous ingredients in an acceptable manner;
2. Disclose hydrogen sulfide as a hazardous decomposition product.

Acknowledgement: Subsequent to the review of the MSDS-of-Record respecting this particular claim, the claimant provided the Commission with a copy of a revised version. This revised version of the MSDS was not, however, reviewed by the Screening Officer.

*Registry Number 4436*

The claimant has been ordered to amend certain aspects of the content of the MSDS.

In the opinion of the Screening Officer, certain information should have been shown on the MSDS. The claimant has been further ordered to amend the MSDS as indicated below.

1. Add oxides of nitrogen to the list of hazardous decomposition products;
2. Disclose that chronic ingestion of an ingredient in the controlled product has been shown to cause adverse effects on the spleen, liver and blood of laboratory animals.

Having regard to the foregoing, and pursuant to section 17 of the *Hazardous Materials Information Review Act*, notice is hereby given that the Screening Officer has, for each of the above-noted claims, with the exception of the claim bearing Registry Number 4328, directed the claimant to comply with the provisions of the *Hazardous Products Act* and the *Controlled Products Regulations* within 30 days from the expiry of the appeal period, except that the information in respect of which the claim for exemption was made does not have to be disclosed, and to provide a copy of the amended MSDS to the Screening Officer within 40 days of expiry of the appeal period.

Pursuant to paragraph 18(1)(b) of the *Hazardous Materials Information Review Act*, this notice includes certain information which, in the opinion of the Screening Officer, should have been shown on the relevant MSDS.

Pursuant to subsection 24(1) of the *Controlled Products Regulations*, amended MSDSs must be available in both official languages.

cette version révisée de la FS n'a pas été examinée par l'agent de contrôle.

*Numéro d'enregistrement 4393*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Attestation : À la suite de l'examen de la FS au dossier ayant trait à cette demande de dérogation particulière, le demandeur a fourni au Conseil un exemplaire d'une version révisée. Toutefois, cette version révisée de la FS n'a pas été examinée par l'agent de contrôle.

*Numéro d'enregistrement 4394*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Divulguer les concentrations d'ingrédients dangereux d'une manière qui soit acceptable;
2. Divulguer que le sulfure d'hydrogène est un produit de décomposition dangereux.

Attestation : À la suite de l'examen de la FS au dossier ayant trait à cette demande de dérogation particulière, le demandeur a fourni au Conseil un exemplaire d'une version révisée. Toutefois, cette version révisée de la FS n'a pas été examinée par l'agent de contrôle.

*Numéro d'enregistrement 4436*

Le demandeur a reçu ordre de modifier certains aspects du contenu de la FS.

Selon l'avis de l'agent de contrôle, certains renseignements auraient dû être divulgués sur la FS. Le demandeur a aussi reçu ordre de modifier la FS de la façon suivante.

1. Ajouter les oxydes d'azote à la liste des produits de décomposition dangereux;
2. Divulguer qu'il a été établi que l'exposition chronique par ingestion d'un ingrédient du produit contrôlé provoque des effets nocifs sur la rate, le foie et le sang chez les animaux de laboratoire.

Compte tenu de ce qui précède et conformément à l'article 17 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, avis est par la présente donné que l'agent de contrôle a, à l'égard de chacune des demandes de dérogation précitées, à l'exception de la demande portant le numéro d'enregistrement 4328, ordonné au demandeur de se conformer aux dispositions de la *Loi sur les produits dangereux* et du *Règlement sur les produits contrôlés* dans les 30 jours suivant la fin de la période d'appel, sauf que les renseignements visés par la demande de dérogation n'ont pas à être divulgués, et de lui fournir la FS modifiée dans les 40 jours suivant la fin de la période d'appel.

Conformément à l'alinéa 18(1)(b) de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, certains des renseignements susmentionnés auraient dû, selon l'avis de l'agent de contrôle, être divulgués dans la FS pertinente.

Conformément au paragraphe 24(1) du *Règlement sur les produits contrôlés*, les FS modifiées doivent être disponibles dans les deux langues officielles.

Section 20 of the *Hazardous Materials Information Review Act* affords the opportunity to a claimant or any affected party, within the meaning of subsection 2(2) of the *Hazardous Materials Information Review Regulations*, to appeal any decision or order of a Screening Officer. To initiate the appeal process, a Statement of Appeal (Form 1) as prescribed by the *Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations* must be completed and delivered within 45 days of the publication of this notice in the *Canada Gazette*, Part I, to the Chief Appeals Officer at the following address: Hazardous Materials Information Review Commission, 427 Laurier Avenue W, 7th Floor, Ottawa, Ontario K1A 1M3, (613) 993-4472.

D. CURLEY  
Acting Chief Screening Officer

[4-1-0]

## NATIONAL ENERGY BOARD

### APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES

*OGE Energy Resources, Inc.*

Notice is hereby given that, by an application dated January 18, 2002, OGE Energy Resources, Inc. (the "Applicant") has applied to the National Energy Board (the "Board") under Division II of Part VI of the *National Energy Board Act* (the "Act") for authorization to export up to 300 megawatts annually of firm and interruptible power, up to 1 500 gigawatt-hours annually of firm energy and up to 250 gigawatt-hours annually of interruptible energy annually for a ten-year period.

The Board wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that a public hearing be held. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall deposit and keep on file, for public inspection during normal business hours, copies of the application at its offices located at 600 Central Park Two, 515 Central Park Drive, Oklahoma City, OK 73105, U.S.A., (405) 525-7788, and provide a copy of the application to any person who requests a copy. A copy of the application is also available for viewing during normal business hours in the Board's Library, 444 Seventh Avenue SW, Room 1002, Calgary, Alberta T2P 0X8.

2. Submissions that any party wishes to present shall be filed with the Secretary, National Energy Board, 444 Seventh Avenue SW, Room 1002, Calgary, Alberta T2P 0X8, (403) 292-5503 (Facsimile), and the Applicant by February 25, 2002.

3. Pursuant to subsection 119.06(2) of the Act, the Board shall have regard to all considerations that appear to it to be relevant. In particular, the Board is interested in the views of submitters with respect to:

- (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported;
- (b) the impact of the exportation on the environment; and
- (c) whether the applicant has:

Conformément à l'article 20 de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, un demandeur ou une partie touchée, aux termes du paragraphe 2(2) du *Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, peut en appeler de toute décision ou tout ordre émis par un agent de contrôle. Pour ce faire, il faut remplir une déclaration d'appel (formulaire n° 1) prescrite par le *Règlement sur les procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*, et livrer celle-ci dans les 45 jours suivant la date de publication du présent avis dans la *Partie I de la Gazette du Canada*, à la directrice de la Section d'appel, à l'adresse suivante : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, 427, avenue Laurier Ouest, 7<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 1M3, (613) 993-4472.

Le directeur par intérim de la Section de contrôle  
D. CURLEY

[4-1-0]

## OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

### DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS

*OGE Energy Resources, Inc.*

Avis est par les présentes donné que la OGE Energy Resources, Inc. (le « demandeur ») a déposé auprès de l'Office national de l'énergie (« l'Office »), aux termes de la section II de la partie VI de la *Loi sur l'Office national de l'énergie* (la « Loi »), une demande datée du 18 janvier 2002 en vue d'obtenir l'autorisation d'exporter au maximum 300 mégawatts par année de puissance garantie et interruptible, au maximum 1 500 gigawattheures par année d'énergie garantie et au maximum 250 gigawattheures par année d'énergie interruptible, et ce pendant une période de dix ans.

L'Office souhaite obtenir les points de vue des parties intéressées sur cette demande avant de délivrer un permis ou de recommander au gouverneur en conseil qu'une audience publique soit tenue. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit déposer et conserver en dossier, aux fins d'examen public pendant les heures normales de bureau, des copies de la demande, à ses bureaux situés au 600 Central Park Two, 515 Central Park Drive, Oklahoma City, OK 73105, U.S.A., (405) 525-7788, et en fournir une copie à quiconque en fait la demande. On peut aussi consulter une copie de la demande, pendant les heures normales de bureau, à la Bibliothèque de l'Office, 444, Septième Avenue Sud-Ouest, Pièce 1002, Calgary (Alberta) T2P 0X8.

2. Les parties qui désirent déposer des mémoires doivent le faire auprès du Secrétaire, Office national de l'énergie, 444, Septième Avenue Sud-Ouest, Pièce 1002, Calgary (Alberta) T2P 0X8, (403) 292-5503 (télécopieur), et auprès du demandeur, au plus tard le 25 février 2002.

3. Conformément au paragraphe 119.06(2) de la Loi, l'Office tiendra compte de tous les facteurs qu'il estime pertinents. En particulier, il s'intéresse aux points de vue des déposants sur les questions suivantes :

- a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
- b) les conséquences de l'exportation sur l'environnement;
- c) le fait que le demandeur :

- (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
- (ii) given an opportunity to purchase electricity on terms and conditions as favourable as the terms and conditions specified in the application to those who, within a reasonable time of being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.
4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure shall be filed with the Secretary of the Board and served on the party that filed the submission by March 12, 2002.
5. Any reply that submitters wish to present in response to item 4 of this Notice of Application and Directions on Procedure shall be filed with the Secretary of the Board and served on the Applicant by March 22, 2002.
6. For further information on the procedures governing the Board's examination, contact Michel L. Mantha, Secretary (403) 299-2714 (Telephone), (403) 292-5503 (Facsimile).
- (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat d'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts;
- (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.
4. Si le demandeur souhaite répondre aux mémoires visés aux points 2 et 3 du présent avis de la demande et des présentes instructions relatives à la procédure, il doit déposer sa réponse auprès du secrétaire de l'Office et en signifier copie à la partie qui a déposé le mémoire, au plus tard le 12 mars 2002.
5. Si un déposant souhaite répliquer à la réponse visée au point 4 du présent avis de la demande et des présentes instructions relatives à la procédure, il doit déposer sa réponse auprès du secrétaire de l'Office et en signifier copie au demandeur au plus tard le 22 mars 2002.
6. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les méthodes régissant l'examen mené par l'Office, prière de communiquer avec Michel L. Mantha, secrétaire, par téléphone au (403) 299-2714, ou par télécopieur au (403) 292-5503.

MICHEL L. MANTHA  
*Secretary*

[4-1-o]

*Le secrétaire*  
MICHEL L. MANTHA

[4-1-o]

**MISCELLANEOUS NOTICES****ABITIBI CONSOLIDATED COMPANY OF CANADA****PLANS DEPOSITED**

Abitibi Consolidated Company of Canada, Mackenzie Region hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Abitibi Consolidated Company of Canada, Mackenzie Region has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Prince George, at Prince George, British Columbia, under deposit number PT001879, a description of the site and plans of the Flood Creek Bridge over Flood Creek, at kilometre 112+000 on the Swannell Mainline.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 350-555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3.

Prince George, January 18, 2002

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

DARBY KREITZ  
*Professional Engineer*

[4-1-o]

**ALBERTA ENVIRONMENT****PLANS DEPOSITED**

Alberta Environment hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Alberta Environment has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of the City of Edmonton, at Edmonton, Alberta, under deposit number 0113350, a description of the site and plans for a sheet pile weir structure in the Bearberry Creek (S1/2 4-33-5-W5), at Sundre, Alberta.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigation Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Red Deer, January 9, 2002

ALBERTA ENVIRONMENT

[4-1-o]

**AVIS DIVERS****ABITIBI CONSOLIDATED COMPANY OF CANADA****DÉPÔT DE PLANS**

La société Abitibi Consolidated Company of Canada, région du Mackenzie donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Abitibi Consolidated Company of Canada, région du Mackenzie a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Prince George, à Prince George (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt PT001879, une description de l'emplacement et les plans du pont Flood au-dessus du ruisseau Flood, au kilomètre 112+000 de la voie principale Swannell.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 555, rue Hastings Ouest, Bureau 350, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G3.

Prince George, le 18 janvier 2002

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED

*L'ingénieur*  
DARBY KREITZ

[4-1-o]

**ALBERTA ENVIRONMENT****DÉPÔT DE PLANS**

L'Alberta Environment (le ministère de l'Environnement de l'Alberta) donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. L'Alberta Environment a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de la ville d'Edmonton, à Edmonton (Alberta), sous le numéro de dépôt 0113350, une description de l'emplacement et les plans d'une digue en palplanches dans le ruisseau Bearberry (S1/2 4-33-5, à l'ouest du cinquième méridien), à Sundre (Alberta).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection de la navigation, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Red Deer, le 9 janvier 2002

ALBERTA ENVIRONMENT

[4-1]

**ALBERTA RAILNET, INC.**

## DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on January 10, 2002, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Net Lease Agreement dated as of December 21, 2001, among Helm Financial Corporation, Alberta Railnet, Inc. and North American Railnet, Inc.

January 17, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

**ALBERTA RAILNET, INC.**

## DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 10 janvier 2002 le document suivant à été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Contrat de location net en date du 21 décembre 2001 entre la Helm Financial Corporation, la Alberta Railnet, Inc. et la North American Railnet, Inc.

Le 17 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

**ARGYLE RIDERS INC.**

## PLANS DEPOSITED

Argyle Riders Inc. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Argyle Riders Inc. has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Parry Sound, at Parry Sound, Ontario, under deposit number 180114, a description of the site and plans of the Wolf River snowmobile bridge over Wolf River, in Lot 15, Concession 14, Mills Township.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation and on the screening decision as it relates to areas of federal responsibility should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Port Loring, January 14, 2002

ERNEST WELLER  
*Trails Chairman*

[4-1-o]

**ARGYLE RIDERS INC.**

## DÉPÔT DE PLANS

La société Argyle Riders Inc. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Argyle Riders Inc. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Parry Sound, à Parry Sound (Ontario) sous le numéro de dépôt 180114, une description de l'emplacement et les plans du pont pour motoneiges Wolf River au-dessus de la rivière Wolf, dans le lot 15, concession 14, canton de Mills.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur la décision prise à la fin de l'examen préalable en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Port Loring, le 14 janvier 2002

*Le responsable des pistes*  
ERNEST WELLER

[4-1]

**BADDECK HARBOUR DEVELOPMENT COMMISSION**

## PLANS DEPOSITED

The Baddeck Harbour Development Commission hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Baddeck Harbour Development Commission has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Victoria County, at Baddeck, Nova Scotia, under deposit number 1880, a description of the site and plans of the mooring grid licence renewal in Baddeck Harbour, at Baddeck, in the area between the village and Kidston Island.

And take notice that the project is presently being screened pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

**BADDECK HARBOUR DEVELOPMENT COMMISSION**

## DÉPÔT DE PLANS

La Baddeck Harbour Development Commission donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Baddeck Harbour Development Commission a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Victoria, à Baddeck (Nouvelle-Écosse), sous le numéro de dépôt 1880, une description de l'emplacement et les plans pour le renouvellement de la licence d'une grille d'amarrage dans la baie Baddeck, à Baddeck, pour le territoire situé entre le village et l'île Kidston.

Le projet fait présentement l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation and on the environment as it relates to areas of federal responsibility should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Foot of Parker Street, P.O. Box 1000, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8.

Baddeck, January 15, 2002

BADDECK HARBOUR DEVELOPMENT COMMISSION

[4-1-o]

## BUSINESS FUND FOR CANADIAN STUDIES IN THE UNITED STATES

### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that the Business Fund for Canadian Studies in the United States intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

January 19, 2002

ROBERT W. KORTHALS  
*Chairman*

[4-1-o]

## CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 20, 2001, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Lease Termination and Equipment Disposition dated as of November 13, 2001, between Procor Limited and Canadian National Railway Company; and
2. Release, Reconveyance and Statement of Trustee dated as of November 13, 2001, by Montreal Trust Company of Canada.

January 15, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

## THE COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING

### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that THE COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

November 14, 2001

PETER MCINENLY  
*Secretary*

[4-1-o]

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur l'environnement en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant régional, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Rue Parker, Case postale 1000, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 3Z8.

Baddeck, le 15 janvier 2002

BADDECK HARBOUR DEVELOPMENT COMMISSION

[4-1]

## LE FONDS D'ENTREPRISES POUR LA PROMOTION D'ÉTUDES SUR LE CANADA AUX ÉTATS-UNIS

### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que Le fonds d'entreprises pour la promotion d'études sur le Canada aux États-Unis demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 19 janvier 2002

*Le président*  
ROBERT W. KORTHALS

[4-1-o]

## CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 20 décembre 2001 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Entente de cessation de bail et de disposition d'équipement en date du 13 novembre 2001 entre la Procor Limited et la Canadian National Railway Company;
2. Mainlevée, rétrocession et déclaration de fiduciaire en date du 13 novembre 2001 par la Montreal Trust Company of Canada.

Le 15 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

## THE COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING

### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que THE COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 14 novembre 2001

*Le secrétaire*  
PETER MCINENLY

[4-1-o]

**COMERICA BANK — CANADA**

## LETTERS PATENT OF DISSOLUTION

Notice is hereby given, in accordance with subsection 345(4) of the *Bank Act*, that the Secretary of State (International Financial Institutions), on behalf of the Minister of Finance, pursuant to subsection 345(2) of the *Bank Act*, approved by order dated December 14, 2001, the application by Comerica Bank — Canada (the “Bank”) for letters patent of dissolution and the Bank has commenced its voluntary liquidation. Any questions regarding this notice should be directed to Mr. John Tan at (416) 367-3113.

Toronto, December 27, 2001

COMERICA BANK — CANADA

[1-4-o]

**DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS**

## PLANS DEPOSITED

The Department of Fisheries and Oceans (Chinook and Coho Stock Assessment Division, Kamloops, British Columbia) hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Department of Fisheries and Oceans (Chinook and Coho Stock Assessment Division, Kamloops, British Columbia) has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, at Vancouver, British Columbia, and in the Land Titles (Registry) Office for the District of Kamloops, at 114-455 Columbia Street, Kamloops, British Columbia, under deposit number KT 6164, a description of the site and plans of two 2.4-m rotary screw traps (RSTs) suspended from the Solsqua Bridge (Sicamous, British Columbia) by wire cables into the current of Eagle River, in front of lot number 2.(28395). The RSTs would be in-river from mid-April to mid-June of each year. Both RSTs and all hardware (cables, etc.) would be removed from the site until the following spring each year.

And take notice that the project is presently being screened pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Operational Programs, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 350-555 West Hastings Street, Vancouver, British Columbia V6B 5G3.

Kamloops, January 16, 2002

BRUCE WHITEHEAD  
Senior Chinook-Coho Technician

[4-1-o]

**DEPARTMENT OF TRANSPORTATION OF NEW BRUNSWICK**

## PLANS DEPOSITED

The Department of Transportation of New Brunswick hereby gives notice that an application has been made to the Minister of

**COMERICA BANK — CANADA**

## LETTRES PATENTES DE DISSOLUTION

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 345(4) de la *Loi sur les banques*, que le secrétaire d'État (Institutions financières internationales), au nom du ministre des Finances, en vertu du paragraphe 345(2) de la *Loi sur les banques*, a approuvé, par décret en date du 14 décembre 2001, la demande de Comerica Bank — Canada (la « banque ») de lettres patentes de dissolution, et que la banque a entrepris sa liquidation volontaire. Toute question relative au présent avis doit être adressée à M. John Tan, au (416) 367-3113.

Toronto, le 27 décembre 2001

COMERICA BANK — CANADA

[1-4-o]

**MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS**

## DÉPÔT DE PLANS

Le ministère des Pêches et des Océans (Division de l'évaluation des stocks de saumons coho et chinook, à Kamloops, en Colombie-Britannique) donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le ministère des Pêches et des Océans (Division de l'évaluation des stocks de saumons coho et chinook, à Kamloops, en Colombie-Britannique) a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, à Vancouver (Colombie-Britannique), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Kamloops, situé au 455, rue Columbia, Bureau 114, Kamloops (Colombie-Britannique), sous le numéro de dépôt KT 6164, une description de l'emplacement et les plans de deux trappes rotatives à vis mesurant 2,4 m déposées dans le courant de la rivière Eagle et suspendues au pont Solsqua (à Sicamous, en Colombie-Britannique) par des câbles métalliques. Ces trappes se trouvent en face du lot 2.(28395). Chaque année, les deux trappes demeureront en immersion de la mi-avril à la mi-juin et, par la suite, seront retirées de l'eau ainsi que leurs dispositifs d'attache (câbles, etc.).

Le projet fait présentement l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Programmes opérationnels, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 555, rue Hastings Ouest, Bureau 350, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G3.

Kamloops, le 16 janvier 2002

Le technicien en chef spécialiste du saumon  
Chinook et Coho  
BRUCE WHITEHEAD

[4-1]

**MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

## DÉPÔT DE PLANS

Le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du



Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Department of Transportation of New Brunswick has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kent County, at Richibucto, New Brunswick, under deposit number 13350260, a description of the site and plans of Mooney Creek Bridge over Mooney Creek, at Richibucto.

And take notice that the project is presently being screened pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation and on the environmental determination as it relates to areas of federal responsibility should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, Foot of Parker Street, P.O. Box 1000, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 3Z8.

Fredericton, January 16, 2002

PERCY MOCKLER  
*Minister of Transportation*

[4-1-o]

## EL-MO LEASING II CORPORATION

### DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 10, 2001, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Supplement No. 3 to Memorandum of Master Lease dated as of December 10, 2001, between El-Mo Leasing II Corporation and Union Pacific Railroad Company.

January 14, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

## FOOTWEAR COUNCIL OF CANADA

### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that Footwear Council of Canada intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

December 12, 2001

JOHN O'KEEFE  
*Treasurer*

[4-1-o]

## GREENBRIER LEASING CORPORATION

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 20, 2001, the following

ministère des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Kent, à Richibucto (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 13350260, une description de l'emplacement et les plans du pont du ruisseau Mooney au-dessus du ruisseau Mooney, à Richibucto.

Le projet fait présentement l'objet d'un examen préalable en conformité avec la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime et sur la décision environnementale en ce qui a trait aux compétences fédérales doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, Rue Parker, Case postale 1000, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 3Z8.

Fredericton, le 16 janvier 2002

*Le ministre des Transports*  
PERCY MOCKLER

[4-1-o]

## EL-MO LEASING II CORPORATION

### DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 10 décembre 2001 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Troisième supplément au résumé du contrat maître de location en date du 10 décembre 2001 entre la El-Mo Leasing II Corporation et la Union Pacific Railroad Company.

Le 14 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

## FOOTWEAR COUNCIL OF CANADA

### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que le Footwear Council of Canada demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 12 décembre 2001

*Le trésorier*  
JOHN O'KEEFE

[4-1-o]

## GREENBRIER LEASING CORPORATION

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 20 décembre 2001

documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Purchase and Assignment for Security dated as of December 20, 2001, between Greenbrier Leasing Corporation and The CIT Group/Equipment Financing, Inc.; and
2. Memorandum of Schedule No. 2 dated December 20, 2001, to a Limited Recourse Lease Agreement between The CIT Group/Equipment Financing, Inc. and Greenbrier Leasing Corporation.

January 16, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé d'achat et cession pour garantie en date du 20 décembre 2001 entre la Greenbrier Leasing Corporation et The CIT Group/Equipment Financing, Inc.;
2. Résumé de la deuxième annexe en date du 20 décembre 2001 d'un contrat de location à recours limité entre The CIT Group/Equipment Financing, Inc. et la Greenbrier Leasing Corporation.

Le 16 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

### LASALLE NATIONAL LEASING CORPORATION

#### DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 21, 2001, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Memorandum of Lease Agreement dated as of December 20, 2001, among LaSalle National Leasing Corporation, Formosa Plastics Corporation, U.S.A. and Formosa Transrail Corporation.

January 14, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

### LASALLE NATIONAL LEASING CORPORATION

#### DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 21 décembre 2001 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Résumé du contrat de location en date du 20 décembre 2001 entre la LaSalle National Leasing Corporation, la Formosa Plastics Corporation, U.S.A. et la Formosa Transrail Corporation.

Le 14 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

### LOCOMOTIVE MANAGEMENT SERVICES

#### DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on January 14, 2002, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Memorandum of Locomotive Lease Agreement, Partial Termination Thereof and Assignment of Leasehold Interest Therein dated as of April 30, 2001, among Locomotive Management Services, Consolidated Rail Corporation and Norfolk Southern Railway Company.

January 14, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

### LOCOMOTIVE MANAGEMENT SERVICES

#### DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 14 janvier 2002 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Résumé du contrat de location de locomotives, cessation partielle et cession d'intérêt à bail en date du 30 avril 2001 entre la Locomotive Management Services, la Consolidated Rail Corporation et la Norfolk Southern Railway Company.

Le 14 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

### NATIONAL RAILROAD PASSENGER CORPORATION

#### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on January 15, 2002, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

### NATIONAL RAILROAD PASSENGER CORPORATION

#### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 15 janvier 2002 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Memorandum of Lease Supplement of Railroad Equipment (Amtrak Trust HS-MBK-1) dated as of January 15, 2002, between Amtrak Trust HS-MBK-1 and National Railroad Passenger Corporation; and
2. Memorandum of Indenture and Security Agreement Supplement (Amtrak Trust HS-MBK-1) dated as of January 15, 2002, between Amtrak Trust HS-MBK-1 and Allfirst Bank.

January 17, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
Solicitors

[4-1-o]

## NORTH AMERICAN SPECIALTY INSURANCE COMPANY

### NOTICE OF INTENTION

Notice is hereby given, pursuant to section 580 of the *Insurance Companies Act*, of the intention of North American Specialty Insurance Company, a company with its head office in Manchester, New Hampshire, United States of America, to make, on or after February 18, 2002, an application to the Superintendent of Financial Institutions, for an order approving the insuring in Canada of risks, falling within the following classes of insurance: property, aircraft, credit, liability and surety.

Manchester, New Hampshire, January 16, 2002

ROBERT M. SOLITRO  
President and Chief Operating Officer

[4-4-o]

## OJIBWAYS OF THE PIC RIVER FIRST NATION, PIC RIVER DEVELOPMENT CORPORATION

### PLANS DEPOSITED

The Ojibways of the Pic River First Nation, Pic River Development Corporation, hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Ojibways of the Pic River First Nation, Pic River Development Corporation, has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Thunder Bay, at 189 Red River Road, Thunder Bay, Ontario, under deposit number 421862, a description of the site and plans of a bridge over the Steel River, between Cairngorm Lake and Steel Lake, on Esker Lake Road, approximately 33 km northeast of Terrace Bay, Ontario.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Regional Director, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Thunder Bay, January 15, 2002

ADAMSOM CONSULTING  
BRUCE ADAMSON  
Professional Engineer and Owner

[4-1-o]

1. Résumé du supplément au contrat de location d'équipement ferroviaire (Amtrak Trust HS-MBK-1) en date du 15 janvier 2002 entre la Amtrak Trust HS-MBK-1 et la National Railroad Passenger Corporation;
2. Résumé du supplément à la convention de fiducie et de garantie (Amtrak Trust HS-MBK-1) en date du 15 janvier 2002 entre la Amtrak Trust HS-MBK-1 et la Allfirst Bank.

Le 17 janvier 2002

Les conseillers juridiques  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

## NORTH AMERICAN SPECIALTY INSURANCE COMPANY

### AVIS D'INTENTION

Avis est par les présentes donné que la North American Specialty Insurance Company, ayant son siège social à Manchester, New Hampshire (États-Unis), a l'intention de faire une demande le 18 février 2002 ou à une date ultérieure à cette date auprès du surintendant des institutions financières, en vertu de l'article 580 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, afin d'obtenir l'autorisation de garantir au Canada des risques dans les branches d'assurance suivantes : biens, aériennes, crédit, responsabilité et caution.

Manchester, New Hampshire, le 16 janvier 2002

Le président et directeur général  
ROBERT M. SOLITRO

[4-4-o]

## OJIBWAYS DE LA PREMIÈRE NATION DE LA RIVIÈRE PIC, PIC RIVER DEVELOPMENT CORPORATION

### DÉPÔT DE PLANS

Les Ojibways de la Première nation de la rivière Pic, Pic River Development Corporation, donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Les Ojibways de la Première nation de la rivière Pic, Pic River Development Corporation a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Thunder Bay, situé au 189, chemin Red River, Thunder Bay (Ontario), sous le numéro de dépôt 421862, une description de l'emplacement et les plans d'un pont au-dessus de la rivière Steel, entre les lacs Cairngorm et Steel, sur la route Esker Lake, à environ 33 km au nord-est de Terrace Bay (Ontario).

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Directeur régional, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Thunder Bay, le 15 janvier 2002

ADAMSON CONSULTING  
L'ingénieur et propriétaire  
BRUCE ADAMSON

[4-1-o]

**ROBERT VERNON HAMILTON**

## PLANS DEPOSITED

Robert Vernon Hamilton hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Robert Vernon Hamilton has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Peterborough, at 300 Water Street, Peterborough, Ontario, under deposit number 685190, a description of the site and plans of a proposed bridge over a portion of the waters of Stony Lake to connect the mainland to an island, both parcels of land being portions of Part of Lot 28, Plan 6, at the Geographic Township of Dummer, Township of Douro-Dummer, County of Peterborough, Province of Ontario, lying to the west of the road allowance between Concessions 6 and 7, Geographic Township of Dummer, Township of Douro-Dummer, County of Peterborough, Province of Ontario.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Township of Douro-Dummer, January 11, 2002

ROBERT VERNON HAMILTON

[4-1-o]

**SOLVAY POLYMERS, INC.**

## DOCUMENT DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on January 8, 2002, the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Lease Assignment, Assumption and Amendment Agreement (Equipment Trust 1999) dated as of January 8, 2002, among Solvay Polymers, Inc., as Assignor, BP Amoco Polymers, Inc., as Assignee, and Wilmington Trust Company, as Owner Trustee.

January 18, 2002

GOWLING LAFLEUR HENDERSON LLP

*Barristers and Solicitors*

[4-1-o]

**SOUTH AMERICAN MISSIONARY SOCIETY IN CANADA**

## RELOCATION OF HEAD OFFICE

Notice is hereby given that the South American Missionary Society in Canada has changed the location of its head office to the City of Barrie, Province of Ontario.

January 15, 2002

DENYS READES

*Secretary*

[4-1-o]

**ROBERT VERNON HAMILTON**

## DÉPÔT DE PLANS

Robert Vernon Hamilton donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Robert Vernon Hamilton a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans, et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Peterborough, situé au 300, rue Water, Peterborough (Ontario), sous le numéro de dépôt 685190, une description de l'emplacement et les plans d'un pont que l'on propose de construire au-dessus d'une partie des eaux du lac Stony pour relier une île à la partie continentale. Les deux parcelles de terrain sont des portions d'une partie du lot 28, plan 6, situées dans le canton géographique de Dummer, canton de Douro-Dummer, comté de Peterborough, province d'Ontario, à l'ouest de la réserve routière entre les concessions 6 et 7 situées dans le canton géographique de Dummer, canton de Douro-Dummer, comté de Peterborough, province d'Ontario.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Canton de Douro-Dummer, le 11 janvier 2002

ROBERT VERNON HAMILTON

[4-1]

**SOLVAY POLYMERS, INC.**

## DÉPÔT DE DOCUMENT

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 8 janvier 2002 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Cession de bail, contrat de prise en charge et convention de modification (Equipment Trust 1999) en date du 8 janvier 2002 entre la Solvay Polymers, Inc., en qualité de cédant, la BP Amoco Polymers, Inc., en qualité de cessionnaire, et la Wilmington Trust Company, en qualité de propriétaire fiduciaire.

Le 18 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*

GOWLING LAFLEUR HENDERSON s.r.l.

[4-1-o]

**SOCIÉTÉ MISSIONNAIRE DE L'AMÉRIQUE DU SUD AU CANADA**

## CHANGEMENT DE LIEU DU SIÈGE SOCIAL

Avis est par les présentes donné que la Société Missionnaire de l'Amérique du Sud au Canada a changé le lieu de son siège social qui est maintenant situé à Barrie, province d'Ontario.

Le 15 janvier 2002

*Le secrétaire*

DENYS READES

[4-1-o]

**WEYERHAEUSER CANADA****PLANS DEPOSITED**

Weyerhaeuser Canada, Ontario Operations, hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Fisheries and Oceans under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Weyerhaeuser Canada, Ontario Operations, has deposited with the Minister of Fisheries and Oceans at Sarnia, Ontario, and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Kenora, at Kenora, Ontario, under deposit number 8200-01-7277, a description of the site and plans of the Confederation Bridge (local chainage) located over the narrows into the south bay of Confederation Lake.

Written objections based on the effect of the work on marine navigation should be directed, not later than one month from the date of publication of this notice, to the Superintendent, Navigable Waters Protection Division, Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans, 201 Front Street N, Suite 703, Sarnia, Ontario N7T 8B1.

Prince George, January 15, 2002

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED  
DARBY KREITZ  
*Professional Engineer*

[4-1-o]

**WISCONSIN CENTRAL LTD.****DOCUMENT DEPOSITED**

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on December 27, 2001 the following document was deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

Memorandum of Assignment of Equipment Lease Schedule to Master Lease Agreement dated as of December 20, 2001, between Allfirst Bank and Fifth Third Leasing Company.

January 17, 2002

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
*Solicitors*

[4-1-o]

**WEYERHAEUSER CANADA****DÉPÔT DE PLANS**

La société Weyerhaeuser Canada, Ontario Operations, donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Weyerhaeuser Canada, Ontario Operations, a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Pêches et des Océans à Sarnia (Ontario), et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Kenora, à Kenora (Ontario), sous le numéro de dépôt 8200-01-7277, une description de l'emplacement et les plans du pont Confederation, situé au-dessus du passage de la baie sud du lac Confederation.

Toute objection aux répercussions que les travaux pourraient avoir sur la navigation maritime doit être adressée par écrit, dans un délai d'un mois suivant la date de publication du présent avis, au Surintendant, Division de la protection des eaux navigables, Garde côtière canadienne, Ministère des Pêches et des Océans, 201, rue Front Nord, Bureau 703, Sarnia (Ontario) N7T 8B1.

Prince George, le 15 janvier 2002

ALLNORTH CONSULTANTS LIMITED  
*L'ingénieur*  
DARBY KREITZ

[4-1-o]

**WISCONSIN CENTRAL LTD.****DÉPÔT DE DOCUMENT**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 27 décembre 2001 le document suivant a été déposé au Bureau du registraire général du Canada :

Résumé de la convention de cession à l'annexe du contrat de location de matériel au contrat maître de location en date du 20 décembre 2001 entre la Allfirst Bank et la Fifth Third Leasing Company.

Le 17 janvier 2002

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[4-1-o]

**PROPOSED REGULATIONS****RÈGLEMENTS PROJETÉS***Table of Contents**Table des matières*


---

	<i>Page</i>		<i>Page</i>
<b>Canada Deposit Insurance Corporation</b>		<b>Société d'assurance-dépôts du Canada</b>	
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law.....	179	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts.....	179
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	188	Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles.....	188

## By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law

### Statutory Authority

Canada Deposit Insurance Corporation Act

### Sponsoring Agency

Canada Deposit Insurance Corporation

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

#### Description

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation ("CDIC") made the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* (the "By-law") on October 27, 1993, pursuant to subsection 18(3) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (the "CDIC Act"). Subsection 18(3) of the CDIC Act provides that a policy of deposit insurance shall be in such form and contain such provisions as may be prescribed by the by-laws and paragraph 11(2)(g) provides that the CDIC Board of Directors may make by-laws prescribing anything that by virtue of any provision of the CDIC Act is to be prescribed by the by-laws. The By-law prescribes the terms and conditions of the policy of deposit insurance of every CDIC member.

CDIC has undertaken an extensive review of the By-law in light of recent amendments to the CDIC Act included in the *Financial Consumer Agency of Canada Act* (the "FCAC Act") and amendments to the *Bank Act* and the *Trust and Loan Companies Act* and regulations thereunder. As a result of this review CDIC has identified a number of changes that will harmonize the policy of deposit insurance with the aforementioned legislative amendments. For example, the prohibition against the disclosure of prescribed information contained in section 10.1 of the By-law will be made permanent by the Amending By-law. This ensures consistency with the prohibition contained in the *Supervisory Information Regulations* enacted pursuant to the *Bank Act* and the *Trust and Loan Companies Act*, which came into force on January 31, 2001. In addition, CDIC has included changes of a more technical nature to clarify existing terms and conditions of the policy of deposit insurance.

#### Alternatives

There are no available alternatives. The CDIC Act specifically provides that the terms and conditions of the policy of deposit insurance are to be prescribed by by-law.

#### Benefits and Costs

The implementation of the Amending By-law will update the By-law and harmonize the provisions of the policy of deposit insurance with recent statutory and regulatory amendments. In addition, the technical changes contained in the Amending By-law will clarify the existing terms and conditions of the policy of deposit insurance.

## Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts

### Fondement législatif

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada

### Organisme responsable

Société d'assurance-dépôts du Canada

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

#### Description

En vertu du paragraphe 18(3) et de l'alinéa 11(2)g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »), le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la « SADC ») a pris le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts* (le « Règlement ») le 27 octobre 1993. Le paragraphe 18(3) de la Loi sur la SADC stipule qu'une police d'assurance-dépôts doit être en la forme demandée et contenir des dispositions telles qu'elles sont prévues dans les règlements administratifs. Quant à l'alinéa 11(2)g), il stipule que le conseil d'administration de la SADC peut prendre des règlements prévoyant toute mesure qui, en vertu des dispositions de la Loi sur la SADC, sera prévue par les règlements administratifs. Le Règlement prévoit les conditions de la police d'assurance-dépôts de chaque membre de la SADC.

La SADC a revu en profondeur le Règlement à la lumière des récentes modifications apportées à la Loi sur la SADC dans la *Loi sur l'Agence de la consommation en matière financière du Canada* et des modifications apportées à la *Loi sur les banques*, à la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* et aux règlements y afférents. Elle a ainsi déterminé quels changements conduiront à harmoniser la police d'assurance-dépôts avec les modifications législatives susmentionnées. Par exemple, l'interdiction de diffuser les renseignements prévus par règlement administratif, à l'article 10.1 du Règlement, aura désormais un caractère permanent dans le règlement modificatif. Elle sera ainsi en conformité avec l'interdiction énoncée dans le *Règlement sur les renseignements relatifs à la supervision* édicté en vertu de la *Loi sur les banques* et de la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt* qui est entrée en vigueur le 31 janvier 2001. Par ailleurs, la SADC a apporté d'autres modifications de forme afin de préciser certaines modalités de la police d'assurance-dépôts.

#### Solutions envisagées

Aucune autre solution n'a été envisagée puisque la Loi sur la SADC exige que les modalités de la police d'assurance-dépôts soient établies par voie de règlement administratif.

#### Avantages et coûts

L'entrée en vigueur du règlement modificatif permettra de mettre à jour le Règlement administratif et d'harmoniser les dispositions de la police d'assurance-dépôts avec les dernières modifications législatives et de réglementation. En outre, les changements techniques inclus dans le règlement modificatif éclaircissent les modalités actuelles de la police d'assurance-dépôts.

*Consultation*

CDIC consulted with its member institutions in respect of the Amending By-law in the latter half of October 2001 and requested comments related to suggested amendments prior to the end of November 2001. CDIC received one comment on the Amending By-law which was taken into account.

*Compliance and Enforcement*

There are no compliance or enforcement issues.

*Contact*

Jill Stewart, Director of Insurance, Compliance, (613) 943-1981 (Telephone), (613) 996-6095 (Facsimile), [jstewart@cdic.ca](mailto:jstewart@cdic.ca) (Electronic mail), or Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 5W5.

*Consultations*

La SADC a tenu des consultations avec ses institutions membres au sujet du règlement modificatif à la fin octobre 2001. À l'occasion, elle leur a demandé de faire part de leurs commentaires à propos des modifications proposées d'ici à la fin du mois de novembre 2001. En tout, la SADC a reçu un commentaire, dont elle a tenu compte dans la révision du règlement modificatif.

*Respect et exécution*

Aucun mécanisme visant à assurer le respect du règlement modificatif n'est requis.

*Personne-ressource*

Jill Stewart, Directrice de l'assurance, conformité, (613) 943-1981 (téléphone), (613) 996-6095 (télécopieur), [jstewart@sadc.ca](mailto:jstewart@sadc.ca) (courriel), ou Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 5W5.

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is hereby given that the Board of Directors of Canada Deposit Insurance Corporation pursuant to subsection 18(3) and paragraph 11(1)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, proposes to make the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*.

Any interested person may make representations concerning the proposed Regulation within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must be addressed to: Jill Stewart, Director of Insurance, Compliance, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 5W5, (613) 943-1981 (Telephone), (613) 996-6095 (Facsimile), [jstewart@cdic.ca](mailto:jstewart@cdic.ca) (Electronic mail), and cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of this notice.

Ottawa, January 18, 2002

J. P. SABOURIN  
*President and Chief Executive Officer*

**BY-LAW AMENDING THE CANADA DEPOSIT  
INSURANCE CORPORATION DEPOSIT  
INSURANCE POLICY BY-LAW**

## AMENDMENTS

**1. Section 1 of the schedule to the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

**1.** This policy is prescribed by the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law*.

**2. (1) The definitions "affiliate" and "influence" in subsection 2(1) of the schedule to the By-law are repealed.**

**(2) The definition "renseignements prévus par règlement administratif"<sup>2</sup> in subsection 2(1) of the schedule to the French version of the By-law is repealed.**

<sup>1</sup> SOR/93-516

<sup>2</sup> SOR/99-121

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné qu'en vertu du paragraphe 18(3) et de l'alinéa 11(1)g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada se propose de prendre le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du règlement proposé, dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis, à Jill Stewart, Directrice de l'assurance, conformité, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 5W5, (613) 943-1981 (téléphone), (613) 996-6095 (télécopieur), [jstewart@sadc.ca](mailto:jstewart@sadc.ca) (courriel). Ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, et la date de publication du présent avis.

Ottawa, le 18 janvier 2002

*Le président et chef de la direction*  
J. P. SABOURIN

**RÈGLEMENT ADMINISTRATIF MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ  
D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA RELATIF  
À LA POLICE D'ASSURANCE-DÉPÔTS**

## MODIFICATIONS

**1. L'article 1 de l'annexe du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

**1.** La présente police est prévue par le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts*.

**2. (1) Les définitions de « groupe » et « influence », au paragraphe 2(1) de l'annexe du même règlement administratif, sont abrogées.**

**(2) La définition de « renseignements prévus par règlement administratif »<sup>2</sup>, au paragraphe 2(1) de l'annexe de la version française du même règlement administratif, est abrogée.**

<sup>1</sup> DORS/93-516

<sup>2</sup> DORS/99-121



**(3) The definitions “entity”, “officer”, “regulatory authority” and “Return of Insured Deposits” in subsection 2(1) of the schedule to the By-law are replaced by the following:**

“entity” means a body corporate, a trust, a partnership, a fund, an unincorporated association or organization, Her Majesty in right of Canada or of a province, an agency of Her Majesty in either of such rights or the government of a foreign country or of any political subdivision of a foreign country or an agency of the government of a foreign country; (*entité*)

“officer” means, in respect of an entity, a chief executive officer, president, vice-president, secretary, controller, treasurer, chief financial officer or general manager or any other natural person who performs functions similar to those normally performed by an individual occupying one of those offices; (*dirigeant*)

“regulatory authority” means a supervisory or regulatory authority of financial institutions, capital markets, securities transactions or commodity futures that has jurisdiction over the member institution; (*organisme de réglementation*)

“Return of Insured Deposits” means the return of insured deposits in the form required by the Corporation; (*Déclaration des dépôts assurés*)

**(4) The definition “prescribed information”<sup>2</sup> in subsection 2(1) of the schedule to the English version of the By-law is replaced by the following:**

“prescribed information” means the following information:

(a) the category in which the member institution is classified under the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*,

(b) the premium rate assigned to the member institution under that By-law,

(c) the total score assigned to the member institution under that By-law,

(d) any score assigned to the member institution in respect of quantitative factors or qualitative factors or criteria under that By-law,

(e) any rating assigned by the examiner to the member institution to assess its financial condition,

(f) any assessment by the examiner of the member institution’s compliance with the standards of sound business and financial practices established by the by-laws,

(g) any stage of intervention assigned to the member institution as a result of its assessment in accordance with the *Guide to Intervention for Federal Financial Institutions*, and

(h) any other information that is given to the member institution with respect to qualitative factors or criteria by the Corporation or by the regulator or examiner and that would, alone or when combined with other information, permit the determination of the score assigned to the member institution in respect of any of those qualitative factors or criteria under the By-law referred to in paragraph (a); (*renseignements prévus par la police*)

**(5) Paragraph (a) of the definition “business plan” in subsection 2(1) of the schedule to the English version of the By-law is replaced by the following:**

(a) the member institution’s business objectives and a description of the short-term and long-term strategies for achieving those objectives,

**(6) Subsection 2(1) of the schedule to the By-law is amended by adding the following in alphabetical order:**

**(3) Les définitions de « Déclaration des dépôts assurés », « dirigeant », « entité » et « organisme de réglementation », au paragraphe 2(1) de l’annexe du même règlement administratif, sont respectivement remplacées par ce qui suit :**

« Déclaration des dépôts assurés » Formule de déclaration des dépôts assurés en la forme fixée par la Société. (*Return of Insured Deposits*)

« dirigeant » À l’égard d’une entité donnée, s’entend du premier dirigeant, du président, du vice-président, du secrétaire, du contrôleur, du trésorier, du chef des services financiers ou du directeur général, et de toute autre personne physique chargée de fonctions semblables à celles qu’exerce normalement le titulaire de l’un de ces postes. (*officer*)

« entité » Personne morale, fiducie, société de personnes, fonds, organisation ou association non dotée de la personnalité morale, Sa Majesté du chef du Canada ou d’une province et ses organismes ou le gouvernement d’un pays étranger ou de l’une de ses subdivisions politiques et ses organismes. (*entity*)

« organisme de réglementation » Tout organisme de surveillance ou de réglementation des institutions financières, des marchés des capitaux, des opérations sur valeurs mobilières ou des contrats à terme de marchandises qui a compétence à l’égard de l’institution membre. (*regulatory authority*)

**(4) La définition de « prescribed information »<sup>2</sup>, au paragraphe 2(1) de l’annexe de la version anglaise du même règlement administratif, est remplacée par ce qui suit :**

“prescribed information” means the following information:

(a) the category in which the member institution is classified under the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*,

(b) the premium rate assigned to the member institution under that By-law,

(c) the total score assigned to the member institution under that By-law,

(d) any score assigned to the member institution in respect of quantitative factors or qualitative factors or criteria under that By-law,

(e) any rating assigned by the examiner to the member institution to assess its financial condition,

(f) any assessment by the examiner of the member institution’s compliance with the standards of sound business and financial practices established by the by-laws,

(g) any stage of intervention assigned to the member institution as a result of its assessment in accordance with the *Guide to Intervention for Federal Financial Institutions*, and

(h) any other information that is given to the member institution with respect to qualitative factors or criteria by the Corporation or by the regulator or examiner and that would, alone or when combined with other information, permit the determination of the score assigned to the member institution in respect of any of those qualitative factors or criteria under the By-law referred to in paragraph (a); (*renseignements prévus par la police*)

**(5) L’alinéa a) de la définition de « business plan », au paragraphe 2(1) de l’annexe de la version anglaise du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

(a) the member institution’s business objectives and a description of the short-term and long-term strategies for achieving those objectives,

**(6) Le paragraphe 2(1) de l’annexe du même règlement administratif est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

<sup>2</sup> SOR/99-121

<sup>2</sup> DORS/99-121

“examiner” has the same meaning as in subsection 1(1) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*; (*inspecteur*)

**(7) Subsection 2(1) of the schedule to the French version of the By-law is amended by adding the following in alphabetical order:**

« renseignements prévus par la police »

- a) La catégorie dans laquelle l’institution membre est classée aux termes du *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*;
- b) le taux de prime imposé à l’institution membre aux termes de ce règlement administratif;
- c) la note totale attribuée à l’institution membre aux termes de ce règlement administratif;
- d) la note attribuée à l’institution membre pour l’un ou l’autre des facteurs quantitatifs ou des facteurs ou critères qualitatifs aux termes de ce règlement administratif;
- e) toute cote attribuée par l’inspecteur à l’institution financière pour évaluer sa situation financière;
- f) toute évaluation faite par l’inspecteur de la mesure dans laquelle l’institution financière respecte les normes visant des pratiques commerciales et financières saines établies par les règlements administratifs;
- g) l’étape d’intervention attribuée à l’institution membre à la suite de son évaluation selon le *Guide en matière d’intervention à l’intention des institutions financières fédérales*;
- h) tout autre renseignement relatif aux facteurs ou critères qualitatifs qui est transmis à l’institution membre par la Société ou par l’organisme de réglementation ou l’inspecteur et qui permettrait, seul ou en combinaison avec d’autres renseignements, de déterminer la note attribuée à l’institution membre pour l’un ou l’autre de ces facteurs ou critères aux termes du règlement administratif visé à l’alinéa a). (*prescribed information*)

**(8) Subsections 2(2) to (5) of the schedule to the By-law are repealed.**

**3. The heading before section 4 and sections 4 to 6 of the schedule to the By-law are replaced by the following:**

*Amendment or Replacement*

**5.** (1) In accordance with subsection 18(4) of the Act, when the *Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law* is amended or replaced, this policy is deemed to be amended or replaced accordingly.

(2) In accordance with subsection 18(4) of the Act, the Corporation may issue a new policy of deposit insurance in the circumstances described in subsection (1).

*Term*

**6.** This policy shall continue in effect until it is terminated or the deposit insurance of the member institution is cancelled.

**4. Section 8 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**8.** The member institution shall comply with the Act, any other applicable Act, any applicable by-law, including the applicable standards of sound business and financial practices established by such a by-law, the incorporating instrument of the member institution, any undertaking that it has given to the Corporation and any agreement it has made with the Corporation.

« inspecteur » S’entend au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*. (*examiner*)

**(7) Le paragraphe 2(1) de l’annexe de la version française du même règlement administratif est modifié par adjonction, selon l’ordre alphabétique, de ce qui suit :**

« renseignements prévus par la police »

- a) La catégorie dans laquelle l’institution membre est classée aux termes du *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*;
- b) le taux de prime imposé à l’institution membre aux termes de ce règlement administratif;
- c) la note totale attribuée à l’institution membre aux termes de ce règlement administratif;
- d) la note attribuée à l’institution membre pour l’un ou l’autre des facteurs quantitatifs ou des facteurs ou critères qualitatifs aux termes de ce règlement administratif;
- e) toute cote attribuée par l’inspecteur à l’institution financière pour évaluer sa situation financière;
- f) toute évaluation faite par l’inspecteur de la mesure dans laquelle l’institution financière respecte les normes visant des pratiques commerciales et financières saines établies par les règlements administratifs;
- g) l’étape d’intervention attribuée à l’institution membre à la suite de son évaluation selon le *Guide en matière d’intervention à l’intention des institutions financières fédérales*;
- h) tout autre renseignement relatif aux facteurs ou critères qualitatifs qui est transmis à l’institution membre par la Société ou par l’organisme de réglementation ou l’inspecteur et qui permettrait, seul ou en combinaison avec d’autres renseignements, de déterminer la note attribuée à l’institution membre pour l’un ou l’autre de ces facteurs ou critères aux termes du règlement administratif visé à l’alinéa a). (*prescribed information*)

**(8) Les paragraphes 2(2) à (5) de l’annexe du même règlement administratif sont abrogés.**

**3. L’intertitre précédant l’article 4 et les articles 4 à 6 de l’annexe du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

*Modifications et remplacement*

**5.** (1) Aux termes du paragraphe 18(4) de la Loi, si le *Règlement administratif de la Société d’assurance-dépôts du Canada relatif à la police d’assurance-dépôts* est modifié ou remplacé, la présente police est réputée modifiée ou remplacée en conséquence.

(2) Aux termes du paragraphe 18(4) de la Loi, dans les cas visés au paragraphe (1), la Société peut émettre une nouvelle police d’assurance-dépôts.

*Durée*

**6.** La présente police demeure valide jusqu’à ce qu’elle soit révoquée ou jusqu’à ce que l’assurance-dépôts de l’institution membre soit annulée.

**4. L’article 8 de l’annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**8.** L’institution membre est tenue de respecter la Loi, toute autre loi applicable, tout règlement administratif applicable — notamment toute norme applicable visant des pratiques commerciales et financières saines établie par un tel règlement administratif — son acte constitutif, tout engagement de sa part envers la Société ainsi que toute entente conclue avec cette dernière.

**5. Subsection 9(1) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

9. (1) The member institution shall, if required to do so under the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*, submit to the Corporation the declaration referred to in section 7 of that By-law and the Reporting Form and the documents referred to in subsection 15(1) of that By-law, completed in accordance with section 15 of that By-law, within the time required by that By-law.

(1.1) Subject to subsection (2), the member institution shall, in accordance with section 21 of the Act, pay to the Corporation an annual premium calculated in accordance with that section and payable at the times specified in subsection 22(2) of the Act.

**6. Section 10 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

10. (1) The member institution shall complete and certify a Return of Insured Deposits and submit that Return to the Corporation on July 15 of each year or at any other time that the Corporation may require.

(2) For the purpose of making the calculations referred to in subsections 21(1) and 23(1) of the Act, the member institution shall determine the aggregate amount of insured deposits by using the method set out in the Return of Insured Deposits.

**7. Subsection 10.1(1)<sup>2</sup> of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

10.1 (1) Subject to subsection (2), the member institution shall not, directly or indirectly, disclose prescribed information.

**8. Paragraph 14(2)(a) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(a) the additional amount without delay; and

**9. Section 15 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

15. (1) The member institution shall provide to the Corporation, not later than 120 days after the end of each financial year of the member institution,

- (a) financial statements for that financial year that are
  - (i) prepared on a consolidated basis and contain comparative information in respect of the immediately preceding financial year,
  - (ii) approved by the board of directors of the member institution, and
  - (iii) audited;
- (b) a current list of the subsidiaries and affiliates of the member institution; and
- (c) a current list of the names, addresses, telephone numbers and titles or offices of the directors and officers.

(2) The member institution shall, if requested by the Corporation, provide to the Corporation a current list of the names, addresses, telephone numbers and titles or offices of the directors and officers of each of its affiliates not later than 30 days after the day on which the request is received.

**10. (1) The portion of section 16 of the schedule to the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

16. Where requested by the Corporation for the purpose of monitoring or assessing the compliance of the member institution

**5. Le paragraphe 9(1) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

9. (1) L'institution membre, si elle y est tenue aux termes du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, doit transmettre à la Société la déclaration prévue à l'article 7 de ce règlement administratif ainsi que le formulaire de déclaration et les documents visés au paragraphe 15(1) de ce règlement administratif — remplis conformément à l'article 15 de ce règlement administratif — dans le délai prévu à ce règlement administratif.

(1.1) Sous réserve du paragraphe (2), l'institution membre est tenue de payer à la Société, conformément à l'article 21 de la Loi, la prime visée à cet article et payable dans les délais prévus au paragraphe 22(2) de la Loi.

**6. L'article 10 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

10. (1) L'institution membre est tenue de remplir une Déclaration des dépôts assurés et, après en avoir attesté l'exactitude, de la transmettre à la Société le 15 juillet de chaque année ou à tout autre moment fixé par celle-ci.

(2) Dans le cadre des calculs visés aux paragraphes 21(1) et 23(1) de la Loi, l'institution membre est tenue de déterminer le montant total des dépôts assurés en suivant la méthode prévue dans la Déclaration des dépôts assurés.

**7. Le paragraphe 10.1(1)<sup>2</sup> de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

10.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'institution membre ne peut communiquer à quiconque, directement ou indirectement, les renseignements prévus par la police.

**8. L'alinéa 14(2)a) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

a) ce montant additionnel, sans délai;

**9. L'article 15 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

15. (1) Au plus tard cent vingt jours après la fin de chacun de ses exercices, l'institution membre est tenue de fournir à la Société :

- a) des états financiers portant sur cet exercice qui :
  - (i) sont établis sur une base consolidée et contiennent des renseignements comparatifs sur l'exercice précédent,
  - (ii) ont été approuvés par son conseil d'administration,
  - (iii) ont été vérifiés;
- b) une liste à jour de ses filiales et des entités qui font partie de son groupe;
- c) une liste à jour des nom, adresse, numéro de téléphone et titre ou poste de ses administrateurs et dirigeants.

(2) Si la Société lui en fait la demande, l'institution membre est tenue de lui fournir, au plus tard trente jours suivant le jour de la réception de la demande, une liste à jour des nom, adresse, numéro de téléphone et titre ou poste des administrateurs et dirigeants des entités qui font partie de son groupe.

**10. (1) Le passage de l'article 16 de l'annexe du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

16. Si la Société lui en fait la demande dans le but de surveiller ou d'évaluer dans quelle mesure l'institution membre respecte les

<sup>2</sup> SOR/99-121

<sup>2</sup> DORS/99-121

with the Act, the by-laws or this policy or where the Corporation considers it to be necessary or desirable in furtherance of its objects, the member institution shall provide to the Corporation

**(2) The portion of paragraph 16(b) of the schedule to the By-law before subparagraph (i) is replaced by the following:**

(b) without delay, a statement certified by an officer of the member institution, that sets out

**(3) Subparagraph 16(b)(iii) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(iii) the number, amounts and sources of all deposits that are, in whole or in part, to the knowledge of the member institution, received or held as the result of the services of a person who carries on business as an agent or broker in the solicitation or placement of deposits on behalf of one or more member institutions or actual or prospective depositors,

**11. (1) The portion of subsection 17(1) of the schedule to the English version of the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

17. (1) The member institution shall, without delay, provide to the Corporation a copy of

**(2) Subsection 17(2) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(2) The member institution shall, without delay, notify the Corporation in writing of

- (a) any actual or proposed change in control of
- (i) the member institution or any of its subsidiaries, and
  - (ii) any of the other affiliates of the member institution, if that change affects or could affect the operations or financial condition of the member institution or any other body corporate of which the member institution is a subsidiary;

(b) any actual or proposed amalgamation, merger, arrangement or other reorganization that involves

- (i) the member institution or a significant portion of its assets or liabilities, or any of its subsidiaries, and
- (ii) any of the other affiliates of the member institution, if that amalgamation, merger, arrangement or other reorganization affects or could affect the operations or financial condition of the member institution or any other body corporate of which the member institution is a subsidiary;

(c) any actual or proposed transfer of all or substantially all of the assets or liabilities of

- (i) the member institution or any of its subsidiaries, and
- (ii) any of the other affiliates of the member institution, if that transfer affects or could affect the operations or financial condition of the member institution or any other body corporate of which the member institution is a subsidiary;

(d) the commencement of proceedings under the *Winding-up and Restructuring Act* or the *Bankruptcy and Insolvency Act* or the filing of an assignment in respect of

- (i) the member institution or any of its subsidiaries, and
- (ii) any of the other affiliates of the member institution, if those proceedings or that filing affects or could affect the operations or financial condition of the member institution or any other body corporate of which the member institution is a subsidiary;

(e) any actual or proposed acquisition that constitutes a substantial investment, within the meaning of section 10 of the

dispositions de la Loi, des règlements administratifs ou de la présente police, ou dans les cas où la Société le juge nécessaire ou souhaitable pour réaliser sa mission, l'institution membre est tenue de lui fournir :

**(2) Le passage de l'alinéa 16b) de l'annexe du même règlement administratif précédant le sous-alinéa (i) est remplacé par ce qui suit :**

b) sans délai, une déclaration dont l'exactitude est attestée par un dirigeant de l'institution membre et qui contient les renseignements suivants :

**(3) Le sous-alinéa 16b)(iii) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

(iii) le nombre, le montant et l'origine de tous les dépôts qui, à sa connaissance, ont été reçus ou sont détenus, en totalité ou en partie, par l'intermédiaire des services d'une personne dont l'activité consiste à agir comme agent ou courtier dans la sollicitation ou le placement de dépôts au nom d'une ou de plusieurs institutions membres ou de déposants existants ou potentiels,

**11. (1) Le passage du paragraphe 17(1) de l'annexe de la version anglaise du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

17. (1) The member institution shall, without delay, provide to the Corporation a copy of

**(2) Le paragraphe 17(2) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

(2) L'institution membre est tenue d'aviser sans délai la Société, par écrit :

a) de tout changement de contrôle — effectif ou envisagé — visant :

- (i) l'institution membre ou toute filiale de celle-ci,
- (ii) toute autre entité faisant partie du groupe de l'institution membre, si les opérations ou la situation financière de cette dernière ou de toute autre personne morale dont elle est une filiale s'en trouvent ou pourraient s'en trouver modifiées;

b) de toute fusion — par constitution d'une nouvelle entité ou par absorption —, de tout accord ou autre restructuration — effectif ou envisagé — portant sur :

- (i) l'institution membre ou une partie importante de son actif ou de son passif, ou l'une de ses filiales,
- (ii) toute autre entité faisant partie du groupe de l'institution membre, si les opérations ou la situation financière de cette dernière ou de toute autre personne morale dont elle est une filiale s'en trouvent ou pourraient s'en trouver modifiées;

c) tout transfert — effectif ou envisagé — de la totalité ou d'une partie importante de l'actif ou du passif de :

- (i) l'institution membre ou l'une de ses filiales,
- (ii) toute autre entité faisant partie du groupe de l'institution membre, si les opérations ou la situation financière de cette dernière ou de toute autre personne morale dont elle est une filiale s'en trouvent ou pourraient s'en trouver modifiées;

d) de toute procédure intentée en vertu de la *Loi sur les liquidations et les restructurations* ou de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ou du dépôt d'une cession de biens visant :

- (i) l'institution membre ou l'une de ses filiales,
- (ii) toute autre entité faisant partie du groupe de l'institution membre, si les opérations ou la situation financière de cette dernière ou de toute autre personne morale dont elle est une filiale s'en trouvent ou pourraient s'en trouver modifiées;

e) de toute acquisition — effective ou envisagée — d'un intérêt de groupe financier, au sens de l'article 10 de la *Loi sur les*

*Bank Act*, in a bank, trust or loan company, cooperative credit society or credit union, an insurance company, an investment dealer, a mutual fund investment manager or any other provider of financial services, by

- (i) the member institution or any of its subsidiaries, and
  - (ii) any of the other affiliates of the member institution, if that acquisition affects or could affect the operations or financial condition of the member institution or any other body corporate of which the member institution is a subsidiary; and
- (f) any actual or proposed change of address of its registered or head office.

**12. Sections 18 to 20 of the schedule to the By-law are replaced by the following:**

**18.** The member institution shall, without delay, notify the Corporation in writing of any material change to any information provided pursuant to sections 15 to 17.

**19.** The member institution authorizes the Corporation to have access to any information in the possession of a regulatory authority, the Bank of Canada or the Department of Finance that pertains to the member institution.

**20.** The member institution consents to the release to any regulatory authority, the Bank of Canada or the Department of Finance of any information provided by the member institution to the Corporation.

**13. Section 22 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**22.** (1) The member institution shall, without delay, notify the Corporation in writing if the member institution, or any of its shareholders who together hold at least five per cent of the outstanding voting shares of the member institution, proposes that its auditor be removed from office or proposes not to re-appoint the auditor and, to the extent that the member institution is aware of them, shall indicate the reasons for the proposal.

(2) The member institution shall, without delay, notify the Corporation in writing if the member institution receives notice from its auditor of the auditor's resignation or decision not to stand for re-appointment and, to the extent that the member institution is aware of them, shall indicate the reasons for that resignation or decision.

(3) The member institution is not required to notify the Corporation of any change in its auditor where that change is required by statute.

**14. (1) The portion of subsection 23(1) of the schedule to the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

**23.** (1) The member institution shall notify the Corporation of the termination, cancellation or lapse of any of the following bonds or insurance policies that relate to the business of the member institution:

**(2) Subsection 23(2) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(2) The member institution shall use its best efforts to cause each issuer of any bond or insurance policy referred to in subsection (1) to undertake to the Corporation and the member institution that the coverage under that bond or insurance policy will in no circumstances lapse or terminate, or be terminated or cancelled, by its own terms or by the issuer, except after 30 days written notice to the Corporation, and that the right to file claims under that bond or policy will continue to exist until at least 150 days following that notice.

*banques*, effectuée dans une banque, une société de fiducie ou de prêt, une société d'assurances, une société coopérative de crédit, une caisse de crédit, un courtier en placements, un gestionnaire de placements pour un fonds mutuel ou tout autre fournisseur de services financiers :

- (i) par l'institution membre ou l'une de ses filiales,
  - (ii) par toute autre entité faisant partie du groupe de l'institution membre, si les opérations ou la situation financière de l'institution membre ou de toute autre personne morale dont elle est une filiale s'en trouvent ou pourraient s'en trouver modifiées;
- f) de tout changement — effectif ou envisagé — de l'adresse du bureau enregistré ou du siège social de l'institution membre.

**12. Les articles 18 à 20 de l'annexe du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**18.** L'institution membre est tenue d'aviser sans délai et par écrit la Société de tout changement important visant les renseignements fournis conformément aux articles 15 à 17.

**19.** L'institution membre autorise la Société à avoir accès à tout renseignement dont dispose un organisme de réglementation, la Banque du Canada ou le ministère des Finances au sujet de l'institution membre.

**20.** L'institution membre consent à ce que tout renseignement qu'elle fournit à la Société soit communiqué à un organisme de réglementation, à la Banque du Canada ou au ministère des Finances.

**13. L'article 22 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**22.** (1) Si l'institution membre ou certains de ses actionnaires qui détiennent ensemble au moins 5 pour cent des actions avec droit de vote en circulation de l'institution envisagent de mettre fin au mandat de son vérificateur ou de ne pas le renouveler, celle-ci est tenue d'en aviser, sans délai, la Société par écrit et, dans la mesure où elle les connaît, de lui indiquer les motifs de cette proposition.

(2) Si le vérificateur informe l'institution membre de sa démission ou de sa décision de ne pas solliciter le renouvellement de son mandat, celle-ci est tenue d'en aviser, sans délai, la Société par écrit et, dans la mesure où elle les connaît, de lui indiquer les motifs de cette décision.

(3) L'institution membre n'est pas tenue d'aviser la Société de tout changement de vérificateur requis par la loi.

**14. (1) Le passage du paragraphe 23(1) de l'annexe du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**23.** (1) L'institution membre est tenue d'aviser la Société de la résiliation, de l'annulation ou de la déchéance des cautionnements ou des polices d'assurance suivants relatifs à ses affaires :

**(2) Le paragraphe 23(2) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

(2) L'institution membre est tenue de prendre tous les moyens pour que chaque émetteur d'un cautionnement ou d'une police d'assurance visé au paragraphe (1) s'engage envers la Société et l'institution membre à ne laisser tomber en déchéance, ni à résilier, ni à annuler, en aucune circonstance, les garanties de ce cautionnement ou de cette police d'assurance — même si le cautionnement ou la police le prévoit —, à moins d'en avoir donné un préavis écrit de trente jours à la Société, et à maintenir en vigueur, pendant au moins les cent cinquante jours qui suivent le jour où le

**15. Subsections 24(1) and (2) of the schedule to the By-law are replaced by the following:**

**24.** (1) The member institution shall prepare and maintain records that accurately and fully describe and disclose its assets, whether on or off-balance sheet, deposit liabilities consisting of insured and uninsured deposits, other actual or contingent liabilities, whether on or off-balance sheet, revenue, expenses and shareholders' equity.

(2) The member institution shall retain the records of deposit liabilities referred to in subsection (1) for a period of at least six years after their creation and during that period shall not remove them from Canada except with the prior written consent of the Corporation.

**16. Paragraph 25(1)(a) of the schedule to the French version of the By-law is replaced by the following:**

a) à l'examen de ses affaires — fait par le surintendant — une fois l'an;

**17. Section 27 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**27.** The member institution shall pay to the Corporation the costs of any examination or inspection that are charged to it by the Corporation in accordance with section 28.1 of the Act.

**18. Paragraph 28(2)(c) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(c) on the day of transmission if sent by electronic means on a business day and within the business hours of the recipient, and on the first business day after the day of transmission if sent by electronic means at any other time.

**19. Section 29 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**29.** A provincial member institution shall not, in carrying on its business, exercise powers that are substantially different from the powers exercisable by a company to which the *Trust and Loan Companies Act* applies.

**20. Paragraph 30(a) of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

(a) the issuance of a report under subsection 30(1) of the Act; and

**21. Sections 31 and 32 of the schedule to the By-law are replaced by the following:**

**31.** A provincial member institution may terminate its policy of deposit insurance by giving six months written notice to the Corporation.

**32.** The Corporation may cancel the deposit insurance of the member institution pursuant to subsection 26.04(3) or section 33 of the Act.

**22. Section 33 of the schedule to the By-law is replaced by the following:**

**33.** Notwithstanding section 6, where the policy of the member institution is terminated or the deposit insurance of the member institution is cancelled, the former member institution shall continue to be bound by the provisions of this policy until there are no deposits held by it that are insured by the Corporation.

préavis a été donné, le droit de présenter une demande d'indemnisation en vertu de ce cautionnement ou de cette police d'assurance.

**15. Les paragraphes 24(1) et (2) de l'annexe du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**24.** (1) L'institution membre est tenue d'établir et de tenir à jour des registres qui présentent et décrivent de façon fidèle et exhaustive ses éléments d'actif — figurant au bilan ou hors-bilan —, son passif-dépôts constitué des dépôts assurés et non assurés, son passif effectif ou éventuel — figurant au bilan ou hors-bilan —, ses revenus, ses dépenses et l'avoir de ses actionnaires.

(2) L'institution membre est tenue de conserver les registres relatifs au passif-dépôts visés au paragraphe (1) pendant au moins les six ans qui suivent leur établissement et ne peut les sortir du Canada pendant cette période qu'avec le consentement préalable de la Société, donné par écrit.

**16. L'alinéa 25(1)a) de l'annexe de la version française du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

a) à l'examen de ses affaires — fait par le surintendant — une fois l'an;

**17. L'article 27 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**27.** L'institution membre est tenue de rembourser à la Société les dépenses que celle-ci a payées à l'égard de tout examen et qui constituent une créance de la Société aux termes de l'article 28.1 de la Loi.

**18. L'alinéa 28(2)c) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

c) le jour de la transmission, s'il est expédié par un moyen électronique pendant un jour ouvrable, durant les heures de bureau du destinataire, ou le jour ouvrable suivant le jour de la transmission s'il est expédié par un tel moyen à tout autre moment.

**19. L'article 29 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**29.** L'institution provinciale membre ne peut pas exercer, dans l'exploitation de son entreprise, des pouvoirs notablement différents de ceux que peut exercer une société régie par la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*.

**20. L'alinéa 30a) de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

a) la production d'un rapport en vertu du paragraphe 30(1) de la Loi;

**21. Les articles 31 et 32 de l'annexe du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**31.** L'institution provinciale membre peut résilier sa police d'assurance-dépôts en donnant un préavis écrit de six mois à la Société.

**32.** La Société peut annuler l'assurance-dépôts de l'institution membre en vertu du paragraphe 26.04(3) ou de l'article 33 de la Loi.

**22. L'article 33 de l'annexe du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**33.** Malgré l'article 6, dans le cas où la police de l'institution membre est résiliée ou dans le cas où l'assurance-dépôts de l'institution membre est annulée, l'ancienne institution membre demeure liée par les conditions de la présente police jusqu'à ce qu'elle ne détienne plus de dépôts assurés par la Société.

23. The schedule to the English version of the By-law is amended by replacing the expression “a member institution” with the expression “the member institution”, with any modifications that the circumstances require, in the following provisions:

- (a) section 3;
- (b) subsection 10.1(2);
- (c) sections 11 to 14;
- (d) section 21;
- (e) subsection 24(3);
- (f) subsection 28(1); and
- (g) the portion of section 30 before paragraph (a).

24. The schedule to the French version of the By-law is amended by replacing the expression “renseignements prévus par règlement administratif” with the expression “renseignements prévus par la police” in the following provisions:

- (a) subsection 10.1(2); and
- (b) section 10.2.

25. The schedule to the English version of the By-law is amended by replacing the word “forthwith” with the words “without delay” in the following provisions:

- (a) subsection 14(1);
- (b) paragraph 16(a); and
- (c) paragraph 16(d).

## COMING INTO FORCE

26. This By-law comes into force on the day on which it is registered.

[4-1-o]

23. Dans les passages suivants de l'annexe de la version anglaise du même règlement administratif, « a member institution » est remplacé par « the member institution », avec les adaptations nécessaires :

- a) l'article 3;
- b) le paragraphe 10.1(2);
- c) les articles 11 à 14;
- d) l'article 21;
- e) le paragraphe 24(3);
- f) le paragraphe 28(1);
- g) le passage de l'article 30 précédant l'alinéa a).

24. Dans les passages suivants de l'annexe de la version française du même règlement administratif, « renseignements prévus par règlement administratif » est remplacé par « renseignements prévus par la police » :

- a) le paragraphe 10.1(2);
- b) l'article 10.2.

25. Dans les passages suivants de l'annexe de la version anglaise du même règlement administratif, « forthwith » est remplacé par « without delay » :

- a) le paragraphe 14(1);
- b) l'alinéa 16a);
- c) l'alinéa 16d).

## ENTRÉE EN VIGUEUR

26. Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.

[4-1-o]

## By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law

### Statutory Authority

Canada Deposit Insurance Corporation Act

### Sponsoring Agency

Canada Deposit Insurance Corporation

### REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

#### Description

The Board of Directors of the Canada Deposit Insurance Corporation ("CDIC") made the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* (the "By-law") on March 3, 1999, pursuant to subsection 21(2) and paragraph 11(2)(g) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act* (CDIC Act). Subsection 21(2) of the CDIC Act authorizes the CDIC Board of Directors to make by-laws establishing a system of classifying member institutions into different categories, setting out the criteria or factors CDIC will consider in classifying members into categories, establishing the procedures CDIC will follow in classifying members, and fixing the amount of, or providing a manner of determining the amount of, the annual premium applicable to each category. The CDIC Board of Directors subsequently amended the By-law on January 12, 2000, December 6, 2000, and July 26, 2001.

The substantive amendments contained in the *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law* ("the Amending By-law") are to sections 7 and 27 and to Schedule 2, Part 2, Reporting Form. Sections 1, 4, 6, 8, 10 and 12 of the By-law require amendment due to the changes to section 7. Section 13 of the By-law is being repealed since it was a transitory provision which is no longer needed.

CDIC annually reviews this By-law to ensure that it remains up-to-date. The changes are being proposed for a variety of reasons but, other than those that are purely technical or for clarification, they are being made in response to suggestions by member institutions. They are all generally technical in nature. The changes are summarized in the following table:

Section to be Amended	Amendment Proposed
Classification of new member into category 1: By-law section 7(2)(a) — determines the period during which a new member institution is automatically classified in category 1.	Classification into category 1 automatically takes place until two fiscal years have expired by the end of the calendar year ending prior to filing.

## Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles

### Fondement législatif

Loi sur la Société d'assurance-dépôts

### Organisme responsable

Société d'assurance-dépôts du Canada

### RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

#### Description

Le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada (la « SADC ») a pris le *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « Règlement ») le 3 mars 1999, en vertu du paragraphe 21(2) et de l'alinéa 11(2)(g) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada* (la « Loi sur la SADC »). Le paragraphe 21(2) de la Loi sur la SADC autorise le conseil d'administration de la SADC à prendre des règlements administratifs en vue d'établir un système pour regrouper les institutions membres en catégories, de définir les critères ou facteurs dont la SADC tiendra compte pour déterminer l'appartenance à chaque catégorie, de prévoir la procédure à suivre par la SADC pour le classement des institutions membres et de fixer la prime annuelle pour chaque catégorie ou prévoir la méthode pour ce faire. Le conseil d'administration de la SADC a par la suite modifié le Règlement le 12 janvier 2000, le 6 décembre 2000 et le 26 juillet 2001.

Les modifications de fond énoncées dans le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles* (le « règlement modificatif ») portent sur les articles 7 et 27 et sur le formulaire de déclaration. Ce formulaire se trouve à la partie 2 de l'annexe 2 du Règlement. Les articles 1, 4, 6, 8, 10 et 12 du Règlement doivent être modifiés en conséquence des changements apportés à l'article 7; l'article 13 du Règlement est abrogé parce qu'il n'est plus nécessaire.

La SADC s'assure de la mise à jour du Règlement dans le cadre d'un examen annuel. Outre les modifications de forme proprement dites et celles qui sont introduites par souci de clarification, les divers changements apportés font suite à des propositions des institutions membres. Les modifications sont toutes de nature généralement technique. Elles sont résumées dans le tableau suivant :

Texte à modifier	Modification proposée
Classement des nouvelles institutions membres dans la catégorie 1 : L'alinéa 7(2)(a) du Règlement détermine la période durant laquelle les nouvelles institutions membres sont automatiquement classées dans la catégorie 1.	L'institution est automatiquement classée dans la catégorie 1 jusqu'à la fin de deux exercices clos durant l'année civile précédant l'année de déclaration.



Section to be Amended	Amendment Proposed
<b>Volatility Ratios:</b> Reporting Form — Section 3 — Mean Adjusted Net Income Volatility: Introductory paragraphs, element 3.1, element 3.2 and element 3.3 and By-law section 27. Data for each fiscal year is taken into account.	Eliminate from the volatility ratio calculations the first two fiscal years of data of a member institution. References to “three” and “third” in the introductory paragraphs would change to “five” and “fifth”; in the sentences in elements 3.1 and 3.2, two years is added to each reference to a number of years and in section 27 of the By-law “three” changes to “five.”
<b>Goodwill/Intangibles:</b> Reporting Form section 5 — Efficiency Ratio: element 5.1 — non-interest expenses (as set out for item 27 of the Consolidated Statement of Income) factor into the calculation of the ratio and include “goodwill”.	Add to the description of non-interest expenses: less any amortization expense for goodwill noted under item 26(l)(i) of the Consolidated Statement of Income and any goodwill or intangible impairment expense included under item 26(m). No amortization expenses for intangibles noted under item 26(l)(ii) are to be excluded from the total non-interest expenses.
<b>Capital Adequacy Score Grid:</b> Reporting Form — Section 1 — Capital Adequacy Measures: Two possibilities are provided for each and if the second alternative does not apply, the first does. The way it is worded has caused confusion.	Amendment reflects the applicable alternative first and the alternative second.
<b>Required Total Risk-based Capital Ratio:</b> Reporting Form — Section 1 — Capital Adequacy Measures: element 1.3.3 second paragraph — only provincial members using risk-based capital measures identical to those set out in the OSFI Guidelines need to take into account the ratio being imposed by their regulator in their capital adequacy measures.	Amendment reflects that when provincial members are using risk-based capital measures that are similar but not identical to those set out in the OSFI Guidelines, the ratio being imposed by their regulator is taken into account in the capital adequacy measures
<b>Aggregate Counterparty and Industry Asset Concentration Ratios:</b> Reporting Form — Section 7 — Aggregate Counterparty Asset Concentration Ratio and section 9 — Aggregate Industry Sector Asset Concentration Ratio: Clarification required to identify which allowances for impairment are to be included.	Definitions of Exposures for each of the ratios are amended to ensure that reported amounts are net of specific (individual) allowances and of group or general allowances assigned to specific industry sectors.

Texte à modifier	Modification proposée
<b>Ratios de volatilité :</b> section 3 du formulaire de déclaration — Volatilité du revenu net rajusté selon la moyenne : paragraphes d’introduction, éléments 3.1, 3.2 et 3.3, et article 27 du Règlement. Les données de chaque exercice sont prises en compte.	Exclure du calcul des ratios de volatilité les données applicables aux deux premiers exercices de l’institution membre. Dans les paragraphes d’introduction, remplacer « trois » et « troisième » par « cinq » et « cinquième ». Dans la description des éléments 3.1 et 3.2, ajouter deux années à chaque mention du nombre d’années. Remplacer « trois » par « cinq » dans le libellé de l’article 27 du Règlement.
<b>Achalandage/Éléments incorporels :</b> section 5 du formulaire de déclaration — Ratio d’efficacité : élément 5.1. Le total des frais autres que d’intérêts (qui est inscrit à la ligne 27 de l’État consolidé des revenus) est pris en compte dans le calcul du ratio et inclut l’« achalandage ».	Ajouter à la description des frais autres que d’intérêts : moins l’amortissement de l’achalandage inscrit au poste 26l)(i) de l’État consolidé des revenus et la moins-value de l’achalandage ou des éléments incorporels inscrite au poste 26(m). L’amortissement des éléments incorporels inscrit au poste 26l)(ii) ne doit pas être déduit du total des frais autres que d’intérêts.
<b>Barème des notes relatives à la mesure des fonds propres :</b> section 1 du formulaire de déclaration — Mesure des fonds propres. On y donne deux façons possibles de déterminer la note relative à chaque ratio; lorsque la deuxième méthode ne s’applique pas, la première s’impose. Le libellé du texte porte à confusion.	La modification indique la méthode applicable en premier, puis l’autre méthode possible.
<b>Ratio des fonds propres à risque imposé :</b> section 1 du formulaire de déclaration — Mesure des fonds propres : élément 1.3.3, deuxième paragraphe. Seules les institutions provinciales membres qui adoptent des normes de fonds propres à risque identiques à celles qui sont énoncées dans les lignes directrices du BSIF sont tenues de se conformer au ratio imposé en la matière par leur organisme de réglementation.	La modification prévoit que, dans le cas des institutions provinciales membres qui adoptent des normes de fonds propres à risque semblables, mais non identiques, à celles qui sont énoncées dans les lignes directrices du BSIF, ces normes tiennent compte du ratio imposé par leur organisme de réglementation.
<b>Ratios de concentration de l’actif à l’égard de l’ensemble des contreparties et des secteurs d’activité :</b> section 7 du formulaire de déclaration (Ratio de concentration de l’actif à l’égard de l’ensemble des contreparties) et section 9 du formulaire de déclaration (Ratio de concentration de l’actif à l’égard de l’ensemble des secteurs d’activité). Le texte doit être clarifié de façon à déterminer quelles provisions pour créances douteuses sont visées.	Pour chacun des deux ratios, modifier la définition des « Engagements » afin de s’assurer que les provisions spécifiques (individuelles) et les provisions de groupe ou générales constituées à l’égard de secteurs d’activité particuliers sont retranchées des montants déclarés.

*Alternatives*

There are no available alternatives. The CDIC Act specifically provides that the criteria or factors to be taken into account in determining the category in which a member institution is classified and fixing or determining the amount of the annual premium applicable to each category may only be made by by-law.

*Benefits and Costs*

The implementation of the amending By-law will support new member institutions, will clarify certain elements and will ensure that the By-law is up-to-date. No costs, other than the potential impact on member institution classification and ultimately on its level of premiums paid as a result of the classification, should be attributed directly to these changes.

*Solutions envisagées*

Il n’y a pas d’autre solution. La Loi sur la SADC établit expressément que les critères ou facteurs servant à déterminer le classement des institutions membres, à fixer la prime annuelle pour chaque catégorie ou à prévoir la méthode pour ce faire doivent être définis par règlement administratif.

*Coûts et avantages*

L’entrée en vigueur du règlement modificatif simplifiera la procédure que doivent suivre les nouvelles institutions membres, clarifiera certains éléments et permettra d’assurer la mise à jour du règlement administratif. Aucun coût, outre celui qui pourra être imputable au classement des institutions membres et, par conséquent, à l’établissement des primes que celles-ci devront verser, ne devrait être attribué directement aux modifications proposées.

*Consultation*

CDIC consulted with its member institutions in respect of the Amending By-law in the latter half of October 2001 and requested comments related to suggested amendments prior to the end of November 2001. Comments received have been taken into account and, in particular, the amendment referred to as goodwill/intangibles reflects comments received. Generally, no issue was taken with the changes proposed. Some additional suggestions have been made for change, other than the inclusion of intangibles noted above, and they will be taken into consideration in the drafting of future amendments.

*Compliance and Enforcement*

There are no compliance or enforcement issues.

*Contact*

Sandra Chisholm, Director of Standards and Insurance, (613) 943-1976 (Telephone), (613) 992-8219 (Facsimile), schisholm@cdic.ca (Electronic mail); or Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 5W5.

*Consultations*

Vers la fin octobre 2001, la SADC a tenu des consultations sur le règlement modificatif avec ses institutions membres et a invité celles-ci à lui faire part de leurs commentaires à ce sujet avant la fin de novembre 2001. La SADC a tenu compte des commentaires recueillis, qui se reflètent tout particulièrement dans les modifications concernant l'achalandage et les éléments incorporels. Dans l'ensemble, les changements proposés n'ont soulevé aucun problème. La SADC a reçu d'autres propositions de modification qu'elle prendra en compte dans la rédaction de changements futurs.

*Respect et exécution*

Aucun mécanisme visant à assurer le respect du règlement modificatif n'est requis.

*Personne-ressource*

Sandra Chisholm, Directrice des normes et de l'assurance, (613) 943-1976 (téléphone), (613) 992-8219 (télécopieur), schisholm@sadc.ca (courriel); ou Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 5W5.

**PROPOSED REGULATORY TEXT**

Notice is hereby given that the Board of Directors of Canada Deposit Insurance Corporation, pursuant to subsection 21(2) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Act*, proposes to make the annexed *By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*.

Any interested person may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must be addressed to: Sandra Chisholm, Director of Standards and Insurance, Canada Deposit Insurance Corporation, 50 O'Connor Street, 17th Floor, Ottawa, Ontario K1P 5W5, (613) 943-1976 (Telephone), (613) 996-6095 (Facsimile), schisholm@cdic.ca (Electronic mail), and cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of this notice.

Ottawa, January 18, 2002

J. P. SABOURIN  
*President and Chief Executive Officer*

**BY-LAW AMENDING THE CANADA DEPOSIT  
INSURANCE CORPORATION DIFFERENTIAL  
PREMIUMS BY-LAW**

## AMENDMENTS

1. The definition "new member institution" in subsection 1(1) of the *Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law*<sup>1</sup> is repealed.

2. (1) The description of E<sup>2</sup> in subsection 4(2) of the By-law is replaced by the following:

<sup>1</sup> SOR/99-120  
<sup>2</sup> SOR/2000-38

**PROJET DE RÉGLEMENTATION**

Avis est donné qu'en vertu du paragraphe 21(2) de la *Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada*, le conseil d'administration de la Société d'assurance-dépôts du Canada se propose de prendre le *Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du règlement proposé, dans les 30 jours suivant la date de publication du présent avis, à : Sandra Chisholm, Directrice des normes et de l'assurance, Société d'assurance-dépôts du Canada, 50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 5W5, (613) 943-1976 (téléphone), (613) 996-6095 (télécopieur), schisholm@sadc.ca (courriel). Ils sont priés d'y citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, et la date de publication du présent avis.

Ottawa, le 18 janvier 2002

*Le président et chef de la direction*  
J. P. SABOURIN

**RÈGLEMENT ADMINISTRATIF MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT ADMINISTRATIF DE LA SOCIÉTÉ  
D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA SUR  
LES PRIMES DIFFÉRENTIELLES**

## MODIFICATIONS

1. La définition de « nouvelle institution membre », au paragraphe 1(1) du *Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles*<sup>1</sup>, est abrogée.

2. (1) L'élément E<sup>2</sup>, au paragraphe 4(2) du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :

<sup>1</sup> DORS/99-120  
<sup>2</sup> DORS/2000-38

E is the number of days during the period beginning on May 1 of the filing year and ending on the day that the Corporation receives the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by subsection 15(1) or section 16 from the member institution;

**(2) The description of G<sup>2</sup> in subsection 4(2) of the By-law is replaced by the following:**

G is the number of days during the period beginning on the day after the day that the Corporation receives the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by subsection 15(1) or section 16 from the member institution and ending on April 30 of the year following the filing year referred to in E.

**3. Paragraph 6(1)(b) of the By-law is replaced by the following:**

(b) if the institution is an institution described in paragraph 12(1)(b), the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by paragraphs 15(1)(a) to (e) or section 16.

**4. Sections 7 and 8 of the By-law are replaced by the following:**

**7.** (1) A member institution shall be classified in premium category 1 as set out in column 1 of Schedule 1, if

(a) the member institution has been operating as a member institution for less than two fiscal years consisting of at least 12 months each, determined as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; and

(b) not later than April 30 of the filing year, the member institution provides the Corporation with a declaration confirming that the member institution meets the condition referred to in paragraph (a).

(2) Subsection (1) does not apply to a member institution that

(a) is a subsidiary of a member institution that has been operating for at least two fiscal years consisting of at least 12 months each, determined as of the end of the fiscal year ending in the year preceding the filing year; or

(b) has a subsidiary that is a member institution that has been operating for at least two fiscal years consisting of at least 12 months each, determined as of the end of the subsidiary's fiscal year ending in the year preceding the filing year.

(3) For the purpose of this section, if a member institution is formed by an amalgamation involving one or more member institutions, the amalgamated member institution shall be considered to have started operating on the same day as the amalgamating member institution that has been operating for the longest period of time.

**8.** A member institution, other than one classified in accordance with section 7, shall be classified in the premium category set out in column 1 of an item of Schedule 1 that corresponds to the total score for the institution determined in accordance with section 9, 10 or 11, as the case may be, and set out in column 2 of that item.

**5. The portion of section 10 of the By-law before paragraph (a) is replaced by the following:**

**10.** Subject to subsections 11(4) and 12(2), if a member institution that started operating as a member institution after April 30 of the year preceding the filing year would be classified in premium category 1 in accordance with section 7 if it did not have any subsidiaries of the type described in paragraph 7(2)(b), the

E le nombre de jours compris dans la période commençant le 1<sup>er</sup> mai de l'année de déclaration et se terminant le jour où la Société reçoit de l'institution membre la déclaration visée à l'alinéa 7(1)(b) ou les documents exigés aux termes du paragraphe 15(1) ou de l'article 16, selon le cas;

**(2) L'élément G<sup>2</sup>, au paragraphe 4(2) du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

G le nombre de jours compris dans la période commençant le jour suivant celui où la Société reçoit de l'institution membre la déclaration visée à l'alinéa 7(1)(b) ou les documents exigés aux termes du paragraphe 15(1) ou de l'article 16, selon le cas, et se terminant le 30 avril de l'année suivant l'année de déclaration visée à l'élément E.

**3. L'alinéa 6(1)(b) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

b) dans le cas où elle se trouve dans la situation décrite à l'alinéa 12(1)(b), la déclaration visée à l'alinéa 7(1)(b) ou les documents exigés aux termes des alinéas 15(1)(a) à (e) ou de l'article 16.

**4. Les articles 7 et 8 du même règlement administratif sont remplacés par ce qui suit :**

**7.** (1) L'institution membre est classée dans la catégorie 1 prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 si :

a) d'une part, elle a été exploitée à ce titre pendant une période inférieure à deux exercices d'au moins douze mois chacun, déterminée à la fin de son exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

b) d'autre part, elle transmet à la Société, au plus tard le 30 avril de l'année de déclaration, une déclaration portant qu'elle satisfait à la condition visée à l'alinéa a).

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux institutions membres suivantes :

a) celle qui est une filiale d'une institution membre qui a été exploitée pendant une période minimale de deux exercices d'au moins douze mois chacun, déterminée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration;

b) celle dont l'une des filiales est une institution membre qui a été exploitée pendant une période minimale de deux exercices d'au moins douze mois chacun, déterminée à la fin de l'exercice clos durant l'année précédant l'année de déclaration.

(3) Pour l'application du présent article, si une institution membre est née d'une fusion à laquelle sont parties une ou plusieurs institutions membres, la date du début de son exploitation est réputée être celle de l'institution membre qui a été exploitée le plus longtemps.

**8.** L'institution membre — sauf celle classée selon l'article 7 — est classée dans la catégorie prévue à la colonne 1 de l'annexe 1 qui correspond à la note totale figurant à la colonne 2 attribuée à l'institution membre en application des articles 9, 10 ou 11.

**5. Le passage de l'article 10 du même règlement administratif précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

**10.** Sous réserve des paragraphes 11(4) et 12(2), lorsqu'une institution membre qui a commencé à être exploitée à ce titre après le 30 avril de l'année précédant l'année de déclaration serait classée dans la catégorie 1 aux termes de l'article 7 si elle n'avait pas de filiales du type visé à l'alinéa 7(2)(b), la Société lui attribue

<sup>2</sup> SOR/2000-38

<sup>2</sup> DORS/2000-38

Corporation shall assign to that institution the highest of the total scores assigned to each of its subsidiaries that

**6. Paragraph 12(1)(b) of the By-law is replaced by the following:**

(b) has not, by April 30 of the filing year, submitted the declaration referred to in paragraph 7(1)(b) or the documents required by paragraphs 15(1)(a) to (e) or section 16.

**7. Section 13 of the By-law is repealed.**

**8. Section 27 of the By-law is replaced by the following:**

**27.** (1) If a member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each, the combined score in respect of the factors in items 3 and 4 of the Reporting Form shall be determined in accordance with the formula

$$(A \div 50) \times 10$$

where

A is the sum of the scores assigned to the member institution under sections 21, 22 and 24 to 26.

(2) If a member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each, the combined score in respect of the factors in items 3 and 4 of the Reporting Form shall be determined in accordance with subsection (1).

**9. (1) The two paragraphs under the heading “1.3.3 Required Total Risk-Based Capital Ratio” in item 1 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law are replaced by the following:**

Indicate the total risk-based capital ratio, or other similar ratio using risk-weighted assets, that is required by the member institution’s regulator for that institution.

If the regulator does not assign a required ratio, indicate “N/A” (“not applicable”).

**(2) The third column under the heading “Range of Results” before element 1.4 in item 1 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:**

<b>Total Risk-Based Capital Ratio</b>
Total risk-based capital ratio (1.3) is when the member institution does not indicate “N/A” for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is > 8%, ≥ 125% of the required ratio and in all other cases, ≥ 10%
Total risk-based capital ratio (1.3) is when the member institution does not indicate “N/A” for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is > 8%, ≥ 100% and < 125% of the required ratio and in all other cases, ≥ 8% and < 10%
Total risk-based capital ratio (1.3) is when the member institution does not indicate “N/A” for the required total risk-based capital ratio (1.3.3) and the required ratio is > 8%, < 100% of the required ratio and in all other cases, < 8%

la plus élevée des notes totales attribuées à chacune de ses filiales qui :

**6. L’alinéa 12(1)(b) du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

b) au 30 avril de l’année de déclaration, elle n’a pas transmis la déclaration visée à l’alinéa 7(1)(b) ou les documents exigés aux termes des alinéas 15(1)(a) à (e) ou de l’article 16.

**7. L’article 13 du même règlement administratif est abrogé.**

**8. L’article 27 du même règlement administratif est remplacé par ce qui suit :**

**27.** (1) Dans le cas d’une institution membre qui a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d’au moins douze mois chacun, la note attribuable pour l’ensemble des facteurs visés aux sections 3 et 4 du formulaire de déclaration correspond au résultat de la formule suivante :

$$(A \div 50) \times 10$$

où :

A représente la somme des notes attribuées à l’institution membre aux termes des articles 21, 22 et 24 à 26.

(2) Dans le cas de l’institution membre qui est née d’une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et qui a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d’au moins douze mois chacun, la note attribuable pour l’ensemble des facteurs visés aux sections 3 et 4 du formulaire de déclaration est déterminée conformément au paragraphe (1).

**9. (1) Les deux paragraphes suivant l’intertitre « 1.3.3 Ratio des fonds propres à risque imposé », à la section 1 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, sont remplacés par ce qui suit :**

Inscrire le ratio des fonds propres à risque de l’institution membre, imposé par l’organisme de réglementation. Est assimilé au ratio des fonds propres à risque le ratio équivalent établi en fonction de l’actif pondéré en raison des risques.

Si l’organisme de réglementation n’impose pas un tel ratio, inscrire « s.o. » (sans objet).

**(2) La troisième colonne des plages des résultats précédant l’élément 1.4, à la section 1 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, est remplacée par ce qui suit :**

<b>Ratio des fonds propres à risque</b>
Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l’institution membre n’a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, ≥ 125 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, ≥ 10 %
Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l’institution membre n’a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, ≥ 100 % mais < 125 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, ≥ 8 % mais < 10 %
Le ratio des fonds propres à risque (1.3) est : dans le cas où l’institution membre n’a pas inscrit « s.o. » pour le ratio des fonds propres à risque imposé (1.3.3) et que celui-ci est > 8 %, < 100 % du ratio des fonds propres à risque imposé dans tout autre cas, < 8 %

**10. (1) The three paragraphs<sup>2</sup> under the heading “3. MEAN ADJUSTED NET INCOME VOLATILITY” in item 3 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law are replaced by the following:**

If a member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fifth fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate “N/A” (“not applicable”) for elements 3, 3.1, 3.2 and 3.8 and fill in any of elements 3.3 to 3.7 that apply to it.

If a member institution formed by an amalgamation involving only one member institution has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fifth fiscal year ending in the year preceding the filing year), in addition to filling in the applicable elements as an amalgamated member institution, it must also fill in the applicable elements for the amalgamating member institution.

If a member institution formed by an amalgamation involving two or more member institutions has been operating as a member institution for less than five fiscal years consisting of at least 12 months each (with the fifth fiscal year ending in the year preceding the filing year), it must indicate “N/A” (“not applicable”) for elements 3, 3.1, 3.2 and 3.8 and fill in any of elements 3.3 to 3.7 that apply to it.

**(2) The three paragraphs before the heading “3.2 Mean Net Income or Loss” in item 3 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law are replaced by the following:**

If a member institution has been operating as a member institution for seven or more fiscal years consisting of at least 12 months each, “n” will be equal to 5.

If a member institution has been operating as a member institution for six fiscal years consisting of at least 12 months each, “+ (3.7 - 3.2)<sup>2</sup>” must be removed from the formula and “n” will be equal to 4.

If a member institution has been operating as a member institution for five fiscal years consisting of at least 12 months each, “+ (3.6 - 3.2)<sup>2</sup> + (3.7 - 3.2)<sup>2</sup>” must be removed from the formula and “n” will be equal to 3.

**(3) The three paragraphs before the heading “Net income or loss (the latter to be reported as a negative number) after tax for each of the last five fiscal years.” in item 3 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law are replaced by the following:**

If a member institution has been operating as a member institution for seven or more fiscal years consisting of at least 12 months each, “n” will be equal to 5.

If a member institution has been operating as a member institution for six fiscal years consisting of at least 12 months each, “+ 3.7” must be removed from the formula and “n” will be equal to 4.

If a member institution has been operating as a member institution for five fiscal years consisting of at least 12 months each, “+ 3.6 + 3.7” must be removed from the formula and “n” will be equal to 3.

**10. (1) Les trois paragraphes<sup>2</sup> suivant l’intertitre « 3. VOLATILITÉ DU REVENU NET RAJUSTÉ SELON LA MOYENNE », à la section 3 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, sont remplacés par ce qui suit :**

Si l’institution membre a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d’au moins douze mois chacun (le cinquième étant l’exercice clos durant l’année précédant l’année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 3, 3.1, 3.2 et 3.8 et remplir ceux des éléments 3.3 à 3.7 qui s’appliquent.

Si elle est née d’une fusion à laquelle était partie une seule institution membre et a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d’au moins douze mois chacun (le cinquième étant l’exercice clos durant l’année précédant l’année de déclaration), remplir les éléments applicables à l’égard de l’institution membre née de la fusion et de l’institution membre fusionnante.

Si elle est née d’une fusion à laquelle étaient parties deux ou plusieurs institutions membres et a été exploitée à ce titre pendant moins de cinq exercices d’au moins douze mois chacun (le cinquième étant l’exercice clos durant l’année précédant l’année de déclaration), inscrire « s.o. » (sans objet) pour les éléments 3, 3.1, 3.2 et 3.8 et remplir ceux des éléments 3.3 à 3.7 qui s’appliquent.

**(2) Les trois paragraphes précédant l’intertitre « 3.2 Revenu net moyen ou perte nette moyenne », à la section 3 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, sont remplacés par ce qui suit :**

Si l’institution membre a été exploitée à ce titre pendant sept exercices — d’au moins douze mois chacun — ou plus, « n » est égal à 5.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant six exercices d’au moins douze mois chacun, « + (3.7 - 3.2)<sup>2</sup> » est enlevé de la formule et « n » est égal à 4.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant cinq exercices d’au moins douze mois chacun, « + (3.6 - 3.2)<sup>2</sup> + (3.7 - 3.2)<sup>2</sup> » est enlevé de la formule et « n » est égal à 3.

**(3) Les trois paragraphes précédant l’intertitre « Revenu net ou perte nette (laquelle doit être indiquée par un montant négatif) après impôt pour chacun des cinq derniers exercices. », à la section 3 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l’annexe 2 du même règlement administratif, sont remplacés par ce qui suit :**

Si l’institution membre a été exploitée à ce titre pendant sept exercices — d’au moins douze mois chacun — ou plus, « n » est égal à 5.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant six exercices d’au moins douze mois chacun, « + 3.7 » est enlevé de la formule et « n » est égal à 4.

Si elle a été exploitée à ce titre pendant cinq exercices d’au moins douze mois chacun, « + 3.6 + 3.7 » est enlevé de la formule et « n » est égal à 3.

<sup>2</sup> SOR/2000-38

<sup>2</sup> DORS/2000-38

**11. The paragraph<sup>2</sup> under the heading “5.1 Total Non-Interest Expenses” in item 5 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is replaced by the following:**

Indicate the total non-interest expenses, as set out for item 27 of the *Consolidated Statement of Income*, less any amortization expense for goodwill noted under item 26(l)(i) of that *Statement* and any goodwill or intangible impairment expense included under item 26(m). No amortization expenses for intangibles included under item 26(l)(ii) are to be excluded from the total non-interest expenses.

**12. The definition “Exposures” in item 7 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by adding the following:**

Specific or individual allowances are to be deducted from the amounts for loans, acceptances and securities.

**13. The definition “Exposures” in item 9 of the Reporting Form set out in Part 2 of Schedule 2 to the By-law is amended by adding the following:**

Group or general allowances assigned to specific industry sectors and specific or individual allowances are to be deducted from the amounts for loans, acceptances and securities.

COMING INTO FORCE

**14. This By-law comes into force on the day on which it is registered.**

[4-1-o]

**11. Le paragraphe<sup>2</sup> suivant l'intertitre « 5.1 Total des frais autres que d'intérêt », à la section 5 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l'annexe 2 du même règlement administratif, est remplacé par ce qui suit :**

Le total des frais autres que d'intérêt qui est inscrit à la ligne 27 de l'*État consolidé des revenus*, diminué des frais d'amortissement de l'achalandage inscrits à la ligne 26(l)(i) de cet état et la partie des frais inscrits à la ligne 26(m) qui se rapporte à la baisse de valeur de l'achalandage ou de biens incorporels. Les frais d'amortissement de biens incorporels inscrits à la ligne 26(l)(ii) ne doivent pas être inclus dans le total des frais autres que d'intérêt.

**12. La définition de « Engagements », à la section 7 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l'annexe 2 du même règlement administratif, est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

Les montants des prêts, des valeurs mobilières et des acceptations sont ceux obtenus après déduction des provisions spécifiques ou individuelles.

**13. La définition de « Engagements », à la section 9 du formulaire de déclaration figurant à la partie 2 de l'annexe 2 du même règlement administratif, est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

Les montants des prêts, des valeurs mobilières et des acceptations sont ceux obtenus après déduction des provisions générales ou globales pour tout secteur d'activité et des provisions spécifiques ou individuelles.

ENTRÉE EN VIGUEUR

**14. Le présent règlement administratif entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

[4-1-o]

<sup>2</sup> SOR/2000-38

<sup>2</sup> DORS/2000-38

## INDEX

No. 4 — January 26, 2002

(An asterisk indicates a notice previously published.)

**COMMISSIONS****Canadian Radio-television and Telecommunications****Commission**

*Addresses of CRTC offices — Interventions.....	155
Public Hearing	
2001-13-3.....	155
Public Notice	
2002-1.....	156
2002-2 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Montréal, Que.....	156
2002-3 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Chicoutimi, Que.....	157
2002-4 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Sherbrooke, Que.....	158
2002-5 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Trois-Rivières, Que.....	159

**Hazardous Materials Information Review Commission****Hazardous Materials Information Review Act**

Decisions and orders on claims for exemption.....	160
---	-----

**National Energy Board**

OGE Energy Resources, Inc. — Application to export electricity to the United States.....	167
--	-----

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999	
Order 2001-87-11-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	144
Significant New Activity Notice No. 10 947.....	145
Significant New Activity Notice No. 11 026.....	146
Migratory Birds Convention Act, 1994	
Notice of intent.....	144

**Finance, Dept. of**

Statements	
Bank of Canada, balance sheet as at January 9, 2002.....	150
Bank of Canada, balance sheet as at January 16, 2002.....	152

**Health, Dept. of**

Food and Drugs Act	
Food and Drug Regulations — Amendment.....	147

**Superintendent of Financial Institutions, Office of the Bank Act**

ABN AMRO Bank N.V. and Bank of America, National Association, order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada and orders approving the commencement and carrying on of business in Canada by authorized foreign banks.....	148
Insurance Companies Act	
Certas Direct Insurance Company Ltd., letters patent of incorporation and order to commence and carry on business.....	148

**MISCELLANEOUS NOTICES**

Abitibi Consolidated Company of Canada, Flood Creek Bridge on the Swannell Mainline, B. C.....	169
Alberta Environment, sheet pile weir structure in the Bearberry Creek, Alta.....	169
Alberta Railnet, Inc., document deposited.....	170
Argyle Riders Inc., snowmobile bridge over the Wolf River, Ont.....	170
Baddeck Harbour Development Commission, mooring grid licence renewal in Baddeck Harbour, N.S.....	170
Business Fund for Canadian Studies in the United States, surrender of charter.....	171
Canadian National Railway Company, documents deposited.....	171
COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING (THE), surrender of charter.....	171
*Comerica Bank — Canada, letters patent of dissolution.....	172
El-Mo Leasing II Corporation, document deposited.....	173
Fisheries and Oceans, Department of, rotary screw traps suspended from the Solsqua bridge over the Eagle River in Sicamous, B.C.....	172
Footwear Council of Canada, surrender of charter.....	173
Greenbrier Leasing Corporation, documents deposited.....	173
Hamilton, Robert Vernon, bridge over Stony Lake, Ont.....	176
LaSalle National Leasing Corporation, document deposited..	174
Locomotive Management Services, document deposited.....	174
National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....	174
New Brunswick, Department of Transportation of, bridge over Mooney Creek, N.B.....	172
North American Specialty Insurance Company, notice of intention.....	175
Ojibways of the Pic River First Nation, Pic River Development Corporation, bridge over the Steel River, Ont.....	175
Solvay Polymers, Inc., document deposited.....	176
South American Missionary Society in Canada, relocation of head office.....	176
Weyerhaeuser Canada, Confederation Bridge over the narrows into the south bay of Confederation Lake, Ont.....	177
Wisconsin Central Ltd., document deposited.....	177

**PARLIAMENT****Commissioner of Canada Elections**

Canada Elections Act	
Compliance agreement.....	154

**House of Commons**

*Filing applications for private bills (1st Session, 37th Parliament).....	154
--	-----

**PROPOSED REGULATIONS****Canada Deposit Insurance Corporation**

Canada Deposit Insurance Corporation Act	
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Deposit Insurance Policy By-law.....	179
By-law Amending the Canada Deposit Insurance Corporation Differential Premiums By-law.....	188

**SUPPLEMENTS**

Superintendent of Financial Institutions, Office of the Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies	
---	--

## INDEX

N° 4 — Le 26 janvier 2002

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

**AVIS DIVERS**

Abitibi Consolidated Company of Canada, pont Flood au-dessus du ruisseau Flood, sur la voie principale Swannell (C.-B.).....	169
Alberta Environment, digue en palplanches dans le ruisseau Bearberry (Alb.).....	169
Alberta Railnet, Inc., dépôt de document .....	170
Argyle Riders Inc., pont pour motoneiges au-dessus de la rivière Wolf (Ont.) .....	170
Baddeck Harbour Development Commission, renouvellement de la licence d'une grille d'amarrage dans la baie Baddeck (N.-É.) .....	170
Canadian National Railway Company, dépôt de documents ..	171
COLLEGIUM OF WORK AND LEARNING (THE), abandon de charte .....	171
*Comerica Bank — Canada, lettres patentes de dissolution...	172
El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de document .....	173
Fonds d'entreprises pour la promotion d'études sur le Canada aux États-Unis (Le), abandon de charte .....	171
Footwear Council of Canada, abandon de charte .....	173
Greenbrier Leasing Corporation, dépôt de documents .....	173
Hamilton, Robert Vernon, pont au-dessus du lac Stony (Ont.).....	176
LaSalle National Leasing Corporation, dépôt de document ...	174
Locomotive Management Services, dépôt de document.....	174
National Railroad Passenger Corporation, dépôt de documents .....	174
North American Specialty Insurance Company, avis d'intention.....	175
Nouveau-Brunswick, Ministère des Transports du, pont au-dessus du ruisseau Mooney (N.-B.) .....	172
Ojibways de la Première nation de la rivière Pic, Pic River Development Corporation, pont au-dessus de la rivière Steel (Ont.).....	175
Pêches et des Océans, ministère des, trappes rotatives à vis suspendues au pont Solsqua au-dessus de la rivière Eagle à Sicamous (C.-B.).....	172
Société Missionnaire de l'Amérique du Sud au Canada, changement de lieu du siège social .....	176
Solvay Polymers, Inc., dépôt de document .....	176
Weyerhaeuser Canada, pont Confederation au-dessus du passage de la baie sud du lac Confederation (Ont.) .....	177
Wisconsin Central Ltd., dépôt de document.....	177

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Arrêté 2001-87-11-02 modifiant la Liste extérieure des substances .....	144
Avis de nouvelle activité n° 10 947 .....	145
Avis de nouvelle activité n° 11 026 .....	146
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	
Avis d'intention .....	144

**Finances, min. des**

Bilans	
Banque du Canada, bilan au 9 janvier 2002 .....	151
Banque du Canada, bilan au 16 janvier 2002 .....	153

**AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)****Santé, min. de la**

Loi sur les aliments et drogues	
Règlement sur les aliments et drogues — Modification .....	147
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>	
Loi sur les banques	
ABN AMRO Bank N.V. et Bank of America, National Association, arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada et ordonnances de fonctionnement autorisant des banques étrangères autorisées à exercer leurs activités au Canada.....	148
Loi sur les sociétés d'assurances	
Certas direct, compagnie d'assurances ltée, lettres patentes de constitution et autorisation de fonctionnement .....	148

**COMMISSIONS****Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses**

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation .....	160

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

*Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	155
Audience publique	
2001-13-3.....	155
Avis public	
2002-1 .....	156
2002-2 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Montréal (Qué.).....	156
2002-3 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Chicoutimi (Qué.) .....	157
2002-4 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Sherbrooke (Qué.) .....	158
2002-5 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Trois-Rivières (Qué.) .....	159

**Office national de l'énergie**

OGE Energy Resources, Inc. — Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis.....	167
---	-----

**PARLEMENT****Chambre des communes**

*Demandes introductives de projets de loi privés (1 <sup>re</sup> session, 37 <sup>e</sup> législature).....	154
--	-----

**Commissaire aux élections fédérales**

Loi électorale du Canada	
Transaction.....	154

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Société d'assurance-dépôts du Canada**

Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada relatif à la police d'assurance-dépôts .....	179



**RÈGLEMENTS PROJETÉS (suite)****Société d'assurance-dépôts du Canada (suite)**

Règlement administratif modifiant le Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada sur les primes différentielles .....	188
--	-----

**SUPLÉMENTS****Surintendant des institutions financières, bureau du  
Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel**

Supplement  
Canada Gazette, Part I  
January 26, 2002



Supplément  
Gazette du Canada, Partie I  
Le 26 janvier 2002

**INSURANCE COMPANIES  
AND  
FRATERNAL BENEFIT  
SOCIETIES**

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES  
ET  
SOCIÉTÉS DE SECOURS  
MUTUEL**

Registered to do business in Canada under the  
*Insurance Companies Act* as at December 31, 2001.

Enregistrées pour faire des affaires au Canada en vertu de la  
*Loi sur les sociétés d'assurances* au 31 décembre 2001.

## TABLE OF CONTENTS

	Page
Insurance Companies.....	3
Fraternal Benefit Societies.....	39
Notes.....	42

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sociétés d'assurances .....	3
Sociétés de secours mutuel .....	39
Remarques .....	42

A monthly update of the information contained in this Supplement is also available on the website of the Office of the Superintendent of Financial Institutions at [www.osfi-bsif.gc.ca](http://www.osfi-bsif.gc.ca).

Une mise à jour mensuelle des renseignements publiés dans le présent Supplément est également disponible sur le site Internet du Bureau du surintendant des institutions financières à l'adresse [www.osfi-bsif.gc.ca](http://www.osfi-bsif.gc.ca).

Prepared by the Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI), Canada in accordance with section 585 of the *Insurance Companies Act*.

Disclaimer: The name and address of the chief agent for each foreign insurance company that are published in this notice are based on information provided to OSFI by these companies pursuant to the *Insurance Companies Act*. OSFI makes no representation as to the accuracy of that information and it assumes no responsibility for any possible errors or omissions in the content of this notice. Before relying on information published in this notice, interested persons should contact the relevant company to verify that the information is accurate.

Préparé par le Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF), Canada conformément à l'article 585 de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

Avertissement : Les nom et adresse de l'agent principal de chaque société d'assurances étrangères qui sont publiés dans le présent avis sont tirés des renseignements fournis au BSIF par ces sociétés aux termes de la *Loi sur les sociétés d'assurances*. Le BSIF ne peut garantir l'exactitude de ces renseignements et il n'assume donc aucune responsabilité pour toute erreur ou omission qui peut s'y être glissée. Les personnes qui souhaitent se fonder sur les renseignements publiés dans le présent avis devraient d'abord contacter la société en cause afin de vérifier l'exactitude de ces renseignements.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
ACE INA Insurance 2 First Canadian Place Suite 1200 Toronto, Ontario M5X 1A8 Daniel P. Courtemanche, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Assurance ACE INA	
Aegon Insurance Company (U.K.) Limited 1296 Tecumseh Park Drive Mississauga, Ontario L5H 2W4 Eric G. Winn, Chief Agent.	Property, Aircraft and Liability, limited to the servicing of existing policies.	Aegon Insurance Company (U.K.) Limited 1296 Tecumseh Park Drive Mississauga (Ontario) L5H 2W4 Eric G. Winn, Agent principal.	Biens, aériennes et responsabilité, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Ætna Life Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness.	Ætna Life Insurance Company 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
Affiliated F M Insurance Company 500-165 Commerce Valley Drive Thornhill, Ontario L3T 7V8 Perry R. Brazeau, Chief Agent.	Property, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Affiliated F M Insurance Company 500-165 Commerce Valley Drive Thornhill (Ontario) L3T 7V8 Perry Brazeau, Agent principal.	Biens, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
AIG Assurance Canada 60 Yonge St. Toronto, Ontario M5E 1H5 Peter C. McCarthy, Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -Assurance AIG du Canada	
AIG Life Insurance Company of Canada 145 Wellington Street West, 8th Floor Toronto, Ontario M5J 2T4 Peter Currie McCarthy, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -La Compagnie d'Assurance-Vie AIG du Canada	
Alea Europe Ltd. 55 University Avenue Suite 900, P.O. Box 6 Toronto, Ontario M5J 2H7 Patrick J. King, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Alea Europe S.A. 55, avenue University Bureau 900, C.P. 6 Toronto (Ontario) M5J 2H7 Patrick J. King, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Alexander Hamilton Life Insurance Company of America 3400 One First Canadian Place P.O. Box 130 Toronto, Ontario M5X 1A4 Stephen Paddon, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1997.	Alexander Hamilton Life Insurance Company of America 3400, One First Canadian Place C.P. 130 Toronto (Ontario) M5X 1A4 Stephen Paddon, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1997.
Allianz Insurance Company of Canada 10 York Mills Road, Suite 700 Toronto, Ontario M2P 2G5 Christian Cassebaum, President and Chief Executive Officer	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Legal expense, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Compagnie d'Assurance Allianz du Canada	
Allianz Life Insurance Company of North America 2005 Sheppard Avenue East, Suite 700 Willowdale, Ontario M2J 5B4 Doreen G. Johnston, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	Allianz Life Insurance Company of North America 2005, av. Sheppard Est, Bureau 700 Willowdale (Ontario) M2J 5B4 Doreen G. Johnston, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
Allstate Insurance Company 10 Allstate Parkway Markham, Ontario L3R 5P8 Paul R. Morin, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Allstate Insurance Company 10 Allstate Parkway Markham (Ontario) L3R 5P8 Paul R. Morin, Agent principal.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution.
Allstate Insurance Company of Canada 10 Allstate Parkway Markham, Ontario L3R 5P8 Michael L. Haskell, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Legal expense, Fidelity, Liability and Surety.	Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance 10 Allstate Parkway Markham (Ontario) L3R 5P8 Michael L. Haskell, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, frais juridiques, détournements, responsabilité et caution.
Allstate Life Insurance Company 10 Allstate Parkway Markham, Ontario L3R 5P8 Paul R. Morin, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to November 15, 1996.	Allstate Life Insurance Company 10 Allstate Parkway Markham (Ontario) L3R 5P8 Paul R. Morin, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 15 novembre 1996.
Allstate Life Insurance Company of Canada 10 Allstate Parkway Markham, Ontario L3R 5P8 Michael L. Haskell, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to November 15, 1996.	Allstate du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie 10 Allstate Parkway Markham (Ontario) L3R 5P8 Michael L. Haskell, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 15 novembre 1996.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Alpina Insurance Company Limited 400 University Ave., 25th Floor Toronto, Ontario M5G 1S7 Barry John Gilway, Chief Agent.	Property, Automobile and Liability, limited to the servicing of existing policies.	Alpina Insurance Company Limited 400, av. University, 25 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5G 1S7 Barry John Gilway, Agent principal.	Biens, automobile et responsabilité, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Alta Surety Company 800 René-Lévesque Blvd. West Suite 2795 Montréal, Québec H3B 1X9 Aram Semerjian, President.	Fidelity and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Voir-La Compagnie de Cautionnement Alta	
American Agricultural Insurance Company 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 North York, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	American Agricultural Insurance Company 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 North York (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
American Bankers Insurance Company of Florida 5001 Yonge Street, Suite 1700 North York, Ontario M2N 6T7 Mark S.J. Scime, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Credit, Fidelity, Surety, Liability and loss of employment, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses a French form of name, that name shall be "American Bankers Compagnie d'Assurances Générales de la Floride".	American Bankers Compagnie d'Assurances Générales de la Floride 5001, rue Yonge, Bureau 1700 North York (Ontario) M2N 6T7 Mark S.J. Scime, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, détournements, crédit, responsabilité, caution et perte d'emploi, pourvu que, si la société utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « American Bankers Compagnie d'Assurances Générales de la Floride ».
American Bankers Life Assurance Company of Florida 5001 Yonge Street, Suite 1700 North York, Ontario M2N 6T7 Mark S.J. Scime, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French form of name that name shall be "American Bankers Compagnie d'Assurances-Vie de la Floride".	American Bankers Compagnie d'Assurances-Vie de la Floride 5001, rue Yonge, Bureau 1700 North York (Ontario) M2N 6T7 Mark S.J. Scime, Agent principal.	Vie, accidents et maladie à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom serait « American Bankers Compagnie d'Assurances-Vie de la Floride ».
American Home Assurance Company 145 Wellington St. West Toronto, Ontario M5J 1H8 Gary A. McMillan, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	American Home Assurance Company 145, rue Wellington Ouest Toronto (Ontario) M5J 1H8 Gary A. McMillan, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution.
American Income Life Insurance Company c/o McLean & Kerr 130 Adelaide Street West, Suite 2800 Toronto, Ontario M5H 3P5 Robin B. Cumine, Q.C., Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	American Income Life Insurance Company a/s McLean & Kerr 130, rue Adelaide Ouest, Bureau 2800 Toronto (Ontario) M5H 3P5 Robin B. Cumine, C.R., Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
American Re-Insurance Company 250 Yonge Street, P.O. Box 20 Suite 2010 Toronto, Ontario M5B 2L7 Randolph B. Scott, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	American Re-Insurance Company 250, rue Yonge C.P. 20, Bureau 2010 Toronto (Ontario) M5B 2L7 Randolph B. Scott, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, crédit, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
The American Road Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery (limited to the Province of Alberta and vehicle warranty insurance as defined by the Classes of Insurance Regulations of the Province of Alberta), Credit, Liability and Surety.	The American Road Insurance Company 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines (limitée à la province de l'Alberta, et l'assurance de garantie des véhicules telle que définie par le règlement pertinent de la province de l'Alberta), crédit, responsabilité et caution.
AMEX Assurance Company 60 Bloor St. West, Suite 403 Toronto, Ontario M4W 3L8 Judy K. S. Ha, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, to the extent authorized by its articles of incorporation and limited to group airflight insurance and group travel accident insurance, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses a French form of name, that name shall be "AMEX Compagnie d'Assurance".	AMEX Compagnie d'Assurance 60, rue Bloor Ouest, Bureau 403 Toronto (Ontario) M4W 3L8 Judy K. S. Ha, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, dans la mesure prévue par ses articles constitutifs et se limitant à l'assurance collective des occupants d'avions et à l'assurance collective contre les accidents de voyage, pourvu que, si la société utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « AMEX Compagnie d'Assurance ».

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
See-Old Republic Insurance Company of Canada		L'Ancienne République, Compagnie d'Assurance du Canada 100, rue King Ouest, C.P. 557 Hamilton (Ontario) L8N 3K9 Frank Szirt, Président et chef de la direction.	Biens, aériennes, automobile et responsabilité.
Anglo Canada General Insurance Company 2020 University Street, Suite 600 Montréal, Québec H3C 2A5 Robert M. Fitzgerald, Chief Executive Officer	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Anglo Canada General Insurance Company 2020, rue University, Bureau 600 Montréal (Québec) H3C 2A5 Robert M. Fitzgerald, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Antigonish Farmers' Mutual Fire Insurance Company P.O. Box 1535 Antigonish, Nova Scotia B2G 2L8 W. J. Chisholm, Secretary-Treasurer and Manager.	Fire, Public liability, Theft, and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 (See Note (B)), restricted to the Province of Nova Scotia.	Antigonish Farmers' Mutual Fire Insurance Company C.P. 1535 Antigonish (Nouvelle-Écosse) B2G 2L8 W. J. Chisholm, Secrétaire-trésorier et directeur.	Incendie, responsabilité civile, vol, et catégories additionnelles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 (voir Remarque (B)), restreint à la province de la Nouvelle-Écosse.
Ascentus Insurance Ltd. 10 Wellington Street East Toronto, Ontario M5E 1L5 Robert J. Gunn, Chief Executive Officer	Property, Automobile, Legal Expense, Liability, surety and accident and sickness.	Voir- Les Assurances Ascentus Itée	
Associates Financial Life Insurance Company 201 Queens Ave., 4th Floor, London, Ontario N6A 1J1 Anthony W. Miles, Chief Agent.	Life.	Associates Financial Life Insurance Company 201, av. Queens, 4 <sup>e</sup> étage London (Ontario) N6A 1J1 Anthony W. Miles, Agent principal.	Vie.
Associates Insurance Company c/o Blake, Cassels & Graydon P.O. Box 25 Commerce Court West Toronto, Ontario M5L 1A9 Barry G. McGee, Chief Agent.	Automobile, limited to the servicing of existing policies.	Associates Insurance Company a/s Blake, Cassels & Graydon C.P. 25, Commerce Court West Toronto (Ontario) M5L 1A9 Barry G. McGee, Agent principal.	Automobile, limitée à l'administration des polices existantes.
See-ACE INA Insurance		Assurance ACE INA 2 First Canadian Place, Bureau 1200 Toronto (Ontario) M5X 1A8 Daniel P. Courtemanche, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution.
See-AIG Assurance Canada		Assurance AIG du Canada 60, rue Yonge Toronto (Ontario) M5E 1H5 Peter C. McCarthy, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
See-Ascentus Insurance Ltd.		Les Assurances Ascentus Itée 10, rue Wellington Est Toronto (Ontario) M5E 1L5 Robert J. Gunn, Chef de la direction.	Biens, automobile, frais juridiques, responsabilité, caution et accidents et maladie.
See-Trade Indemnity P.L.C.		Assurances Trade Indemnity Tour C.I.B.C., Bureau 1720 1155, boul. René-Lévesque Ouest Montréal (Québec) H3B 3Z7 Robert Joseph Labelle, Agent principal.	Crédit, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Avemco Insurance Company 133 Richmond St. West Suite 600 Toronto, Ontario M5H 2L3 Donald G. Smith, Chief Agent.	Accident and sickness, Aircraft.	Avemco Insurance Company 133, rue Richmond Ouest, Bureau 600 Toronto (Ontario) M5H 2L3 Donald G. Smith, Agent principal.	Accidents et maladie, accidents d'aviation.
Aviation & General Insurance Company Limited 100 Renfrew Drive, Suite 200 Markham, Ontario L3R 9R6 Giuseppe A. Zigrossi, Chief Agent.	Aircraft and Liability, limited to the servicing of existing policies.	Aviation & General Insurance Company Limited 100, promenade Renfrew, Bureau 200 Markham (Ontario) L3R 9R6 Giuseppe A. Zigrossi, Agent principal.	Accidents d'aviation et responsabilité, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Axa Corporate Solutions 1800 McGill College, Suite 2000 Montréal, Québec H3A 3J6 Constantin Petalas, Chief Agent.	Life, Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and Machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Axa Corporate Solutions 1800, McGill College, Bureau 2000 Montréal (Québec) H3A 3J6 Constantin Petalas, Agent principal.	Vie, biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Axa Corporate Solutions Assurance 1800 McGill College, Suite 2000 Montréal, Québec H3A 3J6 Constantin Petalas, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and Machinery, Legal expense, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Axa Corporate Solutions Assurance 1800, McGill College, Bureau 2000 Montréal (Québec) H3A 3J6 Constantin Petalas, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, crédit, frais juridiques, grêle, responsabilité et caution.
AXA Insurance (Canada) 2020 University Street, Suite 600 Montreal, Quebec H3A 2A5 Robert M. Fitzgerald, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	AXA Assurances (Canada) 2020, rue University, Bureau 600 Montréal (Québec) H3A 2A5 Robert M. Fitzgerald, Président et chef des opérations.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution.
AXA Pacific Insurance Company 2020 University Street, Suite 600 Montreal, Quebec H3A 2A5 Robert M. Fitzgerald, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	AXA Pacifique Compagnie d'Assurance 2020, rue University, Bureau 600 Montréal (Québec) H3A 2A5 Robert M. Fitzgerald, Président et chef des opérations.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution.
Balboa Insurance Company 201 Queens Avenue London, Ontario N6A 1J1 Anthony W. Miles, Chief Agent.	Property and Accident and sickness, limited to the servicing of existing policies.	Balboa Insurance Company 201, av. Queens London (Ontario) N6A 1J1 Anthony W. Miles, Agent principal.	Biens et accidents et maladie, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Balboa Life Insurance Company 201 Queens Avenue London, Ontario N6A 1J1 Anthony W. Miles, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to December 30, 2000.	La Balboa, compagnie d'assurance-vie 201, av. Queens London (Ontario) N6A 1J1 Anthony W. Miles, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 30 décembre 2000.
Bankers Life and Casualty Company Toronto-Dominion Tower, P.O. Box 20, Suite 4200 Toronto-Dominion Centre Toronto, Ontario M5K 2N6 Robert W. McDowell, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to December 10, 1999, with the exception that the foreign company may provide insurance on the lives of Canadian residents employed by a United States client of the foreign company or an affiliate of one of its United States clients.	Bankers Life and Casualty Company Toronto-Dominion Tower, C.P. 20, Bureau 4200 Toronto-Dominion Centre Toronto (Ontario) M5K 2N6 Robert W. McDowell, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 10 décembre 1999, sauf qu'elle peut assurer la vie de résidents fu Canada qu'emploie l'un de ses clients des États-Unis ou un membre du groupe de l'un de ces mêmes clients.
Bankers National Life Insurance Company <i>see</i> -National Fidelity Life Insurance Company, the name used by Bankers National Life Insurance Company to transact business in Canada.		Bankers National Life Insurance Company <i>voir</i> - National Fidelity Life Insurance Company, le nom utilisé par Bankers National Life Insurance Company dans les affaires au Canada.	
Blue Cross Life Insurance Company Of Canada P.O. Box 220, 644 Main Street Moncton, New Brunswick E1C 8L3 James K. Gilligan, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -Compagnie d'Assurance-Vie Croix Bleue du Canada.	
BMO Life Insurance Company 302 Bay Street, 5th Floor Toronto, Ontario M5X 1A1 Gordon Henderson, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness and Loss of employment.	BMO Compagnie d'assurance-vie 302, rue Bay, 5 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5X 1A1 Gordon Henderson, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie et perte d'emploi.
The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada 18 King St. East, 2nd Floor Toronto, Ontario M5C 1C4 Hans A. Schols, President and General Manager.	Property, Boiler and machinery and Liability.	<i>Voir</i> -La Compagnie d'Inspection et d'Assurance Chaudières et Machinerie.	
<i>See</i> -Canadian Northern Shield Insurance Company.		Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance 151 rue North Service, C.P. 5065 Burlington (Ontario) L7R 4C2 Michael Porter, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
The British Aviation Insurance Company Limited 100 Renfrew Drive, Suite 200 Markham, Ontario L3R 9R6 Giuseppe A. Zigrossi, Chief Agent.	Accident, Aircraft and Inland transportation.	The British Aviation Insurance Company Limited 100, promenade Renfrew, Bureau 200 Markham (Ontario) L3R 9R6 Giuseppe A. Zigrossi, Agent principal.	Accidents, aéronefs et transports terrestres.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Caisse Centrale de Réassurance 1080 Beaver Hall Hill, Suite 1900 Montréal, Québec H2Z 1S8 Jacques Mailloux, Chief Agent	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and Machinery, Fidelity, Legal expense, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Caisse Centrale de Réassurance 1080, côte du Beaver Hall, Bureau 1900 Montréal (Québec) H2Z 1S8 Jacques Mailloux, Agent principal	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, frais juridiques, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
The Canada Life Assurance Company 330 University Ave. Toronto, Ontario M5G 1R8 David Alexander Nield, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness and Loss of employment.	<i>Voir-La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie.</i>	
Canada Life Financial Corporation 330 University Ave Toronto, Ontario M5G 1R8 David Nield, President and Chief Executive officer	Life	<i>Voir-Corporation Financière Canada-Vie</i>	Vie
Canadian Northern Shield Insurance Company 151 North Service Road, P.O. Box 5065 Burlington, Ontario L7R 4C2 Michael Porter, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	<i>Voir-Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance.</i>	
Canadian Premier Life Insurance Company 80 Tiverton Court, Suite 500 Markham, Ontario L3R 0G4 Isaac Sananes, Vice-President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir-Compagnie d'assurance-vie Première du Canada.</i>	
Centennial Insurance Company 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Hail, Fidelity Liability and Surety.	Centennial Insurance Company 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, grêle, détournements responsabilité et caution.
<i>See-Gold Circle Insurance Company.</i>		Cercle d'Or, Compagnie d'Assurance 100, rue Osborne Nord Winnipeg (Manitoba) R3C 3A5 Raymond L. McFetors, Président et Chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile et responsabilité, limitée à l'administration des polices existantes.
Certas Direct Insurance Company Ltd. 6300, de la Rive-Sud Blvd. P.O. Box 3500 Lévis, Québec G6V 6P9 Jude Martineau, Chief Executive Officer.	Automobile, Liability, Property and Surety	Certas directe, compagnie d'assurance ltée 6300, boul. de la Rive-Sud C.P. 3500 Lévis (Québec) G6V 6P9 Jude Martineau, Chef de la direction.	Automobile, responsabilité, biens et caution.
CGU Insurance Company of Canada 2206 Eglinton Avenue East Scarborough, Ontario M1L 4S8 Mark Webb, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety.	CGU, Compagnie D'Assurance du Canada 2206, av. Eglinton Est Scarborough (Ontario) M1L 4S8 Mark Webb, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution.
CGU International Insurance plc 350 Albert Street, Suite 700 Ottawa, Ontario K1R 1A4 Jean Laurin, Chief Agent.	Property, Liability and Aircraft.	CGU International Insurance plc 350, rue Albert, Bureau 700 Ottawa (Ontario) K1R 1A4 Jean Laurin, Agent principal.	Biens, responsabilité et aériennes.
Chancellor Reinsurance Company of Canada Suite 2000, Oceanic Plaza 1066 West Hastings Street Vancouver, British Columbia V6E 3X2 Robert Rusko, Agent. KPMG Chartered Accountants as Agent for the Superintendent of Financial Institutions, Provisional Liquidator.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance. As of July 5, 1995, Chancellor Reinsurance Company of Canada is in voluntary, court supervised liquidation and dissolution under the provisions of the <i>Insurance Companies Act</i> . KPMG Chartered Accountants has been appointed as liquidator of the company by court order.	<i>Voir-La Compagnie de Réassurance Chancellor du Canada.</i>	



Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Chicago Title Insurance Company c/o McLean & Kerr 130 Adelaide Street West Suite 2800 Toronto, Ontario M5H 3P5 Robin B. Cumine, Q.C., Chief Agent.	Title.	Chicago Title Insurance Company a/s McLean & Kerr 130, rue Adelaide Ouest, Bureau 2800 Toronto (Ontario) M5H 3P5 Robin B. Cumine, C.R., Agent principal.	Titres.
Chieftain Insurance Company 165 University Avenue Toronto, Ontario M5H 3B9 George L. Cooke, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile and Liability.	Chieftain Insurance Company 165, av. University Toronto (Ontario) M5H 3B9 George L. Cooke, Président et Chef de la direction.	Biens, automobile et responsabilité.
Chrysler Life Insurance Company of Canada 4510 Rhodes Drive, Suite 120 Windsor, Ontario N8W 5C2 Richard Wong, Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its instrument of incorporation and limited to the servicing of policies issued prior to April 1, 1991.	Chrysler Compagnie D'Assurance-Vie du Canada 4510, promenade Rhodes, Bureau 120 Windsor (Ontario) N8W 5C2 Richard Wong, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par son acte de constitution en corporation et sous réserve de la restriction que les affaires de la compagnie soient limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> avril 1991.
Chubb Insurance Company of Canada One Financial Place, 15th Floor, 1 Adelaide Street East Toronto, Ontario M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, President.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Chubb du Canada Compagnie d'Assurance One Financial Place, 15 <sup>e</sup> étage 1, rue Adelaide Est Toronto (Ontario) M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, Président.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
CIBC Life Insurance Company Limited 3 Robert Speck Parkway Suite 900, P.O. Box 3020, Station A Mississauga, Ontario L4Z 2G5 Gabor Kalmar, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Voir-Compagnie d'assurance-vie CIBC Limitée.	
CIGNA Life Insurance Company of Canada 55 Town Centre Court, Suite 606 Scarborough, Ontario M1P 4X4 M. Eman Hassan, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness, and Loss of Employment.	CIGNA du Canada compagnie d'assurance sur la vie 55, cour Town Centre, Bureau 606 Scarborough (Ontario) M1P 4X4 M. Eman Hassan, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie et perte d'emploi.
The Citadel General Assurance Company 1075 Bay St. Toronto, Ontario M5W 2S5 Ernst Notz, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability, Loss of Employment and Surety.	La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales 1075, rue Bay Toronto (Ontario) M5W 2S5 Ernst Notz, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité, perte d'emploi et caution.
Clare Mutual Insurance Company P.O. Box 2 Belliveau Cove, Nova Scotia B0W 1J0 Diane M. Belliveau, Chief Executive Officier.	Fire and Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 ( <i>See Note (B)</i> ), restricted to the Province of Nova Scotia.	Clare Mutual Insurance Company Belliveau Cove (Nouvelle-Écosse) B0W 1J0 Diane M. Belliveau, Chef de la direction.	Incendie et vol; et catégories additionnelles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 ( <i>Voir Remarque (B)</i> ), restreint à la province de la Nouvelle-Écosse.
Clarica Life Insurance Company 227 King St. South Waterloo, Ontario N2J 4C5 Robert M. Astley, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and Sickness.	Clarica, compagnie d'assurance sur la vie 227, rue King Sud Waterloo (Ontario) N2J 4C5 Robert M. Astley, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
CNA Life Insurance Company of Canada 40 Weber Street East Kitchener, Ontario N2H 6R3 Robert D. Scott, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness and Loss of employment.	Voir-Compagnie d'Assurance-Vie CNA du Canada.	
Cologne Reinsurance Company (Kolnische Ruckversicherungs- Gesellschaft Aktiengesellschaft) c/o D. M. Williams & Associates Ltd. 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 Toronto, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Cologne Reinsurance Company (Kolnische Ruckversicherungs- Gesellschaft Aktiengesellschaft) a/s D. M. Williams & Associates Ltd. 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 Toronto (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation, automobile, crédit, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurances.
Combined Insurance Company of America 7300 Warden Avenue, Suite 300 Markham, Ontario L3R 0X3 Dan C. Evans, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, loss of employment, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "Compagnie d'assurance Combined d'Amérique".	Voir-Compagnie d'assurance Combined d'Amérique.	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
The Commerce Group Insurance Company 2450 Girouard St. West Saint-Hyacinthe, Québec J2S 3B3 Jacques Valotaire, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Legal Expense, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Voir-Le Groupe Commerce Compagnie d'Assurances.	
Commonwealth Insurance Company 595 Burrard St., Suite 1500 Vancouver, British Columbia V7X 1G4 Ronald Gordon Schawb, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-Compagnie d'assurances Commonwealth.	
See-Allianz Insurance Company of Canada.		Compagnie d'Assurance Allianz du Canada 10, chemin York Mills, Bureau 700 Toronto (Ontario) M2P 2G5 Christian Cassebaum, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, frais juridiques, responsabilité et caution.
See-The Canada Life Assurance Company.		La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie 330, av. University Toronto (Ontario) M5G 1R8 David Alexander Niels, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie, et perte d'emploi.
See-Combined Insurance Company of America.		Compagnie d'assurance Combined d'Amérique 7300, av. Warden, Bureau 300 Markham (Ontario) L3R 0X3 Dan C. Evans, Agent principal.	Vie, accidents et maladie et perte d'emploi, à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans les affaires au Canada, ce nom serait « Compagnie d'assurance Combined d'Amérique ».
See-Commonwealth Insurance Company.		Compagnie d'assurances Commonwealth 595, rue Burrard, Bureau 1500 Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1G4 Ronald Gordon Schawb, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
See-Coseco Insurance Company.		Compagnie d'Assurance Coseco Priory Square Guelph (Ontario) N1H 6P8 G. Terry Squire, Président et chef de la direction.	Biens, accident et maladie, automobile et responsabilité.
See-DaimlerChrysler Insurance Company.		La compagnie d'assurance DaimlerChrysler 4510, promenade Rhodes, Bureau 120 Windsor (Ontario) N8W 5C2 Richard Wong, Agent principal.	Biens, automobile, responsabilité et caution.
See-Elite Insurance Company.		La Compagnie d'Assurances Elite 2206, av. Eglinton Est Scarborough (Ontario) M1L 4S8 Igal Mayer, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
See-Everest Insurance Company of Canada.		La Compagnie d'Assurance Everest du Canada 130, rue King Ouest Bureau 2520 Toronto (Ontario) M5X 1E3 William G. Jonas, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, aériennes, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution.
See-Federal Insurance Company.		Compagnie d'assurances Fédérale One Financial Place 1, rue Adelaide Est Toronto (Ontario) M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution, à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom serait « Compagnie d'assurances Fédérale ».
See-Grain Insurance and Guarantee Company.		La Compagnie d'assurance et de Garantie Grain 1240, One Lombard Place Winnipeg (Manitoba) R3B 0V9 Ralph N. Jackson, Président.	Biens, automobile, détournements, chaudières et machines, responsabilité et caution.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See-GE Capital Casualty Company, Canada.</i>		Compagnie d'assurance GE Capital Casualty, Canada 7495, 132 <sup>e</sup> Rue, Bureau 2023 Surrey (Colombie-Britannique) V3W 1J8 Danielle C Bolduc, Présidente et chef de la direction.	Biens, chaudières et machines au sein de la province de l'Alberta, et l'assurance de garantie des véhicules telle qu'elle est définie par le règlement pertinent de la province de l'Alberta, et caution.
<i>See-Co-operators General Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance Générale Co-operators Priory Square, Guelph (Ontario) N1H 6P8 G. Terry Squire, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, crédit, frais juridiques, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
<i>See-CUMIS General Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance Générale CUMIS 151, rue North Service, C.P. 5065 Burlington (Ontario) L7R 4C2 Michael Porter, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
<i>See-The Dominion of Canada General Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada 165, av. University Toronto (Ontario) M5H 3B9 George L. Cooke, Président et chef de la direction.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution.
<i>See-Legacy General Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurances générales Legacy 80, cour Tiverton, Bureau 500 Markham (Ontario) L3R 0G4 Isaac Sananes, Vice-président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie et perte d'emploi.
<i>See-Liberty Mutual Fire Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance Générale Liberté Mutuelle BCE Place, Bay Wellington Tower 181, rue Bay, Bureau 3320 Toronto (Ontario) M5J 2T3 Gery Barry, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, détournements, aériennes, automobile, chaudières et machines, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes, sauf pour la branche automobile; et pourvu que, si la société utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « La Compagnie d'Assurance Générale Liberté Mutuelle ».
<i>See-RBC General Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance générale RBC 6880, promenade Financial, Tour ouest Mississauga (Ontario) L5N 7Y5 Andrew Rogacki, Président et chef de la direction	Biens, accident et maladie, automobile et responsabilité.
<i>See-TD General Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurances générales TD 2161 rue Yonge, 4 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M4S 3A8 Alain Thibault, Président et chef de la direction.	Accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridique, responsabilité, assurances de biens et caution.
<i>See-The Halifax Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance Halifax 75, av. Eglinton Est Toronto (Ontario) M4P 3A4 Derek A. Iles, Président.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques (limitée aux affaires de réassurance), responsabilité, biens et caution.
<i>See-HSBC Canadian Direct Insurance Incorporated.</i>		La Compagnie d'Assurances HSBC Canadienne Direct Incorporée 610, 6 <sup>e</sup> Rue, Bureau 217 New Westminster (Colombie-Britannique) V3L 3C2 Brian J. Young, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, accidents et maladie et responsabilité.
<i>See-The Mortgage Insurance Company of Canada.</i>		La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada 100, rue Yonge, Bureau 400 Toronto (Ontario) M5H 1H1 Oscar Zimmerman, Président.	Détournements et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes, et hypothèque, limitée aux affaires de réassurance.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -GE Capital Mortgage Insurance Company (Canada).		Compagnie d'assurance d'hypothèques GE Capital (Canada) 2300, boul. Meadowvale Mississauga (Ontario) L5N 5P9 Peter M. Vukanovich, Président, chef de la direction.	Hypothèque.
<i>See</i> -Jevco Insurance Company.		La Compagnie d'Assurances Jevco 2021, Union, Bureau 1150 Montréal (Québec) H3A 2S9 William G. Star, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, responsabilité et caution.
<i>See</i> -Liberty Insurance Company of Canada.		Compagnie d'Assurance Liberté du Canada 200, place Consilium, 8 <sup>e</sup> étage Scarborough (Ontario) M1H 3E6 Ronald H. Switzer, Président et chef de la direction.	Biens, automobile et responsabilité.
<i>See</i> -Liberty Mutual Insurance Company.		La Compagnie d'Assurance Liberté Mutuelle 3500, av. Steeles Est Markham (Ontario) L3R 0X4 Gery J. Barry, Président et chef de la direction.	Biens, détournements, aériennes, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, responsabilité et caution.
<i>See</i> -Life Investors Insurance Company of America.		Compagnie D'Assurances Life Investors D'Amérique a/s John Milnes & Associates 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
<i>See</i> -Lombard Insurance Company.		Compagnie d'assurance Lombard 105, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 1P9 Byron G. Messier, Président et chef de la direction.	Accidents et maladie, assurances aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité, assurances de biens et caution.
<i>See</i> -London Guarantee Insurance Company.		Compagnie d'Assurance London Garantie 77, rue King Ouest, Bureau 3426 Royal Trust Tower, C.P. 284 Toronto (Ontario) M5K 1K2 Robert E. Taylor, Président.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit (sous réserve que la personne à qui le crédit est accordé soit présente au Canada), détournements, frais juridiques, titres, grêle, responsabilité et caution.
<i>See</i> -MFC Insurance Company Limited		Compagnie d'assurance MFC limitée 500, rue King Nord Waterloo (Ontario) N2J 4C6 Paul Rooney, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See</i> -The Missisquoi Insurance Company.		La Compagnie d'Assurance Missisquoi 625, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 600 Montréal (Québec) H3B 1R2 Jean P. Courtemanche, Président.	Biens, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
<i>See</i> -Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited		Compagnie d'Assurance Mitsui Sumitomo Limitée One Financial Place 1, rue Adelaide Est Toronto (Ontario) M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, Agent principal.	Accidents et maladie, assurance aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité, assurances de biens et caution.
<i>See</i> -New York Life Insurance Company.		Compagnie d'assurances New York Life Scotia Plaza, Bureau 2100 40, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que, si la compagnie utilise un nom français dans les affaires au Canada, ce nom serait « Compagnie d'assurances New York Life ».
<i>See</i> - Québec Assurance Company.		Compagnie d'Assurance du Québec 1001, boul. Maisonneuve Ouest Bureau 1400 Montréal (Québec) H3A 3C8 Robert J. Gunn, Chief Executive Officer	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, responsabilité, détournements et caution.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -St. Paul Fire and Marine Insurance Company.		La Compagnie d'Assurance Saint Paul 121, rue King Ouest Bureau 1200, C.P. 93 Toronto (Ontario) M5H 3T9 Robert Fellows, Agent principal.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution, à la condition que lorsque la société utilise un nom français dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « La Compagnie d'Assurance Saint Paul ».
<i>See</i> -The Standard Life Assurance Company.		Compagnie d'assurance Standard Life 1245, rue Sherbrooke Ouest, Bureau 200 Montréal (Québec) H3G 1G3 Claude A. Garcia, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, et la compagnie peut utiliser dans les affaires au Canada son nom en anglais « The Standard Life Assurance Company » ou son nom en français « Compagnie d'assurance Standard Life », ou tous deux à la fois.
<i>See</i> -The Standard Life Assurance Company of Canada.		Compagnie d'assurance Standard Life du Canada 1245, rue Sherbrooke Ouest Montréal (Québec) H3G 1G3 Claude A. Garcia, Président et chef des opérations.	Vie.
<i>See</i> - Temple Insurance Company.		La compagnie d'assurance Temple 390, rue Bay, 23 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 2Y2 John P. Phelan, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution.
<i>See</i> -Traders General Insurance Company.		Compagnie d'Assurance Traders Générale 2206, av. Eglinton Est, Bureau 400 Scarborough (Ontario) MIL 4S8 Mark Webb, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution.
<i>See</i> -Trafalgar Insurance Company of Canada.		Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada 10, chemin York Mills, Bureau 700 Toronto (Ontario) M2P 2G3 Christian Cassebaum, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines et responsabilité.
<i>See</i> -AIG Life Insurance Company of Canada.		La Compagnie d'Assurance-Vie AIG du Canada 145, rue Wellington Ouest, 8 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5J 2T4 Peter Currie McCarthy, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See</i> -CIBC Life Insurance Company Limited.		Compagnie d'assurance-vie CIBC Limitée 3, promenade Robert Speck Bureau 900, C.P. 3020, Succursale A Mississauga (Ontario) L4Z 2G5 Gabor Kalmar, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See</i> -CNA Life Insurance Company of Canada.		Compagnie d'Assurance-Vie CNA du Canada 40, rue Weber Est Kitchener (Ontario) N2H 6R3 Robert D. Scott, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie et perte d'emploi.
<i>See</i> -Blue Cross Life Insurance Company of Canada.		Compagnie d'Assurance-Vie Croix Bleue du Canada C.P. 220, 644, rue Main Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8L3 James K. Gilligan, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See</i> -CUMIS Life Insurance Company.		La Compagnie d'Assurance-Vie CUMIS 151, rue North Service, C.P. 5065 Burlington (Ontario) L7R 4C2 Michael Porter, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie dans la mesure où son acte de constitution en corporation l'autorise.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See-Federated Life Insurance Company of Canada.</i>		La Compagnie d'Assurance-Vie Federated du Canada 717, av. Portage, C.P. 5800 Winnipeg (Manitoba) R3C 3C9 John M. Paisley, Président.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-Household Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'Assurance-Vie Household 556, rue Paul Dieppe (Nouveau-Brunswick) E1A 5Z1 Glen B. Estabrooks, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que lorsque la société utilise un nom français dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « Compagnie d'Assurance-Vie Household ».
<i>See-J.C. Penney Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance-vie J.C. Penney 80, Tiverton Court, 5 <sup>e</sup> étage Markham (Ontario) L3R 0G4 Isaac Sananes, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-John Alden Life Insurance Company.</i>		La Compagnie D'Assurance-Vie John Alden 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom serait « La Compagnie D'Assurance-Vie John Alden ». Les affaires de la compagnie sont limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> avril 1991.
<i>See-Liberty Life Assurance Company of Boston.</i>		La Compagnie d'Assurance-Vie Liberté de Boston 3500, av. Steeles Est Markham (Ontario) L3R 0X4 Gery J. Barry, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-The Manufacturers Life Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers 200, rue Bloor Est Toronto (Ontario) M4W 1E5 Dominic D'Alessandro, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-MIC Life Insurance Corporation.</i>		La Compagnie d'Assurance-Vie MIC 8500, rue Leslie, C.P. 6000, Bureau 400 Thornhill (Ontario) L3T 4S5 Charles W. Hastings, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1997 et sur la condition que lorsque la société étrangère utilise un nom français dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « La Compagnie d'Assurance-Vie MIC ».
<i>See-Minnesota Life Insurance Company</i>		Compagnie d'Assurance-vie Minnesota a/s McLean & Kerr 130, rue Adelaide Ouest, Bureau 2800 Toronto (Ontario) M5H 3P5 Robin B. Cumine, C.R., Agent principal.	Vie, pourvu que, si la société étrangère utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « Compagnie d'Assurance-vie Minnesota ».
<i>See-Penncorp Life Insurance Company.</i>		La Compagnie D'Assurance Vie Penncorp 55, boul. Superior Mississauga (Ontario) L5T 2X9 J. Paul Edmondson, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-Canadian Premier Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance-vie Première du Canada. 80, Tiverton Court, Bureau 500 Markham (Ontario) L3R 0G4 Isaac Sananes, Vice-président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-Primerica Life Insurance Company of Canada.</i>		La Compagnie d'Assurance-Vie Primerica du Canada 2000, chemin Argentia, Plaza V, Bureau 300 Mississauga (Ontario) L5N 2R7 David Gershuni, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See-Principal Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance-vie Principal 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John Milnes, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, pourvu que, si la société étrangère utilise une dénomination social française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « Compagnie d'assurance-vie Principal ».
<i>See-RBC Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance vie RBC 6880, promenade Financial, Tour Ouest Mississauga (Ontario) L5N 7Y5 W. Grant Hardy, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-ReliaStar Life Insurance Company.</i>		Compagnie D'Assurance-Vie ReliaStar 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 North York (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance, la société étrangère peut également souscrire des polices d'assurance sur la vie de résidents du Canada assurés en vertu de polices collectives émises aux États-Unis, et à la condition que si la société étrangère utilise un nom français, ce nom serait « Compagnie D'Assurance-Vie ReliaStar ».
<i>See-Seaboard Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'Assurance-vie Seaboard 2165, Broadway Ouest, C.P. 5900 Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5H6 Robert T. Smith, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 31 mai 1999.
<i>See-Union Fidelity Life Insurance Company.</i>		Compagnie d'Assurance-Vie Union Fidelity 200, rue Wellington Ouest C.P. 166, Bureau 400 Toronto (Ontario) M5V 3C7 Alan K. Ryder, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1999.
<i>See-The Wawanesa Life Insurance Company.</i>		La Compagnie d'Assurance-vie Wawanesa 191, Broadway Winnipeg (Manitoba) R3C 3P1 Gregg J. Hanson, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
<i>See-RBC Travel Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance voyage RBC 6880, promenade Financial, Tour Ouest Mississauga (Ontario) L5N 7Y5 Stanley Seggie, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie.
<i>See-Zenith Insurance Company.</i>		Compagnie d'assurance Zenith 105, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 1P9 Byron G. Messier, Président et chef de la direction.	Accidents et maladie, automobile, responsabilité et assurances de biens.
<i>See-Lombard General Insurance Company of Canada.</i>		Compagnie canadienne d'assurances générales Lombard 105, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 1P9 Byron G. Messier, Président et chef de la direction.	Accidents et maladie, assurances aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité, assurances de biens et caution.
<i>See-Alta Surety Company.</i>		La Compagnie de Cautionnement Alta 800, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 2795 Montréal (Québec) H3B 1X9 Aram Semerjian, Président.	Détournements et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
<i>See-Northern Indemnity, Inc.</i>		La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc. 2, rue Bloor ouest, Bureau 1500 Toronto (Ontario) M4W 3E2 Robert A Burns, Président et chef de la direction	Biens, responsabilité, détournements et caution.
<i>See-The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada.</i>		La Compagnie d'Inspection et d'Assurance Chaudières et Machinerie 18, rue King Est, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5C 1C4 Hans A. Schols, Président et directeur général.	Biens, chaudières et machines et responsabilité.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -Maryland Casualty Company.		Compagnie Maryland Casualty a/s Lavery, DeBilly, Avocats 1, place Ville Marie, Bureau 4000 Montréal (Québec) H3B 4M4 Pierre Caron, Agent principal.	Biens, abus de confiance, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, caution, chaudières et machines et responsabilité, à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom serait « Compagnie Maryland Casualty », limitée à l'administration des polices existantes.
<i>See</i> -Commercial Travelers Mutual Insurance Company.		Compagnie Mutuelle D'Assurances Commercial Travelers (Incorporée sous les lois de l'état de New York, É.-U.A.) 8, place Ranchwood Brampton (Ontario) L6R 1W5 William C. Jorgens, Agent principal.	Accidents et maladie, à condition que les mots « constituée en vertu des lois de l'État de New York, É.-U. d'Amérique » soient placés bien en évidence par rapport au nom « Commercial Travelers Mutual Insurance Company » partout où ce nom se trouve dans les contrats, formules de proposition, annonces et autres documents publiés par la Compagnie, et à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom serait « Compagnie Mutuelle D'Assurances Commercial Travelers ». Les affaires de la compagnie sont limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> avril 1991.
<i>See</i> -Chancellor Reinsurance Company of Canada		La Compagnie de Réassurance Chancellor du Canada Bureau 2000, Oceanic Plaza 1066, rue West Hastings Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 3X2 Robert Rusko, Agent KPMG Comptables Agréés. Mandataire du surintendant des institutions financières, liquidateur provisoire.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, crédit, abus de confiance, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance. Depuis le 5 juillet 1995, La Compagnie de Réassurance Chancellor du Canada fait l'objet d'une procédure volontaire de liquidation et de dissolution sous la supervision des tribunaux, en vertu de la <i>Loi sur les sociétés d'assurances</i> . La firme KPMG Comptables Agréés a été nommée liquidateur de la société en vertu d'une ordonnance du tribunal.
<i>See</i> -Suecia Reinsurance Company		Compagnie de réassurance Suecia 763, av. Pape Toronto (Ontario) M4K 3T2 J. Leo Daly, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance, et à l'écoulement des polices existantes.
<i>See</i> -The Toa Reinsurance Company of America.		La Compagnie de réassurance Toa d'Amérique 401, rue Bay, Bureau 2420, C.P. 17 Toronto (Ontario) M5H 2Y4 David E. Wilmot, Agent principal	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance et pourvu que, si la société utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « La Compagnie de réassurance Toa d'Amérique ».



Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See-Swiss Reinsurance Company Canada.</i>		Compagnie Suisse de Réassurance Canada 150, rue King Ouest Bureau 2200 Toronto (Ontario) M5H 1J9 Brian Gray, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité, hypothèque et caution, limitée aux affaires de réassurance.
<i>See-Western Surety Company.</i>		La Compagnie de Sûreté de l'Ouest 2000, 1874, rue Scarth, Regina (Saskatchewan) S4P 2G8 David C. Dykes, Président et chef de la direction.	Détournements et caution.
<i>See-Virginia Surety Company, Inc.</i>		Compagnie de sûreté Virginia Inc. 7300, av. Warden, Bureau 300 Markham (Ontario) L3R 0X3 Dan C. Evans, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines et responsabilité, à la condition que lorsque la société utilise un nom français dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « Compagnie de sûreté Virginia Inc. ».
CompCorp Life Insurance Company 1 Queen Street East Toronto, Ontario M5C 2X9 Gordon M. Dunning, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness and Loss of employment. CompCorp Life Insurance Company may carry on (i) business which generally appertains to acquiring, reinsuring, servicing, transferring or otherwise dealing with policies of insurance companies that are members of the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation against which a winding-up order under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> has been made; and(ii) with the prior written approval of the Superintendent of Financial Institutions, business which generally appertains to acquiring, reinsuring, servicing, transferring or otherwise dealing with policies of insurance companies that are members of the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation other than companies described in paragraph (i).	<i>Voir-Société d'assurance vie SIAP</i>	
Concordia Life Insurance Company 259 King Street East Kingston, Ontario K7L 3A8 Christopher H. McElvaine, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Concordia compagnie d'assurance-vie 259, rue King Est Kingston (Ontario) K7L 3A8 Christopher H. McElvaine, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Connecticut General Life Insurance Company 55 Town Centre Court Suite 606 Scarborough, Ontario M1P 4X4 M. E. Hassan, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness.	Connecticut General Life Insurance Company 55, cour Town Centre Bureau 606 Scarborough (Ontario) M1P 4X4 M. E. Hassan, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
Constitution Insurance Company of Canada 1232 C Lawrence Avenue East Toronto, Ontario M3A 1B9 Frank Di Tomasso, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Fidelity, Legal expense, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Constitution du Canada, Compagnie d'Assurance 1232C, av. Lawrence Est Toronto (Ontario) M3A 1B9 Frank Di Tomasso, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, détournements, frais juridiques, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Continental Assurance Company 40 Weber Street East, 7th Floor Kitchener, Ontario N2H 6R3 Robert D. Scott, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1999.	Continental Assurance Company 40, rue Weber Est, 7 <sup>e</sup> étage Kitchener (Ontario) N2H 6R3 Robert D. Scott, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1999.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Continental Casualty Company 250 Yonge Street Toronto, Ontario M5B 2L7 Charles R. Lawrence, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Continental Casualty Company 250, rue Yonge Toronto (Ontario) M5B 2L7 Charles R. Lawrence, Agent principal	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution.
Co-operators General Insurance Company Priory Square, Guelph, Ontario N1H 6P8 G. Terry Squire, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Legal expense, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Voir-La Compagnie d'Assurance Générale Co-operators	
Co-operators Life Insurance Company 1920 College Avenue Regina, Saskatchewan S4P 1C4 G. Terry Squire, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Co-operators, Compagnie d'Assurance-Vie 1920, avenue College Regina (Saskatchewan) S4P 1C4 G. Terry Squire, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Coseco Insurance Company Priory Square Guelph, Ontario N1H 6P8 G. Terry Squire, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	Voir-Compagnie d'Assurance Coseco	
<i>See-Canada Life Financial Corporation</i>		Corporation Financière Canada-Vie 330, av. University Toronto (Ontario) M5G 1R8 David Nield, Président et chef de la direction.	Vie
Crown Life Insurance Company 1874 Scarth Street, Suite 1900 Regina, Saskatchewan S4P 4B3 Brian A. Johnson, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Crown, compagnie d'assurance-vie 1874, rue Scarth, Bureau 1900 Regina (Saskatchewan) S4P 4B3 Brian A. Johnson, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
CUMIS General Insurance Company 151 North Service Road, P.O. Box 5065 Burlington, Ontario L7R 4C2 Michael Porter, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-La Compagnie d'Assurance Général CUMIS	
CUMIS Life Insurance Company 151 North Service Road, P.O. Box 5065 Burlington, Ontario L7R 4C2 Michael Porter, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its instrument of incorporation.	Voir-La Compagnie d'Assurance-Vie CUMIS	
CUNA Mutual Insurance Society P.O. Box 5065, 151 North Service Road Burlington, Ontario L7R 4C2 T. Michael Porter, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the writing of insurance on the members of credit unions, and the Company may use in the transaction of its business in Canada its name in English "CUNA Mutual Insurance Society" or its name in French "La Société d'Assurance CUNA Mutuelle", or both of such names.	Voir-La Société d'Assurance CUNA Mutuelle	
DaimlerChrysler Insurance Company 4510 Rhodes Drive, Suite 120 Windsor, Ontario N8W 5C2 Richard Wong, Chief Agent.	Property, Automobile, Liability and Surety.	Voir-La compagnie d'assurance Daimler- Chrysler	
The Dominion Life Assurance Company 200 Bloor St. East, North Tower 10 Toronto, Ontario M4W 1E5 Ian Beverly, Provisional Liquidator.	Life insurance, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1986.	La Dominion, Compagnie d'Assurance sur la Vie 200, rue Bloor Est, North Tower 10 Toronto (Ontario) M4W 1E5 Ian Beverly, Liquidateur provisoire.	Vie, sous réserve de la restriction que les affaires de la compagnie soient limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1986.
The Dominion of Canada General Insurance Company 165 University Ave. Toronto, Ontario M5H 3B9 George L. Cooke, President and Chief Executive Officer.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Voir-Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Eagle Star Insurance Company Limited 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Eagle Star Insurance Company Limited 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Ecclesiastical Insurance Office Public Limited Company 2300 Yonge St., Suite 502 Toronto, Ontario M4P 1E4 Stephen Oxley, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and Machinery, Fidelity and Liability on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "Société des Assurances Éclésiastiques".	Voir-Société des Assurances Éclésiastiques	
Echelon General Insurance Company Priory Square Guelph, Ontario N1H 6P8 Terry Squire, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile and Liability.	Échelon, Compagnie D'Assurances Générale Priory Square Guelph (Ontario) N1H 6P8 Terry Squire, Président et chef de la direction.	Biens, automobile et responsabilité.
Economical Mutual Insurance Company P.O. Box 2000 111 Westmount Road South Waterloo, Ontario N2L 2L6 Noel G. Walpole, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance C.P. 2000 111, chemin Westmount Sud Waterloo (Ontario) N2L 2L6 Noel G. Walpole, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
Elite Insurance Company 2206 Eglinton Avenue East Scarborough, Ontario M1L 4S8 Igal Mayer, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-La Compagnie d'Assurances Elite	
The Empire Life Insurance Company 259 King Street East Kingston, Ontario K7L 3A8 Christopher H. McElvaine, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	L'Empire, Compagnie d'Assurance-Vie 259, rue King Est Kingston (Ontario) K7L 3A8 Christopher H. McElvaine, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Employers Insurance of Wausau a Mutual Company 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 North York, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "Société d'assurance mutuelle des employeurs de Wausau".	Voir-Société d'assurance mutuelle des employeurs de Wausau	
Employers Reassurance Corporation 200 Wellington Street West, Suite 400 P.O. Box 166 Toronto, Ontario M5V 3C7 Peter Borst, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	Employers Reassurance Corporation 200, rue Wellington Ouest Bureau 400, C.P. 166 Toronto (Ontario) M5V 3C7 Peter Borst, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.
Employers Reinsurance Corporation 200 Wellington Street West, Suite 1400 P.O. Box 166 Toronto, Ontario M5V 3C7 Peter Borst, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Liability and Surety.	Employers Reinsurance Corporation 200, rue Wellington Ouest Bureau 1400, C.P. 166 Toronto (Ontario) M5V 3C7 Peter Borst, Agent principal.	Biens, abus de confiance, accidents d'aviation, accidents et maladie, automobile, caution, chaudières et machines, crédit et responsabilité.
The Equitable General Insurance Company Priory Square Guelph, Ontario N1H 6P8 G. Terry Squire, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile and Liability.	L'Équitable, Compagnie d'Assurances Générales Guelph (Ontario) N1H 6P8 G. Terry Squire, Président et chef de la direction.	Biens, automobile et responsabilité.
The Equitable Life Assurance Society of the United States 55 Town Centre Court P.O. Box 14, Suite 606 Scarborough, Ontario M1P 4X4 Eman Hassan, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	L'Équitable Société d'assurance-vie des États-Unis 55, cour Town Centre C.P. 14, Bureau 606 Scarborough (Ontario) M1P 4X4 Eman Hassan, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
The Equitable Life Insurance Company of Canada 1 Westmount Rd. North Waterloo, Ontario N2J 4C7 Ronald D. Beaubien, President and Chief Executive Officer.	Life, Personal accident and Sickness.	L'Équitable Compagnie d'Assurance-Vie du Canada 1, chemin Westmount Nord Waterloo (Ontario) N2J 4C7 Ronald D. Beaubien, Président et chef de la direction.	Vie, accidents corporels et maladie.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
EULER American Credit Indemnity Company 1155 René-Lévesque Blvd. West, Suite 1702, CIBC Tower Montreal, Québec H3B 3Z7 Robert Labelle, Chief Agent.	Credit.	EULER American Credit Indemnity Company 1155, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 1702, Tour CIBC Montréal (Québec) H3B 3Z7 Robert Labelle, Agent principal.	Crédit.
Everest Insurance Company of Canada 130 King Street West Suite 2520 Toronto, Ontario M5X 1E3 William G. Jonas, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Aircraft, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Voir-La Compagnie d'Assurance Everest du Canada	
Everest Reinsurance Company 130 King Street West Suite 2520 Toronto, Ontario M5X 1E3 William G. Jonas, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Everest Reinsurance Company 130, rue King Ouest Bureau 2520 Toronto (Ontario) M5X 1E3 William G. Jonas, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Factory Mutual Insurance Company 165 Commerce Valley Drive West Suite 500 Thornhill, Ontario L3T 7V8 Perry Brazeau, Chief Agent.	Property, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Factory Mutual Insurance Company 165, promenade Commerce Valley Ouest Bureau 500 Thornhill (Ontario) L3T 7V8 Perry Brazeau, Agent principal.	Biens, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
Federal Insurance Company One Financial Place 1 Adelaide Street East Toronto, Ontario M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses a French name, that name shall be "Compagnie d'assurances Fédérale".	Voir-Compagnie d'assurances Fédérale	
Federated Insurance Company of Canada P.O. Box 5800, 717 Portage Ave. Winnipeg, Manitoba R3C 3C9 John M. Paisley, President.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	La Federated, Compagnie d'Assurance du Canada C.P. 5800, 717, av. Portage Winnipeg (Manitoba) R3C 3C9 John M. Paisley, Président.	Biens, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Federated Life Insurance Company of Canada 717 Portage Avenue, P.O. Box 5800 Winnipeg, Manitoba R3C 3C9 John M. Paisley, President.	Life, Accident and sickness.	Voir-La Compagnie d'Assurance-Vie Federated du Canada	
Federation Insurance Company of Canada 1000 de La Gauchetière Street West Suite 500 Montréal, Quebec H3B 4W5 Noel Walpole, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Legal expense, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	La Fédération Compagnie d'Assurances du Canada 1000, rue de La Gauchetière Ouest Bureau 500 Montréal (Québec) H3B 4W5 Noel Walpole, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, chaudières et machines, frais juridiques, détournements, grêle, responsabilité et caution.
Financial Life Assurance Company of Canada 2701 Dutch Village Rd., P.O. Box 1030 Halifax, Nova Scotia B3J 2X5. Hugh D. Haney, President.	The company shall not carry on business except to the extent necessary to complete its voluntary liquidation.	Financial du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie 2701, chemin Dutch Village, C.P. 1030 Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2X5 Hugh D. Haney, Président.	Les activités de la société seront limitées à celles nécessaires pour compléter sa liquidation volontaire.
See-Sun Life Financial Services of Canada Inc.		Financière Sun Life du Canada inc. 150, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 1J9 Donald Alexander Stewart, Chef de la direction.	Vie.
First Allmerica Financial Life Insurance Company 40 King St. West Scotia Plaza, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to June 1, 1992.	First Allmerica Financial Life Insurance Company 40, rue King Ouest Scotia Plaza, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, sous réserve de la restriction que les affaires de la compagnie soient limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> juin 1992.
First American Title Insurance Company 1290 Central Parkway West, Suite 900 Mississauga, Ontario L5C 4R3 Tomas H. Grifferty, Chief Agent.	Title.	First American Title Insurance Company 1290, promenade Central Ouest Bureau 900 Mississauga (Ontario) L5C 4R3 Tom H. Grifferty, Agent principal.	Titres.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
First North American Insurance Company 5650 Yonge St. North York, Ontario M2M 4G4 Dominic D' Alessandro, President and Chief Executive Officer.	Accident and sickness, Property limited to job loss insurance, baggage insurance, merchandise repair and replacement insurance, and credit card insurance arising from mass marketing initiatives, and Automobile limited to indemnification of credit card holders insured under a group policy in respect of collision damage waivers.	<i>Voir</i> -La Nord-américaine, première compagnie d'assurance	
Folksamerica Reinsurance Company 80 Bloor Street West, Suite 1202 Toronto, Ontario M5S 2V1 Jim M. Willis, Chief Agent.	Property, Automobile, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Folksamerica Reinsurance Company 80, rue Bloor Ouest, Bureau 1202 Toronto (Ontario) M5S 2V1 Jim M. Willis, Agent principal.	Biens, automobile, détournements, responsabilité, grêle et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Ford Life Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to July 1, 1992.	Ford Life Insurance Company 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitées à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> juillet 1992.
Foresters Indemnity Company 789 Don Mills Road Don Mills, Ontario M3C 1T9 G. Peter Oakes, Group Vice-President Finance & Administration.	Property, Accident and sickness and Liability, limited to the servicing of existing policies.	<i>Voir</i> -Indemnité Compagnie des Forestiers	
Forethought Life Insurance Company 40 King Street West, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life.	Forethought Life Insurance Company 40, rue King Ouest, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie.
Fortis Benefits Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Life.	Fortis Benefits, Compagnie d'Assurance 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Vie.
GAN VIE Compagnie Française d'Assurances sur la Vie 425, Maisonnette Blvd. West, Suite 1200 Montréal, Québec H3A 3G5 Eric L. Clark, Chief Agent.	Life.	GAN VIE Compagnie Française d'Assurances sur la Vie 425, boul. de Maisonnette Ouest Bureau 1200 Montréal (Québec) H3A 3G5 Eric L. Clark, Agent principal.	Vie.
<i>See</i> -The Guarantee Company of North America		La Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord Place du Canada, Bureau 1560 Montréal (Québec) H3B 2R4 Jules R. Quenneville, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières, et machines, détournements, crédit, frais juridiques, responsabilité et caution.
GE Capital Casualty Company, Canada 7495-132nd Street, Suite 2023 Surrey, British Columbia V3W 1J8 Danielle C. Bolduc, President and Chief Executive Officer.	Property, Boiler and machinery limited to the Province of Alberta and Vehicle Warranty insurance as defined by the Classes of Insurance Regulations of the Province of Alberta, and Surety.	<i>Voir</i> -Compagnie d'assurance GE Capital Casualty, Canada	
GE Capital Mortgage Insurance Company (Canada) 2300 Meadowvale Blvd. Mississauga, Ontario L5N 5P9 Peter M. Vukanovich, President and Chief Executive Officer.	Mortgage.	<i>Voir</i> -Compagnie d'assurance d'hypothèques GE Capital (Canada)	
GE Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft 200 Wellington Street West Suite 400, P.O. Box 166 Toronto, Ontario M5V 3C7 Life Branch Alan K. Ryder, Chief Agent. Property and Casualty Branch Margaret A. Helliwell, Chief Agent.	Life, Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	GE Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft 200, rue Wellington Ouest Bureau 400, C.P. 166 Toronto (Ontario) M5V 3C7 Vie Alan K. Ryder, Agent principal. Biens et risques divers Margaret A. Helliwell, Agent principal.	Vie, biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
GE Reinsurance Corporation 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 North York, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	GE Reinsurance Corporation 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 North York (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurances.
General & Cologne Life Re of America 1 First Canadian Place Suite 5705, P.O. Box 471 Toronto, Ontario M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Chief Agent	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	General & Cologne Life Re of America 1 First Canadian Place Bureau 5705, C.P. 471 Toronto (Ontario) M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.
General American Life Insurance Company 1501 McGill College Avenue Suite 2220 Montréal, Quebec H3A 3M8 André St-Amour, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness.	General American Life Insurance Company 1501, av. McGill College Bureau 2220 Montréal (Québec) H3A 3M8 André St-Amour, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
General Reinsurance Corporation 1 First Canadian Place Suite 5705, P.O. Box 471 Toronto, Ontario M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	General Reinsurance Corporation 1 First Canadian Place Bureau 5705, C.P. 471 Toronto (Ontario) M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Agent principal.	Biens, abus de confiance, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, caution, chaudières et machines, crédit, grêle et responsabilité.
Gerber Life Insurance Company 40 King Street West Scotia Plaza, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life	Gerber Life Insurance Company 40, rue King Ouest Scotia Plaza, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie
Gold Circle Insurance Company 100 Osborne St. North Winnipeg, Manitoba R3C 3A5 Raymond L. McFeetors, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability, limited to the servicing of existing policies.	Voir-Cercle d'Or, Compagnie d'Assurance	
Gore Mutual Insurance Company 252 Dundas Street North. Cambridge, Ontario N1R 5T3 Kevin W. McNeil, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Gore Mutual Insurance Company 252, rue Dundas Nord Cambridge (Ontario) N1R 5T3 Kevin W. McNeil, Président et chef de la direction .	Biens, accident et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
Grain Insurance and Guarantee Company 1240 One Lombard Place Winnipeg, Manitoba R3B 0V9 Ralph N. Jackson, President.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-La Compagnie d'assurance et de Garantie Grain	
Granite Insurance Company 2 Eva Road, Suite 201 Etobicoke, Ontario M9C 2A8 Barry Symons, President.	Property, Accident and sickness, Automobile, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Granite Compagnie d'Assurances 2, chemin Eva, Bureau 201 Etobicoke (Ontario) M9C 2A8 Barry Symons, Président.	Biens, accidents et maladie, automobile, abus de confiance, responsabilité et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
Great American Insurance Company 40 King Street West Scotia Plaza, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Great American Insurance Company 40, rue King Ouest Scotia Plaza, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
Great American Insurance Company of New York 40 King Street West Scotia Plaza, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Fire, Accident, Automobile, Boiler excluding machinery, Earthquake, Explosion, Forgery, Hail, Inland transportation, Personal property, Plate glass, Real property, Theft and additional classes 3, 5, 7, 8, 9 and 10. (See Note (B))	Great American Insurance Company of New York 40, rue King Ouest Scotia Plaza, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Incendie, accidents, automobile, biens immeubles, biens meubles, brise des glaces, chaudières (les machines non comprises), explosions, faux, grêle, transports terrestres, tremblements de terre, vol et catégories additionnelles 3, 5, 7, 8, 9 et 10. (Voir Remarque (B))
The Great-West Life Assurance Company 100 Osborne St. North P.O. Box 6000 Winnipeg, Manitoba R3C 3A5 Raymond L. McFeetors, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	La Great-West, compagnie d'assurance-vie 100, rue Osborne Nord C.P. 6000 Winnipeg (Manitoba) R3C 3A5 Raymond L. McFeetors, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
The Guarantee Company of North America Place du Canada, Suite 1560 Montréal, Quebec H3B 2R4 Jules R. Quenneville, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and Sickness, Automobile, Boiler and Machinery, Fidelity, Credit, Legal expense, Liability and Surety.	Voir-La Garantie, Compagnie d'Assurance de l'Amérique du Nord	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -The Commerce Group Insurance Company		Le Groupe Commerce Compagnie d'Assurances 2450, rue Girouard Ouest Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3B3 Jacques Valotaire, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, frais juridiques, détournements, grêle, responsabilité et caution.
The Halifax Insurance Company 75 Eglinton Ave. East Toronto, Ontario M4P 3A4 Derek A. Iles, President.	Accident and Sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and Machinery, Fidelity, Hail, Legal Expense (limited to the business of reinsurance), Liability, Property and Surety	<i>Voir</i> -La Compagnie d'Assurance Halifax	
Hannover Ruckversicherungs-Aktiengesellschaft 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 North York, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Hannover Ruckversicherungs-Aktiengesellschaft 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 North York (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
The Hanover Insurance Company 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	The Hanover Insurance Company 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, chaudières et machines, automobile, abus de confiance, responsabilité et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
The Hartford Fire Insurance Company 24 Chudleigh Ave. Toronto, Ontario M4R 1T2 Illona V. Kirsh, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	The Hartford Fire Insurance Company 24, av. Chudleigh Toronto, Ontario M4R 1T2 Illona V. Kirsh, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
Hartford Life Insurance Company 4 King Street West, Suite 1103 Toronto, Ontario M5H 1B6 Douglas H. McGee, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	Hartford Life Insurance Company 4, rue King Ouest, Bureau 1103 Toronto (Ontario) M5H 1B6 Douglas H. McGee, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
Highlands Insurance Company c/o Fasken, Campbell, Godfrey Toronto-Dominion Centre P.O. Box 20 Toronto, Ontario M5K 1C1 Robert W. McDowell, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Highlands Insurance Company a/s Fasken, Campbell, Godfrey Toronto-Dominion Centre, C.P. 20 Toronto (Ontario) M5K 1C1 Robert W. McDowell, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation, automobile, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
The Home Insurance Company 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	The Home Insurance Company 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, caution, chaudières et machines, détournements et responsabilité, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Household Life Insurance Company 556 Paul Street Dieppe, New Brunswick E1A 5Z1 Glen B. Estabrooks, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if, in the transaction of its business in Canada, the Company uses a French form of name, that name shall be "Compagnie d'Assurance-Vie Household".	<i>Voir</i> -Compagnie d'Assurance-Vie Household	
HSBC Canadian Direct Insurance Incorporated 610-6th Street, Suite 217 New Westminster British Columbia V3L 3C2 Brian J. Young, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	<i>Voir</i> -La Compagnie d'Assurances HSBC Canadienne Direct Incorporée.	
ICAROM Public Limited Company 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	ICAROM Public Limited Company 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation, automobile, abus de confiance, responsabilité et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
The Imperial Life Assurance Company of Canada 95 St. Clair Ave. West Toronto, Ontario M4V 1N7 Marcel Pépin, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	L'Impériale, compagnie d'assurance-vie 95, av. St. Clair Ouest Toronto (Ontario) M4V 1N7 Marcel Pépin, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See-Forresters Indemnity Company</i>		Indemnité Compagnie des Forestiers 789, chemin Don Mills Don Mills (Ontario) M3C 1T9 G. Peter Oakes, Vice-président Groupe des Finances et Administration.	Biens, accidents et maladie et responsabilité, limitée à l'administration des polices existantes.
Industrial-Alliance Pacific Life Insurance Company 2165 West Broadway Vancouver, British Columbia V6K 4N5 Yvon Charest, Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	L'industrielle-Alliance Pacifique Compagnie d'Assurance sur la Vie 2165, rue Broadway Ouest Vancouver (Colombie-Britannique) V6K 4N5 Yvon Charest, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
ING Novex Insurance Company of Canada 6733 Mississauga Road, Suite 502 Mississauga, Ontario L5N 6J5 John P. McCarthy, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery*, Credit, Fidelity, Legal expense, Liability and Surety*. (*Denotes classes limited to the business of reinsurance.)	ING Novex Compagnie d'assurance du Canada 6733, chemin Mississauga, Bureau 502 Mississauga (Ontario) L5N 6J5 John P. McCarthy, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines*, crédit, détournements, frais juridiques, responsabilité et caution*. (* Indique que ces branches d'affaires sont limitées aux affaires de réassurances.)
ING Wellington Insurance Company 181 University Avenue, 7th Floor Toronto, Ontario M5H 3M7 Yves Brouillette, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal expense, Loss of employment, Liability and Surety.	ING Wellington Compagnie d'assurance 181, av. University, 7 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 3M7 Yves Brouillette, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques, perte d'emploi, responsabilité et caution.
ING Western Union Insurance Company 321-6th Avenue SW Suite 1300 Calgary, Alberta T2P 4W7 Roger Randall, President	Accident and sickness, aircraft, automobile, boiler and machinery, credit, fidelity, hail, legal expense, liability, property and surety insurance.	ING Western Union Compagnie d'assurance 321, 6 <sup>e</sup> Avenue sud-ouest Bureau 1300 Calgary (Alberta) T2P 4W7 Roger Randall, Président	Accidents et maladie, assurance aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité, assurances de biens et caution.
The Insurance Corporation of New York 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	The Insurance Corporation of New York 1145, chemin Nicholson, Bureau 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurances.
J.C. Penney Life Insurance Company 80 Tiverton Court, 5th Floor Markham, Ontario L3R 0G4 Isaac Sananes, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir-Compagnie d'assurance-vie</i> J.C. Penney	
Jevco Insurance Company 2021 Union, Suite 1150 Montréal, Quebec H3A 2S9 William G. Star, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Liability and Surety.	<i>Voir-La Compagnie d'Assurances Jevco</i>	
John Alden Life Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "La Compagnie D'Assurance-Vie John Alden". The company's business in Canada is limited to the servicing of policies issued prior to April 1, 1991.	<i>Voir-La Compagnie D'Assurance-Vie</i> John Alden	
John Hancock Life Insurance Company c/o McLean & Kerr 130 Adelaide Street West, Suite 2800 Toronto, Ontario M5H 3P5 Robin B. Cumine, Q.C., Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to December 31, 1995 with the exception of business arising from conversion of group policies to individual policies.	John Hancock Life Insurance Company a/s McLean & Kerr 130, rue Adelaide Ouest, Bureau 2800 Toronto (Ontario) M5H 3P5 Robin B. Cumine, C.R., Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 31 décembre 1995 exception faite des activités découlant de la conversion de polices collectives à des polices individuelles.
The Kings Mutual Insurance Company P.O. Box 10 Berwick, Nova Scotia B0P 1E0 Wallace J. Jarvis, Chief Executive Officer	Property and Liability.	The Kings Mutual Insurance Company C.P. 10 Berwick (Nouvelle-Écosse) B0P 1E0 Wallace J. Jarvis, Chef de la direction.	Biens et responsabilité.



Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Langdon Insurance Company 20 York Mills Rd. Willowdale, Ontario M2P 2C2 Gary G. Davis, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Société d' Assurance Langdon	
Lawyers Title Insurance Corporation 2170 Torquay Mews Mississauga, Ontario L5N 2M6 Gary Patrick Mooney, Chief Agent.	Title	Lawyers Title Insurance Corporation 2170, Torquay Mews Mississauga (Ontario) L5N 2M6 Gary Patrick Mooney, Agent principal.	Titres
Le Mans Ré 20 Queen Street West, Suite 1000 P.O. Box 26 Toronto, Ontario M5H 3R3 Rui Quintal, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Le Mans Ré 20, rue Queen Ouest, Bureau 1000 C.P. 26 Toronto (Ontario) M5H 3R3 Rui Quintal, Agent principal.	Biens, accident et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Legacy General Insurance Company 80 Tiverton Court, Suite 500 Markham, Ontario L3R 0G4 Isaac Sananes, Vice-President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, and Loss of Employment.	<i>Voir</i> -Compagnie d'assurances générales Legacy	
Liberty Insurance Company of Canada 200 Consilium Place, 8th Floor Scarborough, Ontario M1H 3E6 Ronald H. Switzer, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile and Liability.	<i>Voir</i> -Compagnie d' Assurance Liberté du Canada	
Liberty Life Assurance Company of Boston 3500 Steeles Avenue East Markham, Ontario L3R 0X4 Gery J. Barry, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -La Compagnie d' Assurance-Vie Liberté de Boston.	
Liberty Mutual Fire Insurance Company 675 Cochrane Drive, Suite 100 Unionville, Ontario L3R 0S7 Richard M. Evans, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies, except for automobile insurance; and on the condition that, if in the transaction of its business in Canada, the company uses a French name, that name shall be "La Compagnie d' Assurance Générale Liberté Mutuelle".	<i>Voir</i> -La Compagnie d' Assurance Générale Liberté Mutuelle.	
Liberty Mutual Insurance Company 3500 Steeles Avenue East Markham, Ontario L3R 0X4 Gery J. Barry, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -La Compagnie d' Assurance Liberté Mutuelle	
Life Insurance Company of North America 55 Town Centre Court, Suite 606 Scarborough, Ontario M1P 4X4 Eman Hassan, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness.	Life Insurance Company of North America 55, cour Town Centre, Bureau 606 Scarborough (Ontario) M1P 4X4 Eman Hassan, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
Life Investors Insurance Company of America c/o John Milnes & Associates 68 Scollard Street, 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -Compagnie D' Assurances Life Investors D' Amérique	
Lincoln Heritage Life Insurance Company <i>see</i> -Superior Life Insurance Company, the name used by Lincoln Heritage Life Insurance Company to transact business in Canada.		Lincoln Heritage Life Insurance Company <i>voir</i> -Superior Life Insurance Company, le nom utilisé par Lincoln Heritage Life Insurance Company dans les affaires au Canada.	
The Lincoln National Life Insurance Company 151 Yonge Street, Suite 1700 Toronto, Ontario M5C 2W7 Brenda L. Buckingham, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness.	The Lincoln National Life Insurance Company 151, rue Yonge, Bureau 1700 Toronto (Ontario) M5C 2W7 Brenda L. Buckingham, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
Lloyd's Underwriters 1155 Metcalfe Street, Suite 1540 Montréal, Quebec H3B 2V6 Nicholas Smith, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Les Souscripteurs du Lloyd's	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Lombard General Insurance Company of Canada 105 Adelaide Street West Toronto, Ontario M5H 1P9 Byron G. Messier, President and Chief Executive Officer.	Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability, Property and Surety.	Voir-Compagnie canadienne d'assurances générales Lombard.	
Lombard Insurance Company 105 Adelaide Street West Toronto, Ontario M5H 1P9 Byron G. Messier, President and Chief Executive Officer.	Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability, Property and Surety.	Voir-Compagnie d'assurance Lombard.	
London and Midland General Insurance Company 201 Queens Ave., P.O. Box 5071 London, Ontario N6A 4M5 A. W. Miles, Vice-President and General Manager.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Legal expense, Liability, Loss of employment and Surety.	La London et Midland Compagnie d'Assurance Générale 201, av. Queens, C.P. 5071 London (Ontario) N6A 4M5 A. W. Miles, Vice-président et administrateur gérant.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, frais juridiques, responsabilité, perte d'emploi et caution.
London Guarantee Insurance Company 77 King Street West, Suite 3426 Royal Trust Tower, P.O. Box 284 Toronto, Ontario M5K 1K2 Robert E. Taylor, President.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Credit (on condition that the person to whom the credit is granted is located in Canada), Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal Expense, Title, Liability and Surety.	Voir-Compagnie d'Assurance London Garantie	
London Life Insurance Company 255 Dufferin Ave. London, Ontario N6A 4K1 Raymond L. McFeetors, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	London Life, Compagnie d'Assurance-Vie 255, av. Dufferin London (Ontario) N6A 4K1 Raymond L. McFeetors, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Lumbermens Mutual Casualty Company 320 Front Street West, 6th Floor Toronto, Ontario M5V 3B6 Sean Murphy, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Lumbermens Mutual Casualty Company 320, rue Front Ouest, 6 étage Toronto (Ontario) M5V 3B6 Sean Murphy, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Lumbermen's Underwriting Alliance 185 Dorval Ave., Suite 500 Dorval, Québec H9S 5J9 Maurice R. Piché, Chief Agent.	Property and Boiler and machinery.	Lumbermen's Underwriting Alliance 185, av. Dorval, Bureau 500 Dorval (Québec) H9S 5J9 Maurice R. Piché, Agent principal.	Biens, chaudières et machines.
MD Life Insurance Company 1867 Alta Vista Drive Ottawa, Ontario K1G 5W8 Sanders Wilson, President and Chief Executive Officer	Life	Voir-Société d'Assurance Vie MD	
The Manufacturers Life Insurance Company 200 Bloor St. East Toronto, Ontario M4W 1E5 Dominic D'Alessandro, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Voir-La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers	
Manulife Financial Corporation 200 Bloor St. East Toronto, Ontario M4W 1E5 Dominic D'Alessandro, President and Chief Executive Officer.	Life	Voir-Société Financière Manuvie	
Maritime Insurance Company Limited 28 Claremont Ave. Pointe-Claire, Quebec H9S 5C5 Maurice Jacques, Chief Agent.	Property and Liability, limited to that liability insurance which the company is authorized to transact in the United Kingdom.	Maritime Insurance Company Limited 28, av. Claremont Pointe-Claire (Québec) H9S 5C5 Maurice Jacques, Agent principal.	Biens et responsabilité, limitera ses activités relatives à l'assurance de responsabilité aux catégories qui lui sont autorisées au Royaume-Uni.
The Maritime Life Assurance Company 2701 Dutch Village Rd., P.O. Box 130 Halifax, Nova Scotia B3J 2X5 William A. Black, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	La Maritime Compagnie d'Assurance-vie 2701, chemin Dutch Village, C.P. 130 Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2X5 William A. Black, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Markel Insurance Company of Canada 105 Adelaide Street West, 7th Floor Toronto, Ontario M5H 1P9 Mark Ram, President.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Markel Compagnie d'Assurance du Canada 105, rue Adelaide Ouest, 7 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 1P9 Mark Ram, Président.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Maryland Casualty Company c/o Lavery, DeBilly, Barristers & Solicitors 1 Place Ville Marie, Suite 4000 Montréal, Québec H3B 4M4 Pierre Caron, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "Compagnie Maryland Casualty", limited to the servicing of existing policies.	<i>Voir-Compagnie Maryland Casualty</i>	
Massachusetts Mutual Life Insurance Company c/o McLean & Kerr 130 Adelaide St. West, Suite 2800 Toronto, Ontario M5H 3P5 Robin B. Cumine, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness	Massachusetts Mutual Life Insurance Company a/s McLean & Kerr 130, rue Adelaide Ouest, Bureau 2800 Toronto (Ontario) M5H 3P5 Robin B. Cumine, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie.
Metropolitan Life Insurance Company Constitution Square 360 Albert Street, Suite 1750 Ottawa, Ontario K1R 7X7 William R. Prueter, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "La Métropolitaine, compagnie d'Assurance vie."	La Métropolitaine, compagnie d'Assurance vie Constitution Square 360, rue Albert, Bureau 1750 Ottawa (Ontario) K1R 7X7 William R. Prueter, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que, si la compagnie utilise un nom français dans les affaires au Canada, ce nom serait « La Métropolitaine, compagnie d'Assurance vie ».
MFC Insurance Company Limited 500 King Street North Waterloo, Ontario N2J 4C6 Paul Rooney, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir-Compagnie d'assurance MFC limitée</i>	
MIC Life Insurance Corporation 8500 Leslie St., P.O. Box 6000, Suite 400 Thornhill, Ontario L3T 4S5 Charles W. Hastings, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1997 and on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French form of name, that name shall be "La Compagnie d'Assurance-Vie MIC".	<i>Voir-La Compagnie d'Assurance-Vie MIC</i>	
Minnesota Life Insurance Company c/o McLean & Kerr 130 Adelaide St. West, Suite 2800 Toronto, Ontario M5H 3P5 Robin B. Cumine, Q.C., Chief Agent.	Life, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the foreign company uses a French name, that name shall be "Compagnie d'Assurance-vie Minnesota".	<i>Voir-La Compagnie d'Assurance-vie Minnesota.</i>	
The Missisquoi Insurance Company 625 René-Lévesque Blvd. West Suite 600 Montréal, Québec H3B 1R2 Jean P. Courtemanche, President.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	<i>Voir-La Compagnie d'Assurance Missisquoi.</i>	
Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited One Financial Place 1 Adelaide Street East Toronto, Ontario M5C 2V9 Janice M. Tomlinson, Chief Agent.	Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability, property and Surety.	<i>Voir-Compagnie d'Assurance Mitsui Sumitomo Limitée</i>	
The Mortgage Insurance Company of Canada 100 Yonge Street, Suite 400 Toronto, Ontario M5H 1H1 Oscar Zimmerman, President.	Fidelity, and Surety, limited to the servicing of existing policies, and Mortgage, limited to the business of reinsurance.	<i>Voir-La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada</i>	
Motors Insurance Corporation 8500 Leslie St., Suite 400 Thornhill, Ontario L3T 7M8 Charles W. Hastings, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Motors Insurance Corporation 8500, rue Leslie, Bureau 400 Thornhill (Ontario) L3T 7M8 Charles W. Hastings, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Munich Reinsurance Company (Munchener Rückversicherungs-Gesellschaft) 390 Bay Street, Suite 2200 Toronto, Ontario M5H 2Y2 Life Branch James A. Brierley, Chief Agent. Property and Casualty Branch John P. Phelan, Chief Agent.	Life, Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance. The Company may use in the transacting of its business in Canada its name in English "Munich Reinsurance Company" or its name in French "La Munich, Compagnie de Réassurance".	La Munich, Compagnie de Réassurance (Munchener Rückversicherungs-Gesellschaft) 390, rue Bay, Bureau 2200 Toronto (Ontario) M5H 2Y2 Vie James A. Brierley, Agent principal. Biens et risques divers John P. Phelan, Agent principal.	Vie, biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, crédit, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance. La Compagnie peut utiliser dans les affaires au Canada son nom en anglais « Munich Reinsurance Company » ou son nom en français « La Munich, Compagnie de Réassurance ».
Munich Reinsurance Company of Canada 390 Bay St., 22nd Floor Toronto, Ontario M5H 2Y2 John P. Phelan, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	La Munich, du Canada, Compagnie de Réassurance 390, rue Bay, 22 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 2Y2 John P. Phelan, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Mutual of Omaha Insurance Company c/o Cassels, Brock & Blackwell 40 King Street West Scotia Plaza, Suite 2100 Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1998, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the foreign company uses a French form of name, that name shall be "La Mutuelle d'Omaha, Compagnie d'assurance".	La Mutuelle d'Omaha, Compagnie d'Assurance a/s Cassels, Brock & Blackwell 40, rue King Ouest Scotia Plaza, Bureau 2100 Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1998, pourvu que, si la société étrangère utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « La Mutuelle d'Omaha, Compagnie d'assurance ».
La Mutuelle du Mans Assurances Vie c/o Industrial-Alliance Life Insurance Co. 1080 St-Louis Road P.O. Box 1907, Station Terminus Sillery, Québec G1K 7M3 Yvon Charest, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	La Mutuelle du Mans Assurances Vie a/s L'Industrielle-Alliance Compagnie d'Assurance sur la Vie 1080, chemin St-Louis C.P. 1907, succursale Terminus Sillery (Québec) G1K 7M3 Yvon Charest, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.
National Fidelity Life Insurance Company 19 Celina Street, Suite 104 Oshawa, Ontario L1H 4M9 J. Terence Hogan, Chief Agent.	Life, limited to the servicing of existing policies, Accident and Sickness on the condition that in all contracts, premium notices, applications for policies, policies, negotiable instruments and other documents in respect of its insurance business in Canada that National Fidelity Life Insurance Company is the name under which Bankers National Life Insurance Company insures in Canada risks.	National Fidelity Life Insurance Company 19, rue Celina, Bureau 104 Oshawa (Ontario) L1H 4M9 J. Terence Hogan, Agent principal.	Vie, limitée à l'écoulement des polices existantes, accidents et maladie à condition qu'elle indique sur l'ensemble des contrats, avis d'échéance de primes, demandes de polices, polices, titres négociables et autres documents à l'égard de ses opérations d'assurance au Canada qu'il s'agit de la National Fidelity Life Insurance Company, la dénomination sociale selon laquelle la Bankers National Life Insurance Company garantit des risques au Canada.
The National Life Assurance Company of Canada 522 University Ave. Toronto, Ontario M5G 1Y7 Vincent Tonna, President and Chief Operating Officer.	Life, Personal accident and Sickness.	La Nationale du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie 522, av. University Toronto (Ontario) M5G 1Y7 Vincent Tonna, Président et chef des opérations.	Vie, accidents corporels et maladie.
National Reinsurance Corporation 1 First Canadian Place Suite 5705, P.O. Box 471 Toronto, Ontario M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Hail and Liability, limited to the business of reinsurance.	National Reinsurance Corporation 1 First Canadian Place Bureau 5705, C.P. 471 Toronto (Ontario) M5X 1E4 Gerald A. Wolfe, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines, grêle et responsabilité, limitée aux affaires de réassurance.
Nationwide Mutual Insurance Company 68 Scollard Street, 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Nationwide Mutual Insurance Company 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Nederlandse Reassurantie Groep N.V. 995 Dupont Street Toronto, Ontario M6H 1Z5 Robert De Marco, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and limited to the servicing of existing policies; on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses an anglicized name, that name shall be "Netherlands Reinsurance Group N.V.".	Nederlandse Reassurantie Groep N.V. 995, rue Dupont Toronto (Ontario) M6H 1Z5 Robert De Marco, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance et limitée à l'administration des polices existantes, à la condition que lorsque la compagnie utilise un nom anglais dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « Netherlands Reinsurance Group N.V. ».
New Hampshire Insurance Company 145 Wellington St. West Toronto, Ontario M5J 1H8 Gary A. McMillan, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	New Hampshire Insurance Company 145, rue Wellington Ouest Toronto (Ontario) M5J 1H8 Gary A. McMillan, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
The New India Assurance Company, Limited c/o M. Schwab Accounting Services Limited 278 Bloor Street East, Suite 401 Toronto, Ontario M4W 3M4 Fernaõ Ferreira, Chief Agent.	Fire, Accident, Automobile, Boiler excluding machinery, Inland transportation, Personal property, Plate glass, Real property, Theft and additional classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 ( <i>See Note (B)</i> ), limited to the servicing of existing policies.	The New India Assurance Company, Limited a/s M. Schwab Accounting Services Limited 278, rue Bloor Est, Bureau 401 Toronto (Ontario) M4W 3M4 Fernaõ Ferreira, Agent principal.	Incendie, accidents, automobile, biens immeubles, biens meubles, brise des glaces, chaudières (les machines non comprises), transports terrestres, vol et catégories additionnelles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 ( <i>Voir Remarque (B)</i> ), limitée à l'administration des polices existantes.
New York Life Insurance Company Scotia Plaza, Suite 2100 40 King Street West Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "Compagnie d'assurances New York Life".	Voir-Compagnie d'assurances New York Life	
NIPPONKOA Insurance Company, Limited 2206 Eglinton Ave. East Scarborough, Ontario M1L 4S8 Igal Mayer, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	NIPPONKOA Insurance Company, Limited 2206, av. Eglinton Est Scarborough (Ontario) M1L 4S8 Igal Mayer, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
See-First North American Insurance Company.		La Nord-américaine, première compagnie d'assurance 5650, rue Yonge North York (Ontario) M2M 4G4 Dominic D'Alessandro, Président et chef de la direction.	Biens, limitée à l'assurance contre la perte de revenus, l'assurance bagages, l'assurance réparation et remplacement de marchandises et l'assurance des cartes de crédit résultant d'initiatives de marketing de masse, accidents et maladie et automobile, limitée au dédommagement des détenteurs d'une carte de crédit assurés en vertu d'une assurance collective accordant des droits d'exonération.
The Nordic Insurance Company of Canada 181 University Avenue, 7th Floor Toronto, Ontario M5H 3M7 Yves Brouillette, Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Legal expense, Liability and Surety.	La Nordique compagnie d'assurance du Canada 181, av. University, 7 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 3M7 Yves Brouillette, Chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, frais juridiques, responsabilité et caution.
Nordisk Reinsurance Company A/S c/o M. Schwab Accounting Services Limited 278 Bloor Street East, Suite 401 Toronto, Ontario M4W 3M4 Fernaõ Ferreira, Chief Agent.	Property, Automobile and Liability, limited to the business of reinsurance, and to the servicing of existing policies.	Nordisk Reinsurance Company A/S a/s M. Schwab Accounting Services Limited 278, rue Bloor Est, Bureau 401 Toronto (Ontario) M4W 3M4 Fernaõ Ferreira, Agent principal.	Biens, automobile et responsabilité, limitée aux affaires de réassurance et à l'administration des polices existantes.
The North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company 100 Erb St. East Waterloo, Ontario N2J 1L9 Bert G. Hares, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Hail, Fidelity and Liability.	The North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company 100, rue Erb Est Waterloo (Ontario) N2J 1L9 Bert G. Hares, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, chaudières et machines, grêle, détournements et responsabilité.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Northern Indemnity, Inc. 2 Bloor Street West, Suite 1500 Toronto, Ontario M4W 3E2 Robert A. Burns, President and Chief Executive Officer.	Property, Liability, Fidelity and Surety	<i>Voir</i> -La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc.	
NRG Victory Reinsurance Limited 995 Dupont Street Toronto, Ontario M6H 1Z5 Robert De Marco, Chief Agent.	Property, Automobile, Fidelity, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and to the servicing of existing policies.	NRG Victory Reinsurance Limited 995, rue Dupont Toronto (Ontario) M6H 1Z5 Robert De Marco, Agent principal.	Biens, automobile, abus de confiance, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance, et à l'administration des polices existantes.
NW Reinsurance Corporation Limited 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 Toronto, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and limited to the servicing of existing policies.	NW Reinsurance Corporation Limited 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 Toronto (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance, et limitées à l'écoulement des polices émises.
Odyssey America Reinsurance Corporation 55 University Ave, Suite 1600 Toronto, Ontario M5J 2H7 Robert H. Ysseldyk, Chief Agent	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Hail, Legal expense and Liability, limited to the business of reinsurance and on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses a French name, that name shall be "Odyssey America Compagnie de Réassurance".	Odyssey America Compagnie de Réassurance 55, av. University, Bureau 1600 Toronto (Ontario) M5J 2H7 Robert H. Ysseldyk, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, grêle, frais juridiques et responsabilité, limitée aux affaires de réassurance et pourvu que, si la société utilise une dénomination sociale française dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada, ce soit « Odyssey America Compagnie de Réassurance ».
Odyssey Reinsurance Company of Canada 55 University Ave., Suite 1600 Toronto, Ontario M5J 2H7 Robert H. Ysseldyk, President.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Odyssey, société canadienne de réassurance 55, av. University, Bureau 1600 Toronto (Ontario) M5J 2H7 Robert H. Ysseldyk, Président.	Biens, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Old Republic Insurance Company of Canada 100 King St. West, P.O. Box 557 Hamilton, Ontario L8N 3K9 Frank Szirt, President and Chief Executive Officer.	Property, Aircraft, Automobile and Liability.	<i>Voir</i> -L' Ancienne République, Compagnie d' Assurance du Canada.	
<i>See</i> -Peopleplus Insurance Company.		Omnimonde, Compagnie d' assurances 400, av. University Toronto (Ontario) M5G 1S7 Barry Gilway, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution.
PartnerRe SA 130 King Street West Suite 2300, P.O. Box 166 Toronto, Ontario M5X 1C7 Patrick Lacourte, Chief Agent.	Life, Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	PartnerRe SA 130, rue King Ouest Bureau 2300, C.P. 166 Toronto (Ontario) M5X 1C7 Patrick Lacourte, Agent principal.	Vie, biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitées aux affaires de réassurance.
The Paul Revere Life Insurance Company 5420 North Service Road, P.O. Box 5044 Burlington, Ontario L7R 4C1 George A. Shell, Chief Agent.	Life, Accident and sickness and the Company may use in the transaction of its business in Canada its name in English "The Paul Revere Life Insurance Company" or its name in French "Paul Revere Compagnie d' Assurance-Vie", or both of such names.	Paul Revere Compagnie d' Assurance-Vie 5420, chemin North Service, C.P. 5044 Burlington (Ontario) L7R 4C1 George A. Shell, Agent principal.	Vie, accidents et maladie et la Compagnie peut utiliser dans les affaires au Canada son nom en anglais « The Paul Revere Life Insurance Company » ou son nom en français « Paul Revere Compagnie d' Assurance-Vie » ou tous deux à la fois.
Pearl Assurance Public Limited Company 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip. H. Cook, Chief Agent.	Property and Liability, limited to the servicing of existing policies.	Pearl Assurance Public Limited Company 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip. H. Cook, Agent principal.	Biens et responsabilité, limitée à l'administration des polices existantes.
Penncorp Life Insurance Company 55 Superior Blvd. Mississauga, Ontario L5T 2X9 J. Paul Edmondson, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -La Compagnie D' Assurance-Vie Penncorp.	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Pennsylvania Life Insurance Company 55 Superior Blvd. Mississauga, Ontario L5T 2X9 J. Paul Edmondson, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	Pennsylvania Life Insurance Company 55, boul. Superior Mississauga (Ontario) L5T 2X9 J. Paul Edmondson, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
Peopleplus Insurance Company 400 University Ave. Toronto, Ontario M5G 1S7 Barry Gilway, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	<i>Voir-Omnimonde, Compagnie d'assurances.</i>	
The Personal Insurance Company of Canada 6300, boul. de la Rive-Sud, C.P. 3500 Lévis, Quebec C6V 6P9 Jude Martineau, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Aircraft, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	La Personnelle, compagnie d'assurance du Canada 6300, boul. de la Rive-Sud, C.P. 3500 Lévis (Québec) C6V 6P9 Jude Martineau, Président et chef de la direction	Biens, accidents et maladie, automobile, accidents d'aviation, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Perth Insurance Company 111 Westmount Road South P.O. Box 2000 Waterloo, Ontario N2L 2L6 Noel G. Walpole, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, and Liability.	Perth, Compagnie d'Assurance 111, chemin Westmount Sud, C.P. 2000 Waterloo (Ontario) N2L 2L6 Noel G. Walpole, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, et responsabilité.
Philadelphia Reinsurance Corporation 995 Dupont Street Toronto, Ontario M6H 1Z5 Robert DeMarco, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and to the servicing of existing policies.	Philadelphia Reinsurance Corporation 995, rue Dupont Toronto (Ontario) M6H 1Z5 Robert DeMarco, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance, et à l'administration des polices existantes.
The Phoenix Insurance Company 36 Toronto Street, Suite 1070 Toronto, Ontario M5C 2C5 Brian E. Divell, Chief Agent.	Fire, Accident, Aircraft excluding insurance against liability for loss or damage to persons caused by an aircraft or the use or operation thereof, Automobile, Boiler, Earthquake, Explosion, Forgery, Guarantee, Inland transportation, Machinery, Personal property, Plate glass, Real property, Theft and additional classes 3, 4, 5, 7, 8, 9 and 10. ( <i>See Note (B)</i> )	The Phoenix Insurance Company 36, rue Toronto, Bureau 1070 Toronto (Ontario) M5C 2C5 Brian E. Divell, Agent principal.	Incendie, accidents, aéronefs sauf l'assurance responsabilité contre la perte et les dommages causés aux personnes par un aéronef ou par l'utilisation ou le fonctionnement d'un aéronef, automobile, biens immeubles, biens meubles, brise des glaces, chaudières, explosions, faux, garantie, machines, transports terrestres, tremblements de terre, vol et catégories additionnelles 3, 4, 5, 7, 8, 9 et 10. ( <i>Voir Remarque (B)</i> )
Phoenix Life Insurance Company 40 King Street West Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	Phoenix Life Insurance Company 40, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
Pictou County Farmers' Mutual Fire Insurance Company 59 Water Street, P.O. Box 130 Pictou, Nova Scotia B0K 1H0 Heather Scanlan, Chief Executive Officer.	Property and Liability, restricted to the Province of Nova Scotia.	Pictou County Farmers' Mutual Fire Insurance Company 59, rue Water, C.P. 130 Pictou (Nouvelle-Écosse) B0K 1H0 Heather Scanlan, Chef de la direction.	Biens et responsabilité, limitée à la province de la Nouvelle-Écosse.
Pohjola Group Insurance Corporation 1801 McGill College Avenue, Suite 710 Montréal, Quebec H3A 3P5 René Lapierre, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance and to the servicing of existing policies.	Pohjola Group Insurance Corporation 1801, av. McGill College, Bureau 710 Montréal (Québec) H3A 3P5 René Lapierre, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution, limitées aux affaires de réassurance et limitées à l'écoulement des polices existantes.
Pohjola Non-Life Insurance Company Ltd 1801 McGill College Avenue, Suite 550 Montréal, Quebec H3A 3P2 René Lapierre, Chief Agent.	Automobile, fidelity, liability and property, limited to the business of reinsurance.	Pohjola Non-Life Insurance Company Ltd 1801, av. McGill College, Bureau 550 Montréal (Québec) H3A 3P5 René Lapierre, Agent principal.	Automobile, détournements, responsabilité et assurances de biens et limitée aux affaires de réassurance.
Pool Insurance Company 220 Portage Ave., Suite 1007 Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 James Wilson, Chief Executive Officer	Property.	Pool Insurance Company 220, av. Portage, Bureau 1007 Winnipeg (Manitoba) R3C 0A5 James Wilson, Chef de la direction.	Biens.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
The Portage la Prairie Mutual Insurance Company P.O. Box 340 749 Saskatchewan Avenue East Portage la Prairie, Manitoba R1N 3B8 T.W. McCartney, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Legal expense and Liability.	The Portage la Prairie Mutual Insurance Company C.P. 340, 749, av. Saskatchewan Est Portage la Prairie (Manitoba) R1N 3B8 T.W. McCartney, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, frais juridiques et responsabilité.
Primerica Life Insurance Company of Canada 2000 Argenta Road Plaza V, Suite 300 Mississauga, Ontario L5N 2R7 David Gershuni, Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Voir-La Compagnie d'Assurance-Vie Primerica du Canada.	
Primum Insurance Company 2161 Yonge Street, 4th Floor Toronto, Ontario M4S 3A6 Alain Thibeault, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Legal expense and Liability.	Primum compagnie d'assurance 2161, rue Yonge, 4 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M4S 3A6 Alain Thibeault, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, frais juridiques et responsabilité.
Principal Life Insurance Company 68 Scollard Street, 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John Milnes, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the foreign company uses a French name, that name shall be "Compagnie d'assurance-vie Principal".	Voir-Compagnie d'assurance-vie Principal	
Progressive Casualty Insurance Company 200 Yorkland Blvd., Suite 730 Toronto, Ontario M2J 5C1 Subram Suriyan, Chief Agent.	Property, Automobile, Liability and Surety.	Progressive Casualty Insurance Company 200, boul. Yorkland, Bureau 730 Toronto (Ontario) M2J 5C1 Subram Suriyan, Agent principal.	Biens, automobile, responsabilité et caution.
Protective Insurance Company 68 Scollard Street, 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	La Protectrice, société d'assurance 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile et responsabilité.
Providence Washington Insurance Company 55 University Avenue, Suite 900 Toronto, Ontario M5J 2H7 Gil St. Martin, Chief Agent.	Property, Automobile and Liability.	Providence Washington Insurance Company 55, av. University, Bureau 900 Toronto (Ontario) M5J 2H7 Gil St. Martin, Agent principal.	Biens, automobile et responsabilité.
Provident Life and Accident Insurance Company 5420 North Service Road Burlington, Ontario L7R 4C1 George A. Shell, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	Provident Compagnie d'Assurance-vie et Accident 5420, chemin North Service Burlington (Ontario) L7R 4C1 George A. Shell, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
The Prudential Assurance Company Limited (of England) c/o Stikeman, Elliott Suite 5300, Commerce Court West Toronto, Ontario M5L 1B9 W. Brian Rose, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to February 28, 1995.	The Prudential Assurance Company Limited (of England) a/s Stikeman, Elliott Bureau 5300, Commerce Court West Toronto (Ontario) M5L 1B9 W. Brian Rose, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 28 février 1995.
The Prudential Insurance Company of America 300 Consilium Place, Suite 1200 Toronto, Ontario M1H 3G2 Brian G. Barbeau, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if, in the transaction of its business in Canada, the Company uses a French name, that name shall be "La Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance".	La Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance 300, place Consilium, Bureau 1200 Toronto (Ontario) M1H 3G2 Brian G. Barbeau, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que, si la Compagnie utilise un nom français dans ses affaires au Canada, ce nom sera « La Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance ».
Québec Assurance Company 1001 Maisonnette West Blvd, Suite 1400 Montréal, Québec H3A 3C8 Robert J. Gunn, Chief Executive Officer	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-Compagnie d'Assurance du Québec	
RBC General Insurance Company 6880 Financial Drive, West Tower Mississauga, Ontario L5N 7Y5 Andrew Rogacki, President and Chief Executive Officer	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	Voir-Compagnie d'assurance générale RBC	
RBC Life Insurance Company 6880 Financial Drive, West Tower Mississauga, Ontario L5N 7Y5 W. Grant Hardy, Vice Chairman & Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Voir-Compagnie d'assurance vie RBC	



Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
RBC Travel Insurance Company 6880 Financial Drive, West Tower Mississauga, Ontario L5N 7Y5 Stanley Seggie, President and Chief Operating Officer.	Property, Accident and sickness.	<i>Voir</i> -Compagnie d'assurance voyage RBC.	
Reassure America Life Insurance Company 161 Bay Street, Suite 3000 Toronto, Ontario M5J 2T6 Martin Kirr, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to June 1, 1992.	Reassure America Life Insurance Company 161, rue Bay, Bureau 3000 Toronto (Ontario) M5J 2T6 Martin Kirr, Agent principal	Vie, accidents et maladie, limitées à l'écoulement des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> juin 1992.
Reliable Life Insurance Company 100 King St. West, P.O. Box 557 Hamilton, Ontario L8N 3K9 R.J. Wilson, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	La Reliable, Compagnie d'Assurance-Vie 100, rue King Ouest, C.P. 557 Hamilton (Ontario) L8N 3K9 R.J. Wilson, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Reliance Insurance Company 200 King St. West Suite 1906, P.O. Box 61 Toronto, Ontario M5H 3T4 Arthur Denis Joseph Morin, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Reliance Insurance Company 200, rue King Ouest Bureau 1906, C.P. 61 Toronto (Ontario) M5H 3T4 Arthur Denis Joseph Morin, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
ReliaStar Life Insurance Company 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 North York, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance, except that the foreign company may also provide insurance on the lives of residents of Canada insured under group policies issued in the United States, and on the condition that if the foreign company uses a French name, the name shall be "Compagnie D'Assurance-Vie ReliaStar".	<i>Voir</i> -Compagnie D'Assurance-Vie ReliaStar.	
RGA Life Reinsurance Company of Canada 55 University Avenue, Suite 1200 Toronto, Ontario M5J 2H7 André St-Amour, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	RGA Compagnie de réassurance-vie du Canada 55, av. University, Bureau 1200 Toronto (Ontario) M5J 2H7 André St-Amour, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.
Royal & Sun Alliance Life Insurance Company of Canada 277 Lakeshore Road East Oakville, Ontario L6J 1H9 Clive S. Smith, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurance-vie. 277, chemin Lakeshore Est Oakville (Ontario) L6J 1H9 Clive S. Smith, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada 10 Wellington St. East Toronto, Ontario M5E 1L5 Robert J. Gunn, Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal, Liability and Surety.	Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances 10, rue Wellington Est Toronto (Ontario) M5E 1L5 Robert J. Gunn, Chef de la direction	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution.
Saskatchewan Mutual Insurance Company 279-3rd Avenue North Saskatoon, Saskatchewan S7K 2H8 Randy Wayne Trost, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity and Liability.	Saskatchewan Mutual Insurance Company 279, 3 <sup>e</sup> Avenue Nord Saskatoon (Saskatchewan) S7K 2H8 Randy Wayne Trost, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, chaudières et machines, détournements et responsabilité.
SCOR Canada Reinsurance Company BCE Place, 161 Bay Street, Suite 5000 P.O. Box 615 Toronto, Ontario M5J 2S1 Henry Klecan Jr., President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	SCOR Canada Compagnie de Réassurance BCE Place, 161, rue Bay, Bureau 5000 C.P. 615 Toronto (Ontario) M5J 2S1 Henry Klecan Jr., Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
SCOR Reinsurance Company BCE Place, 161 Bay Street, Suite 5000 Toronto, Ontario M5J 2S1 Jaya Narayan, Chief Agent.	Property, Automobile, Aircraft, Fidelity, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	SCOR, Compagnie de Réassurance Place BCE, 161, rue Bay, Bureau 5000 Toronto (Ontario) M5J 2S1 Jaya Narayan, Agent principal.	Biens, automobile, aériennes, détournements, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
SCOR Vie 1250 René-Lévesque Blvd. West Suite 4510 Montréal, Quebec H3B 4W8 Marc Archambault, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	SCOR Vie 1250, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 4510 Montréal (Québec) H3B 4W8 Marc Archambault, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Scotia General Insurance Company 100 Yonge St., 4th Floor Toronto, Ontario M5H 1H1 Oscar Zimmerman, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Legal expense.	Scotia Générale, compagnie d'assurance 100, rue Yonge, 4 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 1H1 Oscar Zimmerman, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile et frais juridiques.
Scotia Life Insurance Company 100 Yonge Street, 4th Floor Toronto, Ontario M5H 1H1 Oscar Zimmerman, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Scotia-Vie compagnie d'assurance 100, rue Yonge, 4 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 1H1 Oscar Zimmerman, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Seaboard Life Insurance Company 2165 Broadway West, P.O. Box 5900 Vancouver, British Columbia V6B 5H6 Robert T. Smith, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to May 31, 1999.	Vie-Compagnie d'Assurance-vie Seaboard	
Seaton Insurance Company 601 West Hastings St., Suite 1400 Vancouver, British Columbia V6B 5A5 James A. Gardiner, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Seaton Insurance Company 601, rue West Hastings, Bureau 1400 Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5A5 James A. Gardiner, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Security Insurance Company of Hartford 155 University Avenue, Suite 702 Toronto, Ontario M5H 3B7 Peter Needra, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	Security Insurance Company of Hartford 155, av. University, Bureau 702 Toronto (Ontario) M5H 3B7 Peter Needra, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile et responsabilité.
Security National Insurance Company 50 Place Crémazie, 12th Floor Montréal, Quebec H2P 1B6 Alain Thibault, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance 50, place Crémazie, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H2P 1B6 Alain Thibault, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile et responsabilité.
Sentry Insurance a Mutual Company 133 Richmond St. West, Suite 600 Toronto, Ontario M5H 2L3 Donald G. Smith, Chief Agent.	Property, Aircraft, restricted to the servicing of business assumed from Middlesex Insurance Company, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Sentry Insurance a Mutual Company 133, rue Richmond Ouest, Bureau 600 Toronto (Ontario) M5H 2L3 Donald G. Smith, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation limitée au maintien des affaires assumées par Middlesex Insurance Company, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Skandia Insurance Company Ltd. 3650 Victoria Park Ave., Suite 201 Toronto, Ontario M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	Skandia Société Anonyme d'Assurances 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 Toronto (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
<i>See-CUNA Mutual Insurance Society</i>		La Société d'Assurance CUNA Mutuelle 151, chemin North Service C.P. 5065 Burlington (Ontario) L7R 4C2 T. Michael Porter, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, limitée à la souscription d'assurance des membres des coopératives de crédit, et la Compagnie peut utiliser dans les affaires au Canada son nom en anglais « CUNA Mutual Insurance Society » ou son nom en français « La Société d'Assurance CUNA Mutuelle », ou tous deux à la fois.
<i>See-Ecclesiastical Insurance Office Public Limited Company</i>		Société des Assurances Écclésiastiques 2300, rue Yonge, Bureau 502 Toronto (Ontario) M4P 1E4 Stephen Oxley, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines, abus de confiance et responsabilité à la condition que si la compagnie utilise un nom français dans les affaires au Canada, ce nom serait « Société des Assurances Écclésiastiques ».
<i>See-Langdon Insurance Company of Canada.</i>		Société d'Assurance Langdon 20, chemin York Mills Willowdale (Ontario) M2P 2C2 Gray G. Davis, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
<i>See-MD Life Insurance Company</i>		Société d'Assurance Vie MD 1867, promenade Alta Vista Ottawa (Ontario) K1G 5W8 Sanders Wilson, Président et chef de la direction.	Vie.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -Employers Insurance of Wausau a Mutual Company		Société d'assurance mutuelle des Employeurs de Wausau 3650, av. Victoria Park, Bureau 201 North York (Ontario) M2H 3P7 V. Lorraine Williams, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution à la condition que, si la compagnie utilise un nom français dans les affaires au Canada, ce nom serait « Société d'assurance mutuelle des employeurs de Wausau ».
<i>See</i> -TIG Insurance Company		Société d'Assurance TIG 133, rue Richmond Ouest, Bureau 600 Toronto (Ontario) M5H 2L3 Donald G. Smith, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
<i>See</i> -CompCorp Life Insurance Company		Société d'assurance vie SIAP 1, rue Queen Est Toronto (Ontario) M5C 2X9 Gordon M. Dunning, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie et perte d'emploi. La Société d'assurance vie SIAP peut exercer : (i) les activités qui se rapportent généralement à l'achat, à la réassurance, à l'écoulement, au transfert ou à l'administration des polices des sociétés d'assurances membres de la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes à l'égard desquelles une ordonnance de liquidation a été émise en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> ; (ii) sous réserve de l'agrément préalable écrit du surintendant des institutions financières, les activités qui se rapportent généralement à l'achat, à la réassurance, à l'écoulement, au transfert ou à l'administration des polices des sociétés d'assurances membres de la Société canadienne pour l'indemnisation des assurances de personnes autres que celles visées en (i).
<i>See</i> -Manulife Financial Corporation.		Société Financière Manuvie 200, rue Bloor Est Toronto (Ontario) M4W 1E5 Dominic D'Alessandro, Président et chef de la direction.	Vie.
Sorema North America Reinsurance Company Canada Trust Tower, BCE Place 161 Bay Street Suite 5000, P.O. Box 615 Toronto, Ontario M5J 2S1 Jaya Narayan, Chief Agent	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Sorema North America Reinsurance Company Canada Trust Tower, BCE Place 161, rue Bay Bureau 5000, C.P. 615 Toronto (Ontario) M5J 2S1 Jaya Narayan, Agent principal	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurances.
<i>See</i> -Lloyd's Underwriters.		Les Souscripteurs du Lloyd's 1155, rue Metcalfe, Bureau 1540 Montréal (Québec) H3B 2V6 Nicholas Smith, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, chaudières et machines, crédit, détournements, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution.
The Sovereign General Insurance Company Sovereign Centre 6700 Macleod Trail South East Calgary, Alberta T2H 0L3 G. Terry Squire, President and Chief Executive Officer	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	La Souveraine, Compagnie d'Assurance Générale 6700, McLeod Trail Sud-Est Calgary (Alberta) T2H 0L3 G. Terry Squire, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, crédit, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
Specialty National Insurance Company c/o Focus Group Inc. 36 King Street East, Suite 500 Toronto, Ontario M5C 1E5 Philip H. Cook, Chief Agent.	Property, Automobile and Liability.	Specialty National Insurance Company a/s Focus Group Inc. 36, rue King Est, Bureau 500 Toronto (Ontario) M5C 1E5 Philip H. Cook, Agent principal.	Biens, automobile et responsabilité.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
St. Paul Fire and Marine Insurance Company 121 King Street West Suite 1200, P.O. Box 93 Toronto, Ontario M5H 3T9 Robert Fellows, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety, on the condition that if in the transaction of its business in Canada, the Company uses a French name, that name shall be "La Compagnie d'Assurance Saint Paul".	Voir-La Compagnie d'Assurance Saint Paul	
The Standard Life Assurance Company 1245 Sherbrooke St. West, Suite 200 Montréal, Quebec H3G 1G3 Claude A. Garcia, Chief Agent.	Life, Accident and sickness and the Company may use in its transaction of its business in Canada its name in English "The Standard Life Assurance Company" or its name in French "Compagnie d'assurance Standard Life", or both such names.	Voir-Compagnie d'assurance Standard Life	
The Standard Life Assurance Company of Canada 1245 Sherbrooke St. West Montréal, Quebec H3G 1G3 Claude A. Garcia, President and Chief Operating Officer.	Life.	Voir-Compagnie d'assurance Standard Life du Canada	
State Farm Fire and Casualty Company 100 Consilium Place, Suite 102 Scarborough, Ontario M1H 3G9 Robert J. Cooke, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	State Farm Fire and Casualty Company 100, place Consilium, Bureau 102 Scarborough (Ontario) M1H 3G9 Robert J. Cooke, Agent principal.	Biens, aériennes, détournements, automobile, caution, chaudières et machines et responsabilité.
State Farm Life Insurance Company 100 Consilium Place, Suite 102 Scarborough, Ontario M1H 3G9 Robert J. Cooke, Chief Agent.	Life.	State Farm Life Insurance Company 100, place Consilium, Bureau 102 Scarborough (Ontario) M1H 3G9 Robert J. Cooke, Agent principal.	Vie.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company 100 Consilium Place, Suite 102 Scarborough, Ontario M1H 3G9 Robert J. Cooke, Chief Agent.	Automobile and Personal accident.	State Farm Mutual Automobile Insurance Company 100, place Consilium, Bureau 102 Scarborough (Ontario) M1H 3G9 Robert J. Cooke, Agent principal.	Accidents corporels et automobile.
Stewart Title Guaranty Company c/o Encon Insurance Managers Inc. 350 Albert Street, Suite 700 Ottawa, Ontario K1R 1A4 Jean F. Laurin, Chief Agent.	Title.	Stewart Title Guaranty Company a/s Encon Insurance Managers Inc. 350, rue Albert, Bureau 700 Ottawa (Ontario) K1R 1A4 Jean F. Laurin, Agent principal.	Titres.
Suecia Reinsurance Company 763 Pape Ave. Toronto, Ontario M4K 3T2 J. Leo Daly, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and to the servicing of existing policies.	Voir-Compagnie de réassurance Suecia	
See-Swiss Re Life & Health Canada		Suisse de Réassurances Vie et Santé Canada. 161, rue Bay, Bureau 3000 Toronto (Ontario) M5J 2T6 Martin Kirr, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie, limitée aux affaires de réassurance.
Sun Life Assurance Company of Canada 150 King St. West Toronto, Ontario M5H 1J9 Donald Alexander Stewart, Chief Executive Officer.	Life, Personal accident and Sickness.	Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie 150, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 1J9 Donald Alexander Stewart, Chef de la direction.	Vie, accidents corporels et maladie.
Sun Life Financial Services of Canada Inc. 150 King St. West Toronto, Ontario M5H 1J9 Donald Alexander Stewart, Chief Executive Officer.	Life.	Voir-Financière Sun Life du Canada inc.	
Sun Life of Canada Group Assurance Company 225 King Street West Toronto, Ontario M5V 3C5 Marcel Gingras, President.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1995.	Sun Life du Canada, compagnie d'assurance groupe 225, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5V 3C5 Marcel Gingras, Président.	Vie, accidents et maladie, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1995.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Superior Life Insurance Company 6205 B Airport Road, Suite 100 Mississauga, Ontario L4V 1E1 Eileen Mayer, Chief Agent.	Life, on the condition that in the transaction of its business in Canada the company uses the name "Superior Life Insurance Company", the name assumed by Lincoln Heritage Life Insurance Company to transact business in Canada.	Superior Life Insurance Company 6205 B, chemin Airport, Bureau 100 Mississauga (Ontario) L4V 1E1 Eileen Mayer, Agent principal.	Vie, pourvu que la société utilise la dénomination « Superior Life Insurance Company », le nom adopté par Lincoln Heritage Life Insurance Company dans le cadre de l'exercice de son activité au Canada.
Swiss Re Italia S.p.A. 150 King Street West, Suite 2200 Toronto, Ontario M5H 1J9 Brian Gray, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and limited to the servicing of policies issued prior to October 18, 2000.	Swiss Re Italia S.p.A. 150, rue King Ouest, Bureau 2200 Toronto (Ontario) M5H 1J9 Brian Gray, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance, et limitée à l'écoulement des polices émises avant 18 octobre 2000.
Swiss Re Life & Health America Inc. 161 Bay Street, Suite 3000 Toronto, Ontario M5J 2T6 Martin Kerr, Chief Agent	Life, accident and sickness, limited to the business of reinsurance and limited to the servicing of policies issued prior to December 29, 2000.	Swiss Re Life & Health America Inc. 161, rue Bay, Bureau 3000 Toronto (Ontario) M5J 2T6 Martin Kerr, Agent Principal	Vie, accident et maladie, limitées aux affaires de réassurances et limitées à l'écoulement des polices émises avant le 29 décembre 2000.
Swiss Re Life & Health Canada 161 Bay Street, Suite 3000 Toronto, Ontario M5J 2T6 Martin Kirr, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness, limited to the business of reinsurance.	Voir-Suisse de Réassurances Vie et Santé Canada.	
Swiss Reinsurance Company Life Branch 161 Bay Street, Suite 3000 Canada Trust Tower Toronto, Ontario M5J 2T6 Martin Kirr, Chief Agent. Property and Casualty Branch 150 King Street West P.O. Box 50, Suite 2200 Toronto, Ontario M5H 1J9 Brian Gray, Chief Agent.	Life, Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Swiss Reinsurance Company Vie 161, rue Bay, Bureau 3000 Canada Trust Tower Toronto (Ontario) M5J 2T6 Martin Kirr, Agent principal. Biens et risques divers 150, rue King Ouest C.P. 50, Bureau 2200 Toronto (Ontario) M5H 1J9 Brian Gray, Agent principal.	Vie, biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, crédit, abus de confiance, grêle, frais juridiques, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurance.
Swiss Reinsurance Company Canada 150 King Street West Suite 2200 Toronto, Ontario M5H 1J9 Brian Gray, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability, Mortgage and Surety, limited to the business of reinsurance.	Voir-Compagnie Suisse de Réassurance Canada.	
TD Direct Insurance Inc. P.O. Box 1, Toronto Dominion Centre 55 King Street West, 12th Floor Toronto, Ontario M5K 1A2 H. Dunbar Russel Chief Executive Officer.	Property, Automobile and Liability, limited to the servicing of existing policies.	TD assurance directe inc. C.P. 1, Centre Toronto Dominion 55, rue King Ouest, 12 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5K 1A2 H. Dunbar Russel, Chef de la direction.	Biens, automobile et responsabilité, limitée à l'écoulement des polices existantes.
TD General Insurance Company 2161 Yonge Street, 4th Floor Toronto, Ontario M4S 3A6 Alain Thibault, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Voir-Compagnie d'assurances générales TD	
TD Life Insurance Company Commercial Union Tower, 28th Floor Toronto, Ontario M5K 1A2 H. Dunbar Russel, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	TD, Compagnie d'assurance-vie Tour Commercial Union, 28 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5K 1A2 H. Dunbar Russel, Président et chef de la direction.	Vie, accident et maladie.
Temple Insurance Company 390 Bay Street, 23rd Floor Toronto, Ontario M5H 2Y2 John P. Phelan, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety.	Voir-La compagnie d'assurance Temple	
Terra Nova Insurance Company Limited c/o Cassels, Brock & Blackwell Scotia Plaza, Suite 2100 40 King St. West Toronto, Ontario M5H 3C2 J. Brian Reeve, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability, Hail and Surety, limited to the business of reinsurance.	Terra Nova Insurance Company Limited a/s Cassels, Brock & Blackwell Scotia Plaza, Bureau 2100 40, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 3C2 J. Brian Reeve, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité, grêle et caution, limitée aux affaires de réassurance.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
TIG Insurance Company 133 Richmond St. West, Suite 600 Toronto, Ontario M5H 2L3 Donald G. Smith, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Société d'Assurance TIG	
The Toa Reinsurance Company of America 401 Bay Street Suite 2420, P.O. Box 17 Toronto, Ontario M5H 2Y4 David E. Wilmot, Chief Agent	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery, Credit, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance, and on the condition that, if in the transaction of its business in Canada, the company uses a French form of name, that name shall be "La Compagnie de réassurance Toa d'Amérique".	<i>Voir</i> -La Compagnie de réassurance Toa d'Amérique.	
The Tokio Marine and Fire Insurance Company, Limited 105 Adelaide Street West, 3rd Floor Toronto, Ontario M5H 1P9 Byron G. Messier, Chief Agent.	Property, Automobile, Aircraft, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	The Tokio Marine and Fire Insurance Company, Limited 105, rue Adelaide Ouest, 3 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5H 1P9 Byron G. Messier, Agent principal.	Biens, automobile, aériennes chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
Toronto Mutual Life Insurance Company 112 St. Clair Ave. West Toronto, Ontario M4V 2Y3 Van M. Campbell, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Toronto Mutual Life Insurance Company 112, av. St. Clair Ouest Toronto (Ontario) M4V 2Y3 Van M. Campbell, Président et chef de la direction.	Vie, accident et maladie.
Trade Indemnity P.L.C. C.I.B.C. Tower, Suite 1720 1155 René-Lévesque Blvd. West Montréal, Quebec H3B 3Z7 Robert Joseph Labelle, Chief Agent.	Credit, limited to the servicing of existing policies.	<i>Voir</i> -Assurances Trade Indemnity	
Traders General Insurance Company 2206 Eglinton Ave. East, Suite 400 Scarborough, Ontario M1L 4S8 Mark Webb, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Legal expense, Liability and Surety.	<i>Voir</i> -Compagnie d'Assurance Traders Générale	
Trafalgar Insurance Company of Canada 10 York Mills Road, Suite 700 Toronto, Ontario M2P 2G5 Christian Cassebaum, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile, Boiler and machinery and Liability.	<i>Voir</i> -Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada	
Transamerica Life Canada 300 Consilium Place Toronto, Ontario M1H 3G2 George A. Foegele, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Transamerica Vie Canada 300, place Consilium Toronto (Ontario) M1H 3G2 George A. Foegele, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.
Transatlantic Reinsurance Company 145 Wellington St. West Toronto, Ontario M5J 1H8 Gary A. McMillan, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the business of reinsurance.	Transatlantic Reinsurance Company 145, rue Wellington Ouest Toronto (Ontario) M5J 1H8 Gary A. McMillan, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée aux affaires de réassurances.
Travelers Casualty and Surety Company of Canada 36 Toronto Street, Suite 1070 Toronto, Ontario M5C 2C5 Brian E. Divell, President and Chief Executive Officer.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Travelers, Compagnie d'assurance dommages et de cautionnement du Canada 36, rue Toronto, Bureau 1070 Toronto (Ontario) M5C 2C5 Brian E. Divell, Président et chef de la direction.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
The Travelers Indemnity Company 36 Toronto Street, Suite 1070 Toronto, Ontario M5C 2C5 Brian E. Divell, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	The Travelers Indemnity Company 36, rue Toronto, Bureau 1070 Toronto (Ontario) M5C 2C5 Brian E. Divell, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
The Travelers Insurance Company 1145 Nicholson Road, Unit 2 Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	The Travelers Insurance Company 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Sexsmith, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
UAP-NewRotterdam Insurance Company N.V. 1 King Street West Hamilton, Ontario L8P 1A4 John Conway Stradwick, Chief Agent.	Property, Automobile, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	UAP-NewRotterdam Insurance Company N.V. 1, rue King Ouest Hamilton (Ontario) L8P 1A4 John Conway Stradwick, Agent principal.	Biens, automobile, détournements, grêle, responsabilité et caution, limitée à l'écoulement des polices existantes.
Underwriters Insurance Company c/o Fasken, Martineau, DuMoulin Toronto-Dominion Centre P.O. Box 20, Suite 4200 Toronto, Ontario M5K 1N6 Robert W. McDowell, Chief Agent.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Underwriters Insurance Company a/s Fasken, Martineau, Toronto-Dominion Centre C.P. 20, Suite 4200 Toronto (Ontario) M5K 1N6 Robert W. McDowell, Agent principal.	Biens, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, responsabilité et caution.
Unifund Assurance Company 95 Elizabeth Ave. St. John's, Newfoundland A1B 1R7 C. C. Huang, President and Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Automobile and Liability.	Unifund, Compagnie d'Assurance 95, av. Elizabeth St. John's (Terre-Neuve) A1B 1R7 C. C. Huang, Président et chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, automobile et responsabilité.
Union Fidelity Life Insurance Company 200 Wellington St. West P.O. Box 166, Suite 400 Toronto, Ontario M5V 3C7 Alan K. Ryder, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1999.	Voir-Compagnie d'Assurance-Vie Union Fidelity	
United American Insurance Company 145 King St. West Toronto, Ontario M5H 3X6 Connie Vaccaro, Chief Agent.	Life, Accident and sickness.	United American Insurance Company 145, rue King Ouest Toronto (Ontario) M5H 3X6 Connie Vaccaro, Agent principal.	Vie, accidents et maladie.
United States Fidelity and Guaranty Company 68 Scollard St., 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 Robert J. Fellows, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety, limited to the servicing of existing policies.	United States Fidelity and Guaranty Company 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 Robert J. Fellows, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution, limitée à l'administration des polices existantes.
UNUM Life Insurance Company of America 5420 North Service Road P.O. Box 5044 Burlington, Ontario L7R 4C1 George A. Shell, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the Company uses a French name, that name shall be "L'UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-vie".	L'UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-vie 5420, chemin North Service C.P. 5044 Burlington (Ontario) L7R 4C1 George A. Shell, Agent principal.	Vie, accidents et maladie, à la condition que lorsque la compagnie utilise un nom français dans l'exercice de ses activités au Canada, ce nom soit « L'UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-vie ».
Utica Mutual Insurance Company Unit 2, 1145 Nicholson Road Newmarket, Ontario L3Y 7V1 Colleen Anne Sexsmith, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity and Liability.	Utica Mutual Insurance Company 1145, chemin Nicholson, Unité 2 Newmarket (Ontario) L3Y 7V1 Colleen Anne Sexsmith, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines, abus de confiance et responsabilité.
Virginia Surety Company, Inc. 7300 Warden Avenue, Suite 300 Markham, Ontario L3R 0X3 Dan C. Evans, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery and Liability insurance, on the condition that if in the transaction of its business in Canada the company uses a French form of name, that name shall be "Compagnie de sûreté Virginia Inc.".	Voir-Compagnie de sûreté Virginia Inc.	
Waterloo Insurance Company 111 Westmount Rd. South, P.O. Box 2000 Waterloo, Ontario N2L 2L6 Noel G. Walpole, President and Chief Executive Officer.	Property, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	Waterloo, Compagnie d'Assurance 111, chemin Westmount Sud, C.P. 2000 Waterloo (Ontario) N2L 2L6 Noel G. Walpole, Président et chef de la direction.	Biens, aériennes, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
The Wawanesa Mutual Insurance Company 191 Broadway Winnipeg, Manitoba R3C 3P1 Gregg J. Hanson, President and Chief Executive Officer.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability, Surety and Accident and sickness.	The Wawanesa Mutual Insurance Company 191, Broadway Winnipeg (Manitoba) R3C 3P1 Gregg J. Hanson, Président et chef de la direction.	Biens, automobile, chaudières et machines, détournements, grêle, responsabilité, caution, accidents et maladie.
The Wawanesa Life Insurance Company 191 Broadway Winnipeg, Manitoba R3C 3P1 Gregg J. Hanson, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Voir-La Compagnie d'Assurance-vie Wawanesa	

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Western Assurance Company 10 Wellington St. East Toronto, Ontario M5E 1L5 Robert J. Gunn, Chief Executive Officer.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Hail, Liability and Surety.	Western Assurance Company 10, rue Wellington Est Toronto (Ontario) M5E 1L5 Robert John Gunn, Chef de la direction.	Biens, accidents et maladie, accidents d'aviation, automobile, chaudières et machines, abus de confiance, grêle, responsabilité et caution.
The Western Life Assurance Company 112 St. Clair Ave. West Toronto, Ontario M4V 2Y3 Van M. Campbell, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness limited to the servicing of policies issued prior to January 31, 1975.	Western Compagnie d'Assurance-Vie 112, av. St. Clair Ouest Toronto (Ontario) M4V 2Y3 Van M. Campbell, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie limitée au service des polices délivrées avant le 31 janvier 1975.
Western Surety Company 2000-1874 Scarth Street Regina, Saskatchewan S4P 2G8 David C. Dykes, President and Chief Executive Officer.	Fidelity and Surety.	Voir-La Compagnie de Sûreté de l'Ouest	
The Yasuda Fire and Marine Insurance Company, Limited 130 King Street West, 12th Floor Toronto, Ontario M5X 1A6 Cynthia T. Santiago, Chief Agent.	Property, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Liability and Surety.	The Yasuda Fire and Marine Insurance Company, Limited 130, rue King Ouest, 12 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5X 1A6 Cynthia T. Santiago, Agent principal.	Biens, automobile, chaudières et machines, détournements, responsabilité et caution.
XL Reinsurance America Inc. c/o Encon Insurance Managers Inc. 350 Albert Street, Suite 750 Ottawa, Ontario K1R 1A4 Jean F. Laurin, Chief Agent.	Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Fidelity, Hail, Liability, Property and Surety, limited to the business of reinsurance.	XL Reinsurance America Inc. a/s Encon Insurance Managers Inc. 350, rue Albert, Bureau 750 Ottawa (Ontario) K1R 1A4 Jean F. Laurin, Agent principal.	Accidents et maladie, aériennes, automobile, détournements, grêle, responsabilité, assurances de biens et caution, limitée aux affaires de réassurances.
Zenith Insurance Company 105 Adelaide Street West Toronto, Ontario M5H 1P9 Byron G. Messier, President and Chief Executive Officer.	Accident and sickness, Automobile, Liability, Property.	Voir-Compagnie d'assurance Zenith	
Zurich Insurance Company (Zurich Versicherungs-Gesellschaft) 400 University Ave., 25th Floor Toronto, Ontario M5G 1S7 Barry Gilway, Chief Agent.	Property, Accident and sickness, Aircraft, Automobile, Boiler and machinery, Fidelity, Credit, Liability and Surety, and the company may use in the transacting of its business in Canada its name in English "Zurich Insurance Company" or its name in French "Zurich Compagnie d'Assurances".	Zurich Compagnie d'Assurances (« Zurich » Versicherungs-Gesellschaft) 400, av. University, 25 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5G 1S7 Barry Gilway, Agent principal.	Biens, accidents et maladie, aériennes, automobile, détournements, caution, chaudières et machines, crédit et responsabilité, et la compagnie peut utiliser dans les affaires au Canada son nom en anglais « Zurich Insurance Company » ou son nom en français « Zurich Compagnie d'Assurances ».
Zurich Life Insurance Company of Canada 400 University Ave. Toronto, Ontario M5G 1S7 Barry J. Gilway, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.	Zurich du Canada compagnie d'assurance-vie 400, av. University Toronto (Ontario) M5G 1S7 Barry J. Gilway, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.

**FRATERNAL BENEFIT SOCIETIES**

ACA ASSURANCE 3050 St-Jean Blvd. Trois-Rivières-Ouest, Québec G9A 5E1 Diane Lachance, Chief Agent.	Life, Accident and sickness, to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and Laws.
ACTRA Fraternal Benefit Society 1000 Yonge St. Toronto, Ontario M4W 2K2 Robert M. Underwood, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its instrument of incorporation and by-laws.
See-Sons of Scotland Benevolent Association	
Canadian Professional Sales Association 145 Wellington Street West, Suite 610 Toronto, Ontario M5J 1H8 John de Sevigne, Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness.

**SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUEL**

ACA ASSURANCE 3050, boul. St-Jean Trois-Rivières-Ouest (Québec) G9A 5E1 Diane Lachance, Agent principal.	Vie, accident et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Voir-La Société Fraternelle ACTRA	
Association Bénévole des Fils de l'Écosse 40, av. Eglinton Est, Bureau 202 Toronto (Ontario) M4P 3A2 Robert Stewart, Secrétaire et trésorier	Vie et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
L'Association Canadienne des professionnels de la vente 145, rue Wellington Ouest, Bureau 610 Toronto (Ontario) M5J 1H8 John de Sevigne, Chef de la direction.	Vie, accidents et maladie.



Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Canadian Slovak Benefit Society 55 Barron Street Welland, Ontario L3C 2K4 Joseph Mamros, Secretary.	Life, Personal accident and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	Voir-Société de Secours Mutuels des Slovaques du Canada	
Canadian Slovak League 10 Britain Street Toronto, Ontario M5A 1R6 Branislav Galat, Secretary.	Life to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws and limited to the servicing of policies issued prior to March 23, 2001.	Canadian Slovak League 10, rue Britain Toronto (Ontario) M5A 1R6 Branislav Galat, Secrétaire.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements et ses activités devant se limiter à la gestion des polices émises avant le 23 mars 2001.
Croatian Catholic Union of U.S.A. and Canada 3009 Dundas Street West Toronto, Ontario M6P 1Z4 Ante M. Nikolic, Chief Agent.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and By-Laws.	Croatian Catholic Union of U.S.A. and Canada 3009, rue Dundas Ouest Toronto (Ontario) M6P 1Z4 Ante M. Nikolic, Agent principal.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Croatian Fraternal Union of America c/o Deloitte & Touche 181 Bay Street, Suite 1400 Toronto, Ontario M5J 2V1 P. Wayne Musselman, Chief Agent.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and Laws.	Croatian Fraternal Union of America a/s Deloitte & Touche 181, rue Bay, Bureau 1400 Toronto (Ontario) M5J 2V1 P. Wayne Musselman, Agent principal.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
The First Catholic Slovak Ladies Association of the United States of America c/o John Milnes and Associates 68 Scollard St., 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Life insurance to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and By-Laws, limited to the servicing of policies issued prior to January 1, 1999.	The First Catholic Slovak Ladies Association of the United States of America a/s John Milnes and Associates 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1999.
The First Catholic Slovak Union of the United States of America and Canada c/o John Milnes and Associates 68 Scollard St., 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Life insurance to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and Laws, limited to the servicing of policies issued prior to July 1, 1999.	The First Catholic Slovak Union of the United States of America and Canada a/s John Milnes and Associates 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements, limitée à la gestion des polices émises avant le 1 <sup>er</sup> juillet 1999.
The Grand Orange Lodge of British America 94 Sheppard Ave. West Willowdale, Ontario M2N 1M5 James Bell, Chief Executive Officer and Secretary Treasurer.	Life and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	The Grand Orange Lodge of British America 94, av. Sheppard Ouest Willowdale (Ontario) M2N 1M5 James Bell, Chef de la direction et secrétaire et trésorier.	Vie et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
The Independent Order of Foresters 789 Don Mills Rd. Don Mills, Ontario M3C 1T9 William J. Valiquette, Senior Vice-President, Corporate Governance.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its instrument of incorporation, Constitution and Laws.	Voir-L'Ordre Indépendant des Forestiers	
Knights of Columbus 25 Campbell Street Belleville, Ontario K8N 1S6 Kerry J. Soden, Chief Agent.	Life insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	Knights of Columbus 25, rue Campbell Belleville (Ontario) K8N 1S6 Kerry J. Soden, Agent principal.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Lutheran Life Insurance Society of Canada 470 Weber St. North Waterloo, Ontario N2J 4G4 Stephen Taylor, President and Chief Executive Officer.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its instrument of incorporation and by-laws.	Lutheran Life Insurance Society of Canada 470, rue Weber Nord Waterloo (Ontario) N2J 4G4 Stephen Taylor, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par son acte de constitution en corporation et ses règlements.
The North West Commercial Travellers' Association of Canada 28 Main Street South, 2nd Floor P.O. Box 336 Winnipeg, Manitoba R3C 2H6 Terry D. Carruthers, General Manager and Secretary.	Life insurance to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	The North West Commercial Travellers' Association of Canada 28, rue Main Sud, 2 <sup>e</sup> étage, C.P. 336 Winnipeg (Manitoba) R3C 2H6 Terry D. Carruthers, Directeur général et secrétaire.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
The Order of Italo-Canadians 5613 Arthur Chevrier St. Montréal North, Quebec H1G 1P7 L. A. Bortolotti, Director.	Life and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	The Order of Italo-Canadians 5613, rue Arthur Chevrier Montréal-Nord (Québec) H1G 1P7 L. A. Bortolotti, Administrateur.	Vie et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
The Order of United Commercial Travelers of America 901 Centre St. North, Room 300 Calgary, Alberta T2E 2P6 Lindsay B. Maxwell, Chief Agent.	Life, Accident and sickness insurance to the extent authorized by its Articles of Incorporation, constitution and by-laws.	The Order of United Commercial Travelers of America 901, rue Centre Nord, Pièce 300 Calgary (Alberta) T2E 2P6 Lindsay B. Maxwell, Agent principal.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
<i>See</i> -The Independent Order of Foresters		L'Ordre Indépendant des Forestiers 789, chemin Don Mills Don Mills (Ontario) M3C 1T9 William J. Valiquette, Vice-président principal, Régie d'entreprise.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par son acte de constitution en corporation, sa constitution et ses règlements.
Serb National Federation c/o John Milnes and Associates 68 Scollard St., 2nd Floor Toronto, Ontario M5R 1G2 John R. Milnes, Chief Agent.	Life, Accident and Sickness to the extent authorized by its Articles of incorporation, Constitution and Laws, and is limited to the servicing of policies issued prior to July 15, 1998.	Serb National Federation a/s John Milnes and Associates 68, rue Scollard, 2 <sup>e</sup> étage Toronto (Ontario) M5R 1G2 John R. Milnes, Agent principal.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements, et limitée à la gestion des polices émises avant le 15 juillet 1998.
<i>See</i> -ACTRA Fraternal Benefit Society		La Société Fraternelle ACTRA 1000, rue Yonge Toronto (Ontario) M4W 2K2 Robert M. Underwood, Président et chef de la direction.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par son acte de constitution et ses règlements.
<i>See</i> -Canadian Slovak Benefit Society		Société de Secours Mutuels des Slovaques du Canada 55, rue Barron Welland (Ontario) L3C 2K4 Joseph Mamros, Secrétaire.	Vie, accidents corporels et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Sons of Scotland Benevolent Association 40 Eglinton Ave. East, Suite 202 Toronto, Ontario M4P 3A2 Robert Stewart, Secretary and Treasurer.	Life and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	<i>Voir</i> -Association Bénévole des Fils de l'Écosse	
Supreme Council of the Royal Arcanum 21 King St. West, Suite 400 Hamilton, Ontario L8P 4W7 J. Benjamin Simpson, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness to the extent authorized by its Certificate of incorporation. Constitution and By-Laws.	Supreme Council of the Royal Arcanum 21, rue King Ouest, Bureau 400 Hamilton (Ontario) L8P 4W7 J. Benjamin Simpson, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Ukrainian Fraternal Association (of America) 2800-14th Avenue, Suite 406 Markham, Ontario L3R 0E4 Bohdan M. Mocherniak, Chief Agent.	Life, to the extent authorized by its Articles of Association, constitution and laws, and on the condition that the words "of America" will be used in conspicuous relation to the name "Ukrainian Fraternal Association" wherever it appears in the Association's contracts, application forms, advertisements or other published material used in Canada.	Ukrainian Fraternal Association (of America) 2800, 14 <sup>e</sup> Avenue, Bureau 406 Markham (Ontario) L3R 0E4 Bohdan M. Mocherniak, Agent principal.	Vie, dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements, et à la condition que les mots « of America » figurent bien visiblement près du nom « Ukrainian Fraternal Association » partout où paraît le nom de l'Association dans les contrats, les formules de demande de police, la publicité ou les autres documents imprimés utilisés au Canada.
Ukrainian Fraternal Society of Canada 235 McGregor St. Winnipeg, Manitoba R2W 4W5 Donna Verbrugge, Chief Executive Officer.	Life, Personal accident and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation and by-laws and by The Canadian and British Insurance Companies Act, 1932.	Ukrainian Fraternal Society of Canada 235, rue McGregor Winnipeg (Manitoba) R2W 4W5 Donna Verbrugge, Chef de la direction.	Vie, accidents corporels et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive et ses règlements et par la loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques 1932.
Ukrainian Mutual Benefit Association of Saint Nicholas of Canada 804 Selkirk Ave. Winnipeg, Manitoba R2W 2N6 Gene Hazen, Manager.	Life, Disability and Sickness to the extent authorized by its Act of incorporation, Constitution and Laws.	Ukrainian Mutual Benefit Association of Saint Nicholas of Canada 804, av. Selkirk Winnipeg (Manitoba) R2W 2N6 Gene Hazen, Directeur.	Vie, invalidité et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Ukrainian National Aid Association of America 83 Christie Street Toronto, Ontario M6G 3B1 Irene Mycak, Chief Agent.	Life insurance to the extent authorized by its charter, Constitution and By-laws. The foreign company is limited to the servicing of policies issued prior to May 25, 1999.	Ukrainian National Aid Association of America 83, rue Christie Toronto (Ontario) M6G 3B1 Irene Mycak, Agent principal.	Vie dans la mesure autorisée par sa charte, sa constitution et ses règlements. La société étrangère est limitée à la gestion des polices émises avant le 25 mai 1999.
Ukrainian National Association 2800-14th Avenue, Suite 406 Markham, Ontario L3R 0E4 Robert F. Burns, Chief Agent.	Life, Personal accident and Sickness to the extent authorized by its Certificate of incorporation, Constitution and By-laws.	Ukrainian National Association 2800, 14 <sup>e</sup> Avenue, Bureau 406 Markham (Ontario) L3R 0E4 Robert F. Burns, Agent principal.	Vie, accidents corporels et maladie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive, sa constitution et ses règlements.
Woman's Life Insurance Society 1455 Lakeshore Drive, P.O. Box 234 Sarnia, Ontario N7S 2M4 Joseph Haselmayer, Chief Agent.	Life insurance to the extent authorized by its Articles of Incorporation and Laws.	Woman's Life Insurance Society 1455, chemin Lakeshore, C.P. 234 Sarnia (Ontario) N7S 2M4 Joseph Haselmayer, Agent principal.	Vie dans la mesure autorisée par sa loi constitutive et ses règlements.

Name, Address and Official Representative of the Company in Canada	Classes of Insurance for which Registered	Nom, adresse et mandataire officiel de la société au Canada	Catégories d'assurance prévues à l'enregistrement
Workers Benevolent Association of Canada 595 Pritchard Ave. Winnipeg, Manitoba R2W 2K4 Zenovy H. Nykolyshyn, National President.	Life, Accident and sickness to the extent authorized by its Act of incorporation and By-Laws.	Workers Benevolent Association of Canada 595, av. Pritchard Winnipeg (Manitoba) R2W 2K4 Zenovy H. Nykolyshyn, Président national.	Vie, accidents et maladie dans la mesure autorisée par sa loi et ses règlements.

**NOTE (A)—**

Abbey Life Insurance Company of Canada changed its name to ITT Hartford Life Insurance Company of Canada effective July 1, 1994.

Abeille Réassurances amalgamated its property and business with that of AXA Réassurance effective April 18, 1996, the continuing or combined company being AXA Réassurance.

Adriatic Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Canadian Home Assurance Company effective January 1, 1991, the continuing or combined company being Canadian Home Assurance Company.

Advocate General Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective July 15, 1989, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

The Aetna Casualty and Surety Company, having transferred its Canadian liabilities to Aetna Casualty & Surety Company of Canada, ceased to be registered effective March 1, 1993.

Aetna Casualty & Surety Company of Canada changed its name to Travelers Casualty and Surety Company of Canada, effective July 1, 1997.

Aetna Casualty Company of Canada changed its name to Laurentian Casualty Company of Canada effective November 1, 1987.

Aetna Insurance Company changed its name to CIGNA Property and Casualty Insurance Company effective April 29, 1988.

Aetna Life Insurance Company of Canada and the Maritime Life Assurance Company amalgamated and were continued as one company under the name of The Maritime Life Assurance Company effective January 1, 2000.

A.G.F. Réassurances, having amalgamated its property and business with that of Société Anonyme Française de Réassurances pursuant to the laws of France, ceased to be registered effective December 31, 1991.

Aktieselskabet Nordisk Gjenforsikrings Selskab changed its name to Baltica-Nordisk Reinsurance Company A/S effective December 8, 1986.

The Albion Insurance Company of Canada changed its name to Metropolitan General Insurance Company effective February 16, 1988.

Allendale Mutual Insurance Company changed its name to Factory Mutual Insurance Company effective July 1, 1999, the date of the amalgamation of Allendale Mutual Insurance Company, Arkwright Mutual Insurance Company, and Protection Mutual Insurance Company pursuant to the laws of the United States of America.

Allianz Insurance Company, having transferred its Canadian liabilities to Canadian Home Assurance Company, ceased to be registered effective March 31, 1991.

Allianz Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Cornhill Insurance Company of Canada effective November 1, 1993, the continuing or combined company being Allianz Insurance Company of Canada.

American Credit Indemnity Company of New York changed its name to American Credit Indemnity Company effective April 17, 1985.

American Credit Indemnity Company changed its name to EULER American Credit Indemnity Company effective October 4, 1999.

**REMARQUE (A)—**

L'Abbaye Compagnie d'Assurance-Vie du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de ITT Hartford du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1994.

Abeille Réassurances a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de AXA Réassurance depuis le 18 avril 1996, la compagnie issue de la fusion étant AXA Réassurance.

Advocat Général Compagnie d'Assurance du Canada: Un décret a été émis le 5 juillet 1989 en vertu de la *Loi sur les liquidations*.

The Aetna Casualty and Surety Company: les obligations de la compagnie ayant été transférées à Aetna, compagnie d'assurance dommages et de cautionnement du Canada, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 1<sup>er</sup> mars 1993.

Aetna Casualty du Canada, Compagnie d'Assurance a changé son nom en celui de Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1987.

Aetna, compagnie d'assurance dommages et de cautionnement du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Travelers, Compagnie d'assurance dommages et de cautionnement du Canada à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1997.

Aetna, Compagnie d'Assurance-Vie du Canada et La Maritime Compagnie d'Assurance-vie ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale La Maritime Compagnie d'Assurance-vie à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Aetna Insurance Company a changé son nom en celui de CIGNA Property and Casualty Insurance Company à compter du 29 avril 1988.

A.G.F. Réassurances, ayant fusionné ses biens et affaires avec les biens et affaires de la Société Anonyme Française de Réassurances en vertu des lois de la France, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 décembre 1991.

Aktieselskabet Nordisk Gjenforsikrings Selskab a changé son nom en celui de Baltica-Nordisk Reinsurance Company A/S à compter du 8 décembre 1986.

Allendale Mutual Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Factory Mutual Insurance Company à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1999, la date de la fusion de Allendale Mutual Insurance Company, Arkwright Mutual Insurance Company et Protection Mutual Insurance Company, en vertu des lois des États-Unis d'Amérique.

Allianz Insurance Company : les obligations de la compagnie ayant été transférées à la Compagnie d'Assurance du Home Canadien, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 mars 1991.

American Credit Indemnity Company of New York a changé son nom en celui de American Credit Indemnity Company à compter du 17 avril 1985.

American Credit Indemnity Company a modifié sa dénomination sociale à celle de EULER American Credit Indemnity Company à compter du 4 octobre 1999.

American Health and Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 21 décembre 1993.

The American Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada le 31 décembre 1982; son passif canadien a été pris en charge par Fireman's Fund Insurance Company.

L'American Insurance Company a obtenu un nouveau certificat d'enregistrement lui permettant de souscrire des polices d'assurance au Canada à compter du 8 janvier 1990.

**NOTE (A)—Continued**

American Health and Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 21, 1993.

The American Insurance Company, having transferred its Canadian liabilities to Fireman's Fund Insurance Company, ceased to be registered effective December 31, 1982.

The American Insurance Company was re-registered to transact the business of insurance in Canada effective January 8, 1990.

The American Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective March 19, 1997.

American International Assurance Life Company Ltd. changed its name to AIG Life Insurance Company of Canada effective April 1, 1998.

American Life Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its remaining Canadian policies to American International Assurance Life Company Ltd. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1996.

American Mutual Liability Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective May 30, 1989, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

American National Fire Insurance Company changed its name to Great American Insurance Company of New York effective June 19, 2001.

American Reserve Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective June 19, 1979, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*. The Supreme Court of Ontario approved the transfer of the company's remaining Canadian liabilities to INA Insurance Company of Canada effective July 9, 1984.

AMEX Life Assurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 10, 1997.

Ancienne Mutuelle Réassurance changed its name to Axa Ré effective March 26, 1990.

Argonaut Insurance Company's order to insure in Canada risks was revoked, at the company's request, effective November 23, 1993.

Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company amalgamated its property and business with Philadelphia Manufacturers Mutual Insurance Company effective September 7, 1984, the continuing or combined Company being Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company.

Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company changed its name to Arkwright Mutual Insurance Company effective April 14, 1987.

Arkwright Mutual Insurance Company, having amalgamated its property and business with that of Allendale Mutual Insurance Company and Protection Mutual Insurance Company, pursuant to the laws of the United States of America, ceased to be registered effective July 1, 1999. The foreign companies were continued as one mutual company under the name Factory Mutual Insurance Company, effective July 1, 1999.

Assicurazioni Generali S.p.A. ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 2000.

Assitalia-Le Assicurazioni d'Italia S.P.A. ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective June 30, 2000.

The Associated Canadian Travellers ceased transacting business in Canada. Letters patent of dissolution were issued effective November 16, 1994.

**REMARQUE (A)—(suite)**

The American Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 19 mars 1997.

American Mutual Liability Insurance Company : le certificat d'enregistrement de la compagnie a été retiré le 30 mai 1989 et la compagnie sera liquidée en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

American National Fire Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Great American Insurance Company of New York à compter du 19 juin 2001.

American Reserve Insurance Company le certificat d'enregistrement a été retiré le 19 juin 1979 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*. Le 9 juillet 1984, avec l'approbation de la Cour suprême de l'Ontario, le passif canadien de la compagnie a été pris en charge par INA du Canada Compagnie d'assurance.

AMEX Life Assurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 10 octobre 1997.

Ancienne Mutuelle Réassurance a adopté une nouvelle raison sociale, Axa Ré, le 26 mars 1990.

L'Ancienne République, Compagnie d'Assurance : Conformément à la demande de la société, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par L'Ancienne République, Compagnie d'Assurance a été annulée le 22 décembre 1995.

L'Ancienne République, Compagnie d'Assurance-Vie a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> septembre 1993.

Argonaut Insurance Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Argonaut Insurance Company a été annulée le 23 novembre 1993.

Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Philadelphia Manufacturers Mutual Insurance Company le 7 septembre 1984; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company.

Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company a changé son nom en celui de Arkwright Mutual Insurance Company à compter du 14 avril 1987.

Arkwright Mutual Insurance Company a fusionné ses entreprise avec ceux de Allendale Mutual Insurance Company et ceux de Protection Mutual Insurance Company, et en vertu des lois des États-Unis d'Amérique, son certificat d'enregistrement a été retiré le 1<sup>er</sup> juillet 1999. Les sociétés fusionnées ont été prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination Factory Mutual Insurance Company, 1<sup>er</sup> juillet 1999.

Assicurazioni Generali S.p.A. a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 2000.

Assitalia-Le Assicurazioni d'Italia S.P.A. a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 30 juin 2000.

The Associated Canadian Travellers a cessé d'exercer des opérations au Canada. Lettres patentes de dissolution avec une date d'effet du 16 novembre 1994 ont été émises.

Association Canado-Américaine a modifié sa dénomination sociale à celle de ACA ASSURANCE à compter du 19 décembre 1997.

Assurances Continental limitée a modifié sa dénomination sociale pour celle de Compagnie d'assurance Lombard, à compter du 8 décembre 1995.

Assureurs-groupes Compagnie Canadienne d'Assurances a modifié sa dénomination sociale à celle de ING Novex Compagnie d'assurance du Canada à compter du 31 janvier 2000.

**NOTE (A)—Continued**

Association Canado-Américaine changed its name to ACA ASSURANCE effective December 19, 1997.

AXA Ré changed its name to AXA Réassurance effective December 21, 1990.

AXA Réassurance amalgamated its property and business with that of Abeille Réassurances effective April 18, 1996, the continuing or combined company being AXA Réassurance.

AXA Réassurance changed its name to AXA Corporate Solutions effective December 22, 2000.

The Baloise Insurance Company Limited ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective November 1, 1999.

Baltica-Nordisk Reinsurance Company A/S changed its name to Nordisk Reinsurance Company A/S effective May 24, 1988.

Baltica-Skandinavia Reinsurance Company of Canada changed its name to Primum Insurance Company effective July 20, 1988.

Beneficial Standard Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 10, 1995.

Boreal Property & Casualty Insurance Company changed its name to AXA Pacific Insurance Company effective October 23, 1995.

Buffalo Insurance Company changed its name to Underwriters Insurance Company effective November 9, 1988.

Business Men's Assurance Company of America ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective November 12, 1999.

Cabot Insurance Company Limited, formerly a provincial insurer based in Newfoundland, was issued letters patent continuing it as a company under the *Insurance Companies Act*, and concurrently amalgamated property and business with Canadian General Insurance Company effective June 16, 1997, the continuing company being Canadian General Insurance Company.

Calvert Insurance Company changed its name to Specialty National Insurance Company effective October 11, 2000.

The Canada Accident and Fire Insurance Company amalgamated its property and business with that of the Stanstead and Sherbrooke Insurance Company and that of Commercial Union Assurance Company of Canada effective January 1, 1989; the continuing or combined company being Commercial Union Assurance Company of Canada.

The Canada Life Assurance Company amalgamated its property and business with that of Crown Life Insurance Company of Canada effective July 1, 1999, the continuing company being the Canada Life Assurance Company.

Canada Life Casualty Insurance Company changed its name to Primum Insurance Company effective May 1, 2001.

Canada Security Assurance Company changed its name to Scotia General Insurance Company effective January 10, 1996.

The Canadian Commerce Insurance Company amalgamated its property and business with that of Trafalgar Insurance Company of Canada effective January 1, 1993, the continuing or combined company being Trafalgar Insurance Company of Canada.

Canadian Direct Insurance Incorporated changed its name to HSBC Canadian Direct Insurance Incorporated effective October 1, 1999.

Canadian Foresters Life Insurance Society, having amalgamated its property and business with that of The Independent Order of Foresters, ceased to be registered on February 26, 1992.

**REMARQUE (A)—(suite)**

AXA Ré a modifié sa dénomination sociale à AXA Réassurance, le 21 décembre 1990.

AXA Réassurance a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de Abeille Réassurances depuis le 18 avril 1996, la compagnie issue de la fusion étant AXA Réassurance.

Réassurance a modifié sa dénomination sociale à celle de AXA Corporate Solutions à compter du 22 décembre 2000.

La Baloïse, Compagnie d'Assurances a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> novembre 1999.

Baltica-Nordisk Reinsurance Company A/S a changé son nom en celui de Nordisk Reinsurance Company A/S à compter du 24 mai 1988.

Beneficial Standard Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 10 octobre 1995.

Boréal Compagnie d'assurances de dommages a modifié sa dénomination sociale pour celle de AXA Pacifique Compagnie d'Assurance, à compter du 23 octobre 1995.

Le Bouclier Laurentien Compagnie d'Assurances a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Laurentienne Casualty Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada et avec les biens et opérations de La Laurentienne du Pacifique Compagnie d'Assurance le 27 février 1992; la compagnie résultant de cette fusion est la Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages.

Buffalo Insurance Company a changé son nom en Underwriters Insurance Company à compter du 9 novembre 1988.

Business Men's Assurance Company of America a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 12 novembre 1999.

CGU, Compagnie D'Assurance du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec GAN General Insurance Company à compter du 31 décembre 1999. La compagnie issue de la fusion est CGU, Compagnie D'Assurance du Canada.

Cabot Insurance Company Limited, société d'assurances constituée sous le régime des lois de Terre-Neuve, a reçu des lettres patentes la prorogeant sous le régime de la *Loi sur les sociétés d'assurances* et a fusionné ses éléments d'actif et ses activités avec celles de la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale le 16 juin 1997. La société issue de la fusion aura pour désignation sociale la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Calvert Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Specialty National Insurance Company à compter du 11 octobre 2000.

Canada Uni, Compagnie d'Assurance : le certificat d'enregistrement n'a pas été renouvelé le 1<sup>er</sup> mars 1986 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

Canada-Vie, Compagnie d'Assurance Générales a modifié sa dénomination sociale à celle de Primum compagnie d'assurance à compter du 1<sup>er</sup> mai 2001.

Canners Exchange Subscribers at Warner Inter-Insurance Bureau : les obligations de la compagnie ayant été transférées à Employers Insurance of Wausau a Mutual Company à compter du 31 décembre 1991, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 5 février 1993.

The Capitol Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 16 juin 1994.

Central Mutual Insurance Company a cédé son passif canadien. Le certificat d'enregistrement de la compagnie n'a pas été renouvelé au 31 mars 1986.

Certas direct, compagnie d'assurance, qui était constituée en vertu de la *Loi sur les sociétés d'assurances*, a été prorogée en tant que personne morale régie par les lois de la province du Québec à compter du 15 novembre 2001.

La compagnie d'assurance Chrysler a modifié sa dénomination sociale à celle de La compagnie d'assurance DaimlerChrysler à compter du 30 juin 2001.

**NOTE (A)—Continued**

Canadian General Insurance Company amalgamated its property and business with that of USF&G Insurance Company of Canada effective June 30, 1990, the continuing or combined company being Canadian General Insurance Company.

Canadian General Insurance Company amalgamated its property and business with that of Toronto General Insurance Company as of January 1, 1994, the continuing company being Canadian General Insurance Company.

Canadian General Insurance Company amalgamated its property and business with that of Cabot Insurance Company Limited effective June 16, 1997, the continuing company being Canadian General Insurance Company.

Canadian General Insurance Company amalgamated its property and business with that of The General Accident Assurance Company of Canada effective January 1, 1998, the continuing company being The General Accident Assurance Company of Canada.

Canadian Group Underwriters Insurance Company changed its name to ING Novex Insurance Company of Canada effective January 31, 2000.

Canadian Home Assurance Company amalgamated its property and business with that of The Canadian Provincial Insurance Company effective December 31, 1992, the continuing or combined company being Allianz Insurance Company of Canada.

The Canadian Indemnity Company amalgamated its property and business with that of The Casualty Company of Canada and that of The Dominion of Canada General Insurance Company effective May 31, 1989, the continuing or combined company being The Dominion of Canada General Insurance Company.

Canadian Northern Shield Insurance Company changed its French name to Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance effective August 11, 1986.

The Canadian Provincial Insurance Company amalgamated its property and business with that of Canadian Home Assurance Company effective December 31, 1992, the continuing or combined company being Allianz Insurance Company of Canada.

Canadian Reassurance Company changed its name to Swiss Re Life Canada effective June 5, 1995.

Canadian Reinsurance Company changed its name to Swiss Reinsurance Company Canada effective June 5, 1995.

The Canadian Surety Company Amalgamated its property and business with that of Allianz Insurance Company of Canada effective April 1, 1999, the continuing company being Allianz Insurance Company of Canada.

Canners Exchange Subscribers at Warner Inter-Insurance Bureau, having transferred its Canadian liabilities to Employers Insurance of Wausau a Mutual Company effective December 31, 1991, ceased to be registered February 5, 1993.

The Capitol Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective June 16, 1994.

Cardinal Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective February 19, 1982, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

The Casualty Company of Canada amalgamated its property and business with that of The Canadian Indemnity Company and that of The Dominion of Canada General Insurance Company effective May 31, 1989, the continuing or combined company being The Dominion of Canada General Insurance Company.

Certas Direct Insurance Company, which was incorporated under the federal *Insurance Companies Act*, was continued effective on November 15, 2001 as a corporation under the laws of the Province of Quebec.

Central Mutual Insurance Company, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered effective March 31, 1986.

**REMARQUE (A)—(suite)**

La Compagnie de Réassurance Chancellor du Canada : Depuis le 5 juillet 1995, La Compagnie de Réassurance Chancellor du Canada fait l'objet d'une procédure volontaire de liquidation et de dissolution sous la supervision des tribunaux, en vertu de la *Loi sur les sociétés d'assurances*. La firme KPMG Comptables Agréés a été nommée liquidateur de la société en vertu d'une ordonnance du tribunal.

Château Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales et Chateau Insurance Management Inc. à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1994, la compagnie issue de la fusion étant La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales.

Christiania General Insurance Corporation a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Folksamerica Reinsurance Company. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 6 mai 1997.

CIGNA du Canada Compagnie d'assurance a modifié sa dénomination sociale à celle d'Assurance ACE INA à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1999.

CIGNA Property and Casualty Insurance Company : les obligations de la compagnie ayant été transférée à CIGNA Insurance Company of Canada, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 24 décembre 1990.

La Citadelle, Compagnie d'Assurance-Vie a changé son nom en celui de la Compagnie d'assurance-vie Première du Canada à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994.

College Retirement Equities Fund a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 6 avril 1998.

Cologne Life Reinsurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de General & Cologne Life Re of America à compter du 25 février 2000.

Colonia Compagnie d'Assurance-Vie a modifié sa dénomination sociale à celle de Concordia compagnie d'assurance-vie à compter du 30 décembre 1998.

The Commercial Travellers' Association of Canada a changé son nom en celui de L'Association Canadienne des professionnels de la vente à compter du 1<sup>er</sup> juin 1991.

Commercial Union Assurance Company plc a modifié sa dénomination sociale à celle de CGU International Insurance plc à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1999.

La Compagnie d'Assurances Adriatique du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance du Home Canadien à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance du Home Canadien.

La Compagnie d'Assurance Albion du Canada a changé son nom en celui de La Métropolitaine Générale, Compagnie d'Assurance à compter du 16 février 1988.

Compagnie d'Assurance Allianz du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Cornhill du Canada à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1993, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Allianz du Canada.

La Compagnie D'Assurance American Life a cessé d'exercer des opérations au Canada et son passif canadien a été prise en charge par La Compagnie D'Assurance-Vie American International Ltée. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1996.

La Compagnie d'Assurance Bouclier Canadien Nord a changé son nom en celui de Le Bouclier du Nord Canadien, Compagnie d'Assurance à compter du 11 août 1986.

La Compagnie d'Assurance du Canada contre l'Incendie a changé sa dénomination sociale à Compagnie d'assurances générales Legacy à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994.

La Compagnie D'Assurance Canada Security a modifié sa dénomination sociale à celle de Scotia Générale, compagnie d'assurance à compter du 10 janvier 1996.

**NOTE (A)—Continued**

Century Insurance Company of Canada: An order was issued December 1, 1989, whereby the property and business of Century Insurance Company of Canada was to be wound up into the Dominion Insurance Corporation.

CGU Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of GAN General Insurance Company effective December 31, 1999, the continuing company being CGU Insurance Company of Canada

Chateau Insurance Company amalgamated its property and business with that of The Citadel General Assurance Company and Chateau Insurance Management Inc. effective October 1, 1994, the continuing company being The Citadel General Assurance Company.

Chequers Insurance Company, having transferred its Canadian liabilities to Markel Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective May 31, 1992.

Christiania General Insurance Corporation ceased transacting business in Canada and transferred its remaining Canadian policies to Folksamerica Reinsurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective May 6, 1997.

Chrysler Insurance Company changed its name to DaimlerChrysler Insurance Company effective June 30, 2001.

CIBC General Group Insurance Company Limited amalgamated its property and business with that of CIBC General Insurance Company Limited effective November 1, 1994, the continuing or combined company being CIBC General Insurance Company Limited.

CIBC General Insurance Company Limited changed its name to The Personal Direct Insurance Company of Canada effective September 1, 2000.

CIGNA Insurance Company of Canada changed its name to ACE INA Insurance effective September 1, 1999.

CIGNA Property and Casualty Insurance Company, having transferred its liabilities to CIGNA Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective December 24, 1990.

The Citadel Life Assurance Company changed its name to Canadian Premier Life Insurance Company effective January 1, 1994.

College Retirement Equities Fund ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Sun Life Assurance Company of Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective April 6, 1998.

Cologne Life Reinsurance Company changed its name to General & Cologne Life Re of America effective February 25, 2000.

Colonia Life Insurance Company changed its name to Concordia Life Insurance Company effective December 30, 1998.

The Commercial Travellers' Association of Canada changed its name to Canadian Professional Sales Association effective June 1, 1991.

Commercial Travelers Mutual Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Toronto Mutual Life Insurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective April 27, 2001.

Commercial Union Assurance Company plc changed its name to CGU International Insurance plc effective October 1, 1999.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Compagnie D'Assurances Canadian Surety a fusionné ses biens et son entreprise avec Compagnie d'Assurance Allianz du Canada, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1999. La compagnie issue de la fusion est Compagnie d'Assurance Allianz du Canada.

Compagnie d'Assurance Canadienne Commerce a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1993, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada.

La Compagnie d'Assurances Canadienne Directe Incorporée a modifié sa dénomination sociale à celle de La Compagnie d'Assurances HSBC Canadienne Directe Incorporée à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1999.

La Compagnie d'Assurance Canadienne Générale a fusionné avec la Compagnie d'Assurance USF&G du Canada le 30 juin 1990; les activités se poursuivent sous la raison sociale Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Compagnie d'Assurance Canadienne Générale a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Toronto Générale à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Compagnie d'Assurance Canadienne Générale a fusionné ses biens et son entreprise avec Cabot Insurance Company Limited, à compter du 16 juin 1997. La compagnie issue de la fusion est Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Compagnie d'Assurance Canadienne Générale a fusionné ses biens et son entreprise avec General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1998. La compagnie issue de la fusion est General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada.

La Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance du Home Canadien à compter du 31 décembre 1992, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Allianz du Canada.

La Compagnie d'Assurance Cardinal le certificat d'enregistrement a été retiré le 19 février 1982 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

La Compagnie d'assurance Casualty du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de L'Indemnité Compagnie Canadienne et ceux de la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada à compter du 31 mai 1989, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada.

Les biens et opérations de la Compagnie d'Assurance Century du Canada ont été cédés à La Dominion Corporation d'Assurance et un décret a été émis en vertu de la *Loi sur les liquidations* pour la Compagnie d'Assurance Century du Canada au 1<sup>er</sup> décembre 1989.

Les obligations de La Compagnie d'Assurance Chequers ayant été transférées à la Markel Compagnie d'Assurance du Canada, la Compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 mai 1992.

La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie a fusionné ses biens et son entreprise avec Crown, compagnie d'assurance vie du Canada, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1999. La compagnie issue de la fusion est La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie.

La Compagnie d'Assurance Consolidated Générale a modifié sa dénomination sociale pour celle de Compagnie d'assurance GE Capital Casualty, Canada, à compter du 17 juillet 1996.

La Compagnie d'Assurance Continental du Canada a cessé ses opérations sous la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et a reçu un certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*, en date du 6 septembre 1995, sous la dénomination sociale CIGAN I Investment Holding Corp.

La compagnie d'assurances Continental du Canada inc. a modifié sa dénomination sociale pour celle de Compagnie canadienne d'assurances générales Lombard, à compter du 8 décembre 1995.

La Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de la Compagnie d'Assurance Stanstead & Sherbrooke et avec les biens et opérations de la Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1989; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est La Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada.

**NOTE (A)—Continued**

Commercial Union Assurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of CGU Insurance Company of Canada, effective October 1, 1999. The continuing or combined company is CGU Insurance Company of Canada.

Compagnie Transcontinentale de Réassurance ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 16, 1998.

Commercial Union Life Assurance Company of Canada changed its name to MFC Insurance Company Limited effective September 26, 2001.

Confederation Life Insurance Company - On August 11, 1994 the Superintendent of Financial Institutions took control of Confederation Life Insurance Company and the court granted a winding-up order appointing the Superintendent as provisional liquidator of the company. The court subsequently appointed KPMG Inc. as permanent liquidator. The winding up of the company's business and affairs continues.

Consolidated General Insurance Company Limited changed its name to GE Capital Casualty Company, Canada effective July 17, 1996.

Consolidated Life Assurance Company Limited ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to American Bankers Life Assurance Company of Florida. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 13, 1995.

The Continental Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Continental Casualty Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 21, 2001.

The Continental Insurance Company of Canada was discontinued under the *Insurance Companies Act* and was issued a certificate of continuance under the *Canada Business Corporations Act* on September 6, 1995 under the name CICAN I Investment Holding Corp.

The Continental Insurance Company of Canada Inc. changed its name to Lombard General Insurance Company of Canada effective December 8, 1995.

Continental Insurance Limited changed its name to Lombard Insurance Company effective December 8, 1995.

The Contingency Insurance Company Limited, having transferred its Canadian liabilities to Gan Canada Insurance Company, ceased to be registered effective January 1, 1988.

Cornhill Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Allianz Insurance Company of Canada effective November 1, 1993, the continuing or combined company being Allianz Insurance Company of Canada.

The Credit Life Insurance Company changed its name to Union Fidelity Life Insurance Company effective June 13, 1994.

Crown Life Insurance Company of Canada and The Canada Life Assurance Company amalgamated and were continued as one mutual company under the name The Canada Life Assurance Company effective July 1, 1999 at 12:01 a.m.

CT Direct Insurance Inc. changed its name to TD General Insurance Company effective September 1, 2000.

CUMIS Insurance Society, Inc. ceased transacting business in Canada. The Company's order to insure in Canada risks was revoked effective January 1, 2000.

The Dominion Insurance Corporation was discontinued under the *Insurance Companies Act* and was issued a certificate of continuance under the *Canada Business Corporations Act* on September 6, 1995 under the name CICAN II Investment Holding Corp.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Compagnie d'Assurance Cornhill du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Allianz du Canada à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1993, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Allianz du Canada.

Compagnie d'Assurances Dominion a cessé ses opérations sous la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et a reçu un certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*, en date du 6 septembre 1995, sous la dénomination sociale CICAN II Investment Holding Corp.

La Compagnie d'Assurance Eaton: un décret a été émis en vertu de la *Loi sur les liquidations* pour la compagnie le 19 décembre 1989.

Compagnie d'assurance Fidélité du Canada a changé son nom en celui de Compagnie d'Assurance USF&G du Canada à compter du 1<sup>er</sup> juin 1985.

La Compagnie d'assurance Forteresse d'Amérique : les obligations de la compagnie ayant été transférées à Marine Indemnity Insurance Company of America, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 10 décembre 1993.

Compagnie d'assurance générale de la Banque Royale du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurance générale RBC à compter du 16 août 1999.

Compagnie d'assurance générale CIBC Limitée a modifié sa dénomination sociale à celle de La Personnelle directe, compagnie d'assurance du Canada à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

Compagnie d'Assurance générale de groupes CIBC Limitée a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'assurance générale CIBC Limitée à compter du 1<sup>er</sup> novembre 1994, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'assurance générale CIBC Limitée.

La Compagnie d'Assurance Générale Kansa International S.A. : le 8 mars 1995, la cour a demandé la liquidation de Kansa General International Insurance Company Limited sous les provisions de la *Loi sur les liquidations*, nommant Ferdinand Alfieri, 1, place Ville Marie, Bureau 2115, Montréal (Québec) H3B 2C6, au titre de liquidateur provisoire de la société, de se charger des procédures canadiennes de liquidation de la société.

La Compagnie d'Assurance Générale Kent a fusionné ses biens et son entreprise avec La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales, à compter du 30 novembre 1997. La compagnie issue de la fusion est La Citadelle, Compagnie d'Assurances Générales.

La Compagnie d'Assurance Générale Strathcona a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances le 31 août 1983; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est la Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances.

La Compagnie d'Assurance Great Eastern a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de London-Canada Insurance Company le 31 décembre 1987; la compagnie fusionnée ou la Compagnie prenant suite des opérations est Compagnie d'Assurance Hartford du Canada.

Compagnie d'Assurance Guardian du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de La Nordique compagnie d'assurance du Canada à compter du 1<sup>er</sup> février 1999.

La Compagnie d'Assurances Herald : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance d'autorisation de fonctionnement de La Compagnie d'Assurances Herald a été annulée le 17 décembre 1992.

La Compagnie d'Assurance du Home Canadien a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de La Compagnie d'Assurance Canadienne Provinciale à compter du 31 décembre 1992, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Allianz du Canada.

Compagnie d'Assurance Longroup a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'Assurance London Garantie à compter du 12 juin 1995.

La Compagnie d'Assurance Missisquoi et Rouville a modifié sa raison sociale le 6 novembre 1989 et se nomme maintenant La compagnie d'Assurance Missisquoi.



**NOTE (A)—Continued**

Eaton Insurance Company: An order was issued December 19, 1989 winding up Eaton Insurance Company.

Electrical Workers' Benefit Association ceased to exist as at December 31, 1991.

Emmco Insurance Company changed its name to Associates Insurance Company effective October 30, 1986.

English & American Insurance Company Limited's order to insure in Canada risks was revoked effective October 6, 1993, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-Up Act*.

Ennia Insurance Company (U.K.) Limited changed its name to Aegon Insurance Company (U.K.) Limited effective May 3, 1985.

ERC Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft changed its name to GE Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft effective April 1, 2001.

Federated Mutual Insurance Company's order to insure in Canada risks was revoked, at the company's request, December 31, 1992.

Fidelity Insurance Company of Canada changed its name to USF&G Insurance Company of Canada effective June 1, 1985.

The Fire Insurance Company of Canada changed its name to Legacy General Insurance Company effective January 1, 1994.

Fireman's Fund Insurance Company of Canada changed its name to Wellington Insurance Company effective March 1, 1985.

Fireman's Fund Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective March 19, 1997.

First National Insurance Company of America ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Dominion of Canada General Insurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 18, 2001.

Folksamerica National Reinsurance Company ceased transacting business in Canada. The Company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1996.

Foremost Insurance Company Grand Rapids, Michigan's order to insure in Canada risks was revoked, at the company's request, effective August 31, 1995.

Fortress Insurance Company of America, having transferred its Canadian liabilities to Marine Indemnity Insurance Company of America, ceased to be registered effective December 10, 1993.

The Franklin Life Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its remaining Canadian policies to Colonia Life Insurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1996.

Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft changed its name to ERC Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft effective April 1, 1999.

Galt Insurance Company, Langdon Insurance Company and Economical Mutual Insurance Company amalgamated and were continued as one company under the name Economical Mutual Insurance Company effective December 30, 2000.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Compagnie d'assurances New York Life du Canada et La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie le 1<sup>er</sup> avril 1994.

La Compagnie D'Assurance OTIP/RAEO Inc. a modifié sa dénomination sociale à celle de La Compagnie d'Assurance Everest du Canada à compter du 31 décembre 1996.

La Compagnie d'Assurance Pohjola Ltée. (Vakuutusosakeyhtio Pohjola) a modifié sa dénomination sociale à celle de Pohjola Group Insurance Corporation à compter du 31 août 1998.

La Compagnie d'Assurance Stanstead & Sherbrooke a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de la Compagnie d'Assurance contre les Accidents et l'Incendie du Canada et avec les biens et opérations de la Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1989; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est La Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada.

La Compagnie d'Assurance Sun Alliance & London (Canada) a modifié sa dénomination sociale à celle de TBD Compagnie d'Assurance Vie à compter du 1<sup>er</sup> août 1995.

Compagnie d'Assurance Toronto Générale a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Compagnie d'Assurance Traders Générale a fusionné ses biens et son entreprise avec GAN Canada Compagnie d'Assurances à compter du 31 décembre 1999. La compagnie issue de la fusion est Compagnie d'Assurance Traders Générale.

Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'Assurance Canadienne Commerce à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1993, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada.

La Compagnie d'Assurance Transit a cessé d'exercer des opérations au Canada. Lettres patentes de dissolution avec une date d'effet du 29 décembre 2000 ont été émises.

La Compagnie d'Assurance Union Commerciale du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de CGU, Compagnie D'Assurance du Canada à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1999, la compagnie issue de la fusion étant CGU, Compagnie D'Assurance du Canada.

La Compagnie d'Assurance USF&G du Canada a fusionné avec la Compagnie d'Assurance Canadienne Générale le 30 juin 1990; les activités se poursuivent sous la raison sociale Compagnie d'Assurance Canadienne Générale.

Compagnie d'Assurances Victoria du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec Compagnie d'Assurance Traders Générale, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1996. La compagnie issue de la fusion est la Compagnie d'Assurance Traders Générale.

La Compagnie d'Assurance-Vie American International Ltée a modifié sa dénomination sociale à celle de La Compagnie d'Assurance-Vie AIG du Canada à compter du 1<sup>er</sup> avril 1998.

Compagnie d'assurance-vie de la Banque Royale du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurance vie RBC à compter du 4 octobre 1999.

La Compagnie d'Assurance-Vie Glacier National a modifié sa dénomination sociale à celle de Scotia-Vie compagnie d'assurance à compter du 16 décembre 1994.

Compagnie d'Assurance-Vie Laurier et L'Impériale, compagnie d'assurance-vie ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de L'Impériale, compagnie d'assurance-vie le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

Compagnie d'assurances-vie La Métropolitaine du Canada et La Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie ont été fusionnées et prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination sociale de La Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie le 31 décembre 1998 à 23 h 59.

La Compagnie d'Assurance-Vie North West du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de L'industrielle-Alliance Pacifique Compagnie d'Assurance sur la Vie à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

**NOTE (A)—Continued**

GAN Canada Insurance Company amalgamated its property and business with that of Traders General Insurance Company effective December 31, 1999, the continuing company being Traders General Insurance Company.

GAN General Insurance Company, formerly a provincial insurer based in Ontario, was issued letters patent continuing it as a company under the *Insurance Companies Act*, and concurrently amalgamated its property and business with CGU Insurance Company of Canada effective December 31, 1999, the continuing company being CGU Insurance Company of Canada

Gan Incendie Accidents Compagnie Française, having transferred its Canadian liabilities to Gan Canada Insurance Company, ceased to be registered effective January 1, 1988.

The General Accident Assurance Company of Canada changed its name to CGU Insurance Company of Canada effective March 31, 1999.

General Accident Indemnity Company amalgamated its property and business with that of Prudasco Assurance Company effective January 1, 1994, the continuing or combined company being General Accident Indemnity Company.

The General Accident Indemnity Company amalgamated its property and business with that of The General Accident Assurance Company of Canada effective December 31, 1994, the continuing or combined company being The General Accident Assurance Company of Canada.

General American Life Reinsurance Company of Canada changed its name to RGA Life Reinsurance Company of Canada effective September 18, 1995.

General Insurance Company of America ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Dominion of Canada General Insurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 18, 2001.

General Insurance Company of Royal Bank of Canada changed its name to RBC General Insurance Company effective August 16, 1999.

General Reassurance Corporation changed its name to Life Reassurance Corporation of America effective August 3, 1989.

General Security Assurance Corporation of New York changed its name to SCOR Reinsurance Company effective March 31, 1994.

General Security Insurance Company of Canada, following the passage of a Special Act by the Senate of Canada, was continued by Letters Patent of Continuation as an insurance company under the laws of the Province of Quebec effective December 1, 1994, under the name General Security Insurance Company of Canada Inc.

Glacier National Life Assurance Company changed its name to Scotia Life Insurance Company effective December 16, 1994.

Globe Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective May 19, 1995.

The Great Eastern Insurance Company amalgamated its property and business with that of London-Canada Insurance Company effective December 31, 1987, the continuing or combined company being Hartford Insurance Company of Canada.

The Great Lakes Reinsurance Company changed its name to Temple Insurance Company, effective April 2, 1998.

Guardian Insurance Company of Canada changed its name to The Nordic Insurance Company of Canada effective February 1, 1999.

Guildhall Insurance Company's order to insure in Canada risks was revoked, at the company's request, effective October 23, 1995.

The Halifax Insurance Company, a body corporate incorporated under the laws of the province of Nova Scotia, was continued as a company as a company under the *Insurance Companies Act* effective June 1, 2001.

Hartford Insurance Company of Canada changed its name to Langdon Insurance Company effective August 1, 2001

**REMARQUE (A)—(suite)**

La Compagnie d'Assurance-Vie Primerica a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par La Compagnie d'Assurance-Vie Primerica du Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 19 août 1994.

Compagnie d'Assurance-Vie Transamerica du Canada et NN Compagnie d'Assurance-Vie du Canada ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Transamerica Vie Canada à compter du 31 décembre 2000.

La Compagnie d'assurance-vie Transamerica Occidental a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Compagnie d'Assurance-Vie Transamerica du Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 12 avril 1995.

La Compagnie d'Assurance-Vie Union Commerciale du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurance MFC limitée à compter du 26 septembre 2001.

Compagnie d'assurance Voyageur a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurance voyage RBC à compter du 28 juin 2000.

La Compagnie d'Assurance Wellington a changé son nom en celui de Compagnie d'Assurance Wellington à compter du 11 août 1986.

Compagnie D'Assurance Wellington a modifié sa dénomination sociale à celle de ING Wellington Compagnie d'assurance à compter du 27 octobre 2000.

La Compagnie Canadienne de Réassurance a modifié sa dénomination sociale à celle de Suisse de Réassurance Vie Canada à compter du 5 juin 1995.

La Compagnie d'Assurance Halifax, une société constituée aux termes des lois de la province de la Nouvelle-Écosse, a été prorogée comme une société sous le régime de la *Loi sur les sociétés d'assurances* à compter du 1<sup>er</sup> juin 2001.

Compagnie d'Assurance Hartford du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Société d'assurance Langdon à compter du 1<sup>er</sup> août 2001.

Compagnie de Garantie Seaboard du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc. à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000. La compagnie issue de la fusion est La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc.

La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc. a fusionné ses biens et son entreprise avec Compagnie de Garantie Seaboard du Canada à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2000. La compagnie issue de la fusion est La Compagnie d'Indemnité du Nord, Inc.

Compagnie Mutuelle D'Assurance Commercial Travelers a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Toronto Mutual Life Insurance Company. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 27 avril 2001.

La Compagnie Mutuelle d'Assurance-vie Wawanesa a changé son nom en celui de La Compagnie d'Assurance-vie Wawanesa à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1993.

La Compagnie de Réassurances Baltica-Skandinavie du Canada a changé son nom en celui de Primum Compagnie d'Assurance à compter du 20 juillet 1988.

La Compagnie de Réassurance Kanata a changé son nom en celui de Trygg-Hansa Reinsurance Company of Canada le 28 janvier 1991.

La Compagnie de Réassurance Mercantile et Générale du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec Compagnie Suisse de Réassurance Canada, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1997. La compagnie issue de la fusion est Compagnie Suisse de Réassurance Canada.

La Compagnie de Réassurance Sphère du Canada a modifié sa dénomination sociale pour La Compagnie d'Assurance Chequers au 31 août 1989.

La Compagnie de Réassurance TIG a modifié sa dénomination sociale à celle de Odyssey America Reinsurance Corporation à compter du 26 janvier 2000.

La Compagnie de Réassurance Vie Mercantile et Générale du Canada et Suisse de Réassurances Vie et Santé Canada ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de Suisse de Réassurances Vie et Santé Canada le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

**NOTE (A)—Continued**

Hartford Life Insurance Company of Canada and AIG Life Insurance Company of Canada amalgamated and were continued as one company under the name AIG Life Insurance Company of Canada effective September 30, 1999.

The Hartford Steam Boiler Inspection and Insurance Company, having transferred its Canadian liabilities to The Boiler Inspection and Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective December 31, 1988.

Helvetia Swiss Fire Insurance Company, Limited changed its name to Helvetia Swiss Insurance Company, Limited effective June 19, 1989.

Helvetia Swiss Insurance Company Limited ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 2000.

Herald Insurance Company's order to commence and carry on business of Herald Insurance Company was revoked, at the request of the company, effective December 17, 1992.

The Hungarian Reformed Federation of America ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Toronto Mutual Life Insurance Company. The society's order to insure in Canada risks was revoked effective May 28, 1996.

Ideal Mutual Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective February 15, 1985, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-Up Act*.

The Imperial Life Assurance Company of Canada and its wholly-owned subsidiary, Laurentian Life Insurance Company of Canada, amalgamated and were continued as one company under the name The Imperial Life Assurance Company of Canada effective January 1, 1993.

INA Insurance Company of Canada changed its name to CIGNA Insurance Company of Canada effective September 1, 1985.

Industrial Credit Insurance Company: At the request of the company, its certificate of registry was discontinued effective October 5, 1984.

Insurance Company of North America, having transferred its Canadian liabilities to CIGNA Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective February 28, 1993.

The Insurance Corporation of Ireland Limited changed its name to ICAROM Public Limited Company effective December 20, 1991.

ITT Hartford Life Insurance Company of Canada changed its name to Hartford Life Insurance Company of Canada effective October 1, 1997.

John Deere Insurance Company of Canada changed its name to Echelon General Insurance Company, effective March 5, 1998.

John Hancock Mutual Life Insurance Company changed its name to John Hancock Life Insurance Company effective February 1, 2000.

Kanata Reinsurance Company changed its name to Trygg-Hansa Reinsurance Company of Canada effective January 28, 1991.

Kansa General Insurance Company Limited changed its name to Kansa General International Insurance Company Limited effective March 30, 1990.

Kansa General International Insurance Company Limited: On March 8, 1995 the court ordered the winding-up of Kansa General

International Insurance Company Limited under the provisions of the *Winding Up Act*, appointing Ferdinand Alfieri, 1 Place Ville Marie, Suite 2115, Montréal, Quebec H3B 2C6, as provisional liquidator of the company to proceed with the winding-up of the business in Canada of the company.

Kemper Reinsurance Company changed its name to GE Reinsurance Corporation effective May 19, 1999.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Compagnie Transcontinentale de Réassurance a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 16 décembre 1998.

La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie - Le 11 août 1994, le surintendant des institutions financières a pris le contrôle de La Confédération, Compagnie d'Assurance-Vie et la cour accordait une ordonnance de liquidation nommant le surintendant au titre de liquidateur provisoire de la société. La cour a par la suite désigné la firme KPMG Inc. à titre de liquidateur permanent. La liquidation des opérations et des affaires de la société se poursuivent.

Consolidated Life Assurance Company Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par American Bankers Compagnie d'Assurances-Vie de la Floride. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 13 octobre 1995.

The Continental Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Continental Casualty Company. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 21 décembre 2001.

The Contingency Insurance Company Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par GAN Canada Compagnie d'Assurances le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Corporation de Garantie RoyNat le certificat d'enregistrement a été retiré le 21 juin 1984, conformément à la demande de la compagnie.

The Credit Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Union Fidelity Life Insurance Company à compter du 13 juin 1994.

Crown, compagnie d'assurance vie du Canada et La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie ont été fusionnées et prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination sociale de La Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie le 1<sup>er</sup> juillet 1999 à 00 h 01.

CT assurance directe inc. a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurances générales TD à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

CUMIS Insurance Society, Inc. a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Electrical Workers' Benefit Association a cessé d'exister le 31 décembre 1991.

Emmco Insurance Company a changé son nom en celui de Associates Insurance Company à compter du 30 octobre 1986.

La English & American Insurance Company Limited s'est vue annuler son Ordonnance portant garantie des risques au Canada le 6 octobre 1993 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

Ennia Insurance Company (U.K.) Limited a changé son nom en celui de Aegon Insurance Company (U.K.) Limited à compter du 3 mai 1985.

ERC Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft a modifié sa dénomination sociale à celle de GE Frankona Rückversicherungs-Aktiengesellschaft à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001.

La Federated, Compagnie Mutuelle d'Assurances : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par La Federated, Compagnie Mutuelle d'Assurances a été annulée le 31 décembre 1992.

Fireman's Fund du Canada Compagnie d'Assurance a changé son nom en celui de La Compagnie d'Assurance Wellington à compter du 1<sup>er</sup> mars 1985.

Fireman's Fund Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 19 mars 1997.

First National Insurance Company of America a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 18 octobre 2001.

Folksamerica National Reinsurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1996.

**NOTE (A)—Continued**

Kent General Insurance Corporation amalgamated its property and business with that of The Citadel General Assurance Company effective November 30, 1997, the continuing company being The Citadel General Assurance Company.

Langdon Insurance Company, Galt Insurance Company and Economical Mutual Insurance Company amalgamated and were continued as one company under the name Economical Mutual Insurance Company effective December 30, 2000.

Laurentian Casualty Company of Canada changed its French name to Laurentienne Casualty Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada effective February 21, 1990.

Laurentian Casualty Company of Canada amalgamated its property and business with that of Laurentian Pacific Insurance Company and that of The Laurentian Shield Insurance Company effective February 27, 1992, the continuing or combined company being Laurentian P&C Insurance Company.

Laurentian P&C Insurance Company changed its name to Boreal Property & Casualty Insurance Company effective December 9, 1993.

Laurentian Pacific Insurance Company amalgamated its property and business with that of Laurentian Casualty Company of Canada and that of The Laurentian Shield Insurance Company effective February 27, 1992, the continuing or combined company being Laurentian P&C Insurance Company.

The Laurentian Shield Insurance Company amalgamated its property and business with that of Laurentian Casualty Company of Canada and that of Laurentian Pacific Insurance Company effective February 27, 1992, the continuing or combined company being Laurentian P&C Insurance Company.

Laurier Life Insurance Company and The Imperial Life Assurance Company of Canada amalgamated and were continued as one company under the name The Imperial Life Assurance Company of Canada effective January 1, 1998.

Life Insurance Company of Royal Bank of Canada changed its name to RBC Life Insurance Company effective October 4, 1999.

Life Reassurance Corporation of America changed its name to Swiss Re Life & Health America Inc. effective March 8, 2001.

The London Assurance ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 1, 1997.

London-Canada Insurance Company amalgamated its property and business with that of The Great Eastern Insurance Company effective December 31, 1987, the continuing or combined company being Hartford Insurance Company of Canada.

Longroup Insurance Company changed its name to London Guarantee Insurance Company effective June 12, 1995.

Marine Indemnity Insurance Company of America ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1997.

The Maritime Life Assurance Company, a company incorporated under *The Maritime Life Assurance Company Act, Statutes of Nova Scotia, 1986, c 96* was continued as a company under the *Insurance Companies Act* effective December 24, 1999.

Massachusetts General Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 18, 1993.

Massachusetts Indemnity and Life Insurance Company changed its name to Primerica Life Insurance Company effective July 1, 1992.

The Mercantile and General Life Reassurance Company of Canada and Swiss Re Life & Health Canada amalgamated and were continued as one company under the name Swiss Re Life & Health Canada effective July 1, 1997.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Forestiers Canadiens, Société d'Assurance-Vie, ayant fusionné ses biens et affaires avec les biens et affaires de L'Ordre Indépendant des Forestiers, la société a cessé d'être enregistrée le 26 février 1992.

Foremost Insurance Company Grand Rapids, Michigan : Conformément à la demande de la société, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Foremost Insurance Company Grand Rapids, Michigan a été annulée le 31 août 1995.

The Franklin Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada et son passif canadien a été pris en charge par Colonia Compagnie d'Assurance-Vie. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1996.

Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft a modifié sa dénomination sociale à celle de ERC Frankona Rückversicherungs-Aktien-Gesellschaft à compter du 1<sup>er</sup> avril 1999.

GAN Canada Compagnie d'Assurances a fusionné ses biens et son entreprise avec Compagnie d'Assurance Traders Générale à compter du 31 décembre 1999. La compagnie issue de la fusion est Compagnie d'Assurance Traders Générale.

GAN General Insurance Company, société d'assurances constituée sous le régime des lois de l'Ontario, a reçu des lettres patentes la prorogeant sous le régime de la *Loi sur les sociétés d'assurances* et a fusionné ses éléments d'actif et ses activités avec celles de CGU, Compagnie D'Assurance du Canada le 31 décembre 1999. La société issue de la fusion aura pour désignation sociale CGU, Compagnie D'Assurance du Canada.

Gan Incendie Accidents Compagnie Française a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Gan Canada Compagnie d'Assurances le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de CGU, Compagnie D'Assurance du Canada à compter du 31 mars 1999.

Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de La Prudasco, Compagnie d'Assurance à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994, la compagnie issue de la fusion étant la Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance.

Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada à compter du 31 décembre 1994, la compagnie issue de la fusion étant General Accident, Compagnie d'Assurance du Canada.

General American, Compagnie de réassurance-vie du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de RGA Compagnie de réassurance-vie du Canada à compter du 18 septembre 1995.

General Insurance Company of America a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 18 octobre 2001.

General Reassurance Corporation a changé son nom en celui de Life Reassurance Corporation of America à compter du 3 août 1989.

General Security Assurance Corporation of New York a changé sa raison sociale à SCOR, Compagnie de Réassurance à compter du 31 mars 1994.

Globe Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 19 mai 1995.

Les Grands Lacs, Compagnie de Réassurance a modifié sa dénomination sociale à celle de La compagnie d'assurance Temple à compter du 2 avril 1998.

Guildhall Insurance Company : Conformément à la demande de la société, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Guildhall Insurance Company a été annulée le 23 octobre 1995.

Hartford du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie et La Compagnie d'Assurance-Vie AIG du Canada ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de La Compagnie d'Assurance-Vie AIG du Canada le 30 septembre 1999.

**NOTE (A)—Continued**

The Mercantile and General Reinsurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Swiss Reinsurance Company Canada effective July 1, 1997, the continuing company being Swiss Reinsurance Company Canada.

The Mercantile and General Reinsurance Company plc: At the company's request, its order to insure in Canada risk was revoked effective December 31, 1992.

Metropolitan General Insurance Company, following the passage of a Special Act by the Senate of Canada, was continued by Letters Patent of Continuation as an insurance company under the laws of the Province of Quebec effective December 19, 1991.

Metropolitan Insurance Company amalgamated its property and business with that of Metropolitan Life Insurance Company of Canada effective December 30, 1992, the continuing or continued company being Metropolitan Life Insurance Company of Canada.

Metropolitan Life Insurance Company of Canada and The Mutual Life Assurance Company of Canada amalgamated and were continued as one mutual company under the name The Mutual Life Assurance Company of Canada effective December 31, 1998 at 11:59 p.m.

Midland Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective April 10, 1986, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding Up Act*.

The Minnesota Mutual Life Insurance Company changed its name to Minnesota Life Insurance Company effective April 30, 1999.

Mission American Insurance Company, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered effective March 31, 1991.

The Missisquoi and Rouville Insurance Company changed its name to the Missisquoi Insurance Company effective November 6, 1989.

Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited and The Sumitomo Marine and Fire Insurance Company, Limited amalgamated and were continued as one company under the name Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited effective October 1, 2001.

MONY Reinsurance Corporation changed its name to Folksamerica National Reinsurance Company effective September 24, 1992.

The Mutual Life Assurance Company of Canada changed its name to Clarica Life Insurance Company, effective July 21, 1999 at 12:01 a.m., as part of the conversion of the company into a company with common shares.

The Mutual Life Insurance Company of New York ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective November 20, 2000.

Mutuelle Générale Française Accidents changed its name to Les Mutuelles du Mans I.A.R.D. effective March 4, 1988.

La Mutuelle du Mans Assurances I.A.R.D. ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective June 30, 2000.

Les Mutuelles du Mans I.A.R.D. changed its name to La Mutuelle Du Mans Assurances I.A.R.D. effective March 5, 1991.

NAC Reinsurance Corporation changed its name to XL Reinsurance America Inc. effective October 22, 2001.

National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited's certificate of registry was withdrawn effective December 11, 1990, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding Up Act*.

**REMARQUE (A)—(suite)**

The Hartford Steam Boiler and Inspection Company a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par La Compagnie d'Inspection et d'Assurance Chaudières et Machinerie le 31 décembre 1988.

Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 2000.

Helvetia Swiss Fire Insurance Company, Limited a changé son nom pour Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances à compter du 19 juin 1989.

The Hungarian Reformed Federation of America a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Toronto Mutual Life Insurance Company. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 28 mai 1996.

Ideal Mutual Insurance Company le certificat d'enregistrement a été retiré le 15 février et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

L'Impériale, compagnie d'assurance-vie et sa filiale en propriété exclusive, Laurentienne-Vie du Canada, Compagnie d'Assurance, ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de L'Impériale, compagnie d'assurance-vie le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

INA du Canada Compagnie d'Assurance a changé son nom en celui de CIGNA du Canada Compagnie d'assurance à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1985.

L'Indemnité Compagnie Canadienne a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Compagnie d'assurance Casualty du Canada et ceux de la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada à compter du 31 mai 1989, la compagnie issue de la fusion étant la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada.

Les obligations de Insurance Company of North America ayant été transférées à CIGNA du Canada Compagnie d'assurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 28 février 1993.

The Insurance Corporation of Ireland Limited a changé son nom en celui de ICAROM Public Limited Company à compter du 20 décembre 1991.

ITT Hartford du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie a modifié sa dénomination sociale à celle de Hartford du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1997.

John Deere, Compagnie D'Assurance du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Échelon, Compagnie D'Assurances Générale à compter du 5 mars 1998.

John Hancock Mutual Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de John Hancock Life Insurance Company à compter du 1<sup>er</sup> février 2000.

La Kansa General Insurance Company Limited a changé sa raison sociale le 30 mars 1990. Elle s'appelle maintenant la Compagnie d'Assurance Générale Kansa International S.A.

Kemper Reinsurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de GE Reinsurance Corporation à compter du 19 mai 1999.

La Laurentienne, Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada a modifié sa raison sociale le 21 février 1990; elle s'appelle maintenant Laurentienne Casualty, Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada.

Laurentienne Casualty Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de La Laurentienne du Pacifique Compagnie d'Assurance et avec les biens et opérations de Le Bouclier Laurentien Compagnie d'Assurances le 27 février 1992; la compagnie résultant de cette fusion est la Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages.

Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages a changé sa dénomination sociale à Boréal Compagnie d'assurances de dommages à compter du 9 décembre 1993.

**NOTE (A)—Continued**

National Fraternal Society of the Deaf ceased transacting business in Canada. The society's order to insure in Canada risks was revoked effective April 30, 1996. Policies were either surrendered or transferred to Croatian Fraternal Union of America.

The National Reinsurance Company of Canada was discontinued under the *Insurance Companies Act* and was issued a certificate of continuance under the *Canada Business Corporations Act* effective December 22, 1994 under the name 3100715 Canada Inc.

New England Insurance Company (formerly New England Reinsurance Corporation), having transferred its Canadian policies to New England Reinsurance Corporation, formerly Tower Insurance Company of Connecticut, as of January 1, 1984.

New England Mutual Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective November 1, 1995.

New England Reinsurance Corporation changed its name to New England Insurance Company effective February 29, 1984.

New England Reinsurance Corporation, having transferred its Canadian liabilities to The Hartford Fire Insurance Company, ceased to be registered effective December 31, 1988.

New Rotterdam Insurance Company changed its name to UAP-NewRotterdam Insurance Company N.V. effective October 28, 1997.

New York Life Insurance Company of Canada and The Canada Life Assurance Company amalgamated and were continued as one company under the name The Canada Life Assurance Company effective April 1, 1994.

The New Zealand Insurance Company Limited, having transferred its Canadian liabilities to Christiania General Insurance Corporation, ceased to be registered effective March 31, 1991.

Niagara Fire Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Continental Casualty Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 21, 2001.

The Nippon Fire & Marine Insurance Company, Limited changed its name to NIPPONKOA Insurance Company, Limited effective April 1, 2001.

NN Life Insurance Company of Canada and Transamerica Life Insurance Company of Canada amalgamated and were continued as one company under the name Transamerica Life Canada effective December 31, 2000.

The Non-Marine Underwriters, Members of Lloyd's, London, England changed its name to Lloyd's Underwriters effective October 1, 1999.

Norman Insurance Company Limited: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Norman Insurance Company Limited was revoked effective December 31, 1992.

North American Benefit Association changed its name to Woman's Life Insurance Society effective January 1, 1996.

North American Company for Property and Casualty changed its name to NAC Reinsurance Corporation effective July 29, 1989.

The North American General Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective December 15, 1966, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

North American Life and Casualty Company changed its name to Allianz Life Insurance Company of North America as at March 31, 1993.

North American Life Assurance Company and The Manufacturers Life Insurance Company amalgamated and were continued as one mutual company under the name The Manufacturers Life Insurance Company effective January 1, 1996.

**REMARQUE (A)—(suite)**

La Laurentienne du Pacifique Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Laurentienne Casualty Compagnie d'Assurance de Dommages du Canada et avec les biens et opérations de Le Bouclier Laurentien Compagnie d'Assurances le 27 février 1992; la compagnie résultant de cette fusion est la Laurentienne Compagnie d'Assurance de Dommages.

Life Reassurance Corporation of America a modifié sa dénomination sociale à celle de Swiss Re Life & Health America Inc. à compter du 8 mars 2001.

The London Assurance a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1997.

London-Canada Insurance Company a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de La Compagnie d'Assurance Great Eastern le 31 décembre 1987; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est la Compagnie d'Assurance Hartford du Canada.

Marine Indemnity Insurance Company of America a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1997.

La Maritime Compagnie d'Assurance-vie, une société constituée aux termes de *The Maritime Life Assurance Company Act, Statutes of Nova Scotia, 1986, c.96*, a été prorogée comme une société sous le régime de la *Loi sur les sociétés d'assurances* à compter du 24 décembre 1999.

Massachusetts General Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 18 octobre 1993.

Massachusetts Indemnity and Life Insurance Company a changé son nom en celui de La Compagnie d'Assurance-Vie Primerica à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1992.

The Mercantile and General Reinsurance Company plc a cessé d'exercer des opérations au Canada et a cédé son passif canadien. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1992.

Metropolitan Insurance Company a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de la Compagnie d'assurances-vie La Métropolitaine du Canada le 30 décembre 1992; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est la Compagnie d'assurances-vie La Métropolitaine du Canada.

La Métropolitaine Générale, Compagnie d'Assurance, après l'adoption d'une Loi d'intérêt privé par le Sénat du Canada, a été prorogée par lettres patentes de continuation comme compagnie d'assurance de la province de Québec, en date du 19 décembre 1991.

Midland Insurance Company le certificat d'enregistrement a été retiré le 10 avril 1986 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

The Minnesota Mutual Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'Assurance-vie Minnesota à compter du 30 avril 1999.

Mission American Insurance Company ayant aliéné son passif au Canada, elle a cessé d'être enregistrée à compter du 31 mars 1991.

Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited et The Sumitomo Marine and Fire Insurance Company, Limited ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Compagnie d'Assurance Mitsui Sumitomo Limitée à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2001.

MONY Reinsurance Corporation a changé sa dénomination sociale pour Folksamerica National Reinsurance Company à compter du 24 septembre 1992.

The Mutual Life Insurance Company of New York a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 20 novembre 2000.

La Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie a modifié sa dénomination sociale à celle de Clarica, compagnie d'assurance sur la vie, à compter du 21 juillet 1999 à 00 h 01, suite à sa transformation en société par actions.

Mutuelle Générale Française Accidents a changé son nom en Les Mutuelles du Mans I.A.R.D. à compter du 4 mars 1988.

**NOTE (A)—Continued**

North American Reassurance Company changed its name to Swiss Re Life Company America effective December 19, 1996.

North American Reinsurance Corporation, having transferred its Canadian liabilities to Canadian Reinsurance Company, ceased to be registered effective December 27, 1991.

The North West Life Assurance Company of Canada changed its name to Industrial-Alliance Pacific Life Insurance Company effective September 1, 2000.

Northern Indemnity, Inc. amalgamated its property and business with that of Seaboard Surety Company of Canada effective January 1, 2000, the continuing company being Northern Indemnity, Inc.

Northumberland General Insurance Company amalgamated its property and business with that of The Strathcona General Insurance Company effective August 31, 1983, the continuing or combined company being Northumberland General Insurance Company.

Northumberland General Insurance Company's certificate of registry was not renewed effective July 5, 1985, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

Northwestern National Life Insurance Company changed its name to ReliaStar Life Insurance Company effective August 1, 1996.

Norwich Union Fire Insurance Society Limited ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective June 24, 1998.

Norwich Union Life Insurance Company (Canada) changed its name to AIG Assurance Canada effective October 1, 2001.

The Norwich Union Life Insurance Society ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Norwich Union Life Insurance Company (Canada). The company's order to insure in Canada risks was revoked effective September 30, 1997.

Norwich Winterthur Reinsurance Corporation Limited changed its name to NW Reinsurance Corporation Limited effective November 5, 1992.

Nova Scotia General Insurance Company changed its name to Toronto Dominion General Insurance Company effective February 7, 1995.

NRG London Reinsurance Company Limited: At the company's request, its order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1992.

NRG Victory Reinsurance Limited ceased transacting life insurance and accident and sickness insurance in Canada effective April 1, 1992.

Old Republic Insurance Company: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Old Republic Insurance Company was revoked effective December 22, 1995.

Old Republic Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective September 1, 1993.

The Omaha Indemnity Company: At the company's request, the order to insure in Canada risks of The Omaha Indemnity Company was revoked effective January 25, 1994.

The Orion Insurance Company Limited changed its name to The Orion Insurance Company PLC effective September 11, 1990.

The Orion Insurance Company PLC: On October 27, 1994 the Superintendent of Financial Institutions took control of The Orion Insurance Company PLC and on February 10, 1995 the court ordered the winding-up of The Orion Insurance Company PLC under the provisions of the *Winding Up Act*, appointing the Superintendent as liquidator of the company. Deloitte & Touche Inc., acting as agent for the liquidator, is proceeding with the winding up of the company's affairs.

**REMARQUE (A)—(suite)**

La Mutuelle du Mans Assurances I.A.R.D. a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 30 juin 2000.

Les Mutuelles Du Mans I.A.R.D. a changé son nom en celui de La Mutuelle Du Mans Assurances I.A.R.D. le 5 mars 1991.

NAC Reinsurance Corporation a modifié sa dénomination sociale à celle de XL Reinsurance America Inc. à compter du 22 octobre 2001.

La National Employers' Mutual General Insurance Association, Limited s'est vue retirer son certificat d'enregistrement le 11 décembre 1990 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

National Fraternal Society of the Deaf a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 30 avril 1996. Les polices ont soit été rachetées ou prises en charge par Croatian Fraternal Union of America.

La Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada a cessé ses opérations sous la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et a reçu un certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*, en date du 22 décembre 1994, sous la dénomination sociale 310071-5 CANADA INC.

New England Insurance Company, auparavant New England Reinsurance Corporation, a cessé d'exercer des affaires au Canada. Son passif canadien a été pris en charge par New England Reinsurance Corporation, auparavant Tower Insurance Company of Connecticut, le 1<sup>er</sup> janvier 1984.

New England Mutual Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> novembre 1995.

New England Reinsurance Corporation a changé son nom en celui de New England Insurance Company à compter du 29 février 1984.

New England Reinsurance Corporation a retiré son certificat d'enregistrement le 31 décembre 1988 et tout son passif canadien a été pris en charge par The Hartford Fire Insurance Company.

The Nippon Fire & Marine Insurance Company, Limited a modifié sa dénomination sociale à NIPPONKOA Insurance Company, Limited à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001.

New Rotterdam Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de UAP-NewRotterdam Insurance Company N.V. à compter du 28 octobre 1997.

Les obligations de The New Zealand Insurance Company Limited ayant été transférées à la Christiania General Insurance Corporation, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 mars 1991.

Niagara Fire Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Continental Casualty Company. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 21 décembre 2001.

NN Compagnie d'Assurance-Vie du Canada et Compagnie d'Assurance-Vie Transamerica du Canada ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Transamerica Vie Canada à compter du 31 décembre 2000.

The Non-Marine Underwriters, Members of Lloyd's, London, England a modifié sa dénomination sociale à celle de les Souscripteurs du Lloyd's à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1999.

La Nord-américaine, compagnie d'assurance-vie et La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers ont été fusionnées et prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination sociale de La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers le 1<sup>er</sup> janvier 1996.

Norman Insurance Company Limited : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Norman Insurance Company Limited a été annulée le 31 décembre 1992.

North American Benefit Association a modifié sa dénomination sociale à celle de Woman's Life Insurance Society à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1996.

**NOTE (A)—Continued**

OTIP/RAEO Insurance Company Inc. changed its name to Everest Insurance Company of Canada, effective December 31, 1996.

Pacific Employers Insurance Company, having transferred its Canadian liabilities to CIGNA Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective October 27, 1993.

Pafco International Insurance Company changed its name to Granite Insurance Company effective June 25, 1991.

Paragon Insurance Company of Canada changed its name to Laurentian Pacific Insurance Company effective May 3, 1984.

The Patriot Life Insurance Company was the name assumed by Balboa Life Insurance Company to transact business in Canada. Effective January 9, 1992, the company has been transacting business under its own name.

The Penn Mutual Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective July 9, 1999.

The Personal Direct Insurance Company of Canada changed its name to Certas Direct Insurance Company effective March 14, 2001

Philadelphia Manufacturers Mutual Insurance Company amalgamated its property and business with Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company effective September 7, 1984, the continuing or combined company being Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company.

The Phoenix Assurance Company Limited changed its name to the Phoenix Assurance Public Limited Company effective December 1, 1989.

Phoenix Assurance Company of Canada: An order was issued December 1, 1989, whereby the property and business of Phoenix Assurance Company of Canada was to be wound up into the Dominion Insurance Corporation.

Phoenix Assurance Public Limited Company, having transferred its Canadian liabilities to Sun Alliance Insurance Company, ceased to be registered effective December 31, 1991.

Phoenix Home Life Mutual Insurance Company changed its name to Phoenix Life Insurance Company effective December 20, 2001.

Phoenix Mutual Life Insurance Company changed its name to Phoenix Home Life Mutual Insurance Company effective July 1, 1992.

Pierce National Life Insurance Company changed its name to Fortis Benefits Insurance Company effective July 1, 2001.

Pitts Insurance Company's certificate of registry was withdrawn effective October 19, 1981, and the company is being wound up under the provisions of the *Winding-up Act*.

Pohjola Insurance Company Ltd. (Vakuutusosakeyhtio Pohjola) changed its name to Pohjola Group Insurance Corporation effective August 31, 1998.

Préservatrice Foncière T.I.A.R.D., having transferred its Canadian policies to National Reinsurance Company of Canada, ceased to be registered effective January 1, 1988.

La Préservatrice Société Anonyme d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie et les Risques Divers, having transferred all of its Canadian liabilities to Préservatrice Foncière T.I.A.R.D., ceased transacting business in Canada effective August 9, 1982.

Primerica Life Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Primerica Life Insurance Company of Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective August 19, 1994.

Primum Insurance Company changed its name to CT Direct Insurance Company effective March 10, 1998.

Principal Mutual Life Insurance Company changed its name to Principal Life Insurance Company effective March 26, 1999.

**REMARQUE (A)—(suite)**

La North American Company for Property and Casualty a modifié sa dénomination sociale pour NAC Reinsurance Corporation au 29 juillet 1989.

The North American General Insurance Company : le certificat d'enregistrement a été retiré le 15 décembre 1966 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

North American Life and Casualty Company a changé son nom en celui de Allianz Life Insurance Company of North America à compter du 31 mars 1993.

North American Reassurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Swiss Re Life Company America à compter du 19 décembre 1996.

Les obligations de North American Reinsurance Corporation ayant été transférées à la Société Canadienne de Réassurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 27 décembre 1991.

Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de la Compagnie d'Assurances Générales Strathcona le 31 août 1983; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est la Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances.

Northumberland, Compagnie Générale d'Assurances : le certificat d'enregistrement n'a pas été renouvelé le 5 juillet 1985 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

Northwestern National Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie D'Assurance-Vie ReliaStar à compter du 1<sup>er</sup> août 1996.

Norwich Union Fire Insurance Society Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 24 juin 1998.

Norwich Union Life Insurance Company (Canada) changed its name to AIG Assurance Canada effective October 1, 2001.

Norwich Winterthur Reinsurance Corporation Limited a changé son nom en celui de NW Reinsurance Corporation Limited à compter du 5 novembre 1992.

Nova Scotia General Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Toronto Dominion Compagnie d'Assurance Générale à compter du 7 février 1995.

NRG London Reinsurance Company Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada et a cédé son passif canadien. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1992.

NRG Victory Reinsurance Limited a cessé d'exercer des opérations d'assurance-vie et accidents et maladie à compter du 1<sup>er</sup> avril 1992.

The Omaha Indemnity Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par The Omaha Indemnity Company a été annulée le 25 janvier 1994.

The Orion Insurance Company Limited a changé son nom à The Orion Insurance Company PLC à compter du 11 septembre 1990.

The Orion Insurance Company PLC : le 27 octobre 1994, le surintendant des institutions financières a pris le contrôle de The Orion Insurance Company PLC et le 10 février 1995 la cour a demandé la liquidation de The Orion Insurance Company PLC sous les provisions de la *Loi sur les liquidations*, nommant le surintendant au titre de liquidateur de la société. Deloitte & Touche Inc., le mandataire du liquidateur, se charge des procédures de liquidation de la société.

Les obligations de Pacific Employers Insurance Company ayant été transférées à CIGNA du Canada Compagnie d'assurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 27 octobre 1993.

Pafco Compagnie Internationale d'Assurances a changé son nom à Granite Compagnie d'Assurances à compter du 25 juin 1991.

Paragon, Compagnie d'Assurance du Canada a changé son nom en celui de la Laurentienne du Pacifique Compagnie d'Assurance à compter du 3 mai 1984.

La Patriote Compagnie d'Assurance-Vie est le nom adopté par La Balboa, compagnie d'assurance-vie pour exercer des affaires au Canada. Depuis le 9 janvier 1992, la compagnie utilise son propre nom pour exercer des affaires.



**NOTE (A)—Continued**

Progressive Casualty Insurance Company of Canada was discontinued under the *Insurance Companies Act* and was issued a certificate of continuance under the *Canada Business Corporations Act* on February 28, 2001 under the name 3841189 CANADA INC.

Protection Mutual Insurance Company, having amalgamated its property and business with that of Allendale Mutual Insurance Company and Arkwright Mutual Insurance Company, pursuant to the laws of the United States of America, ceased to be registered effective July 1, 1999. The foreign companies were continued to be registered as one mutual company under the name Factory Mutual Insurance Company, effective July 1, 1999.

Prudasco Assurance Company amalgamated its property and business with that of General Accident Indemnity Company effective January 1, 1994, the continuing or combined company being General Accident Indemnity Company.

Prudential of America Life Insurance Company (Canada) was discontinued under the *Insurance Companies Act* and was issued a certificate of continuance under the *Canada Business Corporations Act* on May 2, 2000 under the name 3752178 Canada Inc.

Prudential Assurance Company of England Property and Casualty (Canada) changed its name to General Accident Indemnity Company effective August 31, 1993.

The Prudential Group Assurance Company of England (Canada) changed its name to Sun Life of Canada Group Assurance Company effective March 31, 1995.

The Prudential Life Assurance Company of England (Canada) and The Mutual Life Assurance Company of Canada amalgamated and were continued as one mutual company under the name The Mutual Life Assurance Company of Canada effective April 1, 1995.

Prudential of America General Insurance Company (Canada) changed its name to Liberty Insurance Company of Canada, effective January 1, 1997.

Prudential Reinsurance Company (of America) changed its name to Everest Reinsurance Company effective May 21, 1996.

QBE Insurance Limited, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered effective March 31, 1987.

The Reinsurance Corporation of New York changed its name to The Insurance Corporation of New York effective January 31, 1997.

Retail Lumbermen's Inter-Insurance Exchange having disposed of its liabilities in Canada ceased to be registered as at March 31, 1985.

Rhine Reinsurance Company Ltd. changed its name to Rhine Re Ltd. effective August 4, 2000.

Rhine Re Ltd. Changed its name to Alea Europe Ltd. effective May 7, 2001.

Royale Belge ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective June 26, 2001.

Royal Exchange Assurance of America Inc. changed its name to Fortress Insurance Company of America effective December 15, 1992.

Royal Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Sun Alliance Insurance Company effective January 1, 1994, the continuing or combined company being Royal Insurance Company of Canada.

Royal Insurance Company of Canada changed its name to Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada effective March 23, 1998.

**REMARQUE (A)—(suite)**

The Penn Mutual Life Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 9 juillet 1999.

La Personnelle direct, compagnie d'assurance du Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Certas direct, compagnie d'assurance à compter du 14 mars 2001.

Phoenix Home Life Mutual Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Phoenix Life Insurance Company à compter du 20 décembre 2001.

Philadelphia Manufacturers Mutual Insurance Company a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company le 7 septembre 1984; la compagnie fusionnée ou la compagnie prenant suite des opérations est Arkwright-Boston Manufacturers Mutual Insurance Company.

La Phoenix Assurance Company Limited a modifié sa raison sociale le 1<sup>er</sup> décembre 1989 et se nomme maintenant Phoenix Assurance Public Limited Company.

Les obligations de Phoenix Assurance Public Limited Company ayant été transférées à Sun Alliance Compagnie d'Assurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 décembre 1991.

Les biens et opérations de la Phoenix Compagnie d'Assurance du Canada ont été cédés à La Dominion Corporation d'Assurance et un décret a été émis en vertu de la *Loi sur les liquidations* pour La Dominion Corporation d'Assurance au 1<sup>er</sup> décembre 1989.

Phoenix Mutual Life Insurance Company a changé son nom en celui de Phoenix Home Life Mutual Insurance Company à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1992.

Pitts Compagnie d'Assurance : le certificat d'enregistrement a été retiré le 19 octobre 1981 et la compagnie est maintenant en voie de liquidation en vertu des dispositions de la *Loi sur les liquidations*.

Pierce National Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Fortis Benefits, Compagnie d'Assurance à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Préservatrice Foncière T.I.A.R.D. a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par La Nationale, Compagnie de Réassurance du Canada le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

La Préservatrice Société Anonyme d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie et les Risques Divers a cessé d'exercer des opérations au Canada le 9 août 1982; son passif canadien a été pris en charge par la Préservatrice Foncière T.I.A.R.D.

Primum Compagnie D'Assurance a modifié sa dénomination sociale à celle de CT assurance directe inc. à compter du 10 mars 1998.

Principal Mutual Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'assurance-vie Principal à compter du 26 mars 1999.

Progressive du Canada Compagnie d'Assurance Générale a cessé ses opérations sous la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et a reçu un certificat de prorogation en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, en date de 28 février 2001, sous la dénomination sociale 3841189 CANADA INC.

Protection Mutual Insurance Company a fusionné ses entreprise avec ceux de Allendale Mutual Insurance Company et ceux de Arkwright Mutual Insurance Company, et en vertu des lois des États-Unis d'Amérique, son certificat d'enregistrement a été retiré le 1<sup>er</sup> juillet 1999. Les sociétés fusionnées ont été prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination Factory Mutual Insurance Company, 1<sup>er</sup> juillet 1999.

La Prudasco, Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et son entreprise avec ceux de la Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1994, la compagnie issue de la fusion étant la Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance.

Prudential Reinsurance Company (of America) a modifié sa dénomination sociale à celle de Everest Reinsurance Company depuis le 21 mai 1996.

**NOTE (A)—Continued**

Royal Life Insurance Company of Canada ceased transacting business in Canada and transferred all of its policies to Royal Life Insurance Company of Canada Limited, effective December 31, 1994. Royal Life Insurance Company of Canada's order to commence and carry on business was revoked effective December 31, 1994 and its property was amalgamated with that of Royal Insurance Company of Canada, the continuing company being Royal Insurance Company of Canada.

Royal Life Insurance Company of Canada Limited changed its name to Royal & Sun Alliance Life Insurance Company of Canada effective March 23, 1998.

Royal Life Insurance Limited ceased transacting business in Canada and disposed of its liabilities in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective November 24, 1992.

Royal Maccabees Life Insurance Company changed its name to Reassure America Life Insurance Company effective August 9, 2000.

Royal Reinsurance Company Limited, having transferred its Canadian liabilities to Royal Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective December 31, 1993.

RoyNat Guarantee Corporation: At the company's request, the certificate of registry of RoyNat Guarantee Corporation was discontinued effective June 21, 1984.

SAFECO Insurance Company of America ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Dominion of Canada General Insurance Company. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 18, 2001.

SAFECO Life Insurance Company, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered as at December 20, 1991.

SAFR PartnerRe changed its name to PartnerRe SA effective June 28, 2001.

SAFR Société Anonyme Française de Réassurances changed its name to SAFR effective April 7, 1998.

SAFR changed its name to SAFR PartnerRe effective January 26, 2000.

SCOR Reinsurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of two non-insurance entities, SCORFIN Inc. and SCOR Services Canada Inc., effective December 31, 1995, the continuing or combined company being SCOR Canada Reinsurance Company.

The Scottish Dominion Insurance Company Limited ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 1, 1998.

Seaboard Surety Company: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Seaboard Surety Company was revoked effective June 13, 1995.

Seaboard Surety Company of Canada amalgamated its property and business with that of Northern Indemnity, Inc. effective January 1, 2000, the continuing company being Northern Indemnity, Inc.

Security National Insurance Company changed the french version of its name to La Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance, effective October 21, 1997.

Security National Insurance Company changed the french version of its name to Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance, effective April 6, 1998.

Skandia Canada Reinsurance Company changed its name to Odyssey Reinsurance Company of Canada, effective November 5, 1996.

Skandia Group Insurance Company Ltd. changed the name under which it insures risks in Canada to Skandia Insurance Company Ltd. effective December 23, 1993.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance Générale (Canada) a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie d'Assurance Liberté du Canada, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1997.

La Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance-Vie (Canada) a cessé ses opérations sous la *Loi sur les sociétés d'assurances*, et a reçu un certificat de prorogation en vertu de la *Loi sur les sociétés par actions*, en date du 2 mai 2000, sous la dénomination sociale 3752178 Canada Inc.

La Prudentielle d'Angleterre, Compagnie d'Assurance Générale (Canada) a changé sa dénomination sociale pour Général Accident Indemnité Compagnie d'Assurance du 31 août 1993.

La Prudentielle d'Angleterre Compagnie d'Assurance Collective (Canada) a modifié sa dénomination sociale à celle de Sun Life du Canada, compagnie d'assurance groupe à compter du 31 mars 1995.

La Prudentielle d'Angleterre, Compagnie d'assurance-vie (Canada) et La Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie ont été fusionnées et prorogées en une société mutuelle fonctionnant sous la dénomination sociale de La Mutuelle du Canada, compagnie d'assurance sur la vie le 1<sup>er</sup> avril 1995.

QBE Insurance Limited a cédé son passif canadien. Le certificat d'enregistrement de la compagnie n'a pas été renouvelé au 31 mars 1987.

The Reinsurance Corporation of New York a modifié sa dénomination sociale à celle de The Insurance Corporation of New York à compter du 31 janvier 1997.

Retail Lumbermen's Inter-Insurance Exchange a cédé son passif canadien. Le certificat d'enregistrement de la compagnie n'a pas été renouvelé au 31 mars 1985.

Rhin Réassurance SA a modifié sa dénomination sociale à celle de Rhine Re S.A. à compter du 4 août 2000.

Rhine Re S.A. a modifié sa dénomination sociale à celle de Alea Europe S.A. a compté du 7 mai 2001.

Royal Exchange Assurance of America Inc. a changé sa dénomination sociale pour Compagnie d'assurance Forteresse d'Amérique à compter du 15 décembre 1992.

Royal Life Insurance Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada et a cédé son passif canadien. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 24 novembre 1992.

Royal Maccabees Life Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Reassure America Life Insurance Company à compter du 9 août 2000.

Les obligations de Royal Reinsurance Company Limited ayant été transférées à La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 31 décembre 1993.

Royale Belge a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 26 juin 2001.

La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de Sun Alliance Compagnie d'Assurance le 1<sup>er</sup> janvier 1994; la compagnie résultant de cette fusion est La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance.

La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance a modifié sa dénomination sociale à celle de Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances à compter du 23 mars 1998.

La Royale Vie du Canada, Compagnie d'Assurance a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par La Royale Vie du Canada, compagnie d'assurance limitée. L'ordonnance de fonctionnement de La Royale Vie du Canada, Compagnie d'Assurance a été annulée le 31 décembre 1994, et ses biens ont été fusionnés avec ceux de La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance, la compagnie issue de la fusion étant La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance.

La Royale Vie du Canada, compagnie d'assurance limitée a modifié sa dénomination sociale à celle de Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurance-vie à compter du 23 mars 1998.

**NOTE (A)—Continued**

Skandia Insurance Company changed its name in English to Skandia Group Insurance Company Ltd. effective December 17, 1990.

Skandia International Insurance Corporation ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective March 31, 2000.

Société Anonyme Française de Réassurances changed its name to SAFR Société Anonyme Française de Réassurances effective June 17, 1996.

Société Commerciale de Réassurance: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Société Commerciale de Réassurance was revoked effective December 24, 1992.

Société de Réassurance des Assurances Mutuelles Agricoles ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective July 8, 1998.

The Sovereign Life Insurance Company - On December 21, 1992 the Superintendent of Financial Institutions took control of The Sovereign Life Insurance Company and the court granted a winding-up order appointing the Superintendent as provisional liquidator of the company. KPMG Inc. acting as agent for the liquidator, is proceeding with the winding up of the company's affairs.

Sons of Norway ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Lutheran Life Insurance Society of Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective January 10, 2001.

Sphere Reinsurance Company of Canada changed its name to Chequers Insurance Company effective August 31, 1989.

The Stanstead and Sherbrooke Insurance Company amalgamated its property and business with that of The Canada Accident and Fire Assurance Company, and that of Commercial Union Assurance Company of Canada effective January 1, 1989, the continuing or combined company being Commercial Union Assurance Company of Canada.

State Mutual Life Assurance Company of America changed its name to First Allmerica Financial Life Insurance Company effective May 13, 1996.

Stonewall Insurance Company, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered effective March 27, 1990.

Storebrand International Insurance A/S changed its name to UNI Storebrand International Insurance A/S effective October 30, 1991.

Storebrand Reinsurance Company Ltd. changed its name to Storebrand International Insurance A/S effective March 12, 1991.

The Strathcona General Insurance Company amalgamated its property and business with that of Northumberland General Insurance Company effective August 31, 1983, the continuing or combined company being Northumberland General Insurance Company;

The Sumitomo Marine and Fire Insurance Company, Limited and Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited amalgamated and were continued as one company under the name Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited effective October 1, 2001.

Sun Alliance and London Assurance Company Limited, having transferred its Canadian liabilities to Sun Alliance and London Assurance Company (Canada), had its order to insure in Canada risks revoked effective November 24, 1992.

Sun Alliance and London Assurance Company (Canada) changed its name to TBD Life Insurance Company effective August 1, 1995.

Sun Alliance Insurance Company amalgamated its property and business with that of Royal Insurance Company of Canada effective January 1, 1994, the continuing or combined company being Royal Insurance Company of Canada.

**REMARQUE (A)—(suite)**

SAFECO Insurance Company of America a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par la Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 18 octobre 2001.

SAFECO Life Insurance Company a cédé son passif canadien. Le certificat d'enregistrement de la compagnie a été retiré le 20 décembre 1991.

SAFR a modifié sa dénomination sociale à celle de SAFR PartnerRe à compter du 26 janvier 2000.

SAFR PartnerRe a modifié sa dénomination sociale à celle de PartnerRe SA à compter du 28 juin 2001.

SAFR Société Anonyme Française de Réassurances a modifié sa dénomination sociale à celle de SAFR à compter du 7 avril 1998.

SCOR Compagnie de Réassurance du Canada a fusionné ses biens et son entreprise avec SCORFIN Inc. et Les Services SCOR Canada Inc., à compter du 31 décembre 1995. La compagnie issue de la fusion est SCOR Canada Compagnie de Réassurance.

The Scottish Dominion Insurance Company Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> décembre 1998.

Seaboard Surety Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Seaboard Surety Company a été annulée le 13 juin 1995.

La Sécurité Nationale Compagnie d'Assurances a modifié la version française de sa dénomination sociale à celle de La Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance à compter du 21 octobre 1997.

La Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance a modifié la version française de sa dénomination sociale à celle de Sécurité Nationale Compagnie d'Assurance à compter du 6 avril 1998.

La Sécurité, Compagnie d'Assurances générales du Canada, après l'adoption d'une Loi d'intérêt privé par le Sénat du Canada, a été prorogée par lettres patentes de continuation comme compagnie d'assurance de la province de Québec, en date du 1<sup>er</sup> décembre 1994, sous la dénomination sociale de LA SÉCURITÉ, COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES DU CANADA INC.

Skandia Canada Compagnie de Réassurance a modifié sa dénomination sociale à celle de Odyssey, société canadienne de réassurance, à compter du 5 novembre 1996.

Skandia Groupe, Société Anonyme d'Assurances a changé sa raison sociale au Canada à Skandia Société Anonyme d'Assurances à compter du 23 décembre 1993.

Skandia Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à Skandia Groupe, Société Anonyme d'Assurances, le 17 décembre 1990.

Skandia International Insurance Corporation a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 mars 2000.

Société Anonyme Française de Réassurances a modifié sa dénomination sociale à celle de SAFR Société Anonyme Française de Réassurances à compter du 17 juin 1996.

Société D'Assurance-Crédit Industriel : le certificat d'enregistrement a été retiré le 5 octobre 1984, conformément à la demande de la compagnie.

Société d'assurance Galt, Société d'assurance Langdon et Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance à compter du 30 décembre 2000.

**NOTE (A)—Continued**

Swiss Re Life Company America changed its name to Swiss Re Life & Health America Inc. effective January 27, 1998.

Swiss Re Life Canada changed its name to Swiss Re Life & Health Canada effective June 2, 1997.

Swiss Re Life & Health America Inc. merged with Life Reassurance Corporation of America effective December 28, 2000, the continuing company being Life Reassurance Corporation of America. The merger was pursuant to the laws of the State of New York.

Swiss Union General Insurance Company Limited ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 22, 1998.

Switzerland General Insurance Company, Limited: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Switzerland General Insurance Company, Limited was revoked effective November 21, 1995.

Symons General Insurance Company changed its name to Pafco International Insurance Company effective December 22, 1988.

Taisho Marine and Fire Insurance Company, Limited changed its name to Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited effective May 2, 1991.

TBD Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. Letters patent of dissolution were issued effective November 20, 2001.

Teachers Insurance and Annuity Association of America ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Sun Life Assurance Company of Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective April 6, 1998.

TIG Reinsurance Company changed its name to Odyssey America Reinsurance Corporation effective January 26, 2000.

Toa-Re Insurance Company of America changed its name to The Toa Reinsurance Company of America effective August 16, 1999.

Toro Assicurazioni S.P.A., having transferred its Canadian liabilities to Sun Alliance Insurance Company, ceased to be registered effective December 21, 1990.

Toronto Dominion General Insurance Company changed its name to TD Direct Insurance Inc. effective September 1, 2000.

Toronto Dominion Life Insurance Company changed its name to TD Life Insurance Company effective April 18, 2001.

Toronto General Insurance Company amalgamated its property and business with that of Canadian General Insurance Company effective January 1, 1994, the continuing or combined company being Canadian General Insurance Company.

Tower Insurance Company of Connecticut changed its name to New England Reinsurance Corporation effective February 29, 1984.

Traders General Insurance Company amalgamated its property and business with that of GAN Canada Insurance Company effective December 31, 1999, the continuing company being Traders General Insurance Company.

Trafalgar Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of The Canadian Commerce Insurance Company effective January 1, 1993, the continuing or combined company being Trafalgar Insurance Company of Canada.

Trafalgar Insurance Public Limited Company, having transferred its Canadian liabilities to Trafalgar Insurance Company of Canada, ceased to be registered effective December 31, 1986.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Société d'assurance Langdon, Société d'assurance Galt et Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance à compter du 30 décembre 2000.

La Société d'Assurance-Vie Norwich Union a cessé d'exercer des opérations au Canada et son passif canadien a été pris en charge par Norwich Union du Canada, Compagnie d'assurance-vie. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 30 septembre 1997.

Société Canadienne de Réassurance a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie Suisse de Réassurance Canada à compter du 5 juin 1995.

Société Commerciale de Réassurance : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Société Commerciale de Réassurance a été annulée le 24 décembre 1992.

Société de Réassurance des Assurances Mutuelles Agricoles a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 8 juillet 1998.

Sons of Norway a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Lutheran Life Insurance Society of Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 10 janvier 2001.

La Souveraine, Compagnie d'Assurance-Vie - Le 21 décembre 1992, le surintendant des institutions financières a pris le contrôle de La Souveraine, Compagnie d'Assurance-Vie et la cour accordait une ordonnance de liquidation nommant le surintendant au titre de liquidateur provisoire de la société. Le cabinet KPMG Inc., le mandataire du liquidateur, se charge des procédures de liquidation de la société.

State Mutual Life Assurance Company of America a modifié sa dénomination sociale à celle de First Allmerica Financial Life Insurance Company à compter du 13 mai 1996.

Stonewall Insurance Company a aliéné son passif au Canada et n'est plus enregistrée depuis le 27 mars 1990.

Storebrand International Insurance A/S a changé son nom en celui de UNI Storebrand International Insurance A/S à compter du 30 octobre 1991.

Storebrand Reinsurance Company Ltd. a changé son nom en celui de Storebrand International Insurance A/S à compter du 12 mars 1991.

Suisse de Réassurance Vie Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Suisse de Réassurances Vie et Santé Canada à compter du 2 juin 1997.

The Sumitomo Marine and Fire Insurance Company, Limited et Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Compagnie d'Assurance Mitsui Sumitomo Limitée à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2001.

Sun Alliance and London Assurance Company Limited a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par La Compagnie d'Assurance Sun Alliance & London (Canada). L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 24 novembre 1992.

Sun Alliance Compagnie d'Assurance a fusionné ses biens et opérations avec les biens et opérations de La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance le 1<sup>er</sup> janvier 1994; la compagnie résultant de cette fusion est La Royale du Canada, Compagnie d'Assurance.

Swiss Re Life Company America a modifié sa dénomination sociale à celle de Swiss Re Life & Health America Inc. à compter du 27 janvier 1998.

Swiss Re Life & Health America Inc. et Life Reassurance Corporation of America ont fusionné le 28 décembre 2000 sous la raison sociale Life Reassurance Corporation of America conformément aux lois de l'État de New York.

Switzerland General Insurance Company, Limited : Conformément à la demande de la société, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Switzerland General Insurance Company, Limited a été annulée le 21 novembre 1995.

Symons Compagnie d'Assurances Générales a changé son nom en Pafco Compagnie Internationale d'Assurances à compter du 22 décembre 1988.

**NOTE (A)—Continued**

Transamerica Insurance Company changed the name under which it insures risks in Canada to TIG Insurance Company effective December 29, 1993.

Transamerica Life Insurance Company of Canada and NN Life Insurance Company of Canada amalgamated and were continued as one company under the name Transamerica Life Canada effective December 31, 2000.

Transamerica Occidental Life Insurance Company ceased transacting business in Canada and transferred its Canadian policies to Transamerica Life Insurance Company of Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective April 12, 1995.

Transit Insurance Company ceased transacting business in Canada. Letters patent of dissolution were issued effective December 29, 2000.

Transport Indemnity Company changed its name to Mission American Insurance Company effective June 16, 1986.

Transport Insurance Company: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Transport Insurance Company was revoked effective December 31, 1994.

Travelers Indemnity Company of Canada changed its name to Zurich Indemnity Company of Canada effective February 9, 1989.

Truck Insurance Exchange: At the request of the company, the order to insure in Canada risks of Truck Insurance Exchange was revoked effective December 21, 1992.

Trygg-Hansa Reinsurance Company of Canada changed its name to Suecia Reinsurance Company effective January 21, 2000.

Underwriters National Assurance Company's certificate of registry was withdrawn effective December 29, 1976. The company's business in Canada, which was being continued under a compromise arrangement sanctioned by the Supreme Court of Ontario, was transferred to Life Investors Insurance Company of America effective July 31, 1991.

Uni Storebrand International Insurance A/S ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective April 8, 1997.

Unigard Mutual Insurance Company changed its name to Unigard Security Insurance Company effective December 20, 1984.

Unigard Security Insurance Company changed its name to Seaton Insurance Company effective September 25, 2000.

Union Reinsurance Company: At the company's request, the order to insure in Canada risks of Union Reinsurance Company was revoked effective June 15, 1994.

Unione Italiana di Riassicurazione S.p.A. changed its name to Swiss Re Italia S.p.A. effective August 28, 1998.

United Canada Insurance Company's certificate of registry was not renewed effective March 1, 1986, and the company is being wound-up under the provisions of the *Winding-up Act*.

United States Fire Insurance Company: At the request of the company, the order to insure in Canada risks of United States Fire Insurance Company was revoked effective December 10, 1992.

United Transportation Union Insurance Association ceased transacting business in Canada. The society's order to insure in Canada risks was revoked effective March 14, 1995.

The Unity Fire and General Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1998.

UNUM Life Insurance Company changed its name to UNUM Life Insurance Company of America as at December 31, 1991.

USF&G Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Canadian General Insurance Company effective June 30, 1990, the continuing or combined company being Canadian General Insurance Company.

US International Reinsurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective October 8, 1997.

**REMARQUE (A)—(suite)**

Taisho Marine and Fire Insurance Company, Limited a changé son nom à Mitsui Marine and Fire Insurance Company, Limited à compter du 2 mai 1991.

TBD Compagnie d'Assurance Vie a cessé d'exercer des opérations au Canada. Lettres patentes de dissolution avec une date d'effet du 20 novembre 2001 ont été émises.

Teachers Insurance and Annuity Association of America a cessé d'exercer des opérations au Canada et tout son passif canadien a été pris en charge par Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 6 avril 1998.

The Toa-Re Insurance Company of America a modifié sa dénomination sociale à celle de The Toa Reinsurance Company of America à compter du 16 août 1999.

Les obligations au Canada de Toro Assicurazioni S.P.A. ayant été transférées à Sun Alliance Compagnie d'Assurance, la compagnie a cessé d'être enregistrée à compter du 21 décembre 1990.

Toronto Dominion Compagnie d'Assurance Générale a modifié sa dénomination sociale à celle de TD assurance directe inc. à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

Toronto Dominion, Compagnie d'assurance-vie a modifié sa dénomination sociale à celle de TD, Compagnie d'assurance-vie à compter du 18 avril 2001.

Tower Insurance Company of Connecticut a changé son nom en celui de New England Reinsurance Corporation à compter du 29 février 1984.

Trafalgar Insurance Public Limited Company a cessé d'exercer des opérations au Canada le 31 décembre 1986; son passif canadien a été pris en charge par la Compagnie d'Assurance Trafalgar du Canada.

Transamerica Insurance Company a changé sa raison sociale au Canada à Société d'Assurance TIG à compter du 29 décembre 1993.

Transport Indemnity Company a changé son nom en celui de Mission American Insurance Company à compter du 16 juin 1986.

Transport Insurance Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Transport Insurance Company a été annulée le 31 décembre 1994.

Travelers du Canada, Compagnie d'Indemnité a changé son nom en celui de Zurich Du Canada, Compagnie d'Indemnité à compter du 9 février 1989.

Truck Insurance Exchange : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Truck Insurance Exchange a été annulée le 21 décembre 1992.

Trygg-Hansa Reinsurance Company of Canada a modifié sa dénomination sociale à celle de Compagnie de réassurance Suecia à compter du 21 janvier 2000.

Underwriters National Assurance Company : le certificat d'enregistrement a été retiré le 20 décembre 1976. Les affaires au Canada qui avaient été continuées selon une proposition de concordat sanctionnée par la Cour Suprême d'Ontario ont été transférées à Life Investors Insurance Company of America le 31 juillet 1991.

Uni Storebrand International Insurance A/S a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 8 avril 1997.

Unigard Mutual Insurance Company a changé son nom en celui de Unigard Security Insurance Company à compter du 20 décembre 1984.

Unigard Security Insurance Company a modifié sa dénomination sociale à celle de Seaton Insurance Company à compter du 25 septembre 2000.

Union Reinsurance Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par Union Reinsurance Company a été annulée le 15 juin 1994.

Union Suisse Compagnie Générale d'Assurances a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 22 décembre 1998.

Unione Italiana di Riassicurazione S.p.A. a modifié sa dénomination sociale à celle de Swiss Re Italia S.p.A. à compter du 28 août 1998.

**NOTE (A)—Continued**

Victoria Insurance Company of Canada amalgamated its property and business with that of Traders General Insurance Company effective January 1, 1996, the continuing or combined company being Traders General Insurance Company.

The Victory Reinsurance Company Limited changed its name to NRG Victory Reinsurance Limited effective December 18, 1991.

Voyageur Insurance Company changed its name to RBC Travel Insurance Company effective June 28, 2000.

Warner Reciprocal Insurers, having disposed of its liabilities in Canada, ceased to be registered effective March 31, 1986.

The Wawanesa Mutual Life Insurance Company changed its name to The Wawanesa Life Insurance Company effective at October 1, 1993.

Wellington Insurance Company changed its French name to Compagnie d'Assurance Wellington effective August 11, 1986.

Wellington Insurance Company changed its name to ING Wellington Insurance Company effective October 27, 2000.

Westbury Canadian Life Insurance Company and RBC Life Insurance Company amalgamated and were continued as one company under the name RBC Life Insurance Company effective July 3, 2000.

Western General Mutual Insurance Company amalgamated its property and business with that of Economical Mutual Insurance Company effective January 1, 1997, the continuing company being Economical Mutual Insurance Company.

Winterthur Life Insurance Company ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 2001.

Winterthur Reinsurance Corporation of America ceased transacting business in Canada. The company's order to insure in Canada risks was revoked effective December 22, 1999.

Woodmen of the World Life Insurance Society ceased transacting business in Canada. The society's order to insure in Canada risks was revoked effective December 1, 1994.

The Workmen's Circle ceased transacting business in Canada. The society's order to insure in Canada risks was revoked effective December 31, 1996.

Zurich Indemnity Company of Canada changed its name to Peopleplus Insurance Company effective February 1, 1999.

Zurich Life Insurance Company of Canada and its wholly-owned subsidiary, Zurich Life & Health Insurance Company of Canada, amalgamated and were continued as one company under the name Zurich Life Insurance Company of Canada effective January 1, 1993.

**NOTE (B)—**

Additional classes referred to in classes of insurance for which registered are as follows—

1. Civil Commotion Insurance
2. Earthquake Insurance
3. Falling Aircraft Insurance
4. Hail Insurance
5. Impact by Vehicles Insurance
6. Limited or Inherent Explosion Insurance
7. Sprinkler Leakage Insurance
8. Water Damage Insurance
9. Weather Insurance
10. Windstorm Insurance

and are limited to the insurance of the same property as is insured against the risk of fire under a policy of the company.

**REMARQUE (A)—(suite)**

United States Fire Insurance Company : Conformément à la demande de la compagnie, l'ordonnance portant garantie des risques au Canada par United States Fire Insurance Company a été annulée le 10 décembre 1992.

United Transportation Union Insurance Association a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 14 mars 1995.

Unity Fire and General Insurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1998.

L'UNUM Compagnie d'Assurance-vie a changé son nom en celui de L'UNUM d'Amérique, Compagnie d'Assurance-vie à compter du 31 décembre 1991.

US International Reinsurance Company a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 8 octobre 1997.

The Victory Reinsurance Company Limited a changé son nom en celui de NRG Victory Reinsurance Limited à compter du 18 décembre 1991.

Warner Reciprocal Insurers a cédé son passif canadien. Le certificat d'enregistrement de la compagnie n'a pas été renouvelé au 31 mars 1986.

Westbury Canadienne, Compagnie d'Assurance Vie et Compagnie d'assurance vie RBC ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale Compagnie d'assurance vie RBC à compter du 3 juillet 2000.

Western General Mutual Insurance Company a fusionné ses biens et son entreprise avec Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1997. La compagnie issue de la fusion est Economical, Compagnie Mutuelle d'Assurance.

Winterthur Société d'Assurance sur la Vie a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 2001.

Winterthur Reinsurance Corporation of America a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 22 décembre 1999.

Woodmen of the World Life Insurance Society a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 1<sup>er</sup> décembre 1994.

The Workmen's Circle a cessé d'exercer des opérations au Canada. L'ordonnance portant garantie des risques au Canada a été annulée le 31 décembre 1996.

Zurich du Canada, Compagnie d'Indemnité a modifié sa dénomination sociale à celle de Omnimonde, Compagnie d'assurances à compter du 1<sup>er</sup> février 1999.

Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie et sa filiale en propriété exclusive, Zurich du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie & Santé, ont été fusionnées et prorogées en une société fonctionnant sous la dénomination sociale de Zurich du Canada Compagnie d'Assurance-Vie le 1<sup>er</sup> janvier 1993.

**REMARQUE (B)—**

Les catégories additionnelles dont il est question dans les catégories d'affaires d'assurance enregistrées sont comme il suit :

1. L'assurance contre l'agitation civile
2. L'assurance contre les tremblements de terre
3. L'assurance contre la chute d'aéronefs
4. L'assurance contre la grêle
5. L'assurance contre l'impact de véhicules
6. L'assurance contre les explosions rattachables à l'affectation du risque
7. L'assurance contre le coulage des extincteurs automatiques
8. L'assurance contre les dégâts des eaux
9. L'assurance contre les intempéries
10. L'assurance contre les tempêtes de vent

et sont limitées à l'assurance des mêmes biens qui sont assurés contre l'incendie en vertu d'une police de la compagnie.

**NOTE (B)—Continued**

Limited Personal Accident Insurance means Personal Accident Insurance, provided in connection with a policy of automobile insurance insuring against liability for bodily injuries, limited to expenses incurred arising from bodily injuries suffered by driver and passengers and resulting from the ownership or operation of an automobile.

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT  
OF FINANCIAL INSTITUTIONS,  
OTTAWA.

Nicholas Le Pan  
*Superintendent*

**REMARQUE (B)—(suite)**

L'expression « accidents corporels restreints » désigne l'assurance accident des personnes qui est fournie de concert avec une police d'assurance automobile assurant la responsabilité des blessures corporelles, limitée aux dépenses faites en conséquence de blessures corporelles subies par le conducteur et les passagers, qui découle de la propriété ou du fonctionnement d'une automobile.

BUREAU DU SURINTENDANT

DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES,  
OTTAWA.

*Le surintendant*  
Nicholas Le Pan



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Les Éditions du gouvernement du Canada  
Communication Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9